



**hp** color LaserJet  
4600, 4600n, 4600dn,  
4600dtn, 4600hdn



i n v e n t

استخدام





طابعة hp color LaserJet

سلسلة 4600

دليل المستخدم



## الترخيص وحقوق النشر

حقوق النشر لعام © ٢٠٠٢ لشركة Hewlett-Packard  
كافة الحقوق محفوظة. يحظر إعادة إنتاج أو اقتباس أو ترجمة هذه المادة  
دون الحصول على إذن كتابي مسبق باستثناء ما تسمح به قوانين حقوق  
الطبع والنشر.

رقم الجزء: C9660-90908

الطبعة الأولى: إبريل ٢٠٠٢

تعد المعلومات التي يحتوي عليها هذا المستند عرضة للتغيير دون أي إشعار. لا تكفل شركة Hewlett-Packard أي ضمان من أي نوع فيما يتعلق بهذه المعلومات.

تخلي شركة HEWLETT-PACKARD مسئوليتها على وجه الخصوص عن الضمانات الضمنية للرواج التجاري ومدى الملاءمة لغرض معين. لن تتحمل شركة Hewlett-Packard أية مسئولية قانونية تتعلق بأي أخطاء أو أضرار عرضية كانت أو ناتجة عن أداء أو استخدام أو التزود بهذه المعلومات.

## اعتمادات العلامة التجارية

- تعد Adobe علامة تجارية لشركة Adobe Systems Incorporated.
- تعد Arial علامة تجارية أمريكية مسجلة لشركة Monotype Corporation.
- يعد كل من برنامج Energy Star وشعار Energy Star علامات تجارية خدمية أمريكية مسجلة لوكالة حماية البيئة بالولايات المتحدة الأمريكية.
- تعد Microsoft® علامة تجارية أمريكية مسجلة لشركة Microsoft Corporation.
- تعد Netscape Navigator علامة تجارية أمريكية مسجلة لشركة Netscape Communications.
- قد لا تتطابق ألوان PANTONE®\* PANTONE® المنتجة مع المعايير الخاصة بألوان PANTONE. استشر مطبوعات PANTONE الحالية فيما يتعلق باللون الصحيح. تعد PANTONE® وعلامات Pantone, Inc. التجارية الأخرى ملكية خاصة لشركة © Pantone, Inc. لعام ٢٠٠٠.
- تعد PostScript علامة تجارية لشركة Adobe Systems.
- تعد TrueType علامة تجارية أمريكية مسجلة لشركة Apple Computer, Inc.
- تعد UNIX علامة تجارية مسجلة لشركة The Open Group.
- يعد كل من Windows® و MS Windows® و Windows NT® علامات تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation.





# المحتويات

## أساسيات الطباعة

٢	الوصول السريع لمعلومات الطباعة .....
٣	أين يمكنك البحث عن المزيد من المعلومات .....
٥	إعدادات تكوين الطباعة .....
٦	مزايا الطباعة .....
٩	نظرة عامة على الطباعة .....
١١	نظرة عامة على لوحة التحكم .....
١٣	أزرار لوحة التحكم .....
١٤	تفسير مصابيح مؤشر لوحة التحكم .....
١٥	قوائم لوحة التحكم .....
١٦	تسلسل القوائم .....
٢٠	قائمة استرداد الأعمال .....
٢١	قائمة معلومات .....
٢٢	قائمة معالجة الورق .....
٢٣	قائمة تكوين جهاز .....
٢٨	قائمة التشخيص .....
٢٩	تغيير إعدادات تكوين لوحة تحكم الطباعة .....
٣٧	استخدام لوحة تحكم الطباعة في بيئات مشتركة .....
٣٨	برامج تشغيل الطباعة .....
٣٩	برامج الطباعة .....
٤٠	برامج شبكات الاتصال .....
٤٢	ملقم الويب المضمن .....
٤٣	المكونات والأدوات المساعدة الأخرى .....
٤٤	تكوين شبكة الاتصال .....
٥٠	تكوين المنفذ المتوازي .....
٥١	تكوين الإدخال/الإخراج المحسن (EIO) .....
٥٤	الموارد والملحقات .....

## مهام الطباعة

٥٨	التحكم في أعمال الطباعة .....
٦٠	تحديد وسائط الطباعة .....
٦٢	تكوين أدراج الإدخال .....
٧٠	الطباعة على وسائط خاصة .....
٧٤	الطباعة على الجهتين (المزدوجة) .....
٧٨	مواقف الطباعة الخاصة .....

- ٨٠ ..... مزايا الاحتفاظ بالأعمال
- ٨٥ ..... الطباعة باستخدام جهاز استقبال HP للأشعة تحت الحمراء السريعة
- ٨٨ ..... إدارة الذاكرة

## إدارة الطابعة

- ٩٠ ..... صفحات معلومات الطابعة
- ٩٥ ..... استخدام ملقم الويب المضمن
- ٩٩ ..... استخدام برنامج Printer Status and Alerts

## الألوان

- ١٠٢ ..... استخدام الألوان
- ١٠٤ ..... إدارة اللون
- ١٠٧ ..... مطابقة الألوان

## الصيانة

- ١١٠ ..... إدارة خرطوشة الطباعة
- ١١٣ ..... تغيير خرطوش الطباعة
- ١١٥ ..... استبدال الموارد
- ١١٨ ..... تكوين التنبيهات

## حل المشكلات

- ١٢٠ ..... قائمة اختيار استكشاف الأخطاء الأساسية وإصلاحها
- ١٢١ ..... رسائل لوحة التحكم
- ١٤٨ ..... انحسار الورق
- ١٦٠ ..... مشكلات معالجة الوسائط
- ١٦٥ ..... مشكلات استجابة الطابعة
- ١٦٨ ..... مشكلات لوحة تحكم الطابعة
- ١٦٩ ..... مشكلات الطباعة بالألوان
- ١٧١ ..... عدم صحة مخرجات الطابعة
- ١٧٣ ..... مشكلات البرامج التطبيقية
- ١٧٤ ..... استكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها

## الخدمة والدعم

- ١٧٧ ..... بيان الضمان المحدود لشركة Packard-Hewlett
- ١٧٩ ..... الضمان المحدود لخرطوشة الطباعة
- ١٨٠ ..... ضمان وحدة النقل ووحدة المصهر
- ١٨١ ..... اتفاقيات صيانة HP

## المواصفات والمعلومات التنظيمية

- ١٨٣ ..... مواصفات الطابعة
- ١٨٥ ..... قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC
- ١٨٦ ..... البرنامج البيئي لخدمة المنتج
- ١٩٠ ..... بيانات السلامة

## مواصفات وسائط الطباعة

أحجام وأوزان الوسائط المدعمة ..... ١٩٣

## العمل باستخدام الذاكرة وبطاقات ملقم الطباعة

تركيب الذاكرة ووحدات DIMMs للخطوط ..... ٢٠١

تركيب بطاقة ملقم طباعة HP Jetdirect ..... ٢٠٦

## المصطلحات

## الفهرس



# أساسيات الطباعة



يحتوي هذا الفصل على معلومات حول كيفية إعداد الطباعة والتعرف على مزاياها. ويتناول هذا الفصل الموضوعات التالية:

- [الوصول السريع لمعلومات الطباعة](#)
- [أين يمكنك البحث عن المزيد من المعلومات](#)
- [تكوينات الطباعة](#)
- [مزايا الطباعة](#)
- [نظرة عامة على الطباعة](#)
- [نظرة عامة على لوحة التحكم](#)
- [أزرار لوحة التحكم](#)
- [تفسير مصابيح مؤشر لوحة التحكم](#)
- [قوائم لوحة التحكم](#)
- [تسلسل القوائم](#)
- [قائمة استرداد الأعمال](#)
- [قائمة معلومات](#)
- [قائمة معالجة الورق](#)
- [قائمة تكوين جهاز](#)
- [قائمة التشخيص](#)
- [تغيير إعدادات تكوين لوحة تحكم الطباعة](#)
- [استخدام لوحة تحكم الطباعة في بيئات مشتركة](#)
- [برامج تشغيل الطباعة](#)
- [برامج الطباعة](#)
- [برامج شبكات الاتصال](#)
- [ملقم الويب المضمن](#)
- [المكونات والأدوات المساعدة الأخرى](#)
- [تكوين شبكة الاتصال](#)
- [تكوين المنفذ المتوازي](#)
- [تكوين الإدخال/الإخراج المحسن \(EIO\)](#)
- [الموارد والملحقات](#)

# الوصول السريع لمعلومات الطابعة

## ارتباطات شبكة الويب العالمية

يمكن الحصول على برامج تشغيل الطابعة، وبرامج طابعة HP المحدثة، ومعلومات المنتج ودعمه من خلال المواقع التالية:

<ftp://www.hp.com.cn/support/lj4600>

يمكن الحصول على برامج تشغيل الطابعة من خلال المواقع التالية:

في الصين: <ftp://www.hp.com.cn/support/lj4600>

في اليابان: <ftp://www.jp.hp.com/support/lj4600>

في كوريا: <http://www.hp.co.kr/support/lj4600>

في تايوان: <http://www.hp.com.tw/support/lj4600>

أو موقع ويب برنامج التشغيل المحلي:

<http://www.dds.com.tw>

لطلب شراء الموارد:

الولايات المتحدة الأمريكية: <http://www.hp.com/go/ljsupplies>

على مستوى أنحاء العالم: <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>

لطلب شراء الملحقات:

<http://www.hp.com/go/accessories>

## ارتباطات دليل المستخدم

• [نظرة عامة على الطابعة](#)

• [استبدال الموارد](#)

• [الفهرس](#)

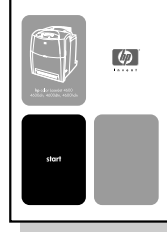
هناك العديد من المراجع المتاحة للاستخدام مع هذه الطابعة. انظر  
<http://www.hp.com/support/lj4600>

www

## إعداد الطابعة

### دليل بدء التشغيل

إرشادات خطوة بخطوة لتكوين وإعداد  
الطابعة.



### دليل مسئول ملقم طباعة

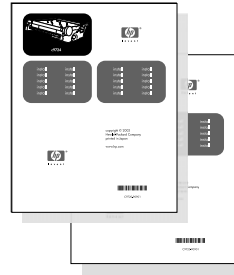
#### HP Jetdirect

إرشادات لتكوين واستكشاف أخطاء ملقم  
طباعة HP Jetdirect وإصلاحها.



### أدلة تركيب الملحقات والموارد الاستهلاكية

إرشادات خطوة بخطوة، يتم إرفاقها مع  
الملحقات الاختيارية والموارد الاستهلاكية  
الخاصة بالطابعة لتكوين الملحقات  
والموارد الاستهلاكية الخاصة بالطابعة.



## استخدام الطابعة

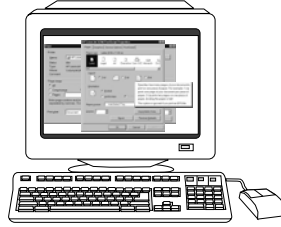
### دليل المستخدم على القرص المضغوط

معلومات تفصيلية حول استخدام الطابعة واستكشاف أخطائها وإصلاحها. وتتوافر هذه المعلومات على القرص المضغوط المرفق بالطابعة.



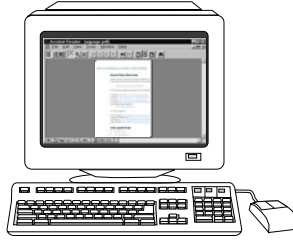
### التعليمات الفورية

معلومات حول خيارات الطابعة تعد متاحة من خلال برامج تشغيل الطابعة. لعرض ملف التعليمات، قم بالوصول إلى التعليمات الفورية من خلال برنامج تشغيل الطابعة.



### النسخة الإلكترونية (HTML) من دليل المستخدم

معلومات تفصيلية حول استخدام الطابعة واستكشاف أخطائها وإصلاحها. يتوافر هذا الدليل على <http://www.hp.com/support/lj460> عند اتصالك بالإنترنت، حدد Manuals





شكرا لشراكتك طابعة HP Color LaserJet سلسلة 4600. وتعد هذه الطابعة متوفرة بالتكوينات الموضحة أدناه.

## طابعة HP Color LaserJet 4600

تعد طابعة HP Color LaserJet 4600 طابعة ليزر أربعة ألوان تطبع ١٧ صفحة في الدقيقة بالنسبة للورق من الحجم رسالة و ١٦ صفحة في الدقيقة بالنسبة للورق من الحجم A4.



- **الأحراج.** تزد الطابعة وهي مجهزة بدرجة متعدد الأغراض (الدرج ١) يسع حتى ١٠٠ ورقة من وسائط الطابعة العديدة أو ٢٠ مغلفاً، بالإضافة إلى وحدة تلقيم الورق سعة ٥٠٠ ورقة (الدرج ٢) التي تدعم الورق من حجم رسالة وقانوني وتنفيذي و JIS B5 و A4 و A5 والوسائط ذات الحجم حسب الطلب. وتدعم الطابعة استخدام وحدة تلقيم الورق سعة ٥٠٠ ورقة الاختيارية (الدرج ٣) التي تدعم الورق من حجم رسالة وقانوني وتنفيذي و JIS B5 و A4 و A5 والوسائط ذات الحجم حسب الطلب.
- **قابلية الاتصال.** توفر الطابعة منفذ متوازي وآخر لتوصيلها عبر شبكة الاتصال. وتحتوي الطابعة أيضاً على ثلاث فتحات للإدخال/الإخراج المحسن (EIO) واتصال بالأشعة تحت الحمراء وتوصيلة كابل متوازي ثنائي الاتجاه وقياسي (متوافق مع IEEE-1284).
- **الذاكرة.** تحتوي الطابعة على ذاكرة وصول عشوائي حيوية مترامنة (SDRAM) سعة ٩٦ ميجابايت. وللسماع بزيادة سعة الذاكرة، تتميز الطابعة بوجود ثلاث فتحات خاصة بوحدات DIMM ذات ١٦٨ دبوس يمكن لكل منها قبول ٦٤ أو ١٢٨ أو ٢٥٦ ميجابايت من ذاكرة الوصول العشوائي (رام). ويمكن لهذه الطابعة أن تدعم ذاكرة تصل سعتها حتى ٥١٢ ميجابايت. ويتوفر ٤١٦ ميجابايت لذاكرة SDRAM إضافية. بالإضافة إلى توافر محرك أقراص ثابتة اختياري.

## طابعة HP Color LaserJet 4600n (أوروبا فقط)

تشتمل طابعة HP Color LaserJet 4600n على مزايا الطابعة من السلسلة 4600 مضافاً إليها ميزة الطابعة التلقائية على الجهتين.



## طابعة HP Color LaserJet 4600dn

تشتمل الطابعة HP Color LaserJet 4600dn على نفس مزايا الطابعة من السلسلة 4600 مضافاً إليها بطاقة شبكة اتصال EIO لملمق الطابعة HP Jetdirect 610N.



## طابعة HP Color LaserJet 4600dtn

تشتمل الطابعة HP Color LaserJet 4600dtn على نفس مزايا الطابعة من طراز 4600dn مضافاً إليها وحدة تلقيم الورق الإضافية سعة ٥٠٠ ورقة (الدرج ٣) وذاكرة SDRAM يصل إجمالي سعتها إلى ١٦٠ ميجابايت.



## طابعة HP Color LaserJet 4600hdn

تشتمل طابعة HP Color LaserJet 4600hdn على مزايا الطابعة من طراز 4600dtn مضافاً إليها القرص الثابت.



تجمع هذه الطباعة بين جودة وموثوقية طباعة Hewlett-Packard من خلال المزايا الموضحة أدناه. لمزيد من المعلومات عن مزايا هذه الطباعة، انظر موقع شركة Hewlett-Packard على شبكة الويب على <http://www.hp.com>.

الميزة	الخصائص
الأداء	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ١٧ صفحة في الدقيقة بالنسبة للورق من الحجم رسالة و ١٦ صفحة في الدقيقة بالنسبة للورق من الحجم A4.</li> <li>• الطباعة على ورق شفاف وورق لامع. لمزيد من المعلومات، انظر <a href="#">أحجام وأوزان الوسائط المدعمة</a>.</li> </ul>
الذاكرة	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ذاكرة وصول عشوائي ديناميكية متزامنة (SDRAM) سعة ٩٦ ميجابايت (١٦٠ ميجابايت في طباعة HP Color LaserJet 4600dtn و 4600hdn).</li> <li>• يمكن زيادة سعتها حتى ٥١٢ ميجابايت.</li> <li>• محرك أقراص ثابتة اختياري (مرفقاً مع طباعة HP Color LaserJet 4600hdn).</li> </ul>
واجهة المستخدم	<ul style="list-style-type: none"> <li>• شاشة رسومية على لوحة التحكم.</li> <li>• التعليمات المحسنة مع الرسوم المتحركة.</li> <li>• ملقم ويب مضمن للوصول إلى الدعم وطلب الموارد (الطابعات المتصلة بشبكات اتصال).</li> </ul>
السمات المدعمة المميزة للطباعة	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HP PCL 6.</li> <li>• HP PCL 5c.</li> <li>• مضاهاة PostScript 3.</li> <li>• التبديل التلقائي للغة.</li> </ul>
مزايا التخزين	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الاحتفاظ بعمل الطباعة (بالنسبة للطابعات التي بها قرص ثابت).</li> <li>• الخطوط والنماذج.</li> <li>• طباعة رقم التعريف الشخصي (PIN).</li> </ul>
المزايا البيئية	<ul style="list-style-type: none"> <li>• إعداد توفير الطاقة.</li> <li>• محتوى عالي من المكونات والمواد القابلة للتكرير.</li> <li>• متوافقة مع برنامج Energy Star.</li> <li>• متوافقة مع برنامج Blue Angel.</li> </ul>
الخطوط	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ٨٠ خطأ داخلياً متوفرة لكل من PCL ومضاهاة PostScript.</li> <li>• ٨٠ خطأ للطباعة متوافقة مع خطوط الشاشة في تنسيق TrueType™ متوفرة مع الحل البرمجي.</li> <li>• تدعم النماذج والخطوط على القرص الذي يستخدم Web HP Jetadmin.</li> </ul>

- تطبع على وسائط من حجم ٧٧ × ١٢٧ مم (٣ إنش × ٥ إنش) حتى حجم قانوني.
- تطبع على الوسائط التي تبدأ أوزانها من ٦٠ جرام/متر<sup>2</sup> حتى ١٦٣ جرام/متر<sup>2</sup> (١٦ رطلاً حتى ٤٤ رطلاً).
- تطبع على نطاق واسع من أنواع الوسائط بما فيها الورق اللامع واللاصقات والورق الشفاف والمغلقات.
- مستويات صقل متعددة.
- وحدة تقييم الورق سعة ٥٠٠ ورقة (الدرج ٢) تدعم أحجام الورق رسالة وقانوني و JIS B5 و A4 و A5 والوسائط ذات الحجم حسب الطلب.
- وحدة تقييم الورق الاختيارية سعة ٥٠٠ ورقة (الدرج ٣) تدعم أحجام قانوني ورسالة وتنفيذي و JIS B5 و A4 و A5 والوسائط ذات الحجم حسب الطلب والقياسي بالنسبة لطابعات HP Color LaserJet 4600dtn و 4600hdn.
- الطباعة على الجهتين بالنسبة لطابعات HP Color LaserJet 4600dn و 4600dtn و 4600hdn.
- حاوية إخراج الورق وجهه للأسفل سعة ٢٥٠ ورقة.

- قرص الطابعة الثابت، الذي يوفر إمكانية التخزين للأنماط ووحدات الماكرو بالإضافة إلى تخزين الأعمال وقياسية بالنسبة لطابعة HP Color LaserJet 4600hdn.
- وحدات الذاكرة الخطية النمطية المزدوجة (DIMM).
- حامل الطابعة.
- وحدة تقييم الورق سعة ٥٠٠ ورقة الاختيارية (الدرج ٣) تدعم الوسائط من أحجام رسالة وقانوني وتنفيذي و JIS B5 و A4 و A5 بالنسبة لطابعات HP Color LaserJet 4600dtn و 4600hdn.
- وحدات ذاكرة DIMM نمطية سريعة
- مأخذ الأشعة تحت الحمراء السريعة (FIR).

- بطاقة شبكة اتصال إدخال/إخراج محسن (EIO) اختيارية وقياسية بالنسبة للطابعات HP Color LaserJet 4600dn و 4600dtn و 4600hdn.
- اتصال سريع بالأشعة تحت الحمراء FIR
- برنامج HP Web Jetadmin.
- توصيلة كابل متوازي قياسي ثنائي الاتجاه (متوافق مع IEEE1284).

- صفحة حالة الموارد بها معلومات عن مسحوق الحبر وعدد الصفحات وتقدير عدد الصفحات المتبقية.
- تصميم الخرطوشة ضد الاهتزاز.
- فحص الطابعة لخرطوش الطابعة عند التركيب للتأكد من أنها خرطوشة طابعة HP معتمدة.
- إمكانية طلب الموارد عبر الإنترنت (باستخدام ملقم ويب مضمن أو حالة الطابعة والتنبيهات).

## العوامل المؤثرة في أداء الطابعة

هناك العديد من العوامل التي تؤثر على الوقت الذي تستغرقه الطابعة لطباعة عمل. فمن بين هذه العوامل تأتي السرعة القصوى للطابعة والتي تقدر وفقاً لعدد الصفحات التي يتم طباعتها في الدقيقة. بينما تتمثل العوامل الأخرى التي تؤثر في سرعة الطابعة في استخدام الوسائط الخاصة (مثل الورق الشفاف والورق اللامع والورق الثقيل والورق ذي الحجم حسب الطلب) ووقت معالجة الطابعة ووقت التحميل.

ويعتمد الوقت المطلوب لتحميل عمل طباعة من الكمبيوتر ومعالجتها على المتغيرات التالية:

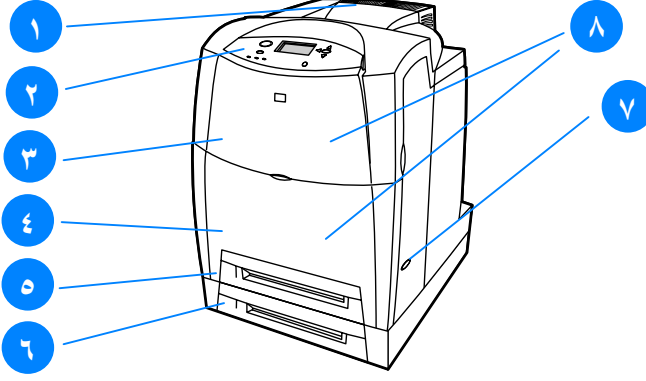
- مدى تعقيد وحجم الرسومات
- إعدادات تكوين الإدخال/الإخراج الخاصة بالطابعة (شبكة الاتصال مقابل التوصيل بالكابل المتوازي)
- سرعة الكمبيوتر الذي تستخدمه
- حجم ذاكرة الطابعة المثبتة
- إعدادات تكوين ونظام تشغيل شبكة الاتصال (إذا كان قابلاً للتطبيق)
- السمات المميزة للطابعة (PCL أو مضاهاة PostScript 3)

قد تؤدي عملية إضافة ذاكرة إضافية للطابعة إلى حل مشكلات الذاكرة وتحسين كفاءة معالجة الطابعة للرسومات المعقدة وتحسين وقت التحميل، إلا أنها لن تزيد السرعة القصوى للطابعة (مقدرةً بعدد الصفحات في الدقيقة).

ملاحظة

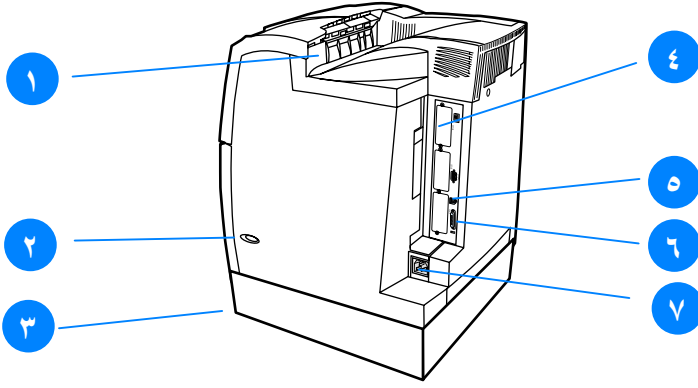
## نظرة عامة على الطابعة

تحدد الرسوم التوضيحية التالية مواقع المكونات الأساسية للطابعة وأسماءها.



المنظر الأمامي (موضح مع وحدة تلقيم الورق الثانية سعة ٥٠٠ ورقة)

١. حاوية الإخراج
٢. لوحة تحكم الطابعة
٣. الغطاء العلوي
٤. الغطاء الأمامي (يحتوي على الدرج ١)
٥. الدرج ٢ (سعة ٥٠٠ ورقة من الورق ذي الحجم القياسي)
٦. الدرج ٣ (اختياري؛ سعة ٥٠٠ ورقة من الورق ذي الحجم القياسي)
٧. مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل
٨. مكان الوصول إلى خراطيش الطباعة ووحدة النقل ووحدة المصهر



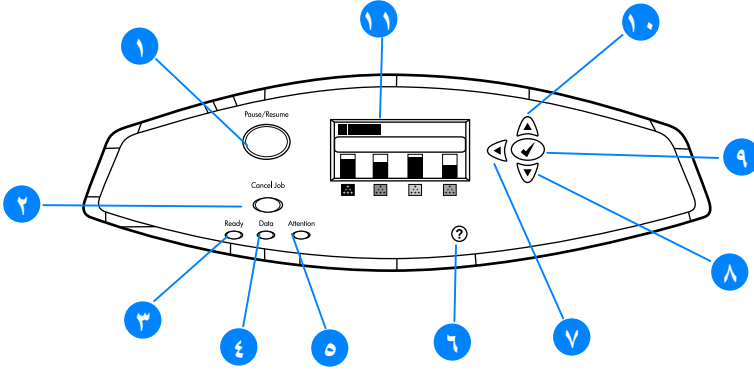
### المنظر الخلفي/الجانبى

١. حاوية الإخراج
٢. مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل
٣. الدرج ٣ (اختياري)
٤. توصيلة EIO (الكمية ٣)
٥. توصيلة FIR (الأشعة تحت الحمراء السريعة)
٦. توصيلة الكابل المتوازي
٧. توصيلة كابل الطاقة

# نظرة عامة على لوحة التحكم

## مقدمة

تتيح لوحة التحكم إمكانية التحكم بوظائف الطابعة، بالإضافة إلى توصيل المعلومات المتعلقة بالطابعة وأعمال الطباعة. حيث تعرض شاشتها معلومات رسومية تتعلق بحالة الطابعة ومواردها مما يسهل من مهمة التعرف على المشكلات وحلها.



## مصابيح لوحة التحكم وأزوارها

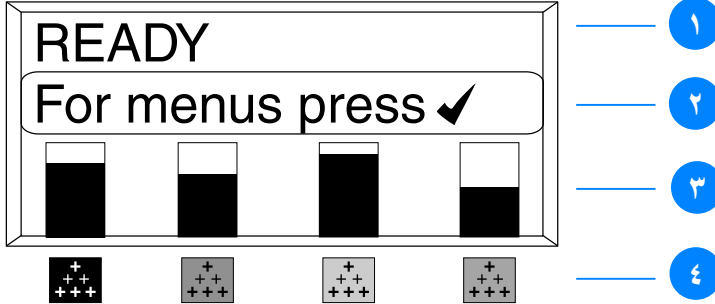
١. زر توقف قصير/استئناف
٢. زر إلغاء العمل
٣. مصباح جاهز
٤. مصباح بيانات
٥. مصباح انتباه
٦. زر ( ? ) تعليمات
٧. زر ( ◀ ) سهم للخلف
٨. زر ( ▼ ) السهم للأسفل
٩. زر ( ✓ ) تحديد
١٠. زر ( ▲ ) السهم للأعلى
١١. الشاشة

تتواصل الطابعة من خلال الشاشة والمصابيح الموجودة أسفل الجانب الأيسر للوحة التحكم. حيث توفر مصابيح جاهز وبيانات وتنبيه معلومات سريعة حول حالة الطابعة، بالإضافة إلى تنبيهك لمشكلات الطباعة. وتعرض الشاشة معلومات كاملة عن الحالة والقوائم ومعلومات التعليمات والرسوم المتحركة ورسائل الخطأ.

## شاشة الطباعة

تمنحك شاشة الطباعة معلومات أنية وكاملة عن الطباعة وأعمال الطباعة. حيث توضح الرسوم البيانية مستويات الموارد ومواضع انحشار الورق وحالة عمل الطباعة. بل وتتيح لك القوائم إمكانية الوصول إلى وظائف الطباعة والمعلومات المفصلة.

وتتقسم الشاشة الواقعة بالمستوى العلوي من الشاشة إلى ثلاث مناطق:



1. منطقة الرسائل
2. منطقة المطالبة
3. مقياس الموارد
4. ألوان خرطوشة الطباعة من اليسار إلى اليمين: أسود وأرجواني وأصفر وسماوي.

بالإضافة إلى ذلك، تنبهك منطقتا الرسائل والمطالبة من الشاشة إلى حالة الطباعة وتبين لك كيفية الاستجابة.

بينما يوضح مقياس الموارد مستويات استهلاك خرطيش الطباعة (أسود وأرجواني وأصفر وسماوي). ومتى تم تركيب خرطوشة طباعة ليست من نوعية منتجات HP، تظهر علامة الاستفهام؟ بدلاً من مستوى الاستهلاك. ويظهر مقياس الموارد متى أظهرت الطباعة حالة READY وعندما تعرض الطباعة تحذير أو رسالة خطأ فيما يتعلق بأحد الموارد.

## الوصول إلى لوحة التحكم من الكمبيوتر

يمكنك أيضًا الوصول إلى لوحة تحكم الطباعة من الكمبيوتر باستخدام صفحة الإعداد الخاصة بملقم الويب المضمن.

يعرض جهاز الكمبيوتر نفس المعلومات التي تعرضها لوحة التحكم. فمن خلال جهاز الكمبيوتر الخاص بك، يمكنك أداء وظائف لوحة التحكم مثل فحص حالة الموارد أو عرض الرسائل أو تغيير إعدادات تكوين الدرج. ولمزيد من المعلومات، انظر [استخدام ملقم الويب المضمن](#).

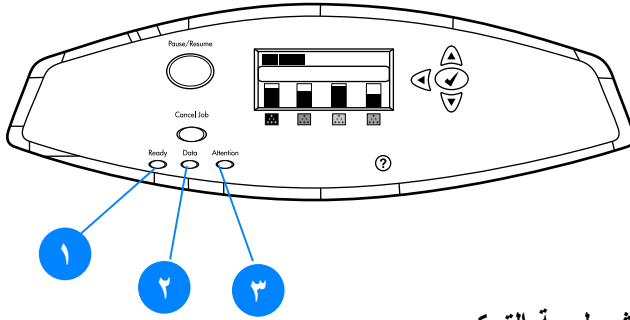


## أزرار لوحة التحكم

استخدم أزرار لوحة التحكم لأداء وظائف الطابعة وللتنقل بين القوائم والاستجابة للرسائل الظاهرة على الشاشة.

اسم الزر	الوظيفة
✓ تحديد	يستخدم في تحديد اختياراتك واستئناف الطباعة بعد الأخطاء التي يمكن الاستمرار بعدها.
▲ سهم لأعلى	يستخدم في التنقل بين القوائم والنصوص و
▼ سهم لأسفل	زيادة أو خفض قيم العناصر العددية على الشاشة.
◀ سهم للخلف	يستخدم في التنقل للخلف في القوائم المضمنة أو إنهاء القوائم أو التعليمات.
توقف قصير/استئناف	يستخدم في إيقاف الطباعة مؤقتًا واستئنافها، بالإضافة إلى إنهاء كل القوائم.
إلغاء العمل	يستخدم في إلغاء وإيقاف العمل الحالي وإزالة الأوراق من الطابعة ومحو أي أخطاء قابلة للاستمرار تتعلق بالعمل الذي تم وقفه وتجاهل أي خرطوشة طباعة ليست من إنتاج HP.
? التعليمات	يوفر رسوم متحركة ومعلومات مفصلة عن رسائل الطابعة أو القوائم.

## تفسير مصابيح مؤشر لوحة التحكم



### مصابيح مؤشر لوحة التحكم

١. جاهز
٢. بيانات
٣. انتباه

المؤشر	مضيء	مطفأ	يومض
جاهز (أخضر)	تعد الطابعة في وضع الاتصال (قادرة على قبول البيانات ومعالجتها).	تعد الطابعة غير متصلة أو تم إيقاف تشغيلها.	تحاول الطابعة إيقاف الطابعة والانتقال إلى وضع عدم الاتصال.
بيانات (أخضر)	البيانات المعالجة موجودة في الطابعة، ولكن توجد حاجة إلى المزيد من البيانات لاستكمال المهمة.	لا تقوم الطابعة بمعالجة أو استقبال بيانات.	تقوم الطابعة بمعالجة واستقبال البيانات.
انتباه (كهرماني)	حدوث خطأ خطير. تتطلب الطابعة إغارة الانتباه.	لا توجد شروط تتطلب الانتباه.	حدوث خطأ خطير. تتطلب الطابعة إغارة الانتباه.

## نظرة عامة

يمكنك أداء معظم أعمال الطباعة الروتينية من الكمبيوتر من خلال برنامج تشغيل الطباعة أو البرنامج التطبيقي. وتعد هذه هي أكثر الطرق ملائمة للتحكم في الطباعة، بل وستلغي إعدادات لوحة تحكم الطباعة. انظر ملفات تعليمات المرفقة بالبرنامج أو لمزيد من المعلومات عن كيفية الوصول إلى برنامج تشغيل الطباعة، انظر [برامج الطباعة](#).

علاوة على ذلك، يمكنك أيضًا التحكم بالطباعة عن طريق تغيير الإعدادات في لوحة تحكم الطباعة. ولتستخدم لوحة التحكم للوصول إلى مزايا الطباعة التي لا يدعمها برنامج تشغيل الطباعة أو البرنامج التطبيقي. بل ولتستخدم لوحة التحكم لتكوين الأدراج وفقًا لنوع وحجم الورق.

## أساسيات بدء التشغيل

- أدخل القوائم ونشط أي تحديد بالضغط على مفتاح تحديد (✓).
- استخدم الأسهم للأعلى أو للأسفل (▲ ▼) للتنقل عبر القوائم. بالإضافة إلى التنقل عبر القوائم، يمكن استخدام الأسهم للأعلى وللأسفل في زيادة وخفض اختيارات القيم العددية. استمر في الضغط على الأسهم للأعلى أو للأسفل للتمرير بشكل أسرع.
- يسمح لك زر للخلف (◀) بالتنقل للخلف بين تحديدات القائمة بالإضافة إلى تحديد القيم العددية عند تكوين الطباعة.
- قم بإنهاء كافة القوائم بالضغط على توقف قصير/استئناف.
- إذا لم يتم الضغط على أي مفتاح لمدة ثلاثين ثانية، فإن الطباعة ستعود إلى حالة Ready.
- يعني وجود رمز القفل بجانب أحد عناصر القائمة أنه هناك حاجة للاستعانة برقم التعريف الشخصي PIN لاستخدام هذا العنصر. ويتم الحصول على هذا الرقم من مسئول شبكة الاتصال لديك.

يوضح الجدول التالي التسلسل الخاص بكل قائمة.

### لدخول القوائم

اضغط على ✓ مرة واحدة لدخول MENUS.

اضغط ▲ أو ▼ للتنقل بين القوائم.

اضغط ✓ لتحديد الخيار المناسب.

---

RETRIEVE JOB	MENUS
INFORMATION	
PAPER HANDLING	
CONFIGURE DEVICE	
DIAGNOSTICS	
SERVICE	

---

### قائمة استرداد الأعمال

انظر [قائمة استرداد الأعمال](#) لمزيد من المعلومات.

---

تظهر قائمة بالأعمال المخزنة	RETRIEVE JOB
NO STORED JOBS	

---



## قائمة تكوين جهاز

انظر قائمة تكوين جهاز وتغيير إعدادات تكوين لوحة تحكم الطابعة لمزيد من المعلومات.

COPIES	PRINTING	CONFIGURE DEVICE
DEFAULT PAPER SIZE		
DEFAULT CUSTOM PAPER SIZE		
DUPLEX		
DUPLEX BINDING		
OVERRIDE A4/LETTER		
MANUAL FEED		
COURIER FONT		
WIDE A4		
PRINT PS ERRORS		
PCL		
ADJUST COLOR	PRINT QUALITY	
SET REGISTRATION		
PRINT MODES		
OPTIMIZE		
JOB STORAGE LIMIT	SYSTEM SETUP	
JOB HELD TIMEOUT		
TRAY BEHAVIOR		
POWERSAVE TIME		
PERSONALITY		
CLEARABLE WARNINGS		
AUTO CONTINUE		
SUPPLIES LOW		
JAM RECOVERY		
LANGUAGE		
I/O TIMEOUT	I/O	
PARALLEL INPUT		
EIO X		
(حيث X = ١ أو ٢ أو ٣.)		
RESTORE FACTORY SETTINGS	RESETS	
POWERSAVE		
RESET SUPPLIES		

## قائمة التشخيص

انظر [قائمة التشخيص](#) لمزيد من المعلومات.

---

PRINT EVENT LOG	DIAGNOSTICS
SHOW EVENT LOG	
PQ TROUBLESHOOTING	
DISABLE CARTRIDGE CHECK	
PAPER PATH TEST	
SENSOR TEST	
COMPONENT TEST	
PRINT/STOP TEST	

---

## قائمة استرداد الأعمال

تسمح لك قائمة استرداد الأعمال بعرض قوائم بكل الأعمال المخزنة.

عنصر القائمة	الوصف
تظهر قائمة بالأعمال المخزنة.	قم بالتمرير خلال القائمة كي تعثر على عمل مخزن محدد.
NO STORED JOBS	في حالة عدم وجود أعمال مخزنة، ستظهر هذه الرسالة بدلاً من القائمة.



استخدم قائمة معلومات للوصول إلى معلومات محددة عن الطابعة وطباعتها.

الوصف	عنصر القائمة
يطبع مخطط قائمة لوحة التحكم الذي يبين المخطط التفصيلي والإعدادات الحالية لعناصر قائمة لوحة التحكم. انظر <a href="#">صفحات معلومات الطابعة</a> .	PRINT MENU MAP
يطبع صفحة تكوين الطابعة.	PRINT CONFIGURATION
يطبع الوقت المقدر والمتبقي من عمر الموارد ويقرر إحصائيات عن العدد الكلي للصفحات والأعمال التي تم معالجتها ويطبع تاريخ تصنيع خرطوشة الطابعة، والرقم المسلسل وعدد الصفحات، بالإضافة إلى طباعة معلومات الصيانة.	PRINT SUPPLIES STATUS
يعرض حالة الموارد في قائمة قابلة للتمرير.	SUPPLIES STATUS
يطبع عدد بكل أحجام الوسائط التي قامت الطابعة بطباعتها وإدراج ما إذا كان تم طباعتها على جهة واحدة أو على الجهتين أو أحادية اللون أو بالألوان مع ذكر عدد الصفحات.	PRINT USAGE
يطبع صفحة عرض.	PRINT DEMO
يطبع اسم ودليل الملفات المخزنة في الطابعة على قرص ثابت اختياري.	PRINT FILE DIRECTORY
يطبع خطوط PCL المتاحة.	PRINT PCL FONT LIST
يطبع خطوط PS المتاحة (مضاهاة PostScript).	PRINT PS FONT LIST

## قائمة معالجة الورق

تسمح لك قائمة معالجة الورق بتكوين أدراج الإدخال حسب الحجم والنوع. ويمكن أيضاً استخدام هذه القائمة لتعيين الحجم والنوع الافتراضي للوسائط. ومن المهم أن تقوم بتكوين الأدراج بشكل صحيح باستخدام هذه القائمة قبل أن تشرع في الطباعة للمرة الأولى.

### ملحوظة

في حالة استخدامك لطابعات HP LaserJet السابقة، فلسوف تكون معتاداً على تكوين الدرج ١ إما على الوضع الأول أو على وضع كاسيت. لمحاكاة إعدادات الوضع الأول، قم بتكوين الدرج ١ على الحجم = ANY والنوع = ANY. ولمحاكاة إعدادات وضع كاسيت، حدد إما النوع أو الحجم بالنسبة للدرج ١ على أي إعداد غير ANY.

عنصر القائمة	القيمة	الوصف
TRAY 1 SIZE	تظهر قائمة بالأحجام المتاحة.	يسمح لك بتكوين حجم الوسائط للدرج ١. ويتمثل الإعداد الافتراضي في ANY. انظر <a href="#">أحجام وأوزان الوسائط المدعومة للحصول على قائمة كاملة بالأحجام المتاحة.</a>
TRAY 1 TYPE	تظهر قائمة بالأنواع المتاحة.	يسمح لك بتكوين نوع الوسائط للدرج ١. ويتمثل الإعداد الافتراضي في ANY. انظر <a href="#">أحجام وأوزان الوسائط المدعومة للحصول على قائمة كاملة بالأنواع المتاحة.</a>
TRAY<N>SIZE ٢ = N أو ٣	تظهر قائمة بالأحجام المتاحة.	يسمح لك بتكوين حجم الوسائط للدرج ٢ أو للدرج ٣. ويتمثل الإعداد الافتراضي في الحجم الذي تستشعره موجّهات الورق في الدرج. هذا، وللاستخدام حجم حسب الطلب، حرك المفتاح في الدرج إلى حسب الطلب. انظر <a href="#">أحجام وأوزان الوسائط المدعومة للحصول على قائمة كاملة بالأحجام المتاحة.</a>
TRAY N TYPE ٢ = N أو ٣	تظهر قائمة بالأنواع المتاحة.	يسمح لك بتكوين نوع الوسائط بالنسبة للدرج ٢ أو للدرج ٣. ويتمثل الإعداد الافتراضي في PLAIN. انظر <a href="#">أحجام وأوزان الوسائط المدعومة للحصول على قائمة كاملة بالأنواع المتاحة.</a>

تتيح لك قائمة تكوين جهاز إمكانية تغيير إعدادات الطباعة الافتراضية الخاصة بالطابعة وضبط جودة الطباعة وتغيير خيارات الإدخال/الإخراج وخيارات تكوين النظام، بالإضافة إلى إعادة تعيين إعدادات الطباعة الافتراضية.

## قائمة طباعة

تؤثر هذه الإعدادات فقط على الأعمال التي ليس لها خصائص محددة. وتحدد معظم الأعمال كافة الخصائص وتلغي القيم المعينة من قبل هذه القائمة.

عنصر القائمة	القيمة	الوصف
COPIES	1 - 32000	يسمح لك بتعيين العدد الافتراضي للنسخ.
DEFAULT PAPER SIZE	تظهر قائمة بالأحجام المتاحة.	يسمح لك بتعيين الحجم الافتراضي للوسائط.
DEFAULT CUSTOM PAPER SIZE	UNIT OF MEASURE X DIMENSION Y DIMENSION	يسمح لك بتحديد الحجم الافتراضي لأي عمل ليس له أبعاد.
DUPLEX	OFF ON	يسمح لك بتمكين أو تعطيل وظيفة الطباعة المزدوجة على النماذج ذات المقدرة على الطباعة على الجهتين.
OVERRIDE A4/LETTER	NO YES	يسمح لك بضبط الطباعة لتطبع عمل يتطلب ورق من حجم A4 على ورق بحجم رسالة عند عدم تحميل ورق بحجم A4. يسمح لك بتلقيح الوسائط يدويًا.
MANUAL FEED	ON OFF	
COURIER FONT	REGULAR DARK	يسمح لك بتحديد إصدار من خط Courier.
WIDE A4	NO YES	يسمح لك بتغيير المساحة القابلة للطباعة من الورق حجم A4 بحيث يمكن طباعة ٨٠ حرفًا بعشر مسافات بينية في السطر الواحد.
PRINT PS ERRORS	OFF ON	يسمح لك بتحديد طباعة صفحات أخطاء PS.
PCL	FORM LENGTH ORIENTATION FONT SOURCE FONT NUMBER FONT PITCH FONT POINTSIZE SYMBOL SET APPEND CR TO LF	يسمح لك بتكوين الإعدادات للغة لوحة تحكم الطباعة.

## قائمة جودة الطباعة

تسمح لك هذه القائمة بضبط كافة أوجه جودة الطباعة بما في ذلك إعدادات المعايير والتسجيل واللون النصفية.

عنصر القائمة	القيمة	الوصف
ADJUST COLOR	CYAN DENSITY MAGENTA DENSITY YELLOW DENSITY BLACK DENSITY RESTORE COLOR VALUES	يسمح لك بتعديل إعدادات اللون النصفية لكل لون.
SET REGISTRATION	PRINT TEST PAGE SOURCE ADJUST TRAY 1 ADJUST TRAY 2 ADJUST TRAY 3	يسمح بمحاذاة صورة الطباعة على وجه واحد أو على الوجهين.
PRINT MODES	تظهر قائمة بالأوضاع المتاحة.	يسمح لك بربط كل نوع من أنواع الوسائط بوضع طباعة محدد.
OPTIMIZE	REDUCE BACKGROUND TRANSFER RESTORE OPTIMIZE	يسمح لك بتحسين معلمات معينة إلى الحد الأمثل لكل الأعمال بدلا من إجراء عملية التحسين حسب نوع الوسائط.
CALIBRATE NOW		ينفذ كل عمليات المعايرة الخاصة بالطابعة.

## قائمة إعداد النظام

تسمح قائمة إعداد النظام بإجراء تغييرات للإعدادات الافتراضية العامة لتكوين الطابعة مثل وقت توفير الطاقة والسمات المميزة للطابعة (اللغة) والتخلص من الانحشار. انظر [تغيير إعدادات تكوين لوحة تحكم الطابعة](#) لمزيد من المعلومات.

عنصر القائمة	القيمة	الوصف
JOB STORAGE LIMIT	1-100	يعين حد الحد الأقصى لعدد الأعمال المخزنة على القرص الثابت بالطابعة.
JOB HELD TIMEOUT	OFF 1 HOURS 4 HOURS 1 DAY 1 WEEK	يحدد الفترة الزمنية التي تحتفظ خلالها الطابعة بالملفات في مخزن الأعمال قبل حذفها من طابور الانتظار.
COLOR/MONO MIX	AUTO MOSTLY COLOR PAGES MOSTLY BLACK PAGES	سوف يقوم الإعدادات AUTO بإعادة تعيين الطابعة إلى إفتراضات المصنع. وسوف يقوم الإعدادات MOSTLY COLOR PAGES بعرض السلوك NEVER SWITCH للوصول بالأداء إلى حده الأقصى. ويقوم الإعدادات MOSTLY BLACK PAGES بعرض السلوك LOOK AHEAD FIRST لتحسين التكلفة لكل صفحة بقدر الإمكان بينما يقلل من أثر ذلك على الأداء.
TRAY BEHAVIOR	USE REQUESTED TRAY MANUALLY FEED PROMPT	يسمح لك بتحديد الإعدادات لسلوك تحديد الدرج. (يسمح لك هذا الإعداد بتكوين الأدرج لتسلك نفس مسلك الأدرج في بعض طابعات HP السابقة.)
POWERSAVE TIME	1 MINUTE 15 MINUTES 30 MINUTES 1 HOUR 2 HOURS 4 HOURS	يخفض استهلاك الطاقة عندما تكون الطابعة غير نشطة لفترة طويلة.
PERSONALITY	AUTO PCL PS	تعيين الشخصية الافتراضية على التبديل التلقائي أو PCL أو مضاهاة Post Script.
CLEARABLE WARNINGS	ON JOB	يعين ما إذا كان سيتم مسح أحد التحذيرات من على لوحة التحكم أو عندما يتم إرسال عمل آخر.
AUTO CONTINUE	ON OFF	يحدد سلوك الطابعة عندما يصدر عن النظام خطأ قابل للمتابعة التلقائية.
SUPPLIES LOW	CONTINUE STOP	يعين خيارات تقرير حالة الموارد المنخفضة.
JAM RECOVERY	AUTO ON OFF	يعين ما إذا كانت الطابعة ستحاول إعادة طباعة الصفحات بعد انحشار الورق.
LANGUAGE	تظهر قائمة اللغات المتاحة.	يعين اللغة الافتراضية.

## قائمة الإدخال/الإخراج

تسمح لك هذه القائمة بتكوين خيارات الإدخال/الإخراج الخاصة بالطابعة.  
انظر [تكوين شبكة الاتصال](#).

عنصر القائمة	القيمة	الوصف
I/O TIMEOUT	5 - 300	يسمح لك بتحديد فترة الانتظار الخاصة بعملية الإدخال/الإخراج بالثواني.
PARALLEL INPUT	HIGH SPEED ADVANCED FUNCTIONS	يسمح لك بتحديد سرعة اتصال المنفذ المتوازي بالمضيف، بالإضافة إلى تمكين أو تعطيل الاتصال المتوازي ثنائي الاتجاه.
EIO X (حيث X=1 أو 2 أو 3.)	القيم الممكنة هي: TCP/IP IPX/SPX APPLETALK DLC/LLC LINK SPEED NOVELL	يسمح لك بتكوين أجهزة الإدخال والإخراج المحسن التي تم تركيبها في الفتحة 1 أو 2 أو 3.

## قائمة العودة للوضع الافتراضي

تسمح لك قائمة العودة للوضع الافتراضي بإعادة تعيين إعدادات المصنع وتعطيل وتمكين إعداد توفير الطاقة، بالإضافة إلى تحديث الطابعة بعد تركيب موارد جديدة.

عنصر القائمة	القيمة	الوصف
RESTORE FACTORY SETTINGS	بلا.	يسمح لك بمسح تخزين الصفحة المؤقت وإزالة كل البيانات الشخصية القابلة للتلف وإعادة تعيين بيئة الطابعة، بالإضافة إلى إعادة كافة الإعدادات الافتراضية إلى إعدادات المصنع الافتراضية.
POWERSAVE	ON OFF	يسمح لك بتمكين وتعطيل إعداد توفير الطاقة.
RESET SUPPLIES	NEW TRANSFER KIT NEW FUSER KIT	يسمح لك بإعلام الطابعة بتركيب مجموعة نقل جديدة أو مجموعة وحدة مصهر جديدة.

## قائمة التشخيص

تسمح لك قائمة التشخيص بتشغيل اختبارات بإمكانها مساعدتك على تحديد مشكلات الطابعة وحلها.

عنوان القائمة	الوصف
PRINT EVENT LOG	سيطبع هذا العنصر سجل أحداث يتم من خلاله عرض آخر ٥٠ إدخال في سجل أحداث الطابعة بدءاً بأحدثها.
SHOW EVENT LOG	يعرض هذا العنصر آخر ٥٠ حدث على شاشة لوحة التحكم بدءاً بأحدثها.
PQ TROUBLESHOOTING	سيطبع هذا العنصر سلسلة من صفحات تقييم جودة الطابعة التي ستساعدك على استكشاف أخطاء جودة الطابعة وإصلاحها.
DISABLE CARTRIDGE CHECK	يسمح لك هذا العنصر بإزالة خرطوشة الطابعة لمساعدتك على تحديد أي من الخراطيش تعد مصدرًا للمشكلة.
PAPER PATH TEST	يعد هذا العنصر مفيداً لاختبار مزايا معالجة الورق الخاصة بالطابعة، مثل تكوين الأدراس.
SENSOR TEST	يسمح لك هذا العنصر باختبار مفاتيح ومستشعرات مسار الورق من أجل صحة عملية التشغيل.
PRINT/STOP TEST	يعزل هذا العنصر أخطاء جودة الطابعة بشكل أكثر دقة عن طريق إيقاف الطابعة في منتصف دورة الطابعة. حيث تنتج عملية إيقاف الطابعة في منتصف دورة الطابعة إمكانية رؤية المكان حيثما تبدأ الصورة في التدهور.
COMPONENT TEST	سيقوم هذا العنصر بتنشيط الأجزاء الفردية كل على حدة لعزل الضوضاء والتسرب ومشكلات الأجهزة الأخرى.



## تغيير إعدادات تكوين لوحة تحكم الطابعة

عن طريق استخدام لوحة تحكم الطابعة، يمكنك عمل تغييرات للإعدادات الافتراضية العامة لتكوين الطابعة مثل حجم الدرج ونوعه ووقت توفير الطاقة، والسمات المميزة للطابعة (اللغة) والتخلص من انحشار الورق. ويمكن الوصول إلى لوحة تحكم الطابعة من جهاز الكمبيوتر باستخدام صفحة إعدادات ملقم الويب المضمن. يعرض جهاز الكمبيوتر نفس المعلومات التي تعرضها لوحة التحكم. ولمزيد من المعلومات، انظر [استخدام ملقم الويب المضمن](#).

### تنبيه

نادراً ما تحتاج إعدادات التكوين إلى أن يتم تغييرها. وتتنصح شركة Hewlett-Packard بأن يقوم مسئول النظام فقط بتغيير إعدادات التكوين.

## حد تخزين الأعمال

يعين هذا الخيار الحد الأقصى لعدد الأعمال المخزنة على القرص الثابت في الطابعة. ويتمثل الحد الأقصى المسموح به في ١٠٠، والقيمة الافتراضية في ٣٢.

### ملحوظة

يتوافر هذا الخيار فقط في حالة تركيب القرص الثابت.

## اضبط خيار حد تخزين الأعمال

١. اضغط على  لدخول MENUS.
٢. اضغط على  لتمييز CONFIGURE DEVICE.
٣. اضغط على  لتحديد CONFIGURE DEVICE.
٤. اضغط على  لتمييز SYSTEM SETUP.
٥. اضغط على  لتحديد SYSTEM SETUP.
٦. اضغط على  لتحديد JOB STORAGE LIMIT.
٧. اضغط على  أو  لتغيير القيمة.
٨. اضغط على  لتعيين القيمة.
٩. اضغط على  توقف قصير/استئناف.

## فترة انتظار الاحتفاظ بالأعمال

يعين هذا الخيار الفترة الزمنية التي يحتفظ النظام خلالها بالملفات في مخزن الأعمال قبل حذفها من طابور الانتظار. ويتمثل الإعداد الافتراضي لهذا الخيار في OFF؛ بينما تتمثل الإعدادات الأخرى المتاحة في 1 HOUR و 1 DAY و 4 HOURS و 1 WEEK.

### ملحوظة

يتوافر هذا الخيار فقط في حالة تركيب القرص الثابت.

## لتعيين فترة انتظار الاحتفاظ بالأعمال

1. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
2. اضغط على ▼ لتمييز CONFIGURE DEVICE.
3. اضغط على ✓ لتحديد CONFIGURE DEVICE.
4. اضغط على ▼ لتمييز SYSTEM SETUP.
5. اضغط على ✓ لتحديد SYSTEM SETUP.
6. اضغط على ▼ لتمييز JOB HELD TIMEOUT.
7. اضغط على ✓ لتحديد JOB HELD TIMEOUT.
8. اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد الفترة الزمنية المناسبة.
9. اضغط على ✓ لتعيين الفترة الزمنية.
10. اضغط على توقف قصير/استئناف.

## خيارات سلوك الدرج: استخدام الدرج المطلوب والتلقيم اليدوي

يسمح سلوك الدرج بخيارين يتم تحديدهما من قبل المستخدم:

- USE REQUESTED TRAY — يؤدي تحديد EXCLUSIVELY إلى التأكيد على أن الطابعة لن تقوم تلقائيًا بتحديد درج آخر عندما تحدد درجًا معينًا يجب استخدامه. يؤدي تحديد FIRST إلى السماح للطابعة بالسحب من درج ثانٍ إذا كان الدرج المحدد فارغًا. EXCLUSIVELY. يمثل الإعداد الافتراضي.
- MANUALLY FEED — إذا قمت بتحديد ALWAYS، فسيعرض النظام دائمًا رسالة مطالبة قبل السحب من الدرج متعدد الأغراض. إذا قمت بتحديد UNLESS LOADED، فسيعرض النظام رسالة مطالبة فقط إذا كان الدرج متعدد الأغراض فارغًا.

## ضبط خيار استخدام الدرج المطلوب

1. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
2. اضغط على ▼ لتمييز CONFIGURE DEVICE.

- ٣. اضغط على ✓ لتحديد CONFIGURE DEVICE.
- ٤. اضغط على ▼ لتمييز SYSTEM SETUP.
- ٥. اضغط على ✓ لتحديد SYSTEM SETUP.
- ٦. اضغط على ▼ لتمييز TRAY BEHAVIOR.
- ٧. اضغط على ✓ لتحديد TRAY BEHAVIOR.
- ٨. اضغط على ✓ لتحديد USE REQUESTED TRAY.
- ٩. اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد EXCLUSIVELY أو FIRST.
- ١٠. اضغط على ✓ لتعيين السلوك.
- ١١. اضغط على توقف قصير/استئناف.

### اضبط خيار مطابقة بالتقديم اليدوي

- ١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
- ٢. اضغط على ▼ لتمييز CONFIGURE DEVICE.
- ٣. اضغط على ✓ لتحديد CONFIGURE DEVICE.
- ٤. اضغط على ▼ لتمييز SYSTEM SETUP.
- ٥. اضغط على ✓ لتحديد SYSTEM SETUP.
- ٦. اضغط على ▼ لتمييز TRAY BEHAVIOR.
- ٧. اضغط على ✓ لتحديد TRAY BEHAVIOR.
- ٨. اضغط على ▼ لتمييز MANUALLY FEED PROMPT.
- ٩. اضغط على ✓ لتحديد MANUALLY FEED PROMPT.
- ١٠. اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد ALWAYS أو UNLESS LOADED.
- ١١. اضغط على ✓ لتعيين السلوك.
- ١٢. اضغط على توقف قصير/استئناف.

### وقت توفير الطاقة

تقل ميزة وقت توفير الطاقة القابلة للضبط من استهلاك الطاقة عندما تكون الطابعة متوقفة لفترة طويلة. يمكنك تعيين طول الفترة الزمنية قبل تعيين الطابعة على وضع توفير الطاقة إلى 1 MINUTE أو 15 MINUTES أو 30 MINUTES أو 1 HOUR أو 2 HOURS أو 4 HOURS. ويتمثل الإعداد الافتراضي في 30 MINUTES.

تعتم الطابعة عندما تكون في وضع توفير الطاقة PowerSave. لا يؤثر وضع توفير الطاقة PowerSave على وقت إحماء الطابعة.

### لتعيين وقت توفير الطاقة

١. اضغط على ✓ لدخول MENU.
٢. اضغط على ▼ لتمييز CONFIGURE DEVICE.
٣. اضغط على ✓ لتحديد CONFIGURE DEVICE.
٤. اضغط على ▼ لتمييز SYSTEM SETUP.
٥. اضغط على ✓ لتحديد SYSTEM SETUP.
٦. اضغط على ▼ لتمييز POWERSAVE TIME.
٧. اضغط على ✓ لتحديد POWERSAVE TIME.
٨. اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد الفترة الزمنية المناسبة.
٩. اضغط على ✓ لتعيين الفترة الزمنية.
١٠. اضغط على توقف قصير/استئناف.

### لتمكن/تعطيل إعداد توفير الطاقة

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
٢. اضغط على ▼ لتمييز CONFIGURE DEVICE.
٣. اضغط على ✓ لتحديد CONFIGURE DEVICE.
٤. اضغط على ▼ لتمييز RESETS.
٥. اضغط على ✓ لتحديد RESETS.
٦. اضغط على ▼ لتمييز POWERSAVE.
٧. اضغط على ✓ لتحديد POWERSAVE.
٨. اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد ON أو OFF.
٩. اضغط على ✓ لتعيين التحديد.
١٠. اضغط على توقف قصير/استئناف.

## السمات المميزة

تتوفر بهذه الطابعة ميزة التبديل التلقائي للسمات المميزة (لغة الطابعة).  
AUTO يمثل القيمة الافتراضية.

- AUTO يعمل على تكوين الطابعة لاكتشاف نوع المهام تلقائيًا وتكوين السمات المميزة الخاصة بالطابعة لتتوافق مع تلك المهام.
- PCL يعمل على تكوين الطابعة لاستخدام لغة تحكم الطابعة .Printer Control Language
- PS يعمل على تكوين الطابعة لاستخدام مضاهاة PostScript.

## لتعيين السمات المميزة

1. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
2. اضغط على ▼ لتمييز CONFIGURE DEVICE.
3. اضغط على ✓ لتحديد CONFIGURE DEVICE.
4. اضغط على ▼ لتمييز SYSTEM SETUP.
5. اضغط على ✓ لتحديد SYSTEM SETUP.
6. اضغط على ▼ لتمييز PERSONALITY.
7. اضغط على ✓ لتحديد PERSONALITY.
8. اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد السمات المميزة المناسبة (PS ، PCL ، AUTO).
9. اضغط على ✓ لتعيين السمات المميزة.
10. اضغط على توقف قصير/استئناف.

## التحذيرات القابلة للمسح

باستخدام خيار التحذيرات القابلة للمسح يمكنك تحديد وقت عرض تحذيرات لوحة التحكم القابلة للمسح بواسطة تحديد ON أو JOB. وتتمثل القيمة الافتراضية في JOB.

- ON يعرض التحذيرات القابلة للمسح حتى تضغط على ✓.
- JOB يعرض التحذيرات القابلة للمسح حتى نهاية العمل الذي تم ظهور تلك التحذيرات خلاله.

## اضبط التحذيرات القابلة للمسح

1. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
2. اضغط على ▼ لتمييز CONFIGURE DEVICE.
3. اضغط على ✓ لتحديد CONFIGURE DEVICE.
4. اضغط على ▼ لتمييز SYSTEM SETUP.

٥. اضغط على ✓ لتحديد SYSTEM SETUP.
٦. اضغط على ▼ لتمييز CLEARABLE WARNINGS.
٧. اضغط على ✓ لتحديد CLEARABLE WARNINGS.
٨. اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد الإعداد المناسب.
٩. اضغط على ✓ لتعيين التحديد.
١٠. اضغط على توقف قصير/استئناف.

## متابعة تلقائية

يمكنك تحديد سلوك الطابعة عندما يصدر عن النظام خطأ تلقائي قابل للاستمرار. ON يمثل الإعداد الافتراضي.

- ON يعرض رسالة خطأ لمدة عشر ثوان قبل متابعة الطابعة تلقائياً.
- OFF يوقف الطابعة مؤقتاً في أي وقت تعرض فيه الطابعة رسالة خطأ وحتى يتم الضغط على ✓.

## اضبط متابعة تلقائية

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
٢. اضغط على ▼ لتمييز CONFIGURE DEVICE.
٣. اضغط على ✓ لتحديد CONFIGURE DEVICE.
٤. اضغط على ▼ لتمييز SYSTEM SETUP.
٥. اضغط على ✓ لتحديد SYSTEM SETUP.
٦. اضغط على ▼ لتمييز AUTO CONTINUE.
٧. اضغط على ✓ لتحديد AUTO CONTINUE.
٨. اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد الإعداد المناسب.
٩. اضغط على ✓ لتعيين التحديد.
١٠. اضغط على توقف قصير/استئناف.

## انخفاض الموارد

توفر الطابعة خيارين لتقرير حالة الطابعة فيما يتعلق بانخفاض مواردها؛ وتمثل القيمة الافتراضية في.

- CONTINUE يسمح للطابعة بالاستمرار بالطباعة أثناء عرض التحذير حتى يتم استبدال المورد.
- STOP يوقف الطابعة مؤقتاً حتى يتم استبدال المورد المستخدم أو يتم الضغط على ✓، والذي يسمح للطابعة بالطباعة أثناء الاستمرار في عرض التحذير.

## لضبط تقرير انخفاض الموارد

١. اضغط على  لدخول MENUS.
٢. اضغط على  لتمييز CONFIGURE DEVICE.
٣. اضغط على  لتحديد CONFIGURE DEVICE.
٤. اضغط على  لتمييز SYSTEM SETUP.
٥. اضغط على  لتحديد SYSTEM SETUP.
٦. اضغط على  لتمييز SUPPLIES LOW.
٧. اضغط على  لتحديد SUPPLIES LOW.
٨. اضغط على  أو  لتحديد الإعداد المناسب.
٩. اضغط على  لتعيين التحديد.
١٠. اضغط على  توقف قصير/استئناف.

## التخلص من الانحشار

يسمح لك هذا الخيار بتكوين استجابة الطابعة لانحشار الورق، بما في ذلك كيفية معالجة صفحات الانحشار. AUTO يمثل القيمة الافتراضية.

- AUTO — تقوم الطابعة تلقائيًا بتشغيل إعداد التخلص من الانحشار عند توفر الذاكرة الكافية.
- ON — تعيد الطابعة طباعة أي صفحة من صفحات انحشار الورق. ويتم تخصيص ذاكرة إضافية لتخزين الصفحات القليلة التي تم طباعتها، وهذا من شأنه يؤدي إلى حدوث بطء عام في أداء الطابعة.
- OFF — لن تطبع الطابعة أية صفحات من صفحات الانحشار. وحيث لم يتم استخدام ذاكرة لتخزين أحدث الصفحات، فربما يصل أداء الطابعة إلى الدرجة المثلى.

## لضبط استجابة التخلص من الانحشار

١. اضغط على  لدخول MENUS.
٢. اضغط على  لتمييز CONFIGURE DEVICE.
٣. اضغط على  لتحديد CONFIGURE DEVICE.
٤. اضغط على  لتمييز SYSTEM SETUP.
٥. اضغط على  لتحديد SYSTEM SETUP.
٦. اضغط على  لتمييز JAM RECOVERY.
٧. اضغط على  لتحديد JAM RECOVERY.
٨. اضغط على  أو  لتحديد الإعداد المناسب.

٩. اضغط على ✓ لتعيين التحديد.
١٠. اضغط على توقف قصير/استئناف.

## اللغة

يظهر الخيار الخاص بضبط اللغة الافتراضية عند تجهيز الطابعة لأول مرة. وأثناء التنقل خلال الخيارات المتوفرة، ستظهر القائمة في اللغة التي يتم تمييزها. وعند ظهور القائمة باللغة المطلوبة، اضغط على ✓ لتعيين اللغة. هذا، ويمكنك أيضاً تغيير اللغة في أي وقت باتباع الخطوات التالية:

### لتحديد اللغة

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
٢. اضغط على ▼ لتمييز CONFIGURE DEVICE.
٣. اضغط على ✓ لتحديد CONFIGURE DEVICE.
٤. اضغط على ▼ لتمييز SYSTEM SETUP.
٥. اضغط على ✓ لتحديد SYSTEM SETUP.
٦. اضغط على ▼ لتمييز LANGUAGE.
٧. اضغط على ✓ لتحديد LANGUAGE.
٨. اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد اللغة المناسبة.
٩. اضغط على ✓ لتعيين التحديد.
١٠. اضغط على توقف قصير/استئناف.

### لتحديد اللغة في حالة كون شاشة العرض بلغة لا تفهمها

١. اضغط على ✓ مرة واحدة.
٢. اضغط على ▼ ثلاث مرات.
٣. اضغط على ✓ مرة واحدة.
٤. اضغط على ▼ مرتان.
٥. اضغط على ✓ مرة واحدة.
٦. اضغط على ▼ عشرة مرات.
٧. اضغط على ✓.
٨. اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد اللغة المناسبة.
٩. اضغط على ✓ لتعيين التحديد.
١٠. اضغط على توقف قصير/استئناف.



## استخدام لوحة تحكم الطابعة في بيئات مشتركة

نظراً لتشارك الطابعة مع مستخدمين آخرين، التزم بالإرشادات التالية للتأكد من تشغيل الطابعة بنجاح:

- استشر مسؤول النظام لديك قبل إجراء تغييرات على إعدادات لوحة التحكم. فقد يؤثر تغيير إعدادات لوحة التحكم على أعمال الطابعة الأخرى.
- نسق مع المستخدمين الآخرين قبل تغيير خط الطابعة الافتراضي أو تنزيل خطوط نظام. فتنسيق هذه العمليات من شأنه توفير الذاكرة وتلافي الحصول على مخرجات طابعة غير متوقعة.
- ضع في اعتبارك أن التبديل بين السمات المميزة للطابعة، مثل مضاهاة PostScript أو PCL، يؤثر على المخرجات المطبوعة للمستخدمين الآخرين.

قد يقوم نظام تشغيل شبكة الاتصال تلقائياً بحماية عمل الطابعة الخاص بكل مستخدم من تأثيرات أعمال الطابعة الأخرى. استشر مسؤول النظام لديك لمزيد من المعلومات.

ملحوظة

تتيح برامج تشغيل الطابعة إمكانية الوصول إلى مزايا الطابعة وتسمح للكمبيوتر بالاتصال بالطابعة. ويتم إرفاق برامج تشغيل الطابعة التالية مع الطابعة.

PS	PCL6	PCL5c	نظام التشغيل <sup>1</sup>
✓	✓	✓	Windows 95 و 98 و ME
✓	✓	✓	Windows NT 4.0
✓	✓	✓	Windows 2000
✓	✓	✓	Windows XP
✓			Macintosh OS

<sup>1</sup> لا يتاح كل مزايا الطابعة من كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. فلتتظر التعليمات الفورية في برنامج التشغيل الخاص بك كي تتعرف على المزايا المتاحة.

إذا لم يتم النظام لديك بفحص الإنترنت تلقائيًا للحصول على أحدث برامج التشغيل أثناء تثبيت البرنامج، فلتقم بتنزيل برامج التشغيل هذه من <http://www.hp.com/support/lj4600>. وبمجرد الاتصال بالإنترنت، حدد الخيار **Downloads and Drivers** كي تعثر على برنامج التشغيل الذي ترغب في تنزيله.

ملحوظة

### برامج التشغيل الإضافية

لا تعد برامج التشغيل التالية مرفقة بالقرص المضغوط، إلا أنها تعد متوفرة على الإنترنت ولدى خدمة عملاء HP.

- برنامج تشغيل OS/2 PCL 5c/6
- برنامج تشغيل OS/2 PS
- Windows NT 3.51 PCL 5c و Windows NT 3.51 PS
- البرامج النصية لنموذج UNIX
- برامج تشغيل Linux
- (برنامج تشغيل Windows 3.1x (HP LaserJet 4500)

تعد برامج تشغيل OS/2 متوفرة لدى IBM ومرفقة مع نظام التشغيل OS/2. ولا تعد برامج التشغيل هذه متاحة بالنسبة للغة الصينية المبسطة والصينية التقليدية والكورية واليابانية.

ملحوظة

ولمزيد من المعلومات عن برامج تشغيل Windows 3.1x، انتقل إلى <http://www.hp.com/support/lj4600>.

ملحوظة

مرفق بالطباعة قرص مضغوط يحتوي على برامج نظام الطباعة. حيث ستساعدك برامج تشغيل الطباعة والمكونات البرمجية الأخرى الموجودة على القرص المضغوط على استخدام الطباعة بأقصى إمكانياتها. انظر دليل بدء التشغيل للتعرف على إرشادات التنصيب.

---

### ملحوظة

---

للحصول على أحدث المعلومات عن مكونات برامج نظام الطباعة، استعرض ملفات المستند التمهيدي الموجودة على القرص المضغوط.

ويُلخص هذا القسم البرامج الموجودة على القرص المضغوط. ويشتمل نظام الطباعة على برامج للمستخدمين ومسؤولي شبكات الاتصال التي تعمل في بيئات التشغيل التالية:

- Microsoft Windows 95 و 98 و ME
- Microsoft Windows NT 4.0 و 2000 و XP سعة ٣٢ بت
- Apple Mac OS الإصدار 8.1 أو ما يليه
- برامج تشغيل AutoCAD الإصدارات 12-14

---

### ملحوظة

---

للحصول على قائمة ببيئات شبكات الاتصال التي تدعمها مكونات برامج مسؤول شبكة الاتصال، انظر [تكوين شبكة الاتصال](#).

---

### ملحوظة

---

للحصول على قائمة ببرامج تشغيل الطباعة وبرامج طباعة HP المحدثة ومعلومات دعم المنتج، انتقل إلى <http://www.hp.com/support/lj4600>

للحصول على موجز بحلول برامج HP لتثبيت وتكوين شبكات الاتصال المتاحة، انظر دليل مسئول ملقم طباعة HP Jetdirect. ويمكنك العثور على هذا الدليل على القرص المضغوط المرفق مع الطابعة.

### برنامج Web Jetadmin HP

يتيح لك برنامج HP Web Jetadmin إمكانية إدارة الطابعات المتصلة من خلال HP Jetdirect داخل نطاق شبكة الإنترنت مستخدماً المستعرض. ويعد برنامج HP Web Jetadmin أداة إدارة قائمة على مستعرض وينبغي تثبيته على الكمبيوتر الخاص بمسئول شبكة الاتصال فقط. ويمكن تثبيت هذا البرنامج وتشغيله على أنظمة مختلفة:

لتنزيل الإصدار الحالي من برنامج HP Web Jetadmin والحصول على أحدث قائمة بأنظمة الضيافة المدعومة، قم بزيارة رعاية عملاء HP الفورية على <http://www.hp.com/go/webjetadmin>.

ومتى تم تثبيت البرنامج على ملقم مضيف، يمكن الوصول إلى برنامج HP Web Jetadmin من قبل أي عميل عبر مستعرض ويب مدعوم (مثل Microsoft Internet Explorer 4.x أو Netscape Navigator 4.x) أو أي إصدار أحدث) عن طريق الاستعراض إلى مضيف HP Web Jetadmin. ويحظى برنامج HP Web Jetadmin 6.2 والإصدارات الأحدث بالمزايا التالية:

- واجهة مستخدم محددة المهام توفر عروضاً قابلة للتكوين مما يوفر الكثير من وقت مسؤولي شبكة الاتصال.
  - تشكيلات جانبية للمستخدم قابلة للتخصيص تسمح لمسؤولي شبكات الاتصال بتضمين الوظائف التي يتم عرضها أو استخدامها فقط.
  - إعلام فوري بالبريد الإلكتروني حال إخفاق الأجهزة وانخفاض الموارد ومشكلات الطابعة الأخرى التي ترجع إلي أشخاص آخرين.
  - التثبيت والإدارة عن بعد ومن أي مكان باستخدام مستعرض ويب قياسي فقط.
  - خاصية استكشاف تلقائي متقدمة تحدد مواقع الأجهزة الطرفية على شبكة الاتصال دون الحاجة إلى إدخال كل طابعة يدوياً بقاعدة بيانات.
  - تكامل بسيط في حزم إدارة المؤسسات.
  - إيجاد سريع للأجهزة الطرفية يعتمد على المعلومات مثل عنوان IP ودعم الألوان واسم الطراز.
  - سهولة تنظيم الأجهزة الطرفية في مجموعات منطقية مع توفير مخططات مكتبية تقديرية لسهولة عملية التنقل.
- للحصول على أحدث المعلومات المتعلقة ببرنامج HP Web Jetadmin، انتقل إلى <http://www.hp.com/go/webjetadmin>

## UNIX

يعد برنامج تثبيت طابعة HP Jetdirect على نظام التشغيل UNIX أداة تثبيت مساعدة بسيطة للطابعة للعمل على شبكات اتصال HP-UX أو Sun Solaris. وتعد هذه الأداة المساعدة متاحة لأن يتم تنزيلها من على موقع رعاية عملاء HP الفورية على [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

تم تجهيز الطابعة بملقم ويب مضمن يتيح إمكانية الوصول إلى المعلومات المتعلقة بأنشطة الطابعة وشبكة الاتصال. ويوفر ملقم الويب المضمن بيئة يمكن خلالها تشغيل برامج الويب تماماً بنفس طريقة نظام التشغيل، مثل Windows، مما يؤدي إلى توفير بيئة لتشغيل البرامج على الكمبيوتر الشخصي. وعندئذ، يمكن عرض مخرجات هذه البرامج عن طريق مستعرض للويب مثل Microsoft Internet Explorer أو Netscape Navigator.

عندما يكون ملقم الويب "مضمناً"، فإن ذلك يعني أنه يوجد بالفعل بأحد الأجهزة (مثل الطابعة) أو في أحد البرامج الثابتة بدلاً من كونه مجرد برنامج يتم تحميله على ملقم شبكة اتصال.

تتضح ميزة وجود ملقم ويب مضمن في توفيره وسيلة للاتصال بالطابعة من قبل أي شخص يمتلك كمبيوتر شخصي متصل بشبكة اتصال ومستعرض ويب قياسي. ولا يوجد أي برنامج خاص لتثبيته أو تكوينه.

### المزايا

يسمح لك ملقم الويب المضمن HP بعرض حالة بطاقة شبكة الاتصال والطابعة وإدارة وظائف الطابعة من الكمبيوتر الشخصي. فيما يلي أمثلة عما يمكنك القيام به باستخدام ملقم الويب المضمن HP:

- عرض معلومات حالة الطابعة
  - تحديد معرفة القدر المتبقي من كل الموارد وطلب موارد جديدة
  - عرض إعدادات تكوين الأدراج وتغييرها
  - عرض تكوين قائمة لوحة تحكم الطابعة وتغييرها
  - عرض الصفحات الداخلية وطباعتها
  - استقبال رسائل إعلامية بأحداث الطابعة والموارد
  - إضافة أو تخصيص ارتباطات لمواقع ويب أخرى
  - تحديد اللغة التي سيتم عرض صفحات ملقم الويب المضمن وفقاً لها
  - عرض تكوين شبكة الاتصال وتغييره
- للحصول على عرض كامل لمزايا ملقم الويب المضمن ووظائفه، انظر [استخدام ملقم الويب المضمن](#).

## المكونات والأدوات المساعدة الأخرى

هناك العديد من البرامج التطبيقية التي تعد متاحة بالنسبة لمستخدمي Windows و Macintosh OS، بالإضافة إلى مسؤولي شبكات الاتصال. وتتخصص هذه البرامج أدناه.

مسئول شبكة الاتصال	Macintosh OS	Windows
<ul style="list-style-type: none"><li>• HP Web Jetadmin – أداة لإدارة النظام قائمة على مستعرض. انظر <a href="http://www.hp.com/go/webjetadmin">http://www.hp.com/go/webjetadmin</a> للحصول على آخر برامج HP Web Jetadmin</li><li>• برنامج تثبيت الطابعة HP Jetdirect Printer Installer للبرنامج UNIX – يعد متاحاً للتحميل من على الموقع <a href="http://www.hp.com/support/net_printing">http://www.hp.com/support/net_printing</a></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• ملفات وصف الطابعة بوست سكريبت (PPDs) – للاستخدام مع برامج التشغيل Apple PostScript التي ترد مع Mac OS</li><li>• أداة HP LaserJet المساعدة – أداة مساعدة لإدارة الطابعة بالنسبة لمستخدمي Mac OS</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• برنامج التثبيت – يقوم بأتمتة عملية تثبيت نظام الطابعة</li><li>• التسجيل المباشر على شبكة الويب</li><li>• برنامج Printer status and alerts</li></ul>

قد تحتاج إلى تكوين بعض معلمات شبكة الاتصال الموجودة بالطابعة. ويمكنك تكوين هذه المعلمات من لوحة تحكم الطابعة أو من ملقم الويب المضمن أو بالنسبة لمعظم شبكات الاتصال من برنامج HP Web Jetadmin (أو HP LaserJet Utility بالنسبة لنظام التشغيل Macintosh).

### ملحوظة

ولمزيد من المعلومات حول استخدام ملقم الويب المضمن، انظر [استخدام ملقم الويب المضمن](#).

للحصول على قائمة كاملة بشبكات الاتصال المدعومة والإرشادات المتعلقة بتكوين معلمات شبكة الاتصال من برنامج مثل HP Web Jetadmin، انظر دليل مسئول ملقم طباعة HP Jetdirect. ويرد هذا الدليل مع الطابعات المثبت بها ملقم طباعة HP Jetdirect. ويشتمل هذا الجزء على الإرشادات التالية لتكوين معلمات شبكة الاتصال من لوحة تحكم الطابعة:

- تكوين معلمات نوع إطار Novell NetWare
- تكوين معلمات TCP/IP
- تعطيل بروتوكولات شبكة الاتصال غير المستخدمة

### تكوين معلمات نوع إطار Novell NetWare

يحدد ملقم طباعة HP Jetdirect تلقائيًا نوع إطار NetWare. حدد نوع الإطار يدويًا فقط في حالة تحديد ملقم الطباعة لنوع إطار خاطئ. ولتعريف نوع الإطار الذي تم اختياره من قبل ملقم طباعة HP Jetdirect، اطبع صفحة تكوين من لوحة تحكم الطابعة. انظر [صفحات معلومات الطابعة](#).



## ولتكوين معلمات Novell NetWare من خلال

### لوحة تحكم الطابعة

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
٢. اضغط على ▼ لتمييز CONFIGURE DEVICE.
٣. اضغط على ✓ لتحديد CONFIGURE DEVICE.
٤. اضغط على ▼ لتمييز I/O.
٥. اضغط على ✓ لتحديد I/O.
٦. اضغط على ▼ لتمييز EIO X (حيث X = ١ أو ٢ أو ٣).
٧. اضغط على ✓ لتحديد EIO X.
٨. اضغط على ▼ لتمييز NOVELL.
٩. اضغط على ✓ لتحديد NOVELL.
١٠. اضغط على ▼ لتمييز FRAME.
١١. اضغط على ✓ لتحديد FRAME.
١٢. اضغط على زر توقف قصير/استئناف للعودة إلى الوضع جاهز.

ملحوظة

تتمثل قيمة نوع الإطار الافتراضية لطابعة HP Color LaserJet 4600 في تلقائي.

## تكوين معلمات TCP/IP

يمكنك استخدام لوحة تحكم الطابعة لتكوين معلمات TCP/IP التالية:

- استخدام ملف BOOTP لمعلمات التكوين (الإعداد الافتراضي يتمثل في استخدام ملف BOOTP)
- عنوان IP (٤ بايت)
- قناع الشبكة الفرعية (٤ بايت)
- المدخل الافتراضي (٤ بايت)
- فترة انتظار اتصال TCP/IP (بالتوازي)

ملحوظة

لا تعتمد إلى تعطيل BOOTP إذا كنت ستستخدم RARP أو DHCP لتكوين معلمات TCP/IP.

## ولتكوين معلمات TCP/IP تلقائياً من خلال لوحة تحكم الطابعة

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
٢. اضغط على ▼ لتمييز CONFIGURE DEVICE.

٣. اضغط على ✓ لتحديد CONFIGURE DEVICE.
٤. اضغط على ▼ لتمييز I/O.
٥. اضغط على ✓ لتحديد I/O.
٦. اضغط على ▼ لتمييز EIO X (حيث  $X = 1$  أو  $2$  أو  $3$ ).
٧. اضغط على ✓ لتحديد EIO X.
٨. اضغط على ▼ لتمييز AUTO.
٩. اضغط ✓ لتحديد AUTO.
١٠. اضغط على زر توقف قصير/استئناف للعودة إلى الوضع READY.

**ولتكوين معلمات TCP/IP يدويًا من خلال لوحة تحكم الطابعة**  
استخدم التكوين اليدوي لتعيين عنوان IP وقناع الشبكة الفرعية والمدخل الافتراضي والمحلي.

### تعيين عنوان IP

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
٢. اضغط على ▼ لتمييز CONFIGURE DEVICE.
٣. اضغط على ✓ لتحديد CONFIGURE DEVICE.
٤. اضغط على ▼ لتمييز I/O.
٥. اضغط على ✓ لتحديد I/O.
٦. اضغط على ▼ لتمييز EIO X (حيث  $X = 1$  أو  $2$  أو  $3$ ).
٧. اضغط على ✓ لتحديد EIO X.
٨. اضغط على ▼ لتمييز MANUAL.
٩. اضغط على ✓ لتحديد MANUAL.
١٠. اضغط على ▼ لتمييز IP ADDRESS.
١١. اضغط على ✓ لتحديد IP ADDRESS.

### ملحوظة

- يتم تمييز أولى مجموعات الأرقام الثلاثة. وفي حالة عدم تمييز رقم من الأرقام، تظهر شرطة سفلية خالية وقد تم تمييزها.
١٢. اضغط على السهم ▲ أو ▼ لزيادة أو تقليل العدد لتكوين عنوان IP.
  ١٣. اضغط على ✓ كي تنتقل إلى المجموعة التالية من الأرقام.
  ١٤. كرر الخطوات ١٢ و ١٣ حتى يتم إدخال عنوان IP الصحيح.
  ١٥. اضغط على زر توقف قصير/استئناف للعودة إلى الوضع READY.

## تعيين قناع الشبكة الفرعي

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
٢. اضغط على ▼ لتمييز CONFIGURE DEVICE.
٣. اضغط على ✓ لتحديد CONFIGURE DEVICE.
٤. اضغط على ▼ لتمييز I/O.
٥. اضغط على ✓ لتحديد I/O.
٦. اضغط على ▼ لتمييز EIO X (حيث  $X = 1$  أو  $2$  أو  $3$ ).
٧. اضغط على ✓ لتحديد EIO X.
٨. اضغط على ▼ لتمييز MANUAL.
٩. اضغط على ✓ لتحديد MANUAL.
١٠. اضغط ▼ لتمييز SUBNET MASK.
١١. اضغط على ✓ لتحديد SUBNET MASK.

## ملحوظة

يتم تمييز أولى مجموعات الأرقام الثلاثة. وفي حالة عدم تمييز رقم من الأرقام، تظهر شرطة سفلية خالية وقد تم تمييزها.

١٢. اضغط على السهم ▲ أو ▼ لزيادة أو تقليل العدد لتكوين قناع الشبكة الفرعية.
١٣. اضغط على ✓ كي تنتقل إلى المجموعة التالية من الأرقام.
١٤. كرر الخطوتان ١٢ و ١٣ حتى يتم إدخال قناع الشبكة الفرعية الصحيح.
١٥. اضغط على زر **توقف قصير/استئناف** للعودة إلى الوضع READY.

## تعيين المدخل الافتراضي والمحلي

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
٢. اضغط على ▼ لتمييز CONFIGURE DEVICE.
٣. اضغط على ✓ لتحديد CONFIGURE DEVICE.
٤. اضغط على ▼ لتمييز I/O.
٥. اضغط على ✓ لتحديد I/O.
٦. اضغط على ▼ لتمييز EIO X (حيث  $X = 1$  أو  $2$  أو  $3$ ).
٧. اضغط على ✓ لتحديد EIO X.
٨. اضغط على ▼ لتمييز MANUAL.
٩. اضغط على ✓ لتحديد MANUAL.
١٠. اضغط على ▼ لتمييز LOCAL GATEWAY أو DEFAULT GATEWAY.
١١. اضغط على ✓ لتحديد LOCAL GATEWAY أو DEFAULT GATEWAY.

تعد المجموعة الأولى من مجموعات الأرقام الثلاثة هي الإعدادات الافتراضية. وفي حالة عدم تمييز رقم من الأرقام، تظهر شرطة سفلية خالية وقد تم تمييزها.

١٢. اضغط على السهم ▲ أو ▼ لزيادة أو تقليل الرقم لتكوين LOCAL أو DEFAULT GATEWAY.
١٣. اضغط على ✓ كي تنتقل إلى المجموعة التالية من الأرقام.
١٤. كرر الخطوتان ١٢ و ١٣ لإدخال المدخل الافتراضي/ المحلي الصحيح.
١٥. اضغط على زر توقف قصير/استئناف للعودة إلى الوضع READY.

## تعطيل بروتوكولات شبكة الاتصال (اختياري)

وفقا لإعداد المصنع الافتراضي، يتم تمكين كل بروتوكولات شبكة الاتصال المدعومة. تحظى عملية تعطيل البروتوكولات غير المستخدمة بالفوائد التالية:

- خفض حجم استخدام شبكة الاتصال من قبل الطابعة
- منع المستخدمين غير المصرح لهم باستخدام الطابعة من الطابعة
- توفير المعلومات المناسبة فقط بصفحة التكوين
- السماح للوحة تحكم الطابعة بعرض الأخطاء ورسائل التحذير الخاصة بالبروتوكولات

لا يمكن تعطيل إعدادات التكوين الخاصة ببروتوكول TCP/IP لطابعة HP Color LaserJet 4600.

## تعطيل IPX/SPX

لا تعتمد إلى تعطيل هذا البروتوكول في حالة طباعة مستخدم أنظمة التشغيل Windows 95/98 و Windows NT و ME و 2000 و XP من خلال الطابعة.

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
٢. اضغط على ▼ لتمييز CONFIGURE DEVICE.
٣. اضغط على ✓ لتحديد CONFIGURE DEVICE.
٤. اضغط على ▼ لتمييز I/O.
٥. اضغط على ✓ لتحديد I/O.
٦. اضغط على ▼ لتمييز EIO X (حيث X = ١ أو ٢ أو ٣).
٧. اضغط على ✓ لتحديد EIO X.
٨. اضغط على ▼ لتمييز IPX/SPX.
٩. اضغط على ✓ لتحديد IPX/SPX.
١٠. اضغط على ▼ لتمييز ON أو OFF.

١١. اضغط على ✓ لتحديد ON أو OFF.
١٢. اضغط على زر توقف قصير/استئناف للعودة إلى الوضع READY.

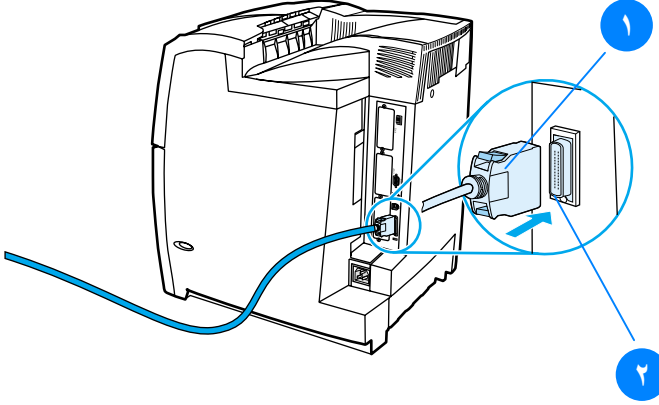
## لتعطيل DLC/LLC

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
٢. اضغط على ▼ لتمييز CONFIGURE DEVICE.
٣. اضغط على ✓ لتحديد CONFIGURE DEVICE.
٤. اضغط على ▼ لتمييز I/O.
٥. اضغط على ✓ لتحديد I/O.
٦. اضغط على ▼ لتمييز EIO X (حيث X = ١ أو ٢ أو ٣).
٧. اضغط على ✓ لتحديد EIO X.
٨. اضغط على ▼ لتمييز DCL/LLC.
٩. اضغط على ✓ لتحديد DCL/LLC.
١٠. اضغط على ▼ لتمييز ON أو OFF.
١١. اضغط على ✓ لتحديد ON أو OFF.
١٢. اضغط على زر توقف قصير/استئناف للعودة إلى الوضع READY.

## تكوين المنفذ المتوازي

تدعم طابعة HP Color LaserJet 4600 الاتصالات الشبكية والمتوازية بنفس الوقت. ويتم التوصيل المتوازي عن طريق توصيل الطابعة بالكمبيوتر باستخدام كابل متوازي ثنائي الاتجاه (متوافق IEEE-1284) مع توصيل كابل موصل بالمنفذ المتوازي للطابعة. ويصل أقصى طول للكابل إلى ١٠ أمتار (٣٠ قدم).

وعند وصف التوصيلة المتوازية، فإن المصطلح ثنائي الاتجاه يشير إلى قدرة الطابعة على إرسال البيانات إلى الكمبيوتر واستقبالها منه عبر المنفذ المتوازي.



### توصيلة المنفذ المتوازي

١. كابل الموصل - C
٢. المنفذ المتوازي

لاستخدام الإمكانيات المحسنة للتوصيلة المتوازية ثنائية الاتجاه مثل التوصيل ثنائي الاتجاه بين الكمبيوتر والطابعة والنقل السريع للبيانات والتكوين التلقائي لبرامج تشغيل الطابعة، تأكد من تثبيت أحدث برامج تشغيل الطابعة. ولمزيد من المعلومات، انظر [برامج تشغيل الطابعة](#).

### ملحوظة

تدعم إعدادات المصنع التبديل التلقائي بين المنفذ المتوازي وواحد أو أكثر من الاتصالات الشبكية بالطابعة. فإذا كنت تواجه مشكلات، انظر [تكوين شبكة الاتصال](#).

### ملحوظة

## تكوين الإدخال/الإخراج المحسن (EIO)

تأتي هذه الطابعة مجهزة بثلاث فتحات إدخال/إخراج محسن (EIO). ومن خلال فتحات EIO الثلاث يتم توصيل أجهزة خارجية متوافقة مثل بطاقات شبكة اتصال ملقم طباعة HP Jetdirect أو الأجهزة الأخرى. ويزيد تركيب بطاقات شبكة الاتصال EIO في الفتحات من عدد وصلات شبكة الاتصال المتوفرة للطابعة.

علاوة على ذلك، ترفع بطاقات شبكة اتصال EIO أداء الطابعة إلى حده الأقصى إذا كنت تطبع من على شبكة اتصال. هذا بالإضافة إلى ما يضيفونه من إمكانية وضع الطابعة في أي مكان على شبكة الاتصال. مما ينفي الحاجة إلى ربط الطابعة مباشرة بملقم أو بمحطة عمل ويمكنك من وضع الطابعة بالقرب من مستخدم شبكة الاتصال.

وفي حالة ما إذا كانت الطابعة قد تم تكوينها من خلال بطاقة شبكة اتصال EIO، فلنقم بتكوين البطاقة من خلال قائمة Configure device بلوحة التحكم.

### ملقمات طباعة HP Jetdirect

يمكن تركيب ملقمات طباعة HP Jetdirect (بطاقات شبكة الاتصال) في أي من فتحات EIO الموجودة بالطابعة. وتدعم هذه البطاقات العديد من أنظمة التشغيل وبروتوكولات شبكة الاتصال. بل وتسهل ملقمات طباعة HP Jetdirect عملية إدارة شبكة الاتصال عن طريق السماح لك بتوصيل الطابعة مباشرة بشبكة الاتصال لديك في أي موقع. بل وتدعم ملقمات طباعة HP Jetdirect أيضاً بروتوكول إدارة شبكات الاتصال البسيط (SNMP) الذي يتيح لمسئولي شبكات الاتصال إمكانية إدارة الطابعات عن بعد واستكشاف أخطائها وإصلاحها من خلال برنامج HP Web Jetadmin.

يجب أن يقوم مسئول شبكة الاتصال بعمل تكوين شبكة الاتصال وتركيب هذه البطاقات. قم بتكوين البطاقة إما من خلال لوحة التحكم أو برنامج HP Web Jetadmin.

ارجع إلى مراجع ملقم طباعة HP Jetdirect للحصول على معلومات بشأن الأجهزة الخارجية وبطاقات شبكة اتصال EIO المدعومة.

## توصيلات الإدخال/الإخراج المحسن المتاحة

توفر ملقمات طباعة HP Jetdirect (بطاقات شبكة الاتصال) حلولاً برمجية لكل من:

- Novell NetWare
- شبكات اتصال Microsoft Windows و Windows NT
- (LocalTalk)Apple Mac OS
- (Solaris و HP-UX) UNIX
- (SuSE و Red Hat) Linux
- الطباعة من على الإنترنت

للحصول على ملخص بحلول برامج شبكة الاتصال المتاحة، قم بالرجوع إلى دليل مسئول ملقم طباعة HP Jetdirect ، أو قم بزيارة رعاية عملاء HP على [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

## شبكات اتصال NetWare

عند استخدام منتجات Novell NetWare مع ملقمات طباعة HP Jetdirect، فإن وضع Queue Server يحسن أداء الطباعة عنه في وضع Remote Printer. ويدعم ملقم طباعة HP Jetdirect خدمات دليل Novell (NDS)، هذا بالإضافة إلى أوضاع الربط. ولمزيد من المعلومات، انظر دليل مسئول ملقم طباعة HP Jetdirect.

وبالنسبة لأنظمة التشغيل Windows 95 و Windows 98 و ME و NT 4.0 و 2000 و XP، استخدم أداة التنصيب المساعدة الخاصة بالطابعة بالنسبة لإعداد الطابعة على شبكة اتصال NetWare.

## شبكات اتصال Windows NT و Windows

بالنسبة لأنظمة التشغيل Windows 95 و Windows 98 و ME و NT 4.0 و XP، استخدم أداة التنصيب المساعدة الخاصة بالطابعة بالنسبة لإعداد الطابعة على شبكة اتصال Microsoft Windows. وتدعم هذه الأداة إعداد الطابعة إما بالنسبة لتشغيل شبكة الاتصال نظير إلى نظير أو الملقم العميل.



## شبكات اتصال AppleTalk

استخدم أداة HP LaserJet المساعدة لإعداد الطابعة للعمل على شبكة اتصال EtherTalk أو LocalTalk. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى دليل مسئول ملقم طباعة HP Jetdirect المتضمن مع الطابعات المجهزة بملقم طباعة HP Jetdirect.

## تكوين LocalTalk

تمتلك توصيلة LocalTalk من الطباعة مباشرةً من جهاز كمبيوتر أبل ماكنتوش مستقل أو من جهاز كمبيوتر ماكنتوش يعمل من خلال شبكة اتصال LocalTalk. وللحصول على معلومات محددة حول تكوين الكمبيوتر والطابعة لتطبع عبر اتصال LocalTalk، ارجع إلى دليل بدء تشغيل الطابعة ودليل مسئول ملقم طباعة HP Jetdirect.

لتكوين LocalTalk، يجب توصيل كابل الطابعة DIN-8 بمنفذ كمبيوتر ماكنتوش الخاص بالطابعة.

ملحوظة

## تكوين شبكة اتصال LocalTalk

لتوصيل الطابعة بكمبيوتر ماكنتوش على شبكة اتصال LocalTalk، استخدم مجموعة كابل HP LocalTalk. هذا، وستحتاج إلى مجموعة كابلات لكل طابعة ومجموعة إضافية لكل كمبيوتر ماكنتوش على شبكة اتصال.

## شبكات اتصال UNIX/Linux

استخدم برنامج تثبيت طابعة HP Jetdirect لأداة UNIX المساعدة لإعداد الطابعة للعمل على شبكة اتصال HP-UX أو Sun Solaris.

بالنسبة لعملية إعداد وإدارة شبكات اتصال UNIX أو LINUX، استخدم HP Web Jetadmin.

للحصول على برنامج HP لشبكات اتصال UNIX/Linux، قم بزيارة خدمة رعاية عملاء HP الفورية على [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing). بالنسبة لخيارات التثبيت الأخرى التي يدعمها ملقم طباعة HP Jetdirect، انظر دليل مسئول ملقم طباعة HP Jetdirect المرفق مع الطابعات المجهزة بملقم طباعة HP Jetdirect.

لطلب شراء موارد في الولايات المتحدة، اتصل بـ <http://www.hp.com/go/ljsupplies>. ولطلب شراء موارد على مستوى أنحاء العالم، انظر <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>. ولطلب شراء ملحقات، انظر <http://www.hp.com/go/accessories>.

## الطلب مباشرةً عبر ملقم الويب المضمن (بالنسبة للطابعات ذات الاتصالات الشبكية)

- استخدم الخطوات التالية لطلب شراء موارد طباعة مباشرة من ملقم الويب المضمن (انظر [استخدام ملقم الويب المضمن](#)).
1. في مستعرض الويب بالكمبيوتر، أدخل عنوان IP للطابعة. سوف يظهر إطار حالة الطابعة. أو، انتقل إلى عنوان الموقع الوارد في رسالة البريد الإلكتروني التنبيهية.
  2. حدد علامة التبويب **Setting** الموجودة أعلى الإطار.
  3. إذا طلب منك تقديم كلمة المرور، فلتقم بإدخالها.
  4. على الجانب الأيسر من إطار **Device Configuration**، انقر نقراً مزدوجاً فوق **Order Supplies**. ويوفر هذا عنواناً يمكن من خلاله شراء الموارد القابلة للاستهلاك. علاوة على ذلك، يتم توفير معلومات الموارد وأرقام الأجزاء ومعلومات الطابعة.
  5. حدد أرقام الأجزاء التي ترغب بطلبها واتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة.

## الطلب مباشرةً من خلال برنامج الطابعة (للطابعات الموصلة بالكمبيوتر مباشرةً)

يتيح برنامج الطابعة إمكانية طلب شراء موارد مباشرة من خلال الكمبيوتر ويجب توافر ثلاثة أشياء لاستخدام هذه الميزة:

- يجب تثبيت برنامج "Printer Status and Alerts" على جهاز الكمبيوتر (استخدم خيار التثبيت حسب الطلب لتثبيت هذا البرنامج).
- يجب أن تكون الطابعة موصلة مباشرةً بجهاز الكمبيوتر لديك عبر كابل متوازي. ولمزيد من المعلومات، انظر [تكوين المنفذ المتوازي](#).
- يجب أن يكون بإمكانك الوصول إلى الويب.

1. في أدنى الناحية اليمنى من الشاشة (في درج النظام)، حدد رمز **طابعة**. سيؤدي هذا إلى فتح إطار الحالة.

٢. في الجانب الأيسر من إطار الحالة، حدد رمز **طابعة** المناسب.
٣. في أعلى إطار الحالة، حدد **Supplies**. (يمكنك التمرير لأسفل حتى (.Supplies Status
٤. انقر فوق **Order Supplies**. يفتح المستعرض على صفحة شراء الموارد.
٥. حدد الموارد التي تريد طلبها.

### الموارد والملحقات وأرقام الأجزاء

الجزء	رقم الجزء	النوع/الحجم
<b>الذاكرة</b>	J6054B	القرص الثابت الخاص بالطابعة
	C4287A	وحدة DIMM نمطية سريعة سعة ٤ ميجابايت
	C7848A	وحدة DIMM نمطية متزامنة سعة ٦٤ ميجابايت (SDRAM)
	C7850A	وحدة DIMM نمطية متزامنة سعة ١٢٨ ميجابايت (SDRAM)
	C9653A	وحدة DIMM نمطية متزامنة سعة ٢٥٦ ميجابايت (SDRAM)
<b>الملحقات</b>	J6057A	بطاقة توصيل HP Jetdirect
	C4103A	توصيلة الأشعة تحت الحمراء FIR
	C9667A	حاوية الطابعة
	C9664A	وحدة تلقيم الورق الاختيارية سعة ٥٠٠ ورقة (الدرج ٣)
<b>موارد الطابعة</b>	C9720A	خرطوشة الحبر الأسود
	C9721A	خرطوشة الحبر السماوي
	C9722A	خرطوشة الطابعة الأصفر
	C9723A	خرطوشة الطابعة الأرجواني
	C9724A	مجموعة نقل الصور
	C9725A	مجموعة وحدة مصهر الصور (١١٠ فولت)
	C9726A	مجموعة وحدة مصهر الصور (٢٢٠ فولت)

الجزء	رقم الجزء	النوع/الحجم
الكابلات	C2946A	كابل متوازي متوافق IEEE-1284 يصل طوله إلى 3 متر (10 أقدام تقريباً)، مزود بموصل (من الحجم "C") ذو وصلة ذكر 25 دبوس/وصلة ذكر 36 دبوس
	92215S	كابل طابعة Macintosh DIN-8
	92215N	مجموعة كابل HP LocalTalk
الوسائط	C2934A	ورق شفاف طابعة HP Color LaserJet (الحجم رسالة) 50 ورقة
	C2936A	ورق شفاف HP Color LaserJet Transparencies (A4) 50 ورقة
	C4179A	ورق HP LaserJet Soft Gloss (الحجم رسالة) 200 ورقة
	C4179B	ورق HP LaserJet Soft Gloss (A4) 200 ورقة
	Q1298A	ورق HP LaserJet Tough (الحجم رسالة)
	Q1298B	ورق HP LaserJet Tough (A4)
	HPU1132	ورق HP Premium Choice LaserJet (الحجم رسالة)
	CHP410	ورق HP Premium Choice LaserJet (A4)
	HPJ1124	ورق HP LaserJet (الحجم رسالة)
	CHP310	ورق HP LaserJet (A4)
المواد المرجعية	5963-7863	دليل مواصفات ورق طابعة HP LaserJet
	5021-0337	مجموعة المراجع الفنية PCL/PJL
<p>بالنسبة للإصدارات القابلة للتنزيل، انتقل إلى <a href="http://www.hp.com/support/lj4600">http://www.hp.com/support/lj4600</a>.  عند اتصال كابل الإنترنت، حدد <b>.Manuals</b></p>		

## ٢ مهام الطباعة

يعرض هذا الفصل كيفية تنفيذ مهام الطباعة الأساسية. ويتناول الموضوعات التالية:

- [التحكم في أعمال الطباعة](#)
- [تحديد الوسائط حسب النوع](#)
- [الطباعة على وسائط خاصة](#)
- [الطباعة على الجهتين \(المزدوجة\)](#)
- [مواقف الطباعة الخاصة](#)
- [مزايا الاحتفاظ بالأعمال](#)
- [الطباعة باستخدام جهاز استقبال HP للأشعة تحت الحمراء السريعة](#)
- [إدارة الذاكرة](#)

## التحكم في أعمال الطباعة

في نظام التشغيل Microsoft Windows تؤثر ثلاثة إعدادات على كيفية محاولة برنامج تشغيل الطباعة في سحب الورق عند إرسال مهمة طباعة. تظهر إعدادات المصدر، والنوع، والحجم في مربعات حوار **إعداد الصفحة**، أو **طباعة**، أو **خصائص الطباعة** في معظم البرامج. إذا لم تقم بتغيير تلك الإعدادات، ستقوم الطباعة تلقائيًا بتحديد درج باستخدام إعدادات الطباعة الافتراضية.

- **المصدر.** الطباعة حسب المصدر تعني اختيار درج معين ترغب في أن تقوم الطباعة بسحب الورق منه. تحاول الطباعة الطباعة من هذا الدرج، بغض النظر عن نوع أو حجم الورق الذي تم تحميله به. إذا اخترت درجًا تم تكوينه من ملقم الويب المضمن لنوع أو حجم لا يتوافق مع عمل الطباعة، فلن تقوم الطباعة بالطباعة تلقائيًا. وإنما تكون في وضع الانتظار حتى تقوم بتحميل الدرج الذي اخترته بنوع أو حجم وسائط الطباعة لأعمال الطباعة الخاصة بك. وعندما تقوم بتحميل الدرج، تبدأ الطباعة في الطبع. إذا قمت بالضغط على ، فستحاول الطباعة الطباعة من درج آخر.
- **النوع والحجم.** الطباعة حسب النوع أو الحجم تعني أنك ترغب في أن تقوم الطباعة بسحب الورق أو وسائط الطباعة من الدرج الأول الذي تم تحميله بالنوع أو الحجم الذي تختاره. وتشبه عملية تحديد الوسائط حسب النوع بدلاً من تحديدها حسب المصدر في مضمونها عملية قفل الأدرج بل وتساعد على حماية الوسائط الخاصة من الاستخدام العرضي. على سبيل المثال، إذا تم تكوين أحد الأدرج تبعًا للورق بالرأسية، وتم تحديد برنامج تشغيل الطباعة كي يجرى عملية الطباعة على ورق عادي، فلن تقوم الطباعة بسحب الورق بالرأسية من هذا الدرج. ولكن بدلاً من ذلك، ستسحب الطباعة الورق من الدرج الذي تم تحميله بالورق العادي وتم تكوينه وفقًا لنوع الورق العادي بلوحة تحكم الطباعة. ويؤدي تحديد الوسائط حسب النوع والحجم إلى الحصول على جودة طباعة أفضل بالنسبة للطباعة على الورق الثقيل والورق اللامع والورق الشفاف. ويمكن أن يؤدي استخدام الإعداد الخاطئ إلى الحصول على جودة طباعة غير مرضية. قم دائمًا باستخدام الطباعة حسب النوع لوسائط الطباعة الخاصة مثل اللاصقات أو الورق الشفاف بدرجات الرمادي. قم دائمًا باستخدام الطباعة حسب الحجم للمغلقات.
- إذا رغبت الطباعة حسب النوع أو الحجم ولم يتم تكوين الأدرج لنوع أو حجم معين من ملقم الويب المضمن، قم بتحميل الورق أو وسائط الطباعة في الدرج 1 ثم حدد النوع أو الحجم من مربع حوار إعداد الصفحة، أو مربع حوار طباعة، أو مربع حوار خصائص الطباعة.
- إذا كنت تطبع غالبًا على نوع أو حجم معين من الوسائط، فيمكن لمسئول الطباعة (لطباعة شبكة اتصال) أو يمكن لك (لطباعة محلية) استخدام ملقم الويب المضمن لتكوين درج لهذا النوع أو الحجم (انظر [استخدام ملقم الويب المضمن](#)). ثم، عند اختيار هذا النوع أو الحجم عند طباعة عمل طباعة، تقوم الطباعة بالسحب من الدرج الذي تم تكوينه لهذا النوع أو الحجم.

## أولويات إعدادات الطباعة

يتم وضع أولويات التغييرات التي تمت في إعدادات الطباعة وفقاً للمكان الذي تمت به التغييرات كالتالي:

قد تتنوع أسماء الأوامر ومربعات الحوار وفقاً للبرنامج الخاص بك.

### ملحوظة

- مربع حوار إعداد الصفحة. يتم فتح مربع الحوار هذا عندما تنقر فوق مربع حوار إعداد الصفحة أو أي أمر مماثل في قائمة ملف الموجودة في البرنامج الذي تستخدمه. وتقوم الإعدادات التي تم تغييرها هنا بإلغاء الإعدادات التي تم تغييرها في أي مكان آخر.
- مربع حوار طباعة. يتم فتح مربع الحوار هذا عندما تنقر فوق مربع حوار طباعة، أو مربع حوار إعداد الطباعة أو أي أمر مماثل في قائمة ملف الموجودة في البرنامج الذي تستخدمه. والإعدادات التي تم تغييرها في مربع حوار طباعة ذات أولوية دنيا ولا تقوم بإلغاء التغييرات التي تمت في مربع حوار إعداد الصفحة.
- مربع حوار خصائص الطباعة (برنامج تشغيل الطباعة). يتم فتح برنامج تشغيل الطباعة عندما تنقر فوق خصائص في مربع حوار طباعة. لا تقوم الإعدادات التي تم تغييرها في مربع حوار خصائص الطباعة بإلغاء الإعدادات المتاحة في أي مكان آخر.
- إعدادات الطباعة الافتراضية. تحدد إعدادات الطباعة الافتراضية الإعدادات المستخدمة في كل أعمال الطباعة، ما لم يكن قد تم تغيير الإعدادات في مربع حوار إعداد الصفحة أو مربع حوار طباعة أو مربع حوار خصائص الطباعة كما هو موضح أعلاه. وهناك طريقتان لتغيير إعدادات الطباعة الافتراضية:
  1. انقر فوق إبدأ - إعدادات - طباعات، ثم انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز الطباعة ثم انقر فوق خصائص.
  2. انقر فوق إبدأ - لوحة التحكم، ثم حدد مجلد طباعات، انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز الطباعة ثم انقر فوق خصائص.

### تنبيه

لتجنب التأثير على أعمال الطباعة الخاصة بالمستخدمين الآخرين، قم بإجراء تغييرات إعداد الطباعة من خلال البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطباعة إن أمكن. حيث تصبح التغييرات التي يتم إجراؤها على إعداد الطباعة من خلال لوحة التحكم إعدادات افتراضية بالنسبة للأعمال اللاحقة. فالتغييرات التي تتم من خلال برنامج تطبيقي أو برنامج تشغيل الطباعة تؤثر فقط على هذا العمل بعينه.

## تحديد وسائط الطباعة

يمكنك استخدام أنواع متعددة من الورق ووسائط الطباعة الأخرى مع هذه الطابعة. يوفر هذا القسم إرشادات ومواصفات تحديد واستخدام وسائط الطباعة المختلفة. قبل شراء كميات من أي وسائط طباعة أو نماذج مخصصة، عليك التأكد من أن مورد الورق يتفهم متطلبات وسائط الطباعة المحددة في دليل مواصفات الورق لطابعة HP LaserJet.

انظر [الموارد والملفات](#) للحصول على المعلومات المتعلقة بطلب دليل مواصفات ورق طباعة HP LaserJet. لتحميل نسخة من دليل مواصفات ورق طباعة HP LaserJet، انتقل إلى <http://www.hp.com/support/lj4600> وحدد **Manuals**.

WWW

من الممكن أن تتوافق الوسائط مع كل الإرشادات الواردة في هذا الفصل ومع ذلك تظل الطباعة غير مرضية. وقد يرجع الأمر في ذلك إلى الظروف غير الطبيعية لبيئة الطباعة أو أية متغيرات أخرى ليس لشركة Hewlett-Packard أي تحكم بها (على سبيل المثال، زيادة درجات الحرارة والرطوبة). توصي شركة Hewlett-Packard باختبار الوسائط قبل شرائها بكميات كبيرة.

قد يتسبب استخدام وسائط لا تتفق مع المواصفات الواردة هنا أو في دليل مواصفات الورق في مشكلات تتطلب خدمة صيانة. ولا يغطي ضمان Hewlett-Packard أو اتفاقيات الخدمة مثل خدمات الصيانة هذه.

تنبيه

### وسائط يجب تجنبها

يمكن لطابعة الألوان LaserJet 4600 معالجة العديد من أنواع الوسائط. حيث أن استخدام الوسائط الخارجة عن نطاق مواصفات الطباعة سيتسبب في ضعف جودة الطباعة وزيادة احتمالات انحشار الورق.

- لا تعتمد إلى استخدام أوراق شديدة الخشونة.
- لا تعتمد إلى استخدام أوراق بها فواصل أو تقوَّب عدا الأوراق القياسية ذات الثلاثة تقوَّب.
- لا تعتمد إلى استخدام نماذج متعددة الأجزاء.
- لا تعتمد إلى استخدام الورق الذي سبق طباعته أو تم تلقيمه داخل آلة النسخ.
- لا تعتمد إلى استخدام ورق ذو علامات مائية إذا كنت تطبع نقوشًا من لون واحد.



## الوسائط التي قد تضر بالطابعة

نادراً ما تتسبب الوسائط في تلف الطابعة. يجب تجنب استخدام الوسائط التالية لمنع الأضرار الممكنة:

- لا تستخدم الوسائط التي تم تدبيسها.
- لا تستخدم الوسائط الشفافة المخصصة لطابعات نفث الحبر Inkjet أو الطابعات الأخرى التي تعمل في درجات الحرارة المنخفضة. ولتستخدم فقط الوسائط الشفافة المحددة للاستخدام مع طابعات HPColor LaserJet.
- لا تستخدم ورق طباعة الصور الفوتوغرافية المخصص لطابعات نفث الحبر Inkjet.
- لا تستخدم الأوراق المزينة بنقوش أو المطلية وغير المصممة للاستخدام مع درجات حرارة مصهر صور طباعة HPColor LaserJet 4600. ولتحدد الوسائط التي تحتتمل درجات الحرارة التي تصل إلى ١٩٠ درجة مئوية (٣٧٤ درجة فهرنهايت) لمدة ثانية واحدة. حيث تنتج شركة HP مجموعة من الوسائط المصممة خصيصاً لطباعة الألوان Color LaserJet 4600.
- لا تستخدم الورق بالرأسية ذو الأصباغ التي تدعم درجات الحرارة المنخفضة أو الرسم الحراري. حيث يجب أن تستخدم النماذج المطبوعة مسبقاً أو الورق بالرأسية حبراً يحتتمل درجات الحرارة التي تصل إلى ١٩٠ درجة مئوية (٣٧٤ درجة فهرنهايت) لمدة ثانية واحدة.
- لا تستخدم أية وسائط تصدر انبعاثات ضارة أو تتصهر أو ينتقل منها الحبر إلى الوسائط الأخرى أو يتغير لونها عند تعرضها لدرجة حرارة ١٩٠ درجة مئوية (٣٧٤ درجة فهرنهايت) لمدة ثانية واحدة.

لطلب شراء موارد طباعة HPColor LaserJet، انتقل إلى <http://www.hp.com/go/ljsupplies> في الولايات المتحدة الأمريكية أو <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html> على مستوى أنحاء العالم.

WWW

## تكوين أدرج الإدخال

تسمح لك سلسلة طابعات الألوان HPColor LaserJet 4600 بتكوين أدرج الإدخال حسب النوع والحجم. حيث يمكنك تحميل وسائط مختلفة في أدرج إدخال الطابعة ثم طلب الوسائط حسب النوع أو الحجم.

### ملحوظة

في حالة استخدامك لطابعات HP LaserJet السابقة، فلسوف تكون معتادًا على تكوين الدرج ١ إما على الوضع الأول أو على وضع كاسيت. لمحاكاة إعدادات الوضع الأول، قم بتكوين الدرج ١ على الحجم = ANY والنوع = ANY. ولمحاكاة إعدادات وضع كاسيت، حدد إما النوع أو الحجم بالنسبة للدرج ١ على أي إعداد غير ANY.

### ملحوظة

إذا كنت تقوم بالطباعة المزروجة، فتأكد من أن الوسائط المحملة تتوافر بها مواصفات الطابعة المزروجة. (انظر [أحجام وأوزان الوسائط المدعومة](#).)

الإرشادات الموجودة أدناه خاصة بكيفية تكوين الأدرج في لوحة تحكم الطابعة. وبإمكانك أيضًا تكوين الأدرج من جهاز الكمبيوتر لديك عن طريق الوصول إلى ملقم الويب المضمن. انظر [استخدام ملقم الويب المضمن](#).

### تكوين نوع وسائط الدرج ١

١. اضغط على  لدخول MENUS.
٢. اضغط على  لتمييز PAPER HANDLING.
٣. اضغط على  لتحديد PAPER HANDLING.
٤. اضغط على  لتمييز TRAY 1 TYPE.
٥. اضغط على  لتحديد TRAY 1 TYPE.
٦. اضغط على  أو  لتمييز نوع الوسائط المطلوب.
٧. اضغط على  لتحديد نوع الوسائط.
٨. اضغط على [توقف قصير/استئناف](#) للعودة إلى الوضع READY.

### تكوين حجم وسائط الدرج ١

١. اضغط على  لدخول MENUS.
٢. اضغط على  لتمييز PAPER HANDLING.
٣. اضغط على  لتحديد PAPER HANDLING.
٤. اضغط على  لتمييز TRAY 1 SIZE.
٥. اضغط على  لتحديد TRAY 1 SIZE.

٦. اضغط على ▼ أو ▲ لتمييز حجم الوسائط المطلوب.
٧. اضغط على ✓ لتحديد حجم الوسائط.
٨. اضغط على توقف قصير/استئناف للعودة إلى الوضع READY.
٩. إذا كان TRAY 1 SIZE معيناً على CUSTOM، ستظهر القائمة المنبثقة الخاصة بالخيار حسب الطلب.

### الوسائط المخصصة للدرج ٢ والدرج ٣

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
٢. اضغط على ▼ لتمييز PAPER HANDLING.
٣. اضغط على ✓ لتحديد PAPER HANDLING.
٤. اضغط على ▼ لتمييز TRAY 2 TYPE أو TRAY 3 TYPE.
٥. اضغط على ✓ لتحديد TRAY 2 TYPE أو TRAY 3 TYPE.
٦. اضغط على ▼ أو ▲ لتمييز حجم الوسائط المطلوب.
٧. اضغط على ✓ لتحديد حجم الوسائط.
٨. اضغط على توقف قصير/استئناف للعودة إلى الوضع READY.

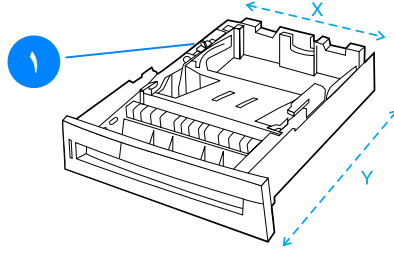
### الوسائط المخصصة للدرج ٢ والدرج ٣

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
٢. اضغط على ▼ لتمييز PAPER HANDLING.
٣. اضغط على ✓ لتحديد PAPER HANDLING.
٤. اضغط على ▼ لتمييز TRAY 2 SIZE أو TRAY 3 SIZE.
٥. اضغط على ▼ أو ▲ لتمييز حجم الوسائط المطلوب.
٦. اضغط على ✓ لتحديد حجم الوسائط.
٧. اضغط على توقف قصير/استئناف للعودة إلى وضع READY.

### الوسائط المخصصة للدرج ٢ أو الدرج ٣

سيتم عرض قائمة الوسائط حسب الطلب عندما يكون مفتاح الدرج ٢ أو الدرج ٣ معين على وضع الحجم حسب الطلب. يجب أيضاً تغيير إعدادات الحجم في لوحة التحكم من ANY CUSTOM إلى CUSTOM. علاوة على ذلك، توجد ثلاث خطوات لإعداد وسائط حسب الطلب.

١. وحدة القياس
٢. البعد س
٣. البعد ص



### ١. مفتاح حسب الطلب/ قياسي

عند إكمال الخطوات الثلاث، ستعود شاشة العرض إلى قائمة PAPER HANDLING. وبمجرد تعيين حجم حسب الطلب لأحد الأدراج، فسيتم الاحتفاظ به حتى يتحرك المفتاح إلى الوضع قياسي مرة أخرى.

### وحدة القياس

٢. اضغط على ▼ لتمييز UNIT OF MEASURE.
٣. اضغط على ✓ لتحديد UNIT OF MEASURE.
٤. اضغط على ▲ أو ▼ لتمييز القياس الصحيح.
٥. اضغط على ✓ لتحديد القيمة.

### البعد س

يمثل X Dimension (البعد س) عرض الصفحة حال تلقيمها داخل الطابعة.

١. اضغط على ▼ لتمييز X DIMENSION.
٢. اضغط على ✓ لتحديد X DIMENSION.
٣. اضغط على ▲ أو ▼ لتمييز القيمة الصحيحة.
٤. اضغط على ✓ لتحديد القيمة. إذا كانت القيمة التي تم إدخالها خارج النطاق الصحيح للقيم، فستظهر الرسالة INVALID VALUE لمدة ثانيتين. وستطالبك شاشة العرض بإدخال قيمة أخرى.

### البعد ص

يمثل Y Dimension (البعد ص) طول الصفحة حال تلقيمها داخل الطابعة.

١. اضغط على ▼ لتمييز Y DIMENSION.
٢. اضغط على ✓ لتحديد Y DIMENSION.
٣. اضغط على ▲ أو ▼ لتمييز القيمة الصحيحة.
٤. اضغط على ✓ لتحديد القيمة. إذا كانت القيمة التي تم إدخالها خارج النطاق الصحيح للقيم، فستظهر الرسالة INVALID VALUE لمدة ثانيتين. وستطالبك شاشة العرض بإدخال قيمة أخرى.

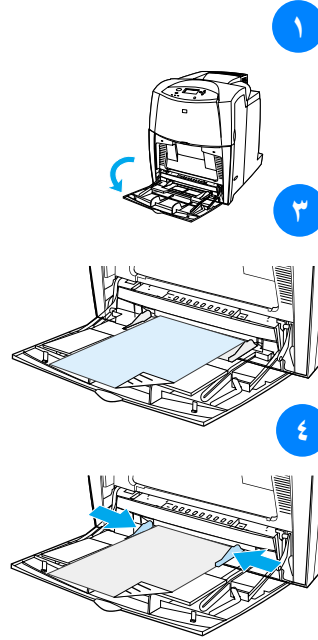
## الطباعة من الدرج ١ (الدرج متعدد الأغراض)

يعد الدرج ١ درجًا متعدد الأغراض يسع حتى ١٠٠ ورقة أو ٢٠ مغلّفًا. حيث يوفر طريقة ملائمة لطباعة المغلّفات أو الورق الشفاف أو الورق ذو الحجم حسب الطلب أو أنواع الوسائط الأخرى دون الاضطرار إلى إزالة الوسائط من الأدراج الأخرى.

### تحميل الوسائط في الدرج ١

**تنبيه** لتجنب الانحشار، لا تضيف أو تزل درج الوسائط أثناء الطباعة.

- ١ افتح الدرج ١.
- ٢ اضبط الموجهات الجانبية على العرض المطلوب.
- ٣ قم بتحميل الورق في الدرج مع اتجاه وجه الورقة الذي سيتم الطباعة عليه للأسفل.
- ٤ اضبط الموجهات الجانبية بحيث تلامس رزمة الورق بطريقة خفيفة لا تؤدي إلى ثني الورق.



**ملحوظة** تأكد أن الورق مثبت تحت الألسن الموجودة على الموجهات ولا يتعدى مؤشرات مستوى التحميل.

### طباعة المغلّفات من الدرج ١

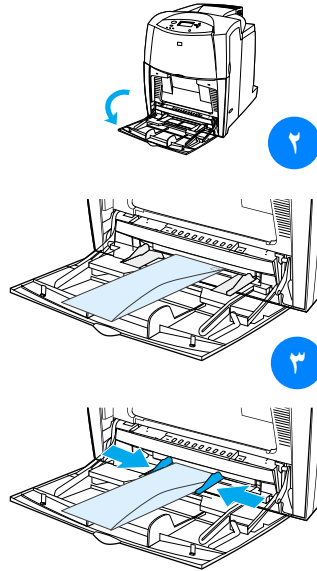
- يمكن طباعة أنواع عديدة من المغلّفات من الدرج ١. ويمكن وضع حتى عشرين مغلّفًا في الدرج. هذا، ويعتمد أداء الطباعة على بنية المغلّف.
- في البرنامج، قم بضبط الهوامش على ١٥ مم (٠,٦ إنش) على الأقل من حافة المغلّف.

يمكن أن تتسبب المغلفات التي بها دبائيس أو قطع أو فتحات أو بطانة مصقولة أو المغلفات ذاتية اللصق أو المواد الصناعية الأخرى في إحداث أضرار بالغة بالطابعة. لذا، لتجنب الانحشار وتلف الطابعة المحتمل، لا تحاول الطابعة على وجهي المغلف. وقبل تحميل المغلفات، تأكد أنها مستوية وغير تالفة وليست ملتصقة ببعضها. بل ولا تستخدم مغلفات بها مواد لاصقة حساسة للضغط.

## لتحميل المغلفات في الدرج ١

**تنبيه** لتجنب الانحشار، لا تقم بإزالة أو إدراج مغلفات أثناء الطابعة.

- ١ افتح الدرج ١.
- ٢ قم بتحميل حتى ٢٠ مغلفًا في وسط الدرج ١ مع اتجاه وجه المغلف الذي سيتم الطابعة عليه للأسفل وطرف الطابع تجاه الطابعة. قم بإدراج المغلفات داخل الطابعة حتى تتوقف دون دفعها عنوة.
- ٣ اضبط الموجهات بحيث تلامس رزمة المغلفات دون ثنيها. تأكد أن المغلفات مثبتة تحت الألسنة الموجودة على الموجهات.



## طباعة المغلفات

١. في لوحة تحكم الطابعة، قم بضبط حجم الوسائط للدرج ١ ليوافق حجم المغلف الذي تطبعه.
٢. حدد الدرج ١ أو اختر مصدر الوسائط حسب الحجم في برنامج تشغيل الطابعة.
٣. إذا كان البرنامج لديك لا يقوم بتنسيق المغلف تلقائياً، فلتحدد الخيار عرضي لاتجاه الصفحة في البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطابعة. استخدم الإرشادات التالية لضبط الهوامش لعناوين الرد والوجهة على المغلفات #10 Commercial أو DL.

الرد	١٥ مم (٠,٦ إنش)	١٥ مم (٠,٦ إنش)
الوجهة	١٠٢ مم (٤,٠ إنش)	٥١ مم (٢,٠ إنش)

بالنسبة للمغلفات ذات الأحجام الأخرى، اضبط إعدادات الهامش بما يتفق وتلك الأحجام.

ملحوظة

٤. حدد طباعة من البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطابعة.

### الطباعة من الدرجة ٢ أو الدرجة ٣

يسع الدرجة ٢ والدرجة ٣ الاختياري حتى ٥٠٠ ورقة من الورق القياسي أو رزمة من اللاصقات ذات الحجم ٥٠,٨ مم (٢ إنش). ويوجد الدرجة ٣ تحت الدرجة ٢. وعندما يكون الدرجة ٣ مركباً بطريقة صحيحة، فإن الطباعة تكتشفه وتعرضه كخيار في لوحة التحكم تحت قائمة CONFIGURE DEVICE. ولقد تم ضبط الدرجة ٢ والدرجة ٣ على حجم الورق رسالة وقانوني و A4 و A5 و B5 JIS وتنفيذي وكذلك الورق ذو الحجم حسب الطلب. وتكتشف الطباعة تلقائياً حجم الوسائط في الدرجة ٢ والدرجة ٣ بناءً على تكوين موجه ورق الدرجة. (انظر [أحجام وأوزان الوسائط المدعومة](#)).

يمر مسار الورق بالنسبة لوحدة تلقيم الورق سعة ٥٠٠ ورقة من خلال الدرجة ٢. إذا تم سحب أو إزالة الدرجة ٢ جزئياً، فلن تتمكن الوسائط الموجودة في الدرجة ٣ من تلقيم الطباعة. ويؤدي هذا إلى توقف الطباعة وإصدار رسالة تشير إلى وجوب تركيب الدرجة ٢.

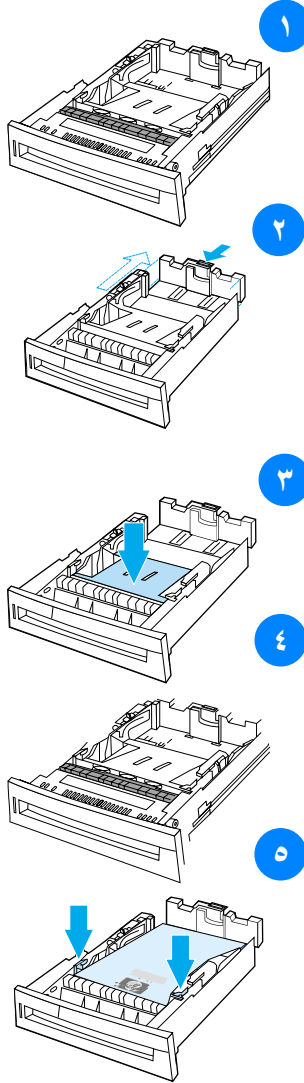
تنبيه

### تحميل الوسائط ذات الحجم القياسي في الدرجة ٢ والدرجة ٣

لا تطبع البطاقات أو المغلفات أو الأحجام غير المدعومة من الوسائط من الدرجة ٢ أو الدرجة ٣. واطبع على هذه الأنواع من الوسائط فقط من الدرجة ١. ولا تملأ درج الإدخال بدرجة زائدة أو تفتحه وهو في حالة الاستخدام. حيث يمكن أن يتسبب هذا في انحشار الورق بالطابعة.

تنبيه

- ١ أزل الدرج من الطابعة.
- ٢ اضبط موجه طول الوسائط الخلفي عن طريق الضغط على ماسك ضبط الموجه وتحريك مؤخرة الدرج بطول الوسائط التي يتم استخدامها.
- ٣ ادفع لوح رفع الوسائط للأسفل حتى يستقر في مكانه.
- ٤ حرك موجهات عرض الوسائط بحيث يتم فتحها لتسع حجم الوسائط التي تستخدمها.
- ٥ قم بتحميل الوسائط مع اتجاه وجه الطباعة للأعلى مع التأكد من أن أركان الوسائط مثبتة تحت أسنة الركن الأمامي.
- ٦ أدخل الدرج في الطابعة.



**ملحوظة** إذا لم يكن الدرج مضبوطاً بطريقة صحيحة، فربما تعرض الطباعة رسالة خطأ أو ربما ينحشر الورق.



## تحميل الوسائط ذات الحجم حسب الطلب في الدرج ٢ والدرج ٣

سيتم عرض قائمة الوسائط حسب الطلب عندما يكون مفتاح الدرج ٢ أو الدرج ٣ معين إلى وضع الحجم حسب الطلب. ويجب أيضاً تغيير إعدادات الحجم في لوحة التحكم من ANY CUSTOM إلى CUSTOM.

١ أزل الدرج من الطابعة.

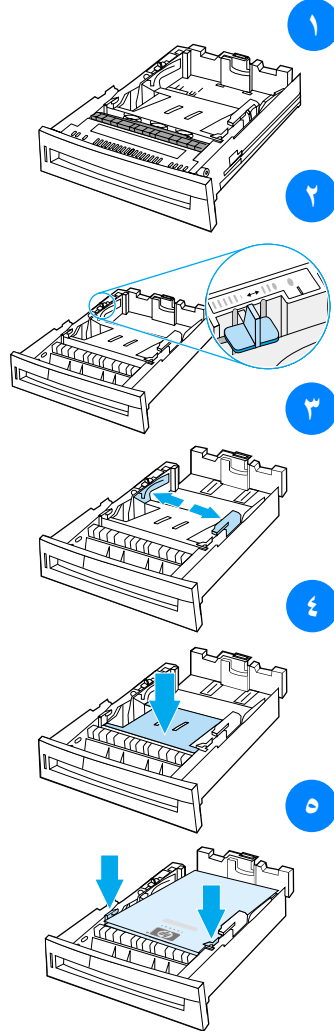
٢ قم بتحريك مفتاح الدرج إلى وضع الحجم حسب الطلب. وبمجرد ضبط حجم حسب الطلب لأحد الأدراج، فسيتم الاحتفاظ به حتى يتم تحريك المفتاح إلى الوضع قياسي مرة أخرى.

٣ حرك موجهات عرض الوسائط بحيث يتم فتحها إلى أقصى درجة ممكنة واضبط موجه طول الوسائط الخلفي بطول الورق الذي تستخدمه.

٤ ادفع لوح رفع الوسائط للأسفل حتى يستقر في مكانه.

٥ قم بتحميل الوسائط مع اتجاه وجه الطباعة للأعلى مع التأكد من أن أركان الوسائط مثبتة تحت أسنة الركن الأمامي.

٦ حرك موجهات عرض الوسائط للداخل مع التأكد من أنها تلامس الورق برفق. أدخل الدرج في الطابعة.



## الطباعة على وسائط خاصة

استخدم هذه الإرشادات عند الطباعة على أنواع خاصة من الوسائط.

### الورق الشفاف

استخدم الإرشادات التالية عند الطباعة على الورق الشفاف:

- أمسك بالورق الشفاف من حوافه. لأن أثار الأصابع على الورق الشفاف قد تتسبب في مشكلات تتعلق بجودة الطباعة.
- ينصح فقط باستخدام الورق الشفاف للعارض الرأسي في هذه الطابعة. وتتصح Hewlett-Packard باستخدام HPColorLaserJet Transparencies مع هذه الطابعة. حيث أن منتجات HP مصممة لتعمل معاً لتحقيق نتائج طباعة مثلى.
- في أي من البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطابعة، حدد TRANSPARENCY كنوع للوسائط، أو اطبع من الدرج الذي تم تكوينه للورق الشفاف.

الورق الشفاف غير المصمم لطباعة LaserJet سوف يذوب في الطابعة مسبباً تلفها.

تنبيه

### الورق اللامع

- في أي من البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطابعة، حدد مصقول كنوع للوسائط، أو اطبع من الدرج الذي تم تكوينه للورق اللامع.
- استخدم لوحة التحكم لضبط نوع الوسائط على GLOSS لدرج الإدخال المستخدم.
- ولأن هذا يؤثر على كل أعمال الطباعة، فمن المهم إرجاع الطباعة إلى الإعدادات الأصلية فور الانتهاء من طباعة العمل. انظر [تكوين أدرج الإدخال](#) لمزيد من المعلومات.

تتصح Hewlett-Packard باستخدام ورق HP Color LaserJet Soft Gloss مع هذه الطابعة. حيث أن منتجات HP مصممة لتعمل معاً لتحقيق نتائج طباعة مثلى. وإذا لم يستخدم ورق HP Color LaserJet Soft Gloss مع هذه الطابعة، فقد تتأثر جودة الطباعة.

## الورق الملون

- يجب أن يكون الورق الملون بنفس جودة ورق التصوير الجاف الأبيض الخاص بطباعة الصور.
- يجب أن تتحمل الأصباغ درجة حرارة مصهر الطابعة التي تصل إلى ١٩٠° مئوية (٣٧٤° فهرنهيت) لمدة ٠,١ ثانية دون تدهور.
- لا تستخدم ورقاً مطلياً بألوان أضيفت إليه بعد تصنيع الورق ذاته.
- تكون الطابعة ألواناً عن طريق طباعة نماذج من النقاط تغطي بعضها البعض وتتفاوت المسافات فيما بينها لتنتج ألواناً مختلفة. حيث سيؤثر تنويع تظليل أو لون الورق على تظليل الألوان المطبوعة.

## المغلفات

يمكن طباعة المغلفات من الدرج ١. فلنقم بتعيين حجم وسائط الدرج على حجم المغلفات المطلوب. انظر [طباعة المغلفات من الدرج ١](#).

- يؤدي إتباع الإرشادات التالية إلى مساعدتك في الحصول على طباعة صحيحة على المغلفات ومنع انحشار الورق بالطابعة:
- لا تعتمد إلى تحميل أكثر من ٢٠ مغلفاً في الدرج ١.
  - يجب ألا يتعدى وزن المغلفات ١٠٥ جرام/متر (٢٨ رطلا).
  - يجب أن تكون المغلفات مستوية.
  - لا تستخدم مغلفات بها فتحات أو دبائيس.
  - يجب ألا تكون المغلفات مثبتة أو بها قطع أو تالفة.
  - يجب أن يستخدم مع المغلفات ذات الشرائط اللاصقة مواد لاصقة تتحمل حرارة وضغوط عملية مصهر الطابعة.
  - يجب تحميل المغلفات مع اتجاه وجه الطباعة للأسفل وبحيث يتم إدخال طرف الطابع داخل الطابعة أولاً.

## اللاصقات

### ملحوظة

لطباعة اللاصقات، قم بتعيين نوع وسائط الدرج على LABELS في لوحة تحكم الطباعة. انظر [تكوين أدرج الإدخال](#). عند طباعة اللاصقات، استخدم الإرشادات التالية:

- تأكد أن المادة اللاصقة باللاصقات تتحمل درجة حرارة تصل إلى ١٩٠° مئوية (٣٧٤° فهر نهيت) لمدة ١,٠ ثانية.
- تأكد من عدم وجود مواد لاصقة مكشوفة بين اللاصقات. فالمساحات المكشوفة يمكن أن تتأثر فتؤدي إلى انحشار الورق في الطباعة. بل ويمكن أن تتسبب المواد اللاصقة المكشوفة أيضاً في تلف مكونات الطباعة.
- لا تقم بإعادة تلقيم الطباعة بورقة لاصقات.
- تأكد أن اللاصقات تعد موضوعة بشكل مستو.
- لا تستخدم اللاصقات التي بها انثناءات أو فقاعات أو التالفة.

## الورق الثقيل

- استخدم الدرج ١ للورق الذي يزيد حجمه عن ١٠٥ جرام/متر<sup>٢</sup> (٢٨ رطلاً حتى ٤٧ رطلاً).
- للحصول على أفضل النتائج أثناء طباعة اللاصقات، استخدم لوحة تحكم الطباعة لتعيين حجم وسائط الدرج على HEAVY.
- في أي من البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطباعة، حدد **ثقل** كنوع للوسائط، أو اطبع من الدرج الذي تم تكوينه للورق الثقيل.
- ولأن هذا الإعداد يؤثر على كل أعمال الطباعة، فمن المهم إعادة الطباعة إلى الإعدادات الأصلية فور الانتهاء من طباعة العمل. انظر [تكوين أدرج الإدخال](#).

بوجه عام، لا تستخدم وسائط أثقل وزناً من مواصفات الوسائط الموصى بها لهذه الطابعة. فقد يتسبب هذا في حدوث سوء تليق للطابعة وانحشار الورق وانخفاض جودة الطباعة وتآكل زائد عن الحد للماكينة. ومع ذلك، يمكن استخدام بعض الوسائط الثقيلة مثل HP Cover Stock بأمان.

## النماذج المطبوعة مسبقاً

اتبع الإرشادات التالية للحصول على أفضل النتائج مع النماذج المطبوعة مسبقاً والورق بالرأسية:

- يجب طباعة النماذج والورق بالرأسية بحبر مقاوم للحرارة والذي من شأنه ألا يذوب أو يتبخر أو يصدر انبعاثات خطيرة عند تعرضه لدرجة حرارة مصهر الطابعة التي تصل إلى ١٩٠° مئوية (٣٧٤° فهر نهيت) لمدة ١,٠ ثانية.
- يجب أن تكون الأحبار غير قابلة للاشتعال ولا تؤثر سلباً على أسطوانات الطابعة.
- يجب الاحتفاظ بالنماذج والورق بالرأسية في غلاف واق من الرطوبة لحمايتها من التغيير أثناء التخزين.
- قبل تحميل الورق المطبوع مسبقاً مثل النماذج والورق بالرأسية، تأكد من جفاف الحبر على الورق. فإثناء عملية الصهر، يمكن أن يتسرب الحبر غير الجاف من الورق المطبوع مسبقاً.
- عند الطباعة المزدوجة، قم بتحميل النماذج المطبوعة مسبقاً والورق بالرأسية في الدرج ٢ والدرج ٣ مع اتجاه مقدمة الصفحة للأسفل والحافة العليا للصفحة في اتجاه مؤخرة الطابعة. لتحميل نماذج مطبوعة مسبقاً وورق برأسية في الدرج ١، قم بتحميلها مع اتجاه وجه مقدمة الورقة للأعلى مع إدخال الحافة السفلى للورقة داخل الطابعة أولاً.

## الورق المعاد تكريره

تدعم هذه الطابعة استخدام الورق المعاد تكريره. يجب أن تتوفر مواصفات الورق القياسي في الورق المعاد تكريره. انظر دليل مواصفات ورق طابعة HP LaserJet. وتتصح Hewlett-Packard ألا تتعدى نسبة نشارة الخشب في الورق المعاد تكريره ٥ بالمائة.

## الطباعة على الجهتين (المزدوجة)

باستطاعة بعض طرازات الطباعة المزدوجة أو الطباعة على كلا جهتي الصفحة. للتعرف على أي طرازات الطباعة يدعم الطباعة على الجهتين، انظر [إعدادات تكوين الطباعة](#).

يجب عليك تحديد خيارات الطباعة على الجهتين بالبرنامج التطبيقي أو في برنامج تشغيل الطباعة كي تطبع على كلا جهتي الصفحة.

ملحوظة

### لاستخدام الطباعة على الجهتين:

- تأكد من تكوين برنامج تشغيل الطباعة للطباعة على الجهتين. (للحصول على الإرشادات، انظر التعليمات الفورية لبرنامج تشغيل الطباعة.)
- حدد خيارات الطباعة على الجهتين المناسبة في برنامج تشغيل الطباعة. تحتوي خيارات الطباعة على الجهتين على خيارات اتجاه الصفحة والتجليد.
- لا تدعم أنواع معينة من الوسائط الطباعة على الجهتين بما في ذلك الورق الشفاف واللاصقات والبطاقات والفيلم اللامع.
- وللحصول على أفضل النتائج، تجنب الطباعة على الجهتين مع الوسائط الخشنة بارزة النقوش والوسائط ثقيلة الوزن.

### إعدادات لوحة التحكم للطباعة على الجهتين

تسمح لك العديد من البرامج التطبيقية بتغيير إعدادات الطباعة على الجهتين. وفي حالة ما لم يسمح لك البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطباعة بضبط إعدادات الطباعة على الجهتين، يمكنك ضبط هذه الإعدادات من خلال لوحة التحكم. ويتمثل الإعداد الافتراضي للمصنع في OFF.

لا تعتمد إلى استخدام الطباعة على الجهتين أثناء الطباعة على اللاصقات. فقد ينتج عن ذلك ضرر بالغ.

تنبيه

## لتمكين أو تعطيل الطباعة على الجهتين من خلال لوحة تحكم الطباعة

### ملحوظة

يؤثر تغيير إعدادات الطباعة على الجهتين من خلال لوحة تحكم الطباعة على كل أعمال الطباعة. وقتما أمكن، قم بتغيير إعدادات الطباعة على الجهتين من خلال البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطباعة.

١. اضغط على ✓ لدخول MENU.
٢. اضغط على ▼ لتمييز CONFIGURE DEVICE.
٣. اضغط على ✓ لتحديد CONFIGURE DEVICE.
٤. اضغط على ✓ لتحديد PRINTING.
٥. اضغط على ▼ لتمييز DUPLEX.
٦. اضغط على ✓ لتحديد DUPLEX.
٧. اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد ON لتمكين الطباعة على الجهتين أو OFF لتعطيل الطباعة الجهتين.
٨. اضغط على ✓ لتعيين القيمة.
٩. اضغط على توقف قصير/استئناف.
١٠. حدد طباعة على الجهتين من البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطباعة، إن أمكن.

### ملحوظة

لتحديد الطباعة على الجهتين من برنامج تشغيل الطباعة، يجب أولاً تكوين برنامج تشغيل الطباعة بصورة صحيحة. (للحصول على الإرشادات، انظر التعليمات الفورية لبرنامج تشغيل الطباعة.)

## خيارات تجليد أعمال الطباعة على الجهتين

قبل طباعة مستند على الجهتين، من برنامج تشغيل الطابعة اختر الحافة التي سيتم تجليد المستند المنتهي عندها. وتمثل الحافة الطويلة أو تجليد الكتاب التخطيط التقليدي المستخدم في تجليد الكتب. بينما تمثل الحافة القصيرة أو تجليد اللوحة تجليد التقويم النموذجي.

يتمثل إعداد التجليد الافتراضي في التجليد عند الحافة الطويلة عندما يتم إعداد الصفحة وفقاً للاتجاه الطولي. ولتغيير الإعداد إلى التجليد عند الحافة القصيرة، انقر فوق مربع الاختيار قلب الصفحات للأعلى.

---

ملحوظة

---



## الطباعة اليدوية على الجهتين

لا تدعم بعض طرازات الطابعة الطباعة التلقائية على الجهتين. غير أنه، يمكنك الطباعة على كلا جهتي الصفحة باستخدام الطباعة اليدوية على الجهتين. للطباعة يدويًا على الجهتين، استخدم الإرشادات الموضحة أدناه.

١. اطبع كل الصفحات الزوجية أولاً. (تحتوي العديد من البرامج التطبيقية على خيار لطباعة الصفحات الزوجية أو الفردية فقط.)
٢. أزل الصفحات المطبوعة من الطابعة. في حالة أن عدد صفحات عمل طباعة عدد فردي، أضف قصاصة بيضاء من الورق أسفل مجموعة الورق.
٣. في برنامجك التطبيقي أو برنامج تشغيل الطابعة، حدد تلقى يدوي كمصدر للورق.
٤. في برنامج تشغيل الطابعة، حدد الخيار طباعة يدوية على الجهة الثانية.
  - في برامج تشغيل PCL، يندرج هذا الخيار تحت علامة التبويب إتمام المندرجة تحت تفاصيل جودة الطباعة.
  - في برامج تشغيل PostScript، يندرج هذا الخيار تحت علامة التبويب افتراضات المستند المندرجة تحت إعدادات خيارات متقدمة.
٥. في برنامجك التطبيقي، حدد الخيار كي تطبع كل الصفحات الفردية، وانقر فوق طباعة. عند عرض لوحة تحكم الطابعة للرسالة MANUALLY FEED، أدخل مجموعة الورق في الدرج ١ بأي من الاتجاهات التالية.
  - بالنسبة للاتجاه الطولي مع التجليد على الحافة الطويلة (الكتاب)، ضع مجموعة الورق بحيث تتجه الجهة التي تمت طباعتها للأعلى بينما يتم تلقى الحافة العلوية للصفحات أولاً بالطابعة.
  - بالنسبة للاتجاه الطولي مع التجليد على الحافة القصيرة (التقويم)، ضع مجموعة الورق بحيث تتجه الجهة التي تمت طباعتها للأعلى بينما يتم تلقى الحافة السفلية للصفحات أولاً بالطابعة.
  - بالنسبة للاتجاه العرضي مع التجليد على الحافة الطويلة (التقويم)، ضع مجموعة الورق بحيث تتجه الجهة التي تمت طباعتها للأعلى وتكون الحافة العلوية للصفحات على يسارك وأنت تواجه الطابعة.
  - بالنسبة للاتجاه العرضي مع التجليد على الحافة القصيرة (الكتاب)، ضع مجموعة الورق بحيث تتجه الجهة التي تمت طباعتها للأعلى وتكون الحافة العلوية للصفحات على يمينك وأنت تواجه الطابعة.

## مواقف الطباعة الخاصة

استخدم هذه الإرشادات عند الطباعة على أنواع خاصة من الوسائط.

### طباعة صفحة أولى مختلفة

استخدم الطريقة التالية لطباعة الصفحة الأولى من المستند على نوع من الوسائط يختلف عن بقية المستند، على سبيل المثال، كأن تطبع الورقة الأولى من المستند على ورق برأسية وبقية المستند على ورق عادي.

1. من البرنامج التطبيقي الخاص بك أو برنامج تشغيل الطباعة، حدد درجًا للصفحة الأولى ودرجًا آخر لبقية الصفحات.
  2. قم بتحميل الوسائط الخاصة في الدرج الذي قمت بتحديدته في الخطوة 1.
  3. قم بتحميل الوسائط للصفحات المتبقية من المستند في الدرج الآخر.
- ويمكنك الطباعة أيضًا على وسائط مختلفة عن طريق استخدام لوحة تحكم الطباعة أو برنامج تشغيل الطباعة لتعيين أنواع الوسائط التي تم تحميلها في الأدرج، ثم القيام بتحديد الصفحة الأولى والصفحات المتبقية حسب نوع الوسائط.

### الطباعة على وسائط ذات حجم حسب الطلب

تدعم الطباعة الطباعة على وجه واحد على وسائط ذات حجم حسب الطلب. يدعم الدرج 1 أحجام الوسائط بدءًا من 127 × 76 مم (3 × 5 إنش) إلى 216 × 356 مم (8,5 × 14 إنش). يدعم الدرج 2 والدرج 3 الاختياري أحجام الوسائط بدءًا من 182 × 210 مم (7,16 × 8,27 إنش) إلى 216 × 356 مم (8,5 × 14 إنش).

عند الطباعة على وسائط ذات حجم حسب الطلب، إذا تم تكوين الدرج 1 في لوحة تحكم الطباعة على TRAY 1 و TRAY 1 TYPE=ANY و SIZE=ANY، فستقوم الطباعة بالطباعة على أية وسائط تم تحميلها في الدرج. وعند الطباعة على وسائط ذات حجم حسب الطلب من الدرج 2 أو 3، اضبط المفتاح الموجود بالدرج على وضع حسب الطلب، ومن لوحة التحكم، عين حجم الوسائط أو نوعها إلى CUSTOM أو ANY CUSTOM.

وتتيح لك بعض البرامج التطبيقية وبرامج تشغيل الطباعة إمكانية تحديد أبعاد الورق حسب الطلب. تأكد من تعيين حجم الورق الصحيح في مربعي الحوار إعداد الصفحة وطباعة.

في حالة ما إذا تطلب البرنامج التطبيقي الخاص بك حساب الهوامش للورق ذي الحجم حسب الطلب، انظر التعليمات المباشرة الخاصة بهذا التطبيق.

## إيقاف طلب طباعة

يمكنك إيقاف طلب طباعة سواء من خلال لوحة تحكم الطابعة أو البرنامج التطبيقي. ولإيقاف طلب طباعة من أحد أجهزة الكمبيوتر المتصلة بشبكة اتصال، انظر التعليمات المباشرة لبرنامج شبكة الاتصال هذا.

### ملحوظة

قد يستغرق الأمر بعض الوقت لمسح كل المراد طباعته عقب قيامك بإلغاء عمل طباعة.

### لإيقاف عمل الطابعة الحالي من خلال لوحة تحكم الطابعة

اضغط على **إلغاء العمل** الموجود بلوحة تحكم الطابعة لإلغاء العمل الجاري طباعته. ولا يؤثر الضغط على **إلغاء العمل** على أعمال الطابعة اللاحقة التي تم تخزينها في وحدة تخزين الطابعة المؤقتة.

### لإيقاف عمل الطابعة الحالي من خلال البرنامج التطبيقي

في حالة إرسال العديد من طلبات الطباعة إلى الطابعة من خلال البرنامج التطبيقي، قد تنتظر هذه الطلبات في طابور انتظار الطابعة (في مدير طباعة Windows على سبيل المثال). انظر المراجع الخاصة بالبرنامج للحصول على إرشادات حول كيفية إلغاء أحد طلبات الطباعة من الكمبيوتر.

## مزايا الاحتفاظ بالأعمال

تتيح لك سلسلة الطابعة HP Color LaserJet 4600 إمكانية تخزين إحدى الأعمال في ذاكرة الطابعة كي يتم طباعتها في وقت لاحق. وفيما يلي وصف مزايا الاحتفاظ بالأعمال. ولاستخدام مزايا الاحتفاظ بالعمل، يجب عليك تركيب محرك الأقراص الثابتة في الطابعة وتكوين برنامج تشغيل الطابعة على نحو ما يجب.

لدعم مزايا الاحتفاظ بالأعمال بالنسبة للأعمال المعقدة، توصي شركة HP بتركيب ذاكرة إضافية.

### تنبيه

تأكد من تفرد تعريف أعمال الطابعة في برنامج تشغيل الطابعة قبل الشروع في الطابعة. فقد يؤدي استخدام الأسماء الافتراضية إلى تجاوز الأعمال السابقة التي تحظى بنفس الاسم الافتراضي أو قد يتسبب في حذفها.

## تخزين عمل طباعة

يمكنك تنزيل عمل طباعة على القرص الثابت الخاص بالطابعة بدون طباعته. ويمكنك طباعة العمل بعد ذلك وقتما شئت من خلال لوحة تحكم الطابعة. على سبيل المثال، قد ترغب في تنزيل استمارة شئون العاملين أو التقويم أو بيان الوقت أو نموذج الحسابات مما يمكن للمستخدمين الآخرين الوصول إليها وطباعتها.

ولتخزين عمل طباعة بصورة دائمة على القرص الثابت، حدد خيار **عمل مخزن** في برنامج تشغيل الطابعة عند طباعتك للعمل.

## أعمال سريعة النسخ

تعمل ميزة نسخ سريع على طباعة العدد المطلوب من نسخ الأعمال وتخزين نسخة على القرص الثابت الخاص بالطابعة. ويمكن طباعة نسخ إضافية فيما بعد. ويمكن تشغيل أو إيقاف تشغيل هذه الميزة من برنامج تشغيل الطابعة.

## تدقيق وحجز عمل

توفر ميزة التدقيق والحجز طريقة سريعة وسهلة لطباعة وتدقيق نسخة من العمل ثم طباعة نسخ إضافية منه.

ولتخزين عمل بصورة دائمة ومنع الطابعة من حذفه، حدد خيار **عمل مخزن** في برنامج تشغيل الطابعة.

## طباعة الأعمال المخزنة

١. اضغط على ✓ لدخول .MENU
٢. يتم تمييز الخيار RETRIEVE JOB.
٣. اضغط على ✓ لتحديد RETRIEVE JOB.
٤. اضغط على ▼ لتمييز USER NAME.
٥. اضغط على ✓ لتحديد USER NAME.
٦. اضغط على ▼ لتمييز JOB NAME.
٧. اضغط على ✓ لتحديد JOB NAME.
٨. يتم تمييز الخيار .PRINT
٩. اضغط على ✓ لتحديد .PRINT
١٠. اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد عدد النسخ.
١١. اضغط على ✓ لطباعة العمل.

## حذف الأعمال المخزنة

عند قيامك بإرسال عمل مخزن، تحذف الطابعة أي أعمال سابقة لها نفس اسم المستخدم والعمل. وفي حالة عدم وجود عمل مخزن بالفعل تحت نفس اسم المستخدم واسم العمل وتحتاج الطابعة إلى توفير مساحة إضافية، فقد تحذف الطابعة الأعمال المخزنة الأخرى بدءاً من أقدمها. ويتمثل العدد الافتراضي للأعمال التي يمكن تخزينها في ٣٢ عملاً. ويمكنك تغيير عدد الأعمال التي يمكن تخزينها من لوحة التحكم. ولمزيد من المعلومات فيما يتعلق بتعيين حد تخزين العمل، انظر [قائمة تكوين جهاز](#).

وفي حالة إيقاف تشغيل الطابعة، يتم حذف كل الأعمال المخزنة. ويمكن حذف العمل أيضاً من لوحة التحكم أو من ملقم الويب المضمن أو من برنامج HP Web Jetadmin. ولحذف عمل من لوحة التحكم، استخدم الطريقة التالية:

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
٢. يتم تمييز الخيار RETRIEVE JOB.
٣. اضغط على ✓ لتحديد RETRIEVE JOB.
٤. اضغط على ▼ لتمييز USER NAME.
٥. اضغط على ✓ لتحديد USER NAME.
٦. اضغط على ▼ لتمييز JOB NAME.
٧. اضغط على ✓ لتحديد JOB NAME.
٨. اضغط على ▼ لتمييز DELETE.
٩. اضغط على ✓ لتحديد DELETE.
١٠. اضغط على ✓ لحذف العمل.

## الأعمال الخاصة

تسمح لك ميزة الطباعة الخاصة بتأمين العمل من خلال استخدام رقم التعريف الشخصي (PIN). ولا يمكن طباعة هذا العمل أو حذفه حتى يتم إدخال رقم التعريف الشخصي في لوحة التحكم. ويشير رمز القفل المجاور لاسم العمل إلى أن هذا العمل يعد خاصًا.

ويمكنك تعريف أحد الأعمال بأنه يعد عملاً خاصًا من برنامج تشغيل الطباعة. حدد خيار عمل خاص وأدخل رقم تعريف شخصي من ٤ أرقام. ولتجنب الكتابة فوق الأعمال التي تحمل نفس الاسم، حدد أيضًا اسم المستخدم واسم العمل.

## طباعة عمل خاص

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
٢. يتم تمييز الخيار RETRIEVE JOB.
٣. اضغط على ✓ لتحديد RETRIEVE JOB.
٤. اضغط على ▼ لتمييز USER NAME.
٥. اضغط على ✓ لتحديد USER NAME.
٦. اضغط على ▼ لتمييز JOB NAME.
٧. اضغط على ✓ لتحديد JOB NAME.
٨. يتم تمييز الخيار PRINT.
٩. اضغط على ✓ لتحديد PRINT.
١٠. اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد الرقم الأول من أرقام رقم التعريف الشخصي.
١١. اضغط على ✓ لتحديد الرقم. ويتغير الرقم ليتخذ شكل العلامات النجمية.
١٢. كرر الخطوتان ١٠ و ١١ مع بقية أرقام رقم التعريف الشخصي الثلاثة.
١٣. اضغط على ✓ عند الانتهاء من إدخال رقم التعريف الشخصي.
١٤. اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد عدد النسخ التي تحتاجها.
١٥. اضغط على ✓ لطباعة العمل.

## حذف عمل خاص

في حالة إيقاف تشغيل الطابعة، يتم حذف كل الأعمال الخاصة. ويمكن حذف عمل خاص من لوحة تحكم الطابعة أيضاً. ويمكنك حذف عمل بدون طباعته أو حذفه بعد طباعته.

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
٢. يتم تمييز الخيار RETRIEVE JOB.
٣. اضغط على ✓ لتحديد RETRIEVE JOB.
٤. اضغط على ▼ لتمييز USER NAME.
٥. اضغط على ✓ لتحديد USER NAME.
٦. اضغط على ▼ لتمييز JOB NAME.
٧. اضغط على ✓ لتحديد JOB NAME.
٨. اضغط على ▼ لتمييز DELETE.
٩. اضغط على ✓ لتحديد DELETE.
١٠. اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد الرقم الأول من أرقام رقم التعريف الشخصي.
١١. اضغط على ✓ لتحديد الرقم. ويتغير الرقم ليتخذ شكل العلامات النجمية .
١٢. كرر الخطوتان ١٠ و ١١ مع بقية أرقام رقم التعريف الشخصي الثلاثة.
١٣. اضغط على ✓ عند الانتهاء من إدخال رقم التعريف الشخصي.
١٤. اضغط على ✓ لحذف العمل.



## الطباعة باستخدام جهاز استقبال HP للأشعة تحت الحمراء السريعة

يمكنك جهاز استقبال HP للأشعة تحت الحمراء السريعة (FIR) الاختياري من الطباعة اللاسلكية من أي جهاز محمول متوافق مع IRDA (مثل الكمبيوتر المحمول) إلى الطباعة.

ويتم الحفاظ على اتصال عملية الطباعة عن طريق وضع منفذ إرسال الأشعة تحت الحمراء في نطاق التشغيل. ينقطع الاتصال نهائيًا في حالة تحريك المنفذ الراسل للأشعة تحت الحمراء خارج نطاق العمل أو في حالة مرور أي شيء بين المنفذين يعيق عملية الإرسال لمدة تزيد عن ٤٠ ثانية. (قد يتمثل هذا العائق في اليد أو الورق أو حتى ضوء الشمس المباشر.)

ولمزيد من المعلومات، انظر دليل المستخدم الذي يرد مع جهاز استقبال HP للأشعة تحت الحمراء الاختياري. في حالة عدم تثبيت برنامج الأشعة تحت الحمراء بنظام التشغيل الخاص بك، اتصل بجهة تصنيع جهاز الكمبيوتر للحصول على برامج التشغيل وإرشادات التثبيت.

ملحوظة

### إعداد جهاز استقبال الأشعة تحت الحمراء للطباعة مع أنظمة التشغيل Windows 95 و 98 و 2000 و NT و XP و ME

قبل تشغيل برنامج التشغيل الخاص بالأشعة تحت الحمراء، استكمل الخطوات التالية:

1. انقر فوق ابدأ، انقر فوق إعدادات، ثم انقر فوق طابعات.
2. حدد HP LaserJet 4600 أو 4600dn أو 4600dtn أو 4600hdn بمثابة الطباعة الافتراضية.
3. ومن نفس مجلد طابعات ، اختر خصائص ثم تفاصيل وتأكد من تحديد منفذ LPT الظاهري للأشعة تحت الحمراء.
4. حدد الملف لطباعته.

## إعداد جهاز استقبال الأشعة تحت الحمراء للطباعة مع أجهزة كمبيوتر ماكنتوش

إن الخطوة الأولى لإعداد طابعة تعمل بالأشعة تحت الحمراء تتمثل في إنشاء رمز طابعة سطح المكتب باستخدام أداة طابعة سطح المكتب المساعدة. وافترضياً، توجد أداة طابعة سطح المكتب المساعدة في مجلد إضافات أبل/ أبل ليزر رايتر الموجود على القرص الثابت.

ولن تصبح الأشعة تحت الحمراء خياراً بالطابعة ما لم تكن لوحة تحكم الأشعة تحت الحمراء وملحقها نشطان. بالإضافة إلى ذلك، تعد إمكانية الطباعة بالأشعة تحت الحمراء ممكنة فقط مع برنامج التشغيل HP LaserWriter الإصدار 8.6 أو ما يليه.

1. قم بتشغيل أداة سطح المكتب المساعدة.
2. حدد أشعة الطابعة تحت الحمراء وانقر فوق موافق.
3. قم بتغيير ملف وصف الطابعة بوست سكريبت (PPD) ليتوافق مع الطابعة.
4. من قائمة ملف، حدد حفظ.
5. أدخل اسم وموقع رمز طابعة سطح المكتب وانقر فوق موافق.

وما أن يظهر الرمز على سطح المكتب (أو يتم حفظه في أي مكان آخر)، سوف تكون خيارات الطابعة بحاجة إلى أن يتم تكوينها يدوياً. وتعد هذه الخطوة في نفس أهمية تحديد تكوين بعد إعداد الطابعة في المنتقى. ولتعيين الخيارات، قم بتمييز رمز طابعة سطح المكتب وحدد تغيير الإعداد من قائمة طباعة.

ملحوظة

## طباعة عمل

١. قم بمحاذاة الكمبيوتر المحمول (أو أي جهاز محمول آخر مجهز بإطار أشعة تحت الحمراء السريعة متوافق مع IRDA) بحد أقصى ١ متر (٣ أقدام) من جهاز استقبال HP للأشعة تحت الحمراء السريعة الاختياري. ويجب أن تكون زاوية إطار الأشعة تحت الحمراء السريعة بين ١٥+ و-١٥ درجة بالنسبة للطباعة لضمان كفاءة الاتصال من أجل عملية الطباعة.

٢. اطبع العمل. يضىء مؤشر الحالة الموجود بجهاز استقبال HP للأشعة تحت الحمراء السريعة الاختياري، وبعد توقف قصير، تعرض لوحة تحكم الطباعة الرسالة PROCESSING JOB.

في حالة عدم إضاءة مؤشر الحالة، أعد محاذاة جهاز استقبال HP للأشعة تحت الحمراء السريعة الاختياري مع منفذ الأشعة تحت الحمراء FIR الموجود بالجهاز الراسل، ثم أعد إرسال عمل الطباعة ولتحافظ على محاذاة كل الأجهزة. أما إذا اضطرت إلى تحريك المعدة، تأكد من أن كل الأجهزة لا زالت في نطاق العمل كي تحافظ على الاتصال القائم. وإذا تم إعاقة الاتصال قبل استكمال عمل الطباعة، سيتم إيقاف تشغيل مؤشر حالة جهاز استقبال HP للأشعة تحت الحمراء السريعة الاختياري. ويمكنك خلال ٤٠ ثانية تصحيح سبب انقطاع الاتصال ومتابعة العمل. وفي حالة استئناف الطباعة في غضون هذا الوقت، سيتم إضاءة مؤشر الحالة مرة أخرى.

### ملحوظة

ينقطع الاتصال نهائيًا في حالة تحريك المنفذ الراسل للأشعة تحت الحمراء خارج نطاق العمل أو في حالة مرور أي شيء بين المنفذين يعيق عملية الإرسال لمدة تزيد عن ٤٠ ثانية. (قد يتمثل هذا العائق في اليد أو الورق أو حتى ضوء الشمس المباشر). ووفقًا لحجم العمل، قد تكون الطباعة باستخدام جهاز استقبال HP للأشعة تحت الحمراء السريعة الاختياري أبطأ من الطباعة باستخدام كابل متصل مباشرة بالمنفذ المتوازي.

## مقاطعة واستئناف الطباعة

تتيح لك ميزة مقاطعة واستئناف العمل إمكانية إيقاف العمل الجاري طباعته مؤقتًا كي تطبع عمل آخر من خلال الاتصال بالأشعة تحت الحمراء السريعة. وعند الانتهاء من عمل الطباعة بالأشعة تحت الحمراء السريعة، يتم استئناف طباعة العمل الذي تم مقاطعته.

ولمقاطعة العمل أثناء طباعته بالطابعة، قم بالاتصال بمنفذ الأشعة تحت الحمراء بالطابعة وأرسل العمل المراد طباعته إلى الطابعة. وتتوقف الطابعة عن طباعة العمل الحالي عندما تصل إلى نهاية النسخة التي تطبعها. ثم تطبع الطابعة بعد ذلك العمل الذي تم إرساله للطابعة عبر الاتصال بالأشعة تحت الحمراء السريعة. وعند انتهاء الطابعة من طباعة هذا العمل، فإنها تستأنف طباعة عمل الطباعة الأصلي بدءًا من النسخ العديدة التي تم التوقف عن الطباعة عندها.

تدعم الطابعة ذاكرة تصل سعتها حتى ٥١٢ ميجابايت. ويمكنك إضافة ذاكرة إضافية عن طريق تركيب وحدات الذاكرة الخطية المزدوجة النمطية (وحدات DIMM). وللسماع بزيادة سعة الذاكرة، تتميز الطابعة بوجود خمس فتحات خاصة بوحدات DIMM يمكن لكل منها قبول ٦٤ أو ١٢٨ أو ٢٥٦ ميجابايت من ذاكرة الوصول العشوائي (رام). وللحصول على المعلومات المتعلقة بتركيب الذاكرة، انظر [العمل باستخدام الذاكرة وبطاقات ملقم الطابعة](#).

تتميز الطابعة بدعمها لتقنية تحسين الذاكرة (MEt) التي تقوم تلقائياً بضغط بيانات الصفحة من أجل الاستخدام الفعال لذاكرة الوصول العشوائي الخاصة بالطابعة.

وتستخدم الطابعة وحدات ذاكرة DRAM (ذاكرة الوصول العشوائي الحيوية) النمطية المتزامنة والمتكافئة وذات ١٦٨ سناً. بينما لا تدعم الطابعة استخدام وحدات DIMM ذات مخرجات البيانات الموسعة (EDO).

في حالة حدوث مشكلات بالذاكرة أثناء طباعة الرسومات المعقدة، يمكنك إتاحة المزيد من الذاكرة عن طريق إزالة الخطوط التي تم تنزيلها وورق الأنماط ووحدات الماكرو من ذاكرة الطابعة. ويفيد خفض مدى تعقيد عمل الطابعة من التطبيق في تجنب مشكلات الذاكرة.

---

ملحوظة

---

# ٣ إدارة الطابعة

يعرض هذا الفصل كيفية إدارة الطابعة. ويتناول الموضوعات التالية:

- [صفحات معلومات الطابعة](#)
- [استخدام ملقم الويب المضمن](#)
- [استخدام برنامج Printer Status and Alerts](#)

## صفحات معلومات الطباعة

من لوحة تحكم الطباعة، يمكنك طباعة صفحات تزودك بكل ما ترغبه من تفاصيل تتعلق بالطباعة وإعدادات التكوين الحالية الخاصة بها. ويتم وصف طرق طباعة صفحات المعلومات التالية هنا:

- مخطط القوائم
- صفحة تكوين
- صفحة حالة الموارد
- صفحة الاستخدام
- صفحة العرض التوضيحي
- دليل الملفات
- قائمة خطوط PCL أو PS
- سجل الأحداث
- صفحة استكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها

### مخطط القوائم

لإلقاء نظرة على الإعدادات الحالية للقوائم والعناصر المتاحة في لوحة التحكم، اطبع صفحة مخطط قوائم لوحة التحكم.

1. اضغط على ✓ لدخول MENUS .
2. اضغط على ▼ لتمييز INFORMATION .
3. اضغط على ✓ لتحديد INFORMATION .
4. في حالة عدم تمييز PRINT MENU MAP، اضغط على ▲ أو ▼ إلى أن يتم تمييزها.
5. اضغط على ✓ لتحديد PRINT MENU MAP .

وتظهر الرسالة PRINTING... MENU MAP على الشاشة إلى أن تنتهي الطباعة من طباعة صفحة مخطط القوائم. تعود الطباعة إلى الوضع READY بعد طباعة صفحة مخطط القوائم.

قد ترغب في حفظ صفحة مخطط القوائم بالقرب من الطباعة كمرجع لك. ويختلف محتوى مخطط القوائم تبعاً للخيارات التي تم تثبيتها حالياً في الطباعة. (يمكن تعديل العديد من هذه القيم من برنامج تشغيل الطباعة أو من البرنامج التطبيقي.)

للحصول على قائمة كاملة بقوائم لوحة التحكم والقيم الممكنة، انظر [تسلسل القوائم](#).

## صفحة التكوين

استخدم صفحة التكوين لعرض إعدادات الطباعة الحالية لمساعدتك في استكشاف أخطاء الطباعة وإصلاحها أو للتحقق من صحة تركيب الملحقات الاختيارية مثل وحدات ذاكرة DIMM وأدراج الورق ولغات الطباعة.

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS .
٢. اضغط على ▼ لتمييز INFORMATION .
٣. اضغط على ✓ لتحديد INFORMATION .
٤. اضغط على ▼ لتمييز PRINT CONFIGURATION .
٥. اضغط على ✓ لتحديد PRINT CONFIGURATION .

وتظهر الرسالة PRINTING... CONFIGURATION على الشاشة إلى أن تنتهي الطباعة من طباعة صفحة التكوين. تعود الطباعة إلى الوضع READY بعد طباعة صفحة التكوين.

في حالة تكوين الطباعة ببطاقات EIO (على سبيل المثال، ملقم طباعة HP Jetdirect) أو بقرص ثابت اختياري، سوف يتم طباعة صفحة تكوين إضافية توفر المعلومات الخاصة بهذه الأجهزة.

ملحوظة

## صفحة حالة الموارد

توضح صفحة حالة الموارد بالرسم المدة المتبقية لموارد الطباعة التالية:

- خراطيش الطباعة (كل الألوان)
- وحدة النقل
- وحدة المصهر

لطباعة صفحة حالة الموارد:

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS .
٢. اضغط على ▼ لتمييز INFORMATION .
٣. اضغط على ✓ لتحديد INFORMATION .
٤. اضغط على ▼ لتمييز PRINT SUPPLIES STATUS .
٥. اضغط على ✓ لتحديد PRINT SUPPLIES STATUS .

وتظهر الرسالة PRINTING... SUPPLIES STATUS على الشاشة إلى أن تنتهي الطباعة من طباعة صفحة حالة الموارد. تعود الطباعة إلى الوضع READY بعد طباعة صفحة حالة الموارد.

في حالة عدم استخدامك لموارد ليست من إنتاج HP، لن تظهر صفحة حالة الموارد الفترة العمرية المتبقية لهذه الموارد. لمزيد من المعلومات، انظر [خراطيش طباعة ليست من نوعية HP](#).

## صفحة الاستخدام

تدرج صفحة الاستخدام عددًا للصفحات لكل حجم من أحجام الوسائط تم الطباعة عليه في الطابعة. ويشتمل عدد الصفحات على عدد الصفحات التي تم طباعتها على جهة واحدة وعدد الصفحات التي تم طباعتها على الجهتين وإجمالي الصفحات المطبوعة بالطريقتين لكل حجم من أحجام الوسائط. بل وتدرج أيضًا متوسط نسبة تغطية الصفحات بالنسبة لكل لون.

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS .

٢. اضغط على ▼ لتمييز INFORMATION .

٣. اضغط على ✓ لتحديد INFORMATION .

٤. اضغط على ▼ لتمييز PRINT USAGE .

٥. اضغط على ✓ لتحديد PRINT USAGE .

وتظهر الرسالة PRINTING... USAGE على الشاشة إلى أن تنتهي الطابعة من طباعة صفحة الاستخدام. تعود الطابعة إلى الوضع READY بعد طباعة صفحة الاستخدام.

## صفحة العرض التوضيحي

تمثل صفحة العرض التوضيحي صورة فوتوغرافية ملونة توضح جودة الطباعة.

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS .

٢. اضغط على ▼ لتمييز INFORMATION .

٣. اضغط على ✓ لتحديد INFORMATION .

٤. اضغط على ▼ لتمييز PRINT DEMO .

٥. اضغط على ✓ لتحديد PRINT DEMO .

وتظهر الرسالة PRINTING... DEMO على الشاشة إلى أن تنتهي الطابعة من طباعة صفحة العرض التوضيحي. تعود الطابعة إلى الوضع READY بعد طباعة صفحة العرض التوضيحي.

## دليل الملفات

تحتوي صفحة دليل الملفات على المعلومات المتعلقة بكل وحدات التخزين العام التي تم تركيبها. ولا يظهر هذا الخيار في حالة عدم تركيب أي من وحدات التخزين العام.



١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
  ٢. اضغط على ▼ لتمييز INFORMATION.
  ٣. اضغط على ✓ لتحديد INFORMATION.
  ٤. اضغط على ▼ لتمييز PRINT FILE DIRECTORY.
  ٥. اضغط على ✓ لتحديد PRINT FILE DIRECTORY.
- وتظهر الرسالة PRINTING... FILE DIRECTORY على الشاشة إلى أن تنتهي الطابعة من طباعة صفحة دليل الملفات. تعود الطابعة إلى الوضع READY بعد طباعة صفحة دليل الملفات.

## قائمة خطوط PCL أو PS

استخدم قوائم الخطوط لرؤية الخطوط التي تم تثبيتها حاليًا في الطابعة. (وتوضح قوائم الخطوط أيضًا الخطوط المخزنة على ملحق القرص الثابت الاختياري أو وحدة ذاكرة DIMM السريعة.)

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
٢. اضغط على ▼ لتمييز INFORMATION.
٣. اضغط على ✓ لتحديد INFORMATION.
٤. اضغط على ▼ لتمييز PRINT PCL FONT LIST أو PRINT PS FONT LIST.
٥. اضغط على ✓ لتحديد PRINT PCL FONT LIST أو PRINT PS FONT LIST.

وتظهر الرسالة PRINTING... FONT LIST على الشاشة إلى أن تنتهي الطابعة من طباعة صفحة قائمة الخطوط. تعود الطابعة إلى الوضع READY بعد طباعة صفحة قائمة الخطوط.

## صفحة سجل الأحداث

تدرج صفحة سجل الأحداث أحداث الطابعة بما في ذلك انحشار الورق بالطابعة وأخطاء الخدمة وحالات الطابعة الأخرى.

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
  ٢. اضغط على ▼ لتمييز DIAGNOSTICS.
  ٣. اضغط على ✓ لتحديد DIAGNOSTICS.
  ٤. اضغط على ▼ لتمييز PRINT EVENT LOG.
  ٥. اضغط على ✓ لتحديد PRINT EVENT LOG.
- وتظهر الرسالة PRINTING... EVENT LOG على الشاشة إلى أن تنتهي الطابعة من طباعة صفحة سجل الأحداث. تعود الطابعة إلى الوضع READY بعد طباعة صفحة سجل الأحداث.

## صفحات استكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها

توفر صفحات استكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها معلومات حول أوجه الطباعة التي تؤثر على جودة الطباعة.

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
٢. اضغط على ▼ لتمييز DIAGNOSTICS.
٣. اضغط على ✓ لتحديد DIAGNOSTICS.
٤. اضغط على ▼ لتمييز PQ TROUBLESHOOTING.
٥. اضغط ✓ لتحديد PQ TROUBLESHOOTING.

وتظهر الرسالة PRINTING... PQ TROUBLESHOOTING على الشاشة إلى أن تنتهي الطباعة من طباعة معلومات استكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها. تعود الطباعة إلى حالة READY بعد طباعة معلومات استكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها.

تشتمل معلومات استكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها على صفحة واحدة لكل لون (سماوي وأرجواني وأصفر وأسود) وإحصائيات الطباعة المتعلقة بجودة الطباعة والإرشادات الخاصة بتفسير المعلومات، بالإضافة إلى الطرق الخاصة بحل مشكلات جودة الطباعة.

إذا لم يحسن اتباعك للطرق الموصى بها من قبل صفحات استكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها من جودة الطباعة، انتقل إلى <http://www.hp.com/support/lj4600>.

WWW

## استخدام ملقم الويب المضمن

عند اتصال الطابعة بالكمبيوتر مباشرةً، يتم دعم ملقم الويب المضمن بالنسبة لنظام التشغيل Windows 95 وما يليه. ولإستخدام ملقم الويب المضمن مع الطابعات المتصلة بأجهزة الكمبيوتر مباشرةً، يجب عليك اختيار خيار التنشيط حسب الطلب عند قيامك بتنشيط برنامج تشغيل الطابعة. حدد هذا الخيار لتحميل برنامج Printer Status and Alerts. ويتم تنشيط الملقم الوكيل كجزء من برنامج Printer Status and Alerts.

عند اتصال الطابعة بشبكة اتصال، يتاح ملقم الويب المضمن تلقائياً. ويمكنك الوصول إلى ملقم الويب المضمن من نظام التشغيل Windows 95 وما يليه.

ويسمح لك ملقم الويب المضمن بعرض حالة شبكة الاتصال والطابعة وإدارة وظائف الطباعة من الكمبيوتر الخاص بك بدلاً من لوحة التحكم الخاصة بالطابعة. فيما يلي أمثلة عما يمكنك القيام به باستخدام ملقم الويب المضمن:

- عرض معلومات حالة التحكم بالطابعة
- تعيين نوع الورق المحمل في كل درج
- تحديد معرفة القدر المتبقي من كل الموارد وطلب موارد جديدة
- عرض إعدادات تكوين الدرج وتغييرها
- عرض تكوين قائمة لوحة تحكم الطابعة وتغييرها
- عرض الصفحات الداخلية وطباعتها
- استقبال رسائل إعلامية بأحداث الطابعة والموارد
- عرض تكوين شبكة الاتصال وتغييره

لإستخدام ملقم الويب المضمن، يجب أن يكون متوافر لديك Microsoft Internet Explorer 4 وما يليه أو Netscape Navigator 4 وما يليه. ويعمل ملقم الويب المضمن عند اتصال الطابعة بشبكة اتصال تعتمد على بروتوكول الإنترنت IP. ولا يدعم ملقم الويب المضمن اتصالات الطابعة التي تعتمد على بروتوكول IPX. وليس لزاماً عليك توافر إمكانية الوصول إلى الإنترنت كي تستطيع فتح ملقم الويب المضمن واستخدامه.

### للوصول إلى ملقم الويب المضمن

في مستعرض الويب المدعم بالكمبيوتر الخاص بك، اكتب عنوان IP للطابعة. (لإيجاد عنوان IP، اطبع صفحة تكوين. ولمزيد من المعلومات حول طباعة صفحة التكوين، انظر [صفحات معلومات الطابعة.](#))

وما أن تقوم بفتح الموقع، يمكنك عمل إشارة مرجعية له بحيث يمكنك العودة إليه بسرعة في المستقبل.

١. ويشتمل ملقم الويب المضمن على ثلاث علامات تبويب تحوي الإعدادات والمعلومات الخاصة بالطابعة: علامة التبويب **Information** وعلامة التبويب **Settings** وعلامة التبويب **Network**. انقر فوق علامة التبويب التي ترغب في عرضها.
٢. انظر الأجزاء القادمة لمزيد من المعلومات الخاصة بكل علامة تبويب.

## علامة التبويب **Information**

تتكون مجموعة صفحات المعلومات من الصفحات التالية.

- **Device Status**. تعرض هذه الصفحة حالة الطابعة وتوضح القدر المتبقي من موارد HP حيث يتم تمثيل نفاذ المورد من خلال النسبة %٠. بل وتوضح الصفحة أيضاً نوع وحجم وسائط الطابعة التي تم تعيينها لكل درج. ولتغيير الإعدادات الافتراضية، انقر فوق **Change Settings**.
- **Configuration page**. توضح هذه الصفحة المعلومات الموجودة في صفحة التكوين الخاصة بالطابعة.
- **Supplies Status**. تعرض هذه الصفحة القدر المتبقي من موارد HP حيث يتم تمثيل نفاذ المورد من خلال النسبة %٠. وتوفر هذه الصفحة أرقام الأجزاء الخاصة بالموارد. لطلب الموارد الجديدة، انقر فوق **Order Supplies** في منطقة **Other Links** الموجودة في الجانب الأيسر من الإطار. ولزيارة أي موقع على شبكة الويب، يجب أن يتوافر لديك إمكانية للوصول إلى الإنترنت.
- **Event log**. توضح هذه الصفحة قائمة بكل أحداث الطابعة وأخطائها.
- **Usage page** توضح هذه الصفحة ملخصاً لعدد الصفحات التي قامت الطابعة بطباعتها تم تجميعها حسب الحجم والنوع.
- **Device Information**. توضح هذه الصفحة أيضاً اسم شبكة اتصال الطابعة وعنوانها والمعلومات الخاصة بطرازها. ولتغيير هذه الإدخالات، انقر فوق **Device Information** الموجودة في علامة التبويب **Settings**.

## علامة التبويب **Settings**

تسمح لك علامة التبويب هذه بتكوين الطابعة من الكمبيوتر. ويمكن حماية علامة التبويب **Settings** من خلال وضع كلمة مرور. في حالة اتصال الطابعة بشبكة الاتصال، احرص دائماً على استشارة مسئول الطابعة قبل تغيير الإعدادات المندرجة تحت علامة التبويب هذه.

وتحتوي علامة التثبيت **Settings** على الصفحات التالية.

- **Configure Device**. قم بتكوين كل إعدادات الطابعة من خلال هذه الصفحة. وتحتوي هذه الصفحة على القوائم التقليدية الموجودة بالطابعات التي تستخدم شاشة لوحة التحكم. وتشتمل هذه القوائم على **Configure Device** و **Paper Handling** و **Information** بالإضافة إلى **Diagnostics**.
- **Alerts**. شبكة الاتصال فقط. قم بإعدادها لاستقبال تنبيهات البريد الإلكتروني لأحداث الطابعة والموارد العديدة.
- **Email**. شبكة الاتصال فقط. تستخدم مع صفحة Alerts لإعداد رسائل البريد الإلكتروني الصادرة والواردة، بالإضافة إلى تعيين تنبيهات البريد الإلكتروني.
- **Security**. قم بتعيين كلمة مرور يجب إدخالها للحصول على إمكانية للوصول إلى علامة التثبيت **Settings** و علامة التثبيت.
- **Networking**. قم بتمكين وتعطيل مزايا معينة من مزايا EWS.
- **Other Links**. قم بإضافة أو تخصيص ارتباط لموقع ويب آخر. يتم عرض هذا الارتباط في منطقة **Other Links** بكل صفحات ملقم الويب المضمن. ودائماً ما تظهر هذه الارتباطات الدائمة في منطقة **Other Links**: **HP Instant Support™** و **Order Supplies** و **Product Support**.
- **Device Information**. قم بتسمية الطابعة وتعيين رقم لها. أدخل الاسم وعنوان البريد الإلكتروني لجهة الاتصال الأساسية التي سوف تتلقى المعلومات المتعلقة بالطابعة.
- **Language**. حدد اللغة التي ترغب في أن يتم عرض معلومات ملقم الويب المضمن وفقاً لها.

## علامة التثبيت Networking

تتيح علامة التثبيت هذه لمسئول شبكة الاتصال إمكانية التحكم في إعدادات الطابعة المتعلقة بشبكة الاتصال عند اتصالها بشبكة اتصال تعتمد على بروتوكول الإنترنت IP. ولن تظهر علامة التثبيت هذه في حالة اتصال الطابعة مباشرةً بالكمبيوتر أو اتصالها بشبكة اتصال تستخدم أي شيء غير بطاقة ملقم طباعة HP Jetdirect.

## Other links

يحتوي هذا الجزء على ارتباطات بإمكانها توصيلك بالإنترنت. ويجب أن يتوافر لديك إمكانية الوصول للإنترنت كي تستخدم أي من هذه الارتباطات. وفي حالة استخدامك لاتصال الطلب الهاتفي ولم تتصل بالإنترنت عند فتحك لمقم الويب المضمن أولاً، يجب عليك إجراء الاتصال

قبل أن تتمكن من زيارة مواقع الويب هذه. وقد يتطلب الاتصال قيامك بإغلاق ملقم الويب المضمن وإعادة فتحه.

- **HP Instant Support™**. تصلك هذه الخدمة بموقع الويب الخاص بشركة HP لمساعدتك على إيجاد الحلول. حيث تعمل هذه الخدمة على تحليل سجل الأخطاء الخاص بالطابعة ومعلومات تكوينها لتوفير معلومات الدعم والمعلومات التشخيصية الخاصة بالطابعة.
- **Order Supplies**. انقر فوق هذا الارتباط للاتصال بموقع الويب الخاص بشركة HP وطلب موارد HP أصلية مثل خراطيش الطباعة والورق.
- **Product Support**. تصلك بموقع الدعم الخاص بطابعة HP Color LaserJet 4600. حينئذ، يمكنك البحث عن التعليمات المتعلقة ببعض الموضوعات العامة.

## استخدام برنامج Printer Status and Alerts

يتم دعم برنامج Printer Status and Alerts في نظام التشغيل Windows 95 والإصدارات التي تليه فقط.

يعد برنامج Printer Status and Alerts متاحًا بالنسبة للمستخدمين سواء الذين تتصل طابعاتهم بشبكة اتصال أو تتصل بالكمبيوتر مباشرةً. ولإستخدام برنامج Printer Status and Alerts مع الطابعة المتصلة بأجهزة الكمبيوتر مباشرةً، يجب عليك اختيار خيار التنبيه حسب الطلب عند قيامك بتنصيب برنامج تشغيل الطابعة. حدد هذا الخيار لتنصيب برنامج Printer Status and Alerts. وبالنسبة للاتصالات الشبكية، يتم تنصيب برنامج Printer Status and Alerts تلقائيًا من خلال استخدام أمر التنصيب نموذجي.

ويسمح لك هذا البرنامج بعرض معلومات ملقم الويب المضمن الخاصة بطابعة معينة. بل ويصدر رسائل تظهر على شاشة الكمبيوتر تتعلق بحالة الطابعة وأعمال الطابعة. وتختلف الرسائل التي يمكنك استقبالها وفقًا للكيفية التي تم اتصال الطابعة بها.

- **الطابعات المتصلة بشبكة اتصال.** يمكنك استقبال رسائل منتظمة تتعلق بحالة عمل الطابعة تظهر إما في كل مرة يتم فيها إرسال عمل طابعة إلى الطابعة أو في كل مرة يتم فيها الانتهاء من طابعة عمل الطابعة. بل ويمكنك أيضًا استقبال رسائل تنبيهية. حيث تظهر هذه الرسائل عند قيامك بالطابعة من خلال طابعة معينة وحدثت وواجهت هذه الطابعة مشكلة ما. في بعض الحالات، يمكن للطابعة متابعة الطابعة (كأن يكون أحد الأبراج غير المستخدمة مفتوحًا أو انخفاض خرطوشة الطابعة). وفي بعض الحالات الأخرى، قد تمنع المشكلة الطابعة من الطابعة (كأن ينفد الورق أو ينفد الحبر من خرطوشة الطابعة).
  - **الطابعات المتصلة بالكمبيوتر مباشرةً.** يمكنك استقبال رسائل تنبيهية تظهر عند مواجهة الطابعة لمشكلة ما مع إمكانية متابعتها الطابعة أو مشكلة تمنعها من الطابعة. بل ويمكنك أيضًا استقبال رسائل تشير إلى انخفاض خرطوشة الطابعة.
- بالإضافة إلى ذلك، يمكنك تعيين خيارات التنبيه لطابعة مفردة تدعم برنامج Printer Status and Alerts، أو يمكنك تعيين خيارات التنبيه لكل الطابعات التي تدعم برنامج Printer Status and Alerts. وبالنسبة للطابعات المتصلة بشبكة اتصال، تظهر هذه التنبيهات فقط لأعمال الطابعة الخاصة بك.
- لاحظ أنه حتى لو قمت بتعيين خيارات التنبيه لكل الطابعات، لن يتم تطبيق كل الخيارات التي تقوم بتحديدتها على كل الطابعات. على سبيل المثال، عند تحديد الخيار الخاص بإعلامك متى انخفضت خرطوشة الطابعة، سوف يصدر عن الطابعات التي تتصل مباشرةً بالكمبيوتر وتدعم برنامج Printer Status and Alerts رسالة عند انخفاض خرطوشة الطابعة. غير أنه، لن تصدر أي من الطابعات المتصلة بشبكة اتصال هذه الرسالة، ما لم يؤثر ذلك على عمل طابعة معينة لأحد المستخدمين.

## لاختيار ظهور أي من رسائل الحالة

١. افتح برنامج Printer Status and Alerts باستخدام واحدة من هذه الطرق:
  - انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز الدرج الخاص ببرنامج **Printer Status and Alerts**، والذي يوجد بالقرب من الساعة الواقعة في مدير الدرج.
  - من قائمة ابدأ، أشر إلى برامج، ثم أشر إلى **Printer Status and Alerts** وانقر فوق **Printer Status and Alerts**.
٢. انقر فوق رمز خيارات الموجود في اللوحة اليسرى.
٣. في حقل **ل**، حدد برنامج تشغيل الطابعة لهذه الطابعة، أو حدد **كل الطابعات**.
٤. امسح الخيارات الخاصة بالرسائل التي لا ترغب في ظهورها، وحدد الخيارات الخاصة بالرسائل التي ترغب في ظهورها.
٥. تحت خيار **معدل فحص الحالة**، حدد عدد المرات التي ترغب فيها أن يقوم البرنامج بتحديث معلومات حالة الطابعة التي يستخدمها البرنامج لإصدار الرسائل. قد لا يتاح خيار معدل فحص الحالة إذا كان مسئول الطابعة قد قيد حق الوصول إلى هذه الوظيفة.

## لعرض معلومات ورسائل الحالة

في الجانب الأيسر من الإطار، حدد الطابعة التي ترغب في رؤية المعلومات الخاصة بها. وتشتمل المعلومات التي يتم توفيرها على رسائل الحالة وحالة الموارد وقدرات الطابعة. يمكنك أيضًا النقر فوق رمز تاريخ الأعمال (الساعة) الموجود بأعلى الإطار لعرض قائمة بالأعمال السابقة التي تم إرسالها إلى الطابعة من الكمبيوتر الخاص بك.



# الألوان

يعرض هذا الفصل كيفية توفير الطابعة HP Color LaserJet سلسلة 4600 لأفضل طباعة بالألوان. كما يعرض طرق إنتاج أفضل نسخ ملونة ممكنة. ويتناول هذا الفصل الموضوعات التالية:

- [استخدام الألوان](#)
- [إدارة اللون](#)
- [مطابقة الألوان](#)

توفر سلسلة الطابعة HP Color LaserJet 4600 ألواناً رائعة بمجرد أن تقوم بإعداد الطابعة. فالطابعة توفر خليطاً من مزايا الألوان التلقائية لإصدار نتائج ألوان ممتازة لمستخدم الأعمال المكتبية العامة، بالإضافة إلى الأدوات المعقدة الخاصة بالمستخدم المحترف المتمرس في استخدام الألوان.

توفر سلسلة الطابعة HP Color LaserJet 4600 جداول ألوان تم تصميمها واختبارها بعناية بهدف توفير الشكل المتجانس والدقيق للألوان المطبوعة.

## HP ImageREt 2400

توفر تقنية HP ImageREt 2400 أفضل جودة للطباعة الألوان دون الحاجة إلى تغيير إعدادات برنامج التشغيل أو القيام بعمل موازنة بين جودة الطباعة والأداء والذاكرة. فتقنية ImageREt 2400 تقدم صوراً واقعية.

وتوفر تقنية ImageREt 2400 جودة ألوان ليزر عالية تصل إلى ٢٤٠٠ نقطة لكل إنش من خلال عملية طباعة متعددة المستويات. وتتحكم هذه العملية في الألوان بدقة متناهية عن طريق تجميع ومزج ما يصل إلى أربعة ألوان في النقطة الواحدة، بالإضافة إلى استخدام كميات مختلفة من مسحوق الحبر في مساحة محددة. وكنتيجة لذلك، ينتج عن تقنية ImageREt 2400 ودقة المحرك التي تصل إلى ٦٠٠ × ٦٠٠ نقطة لكل إنش ملايين الألوان المتجانسة.

## اختيار الورق

للحصول على أفضل جودة للألوان والصور، فمن المهم أن يتم اختيار نوع وسائط الطباعة المناسب من قائمة الطابعة أو من اللوحة الأمامية. انظر [تحديد ورق الطباعة](#).

## خيارات الألوان

تتيح خيارات الألوان إمكانية إنتاج مخرجات ملونة عالية الجودة تلقائياً بالنسبة لمختلف أنواع المستندات.

وتستخدم خيارات الألوان طريقة تمييز الكائنات والتي تسمح باستخدام أفضل إعدادات الألوان واللون النصفى للكائنات المختلفة (نصوص ورسومات وصور) بالصفحة. حيث يحدد برنامج تشغيل الطباعة الكائنات التي يتم استخدامها في الصفحة ويستخدم إعدادات الألوان واللون النصفى التي توفر أفضل جودة طباعة بالنسبة لكل كائن. وينتج عن استخدام طريقة تمييز الكائنات مع الإعدادات الافتراضية المحسنة أفضل لون يمكن للطابعة استخدامه.

في بيئة Windows، يندرج خيارا الألوان تلقائي ويدوي تحت علامة التويب ألوان ببرنامج تشغيل الطابعة.

## sRGB

تعد الألوان الأزرق والأخضر والأحمر القياسية (sRGB) معياراً لونياً متعارف عليه في جميع أنحاء العالم تم تطويره في الأساس من قبل شركتي HP وMicrosoft كلغة ألوان عامة للشاشات وأجهزة الإدخال (الماصات الضوئية والكاميرات الرقمية) وأجهزة الإخراج (الطابعات والرسامات). وتمثل هذه الألوان القياسية نظام الألوان الافتراضي المستخدم بالنسبة لمنتجات HP وأنظمة تشغيل Microsoft وشبكة الويب العالمية ومعظم البرامج المكتبية المباعة في الوقت الحالي. بل وتعد ألوان sRGB ممثلاً لشاشة الكمبيوتر الشخصي النموذجية القائمة على نظام التشغيل Windows في يومنا هذا، بالإضافة إلى أنها تمثل معيار درجة الوضوح بالنسبة لأجهزة التلفزيون عالية الجودة.

### ملحوظة

هناك بعض العوامل، مثل نوع الشاشة المستخدمة وإضاءة الغرفة، بإمكانها التأثير على شكل ومظهر الألوان على الشاشة. ولمزيد من المعلومات، انظر [مطابقة الألوان](#).

وتستخدم آخر إصدارات Adobe PhotoShop وCoreIDRAW™ وMicrosoft Office والعديد من التطبيقات الأخرى ألوان sRGB لنقل الألوان. والأهم من ذلك، لقد اتسع نطاق استخدام ألوان sRGB، لكونها نظام الألوان الافتراضي في أنظمة تشغيل Microsoft، كوسيلة لتبادل معلومات الألوان بين التطبيقات والأجهزة باستخدام تعريفًا مشتركًا يكفل للمستخدمين ملاحظة التحسن الكبير في عملية مطابقة الألوان. وتحسن ألوان sRGB قدرتك على مطابقة الألوان بين الطابعة وشاشة الكمبيوتر الشخصي وأجهزة الإدخال الأخرى (الماصات الضوئية والكاميرا الرقمية) تلقائيًا دون الحاجة إلى أن تصبح خبيرًا في استخدام الألوان.

سوف يؤدي تعيين خيارات اللون على تلقائي إلى إنتاج أفضل جودة طباعة ممكنة بالنسبة للمستندات الملونة. غير أنه، هناك بعض الحالات التي قد ترغب فيها في طباعة مستند ملون بتدرجات الرمادي (أبيض وأسود) أو ترغب في تغيير أحد خيارات اللون الخاصة بالطباعة.

- باستخدام Windows، قم بالطباعة بتدرجات الرمادي أو تغيير خيارات اللون مستخدماً الإعدادات الموجودة في علامة التبويب ألوان في برنامج تشغيل الطباعة.
- باستخدام كمبيوتر ماكنتوش، قم بالطباعة بتدرجات الرمادي أو تغيير خيارات اللون مستخدماً القائمة المنبثقة مطابقة اللون الموجودة في مربع الحوار طباعة.

### الطباعة بتدرجات الرمادي

من خلال تحديد خيار الطباعة بتدرجات الرمادي من برنامج تشغيل الطباعة، يتم طباعة المستند بالأبيض والأسود. ويعد هذا الخيار مفيداً لمعاينة النسخ الأولية للشرائح ومخرجات النسخ المطبوعة، أو لطباعة المستندات الملونة التي سيتم نسخها فوتوغرافياً أو بالفاكس.

### ضبط اللون تلقائياً أو يدوياً

تعمل ميزة ضبط اللون تلقائياً على تحسين معالجة اللون الرمادي الطبيعي والألوان النصفية وتحسينات الحواف المستخدمة لكل عنصر في المستند. ولمزيد من المعلومات، انظر التعليمات الفورية الخاصة ببرنامج تشغيل الطباعة.

يمثل تلقائي الإعداد الافتراضي والموصى باستخدامه لطباعة كل المستندات الملونة.

تسمح لك ميزة ضبط اللون يدوي بضبط معالجة اللون الرمادي الطبيعي والألوان النصفية وتحسينات الحواف بالنسبة للنصوص والرسومات والصور الفوتوغرافية. وللوصول إلى خيارات اللون يدوي، من علامة التبويب ألوان حدد يدوي ثم إعدادات.

### خيارات اللون يدوي

تتيح لك خيارات ضبط اللون اليدوية إمكانية ضبط خيارات اللون (أو مخطط الألوان) أو اللون النصفية كل على حدة بالنسبة للنصوص والرسومات والصور الفوتوغرافية.

## خيارات اللون النصفي

تؤثر خيارات اللون النصفي على دقة ووضوح المخرجات الملونة. ويمكنك تحديد إعدادات اللون النصفي للنصوص والرسومات والصور الفوتوغرافية كلاً على حدة. ويتمثل خيارا اللون النصفي في متجانس ومفصل.

- يوفر خيار متجانس أفضل النتائج بالنسبة لمناطق الطباعة الكبيرة المعبأة بلون واحد. هذا بالإضافة إلى أنه يحسن الصور الفوتوغرافية عن طريق تجانس تدرجات الألوان. اختر هذا الخيار عندما تكون الأولوية للألوان التي يتم بها تعبئة المنطقة المتجانسة والمتسقة.
- يعد الخيار مفصل مفيداً بالنسبة للنصوص والرسومات التي تتطلب تمييزاً واضحاً بين السطور والألوان أو الصور التي تحتوي على نقش أو مستوٍ عالٍ من التفاصيل. اختر هذا الخيار عندما تكون الأولوية للحواف الواضحة والتفاصيل.

### ملحوظة

تقوم بعض التطبيقات بتحويل النصوص أو الرسومات إلى صور نقطية. وفي هذه الحالات، سوف تقوم إعدادات فوتوغرافي أيضاً بالتحكم في النصوص والرسومات.

## ألوان رمادية طبيعية

يحدد الإعدادات ألوان رمادية طبيعية الطريقة المستخدمة في إنشاء ألوان رمادية مستخدمة في النصوص والرسومات والصور الفوتوغرافية. هناك قيمتان متوفرتان بالنسبة للإعدادات ألوان رمادية طبيعية:

- **أسود فقط** وينتج ألواناً رمادية طبيعية (رمادي وأسود) باستخدام مسحوق الحبر الأسود فقط. الأمر الذي يضمن إنتاج ألوان رمادية طبيعية بدون أي ألوان أخرى.
- **4 لون** وينتج ألواناً رمادية طبيعية (رمادي وأسود) عن طريق مزج مساحيق أحبار الألوان الأربعة. وينتج عن هذه الطريقة تدرجات ألوان أكثر تجانساً وانتقالات إلى الألوان غير الطبيعية، بالإضافة إلى إنتاجها للون الأسود الداكن.

### ملحوظة

تقوم بعض التطبيقات بتحويل النصوص أو الرسومات إلى صور نقطية. وفي هذه الحالات، سوف تقوم إعدادات فوتوغرافي أيضاً بالتحكم في النصوص والرسومات.

## التحكم في الحواف

يحدد الإعدادات التحكم في الحواف الكيفية التي يتم بها تقديم الحواف. ولإعداد التحكم في الحواف مكونين: اللون النصفي المهائئ والتداخل. حيث يعمل اللون النصفي المهائئ على زيادة شدة وضوح الحواف. بينما يقلل التداخل من تأثير سوء تسجيل طبقة الألوان عن طريق تراكم حواف الكائنات المتجاورة بصورة طفيفة.

ويتاح أربعة مستويات من التحكم في الحواف:

- **الحد الأقصى** يمثل أقوى إعدادات التداخل. ويتم تشغيل اللون النصف المهيئ لهذا الإعداد.
- **عادي** يمثل إعداد التداخل الافتراضي. حيث يكون التداخل في مستوى متوسط ويتم تشغيل اللون النصف المهيئ.
- **ضوء** يعمل على ضبط التداخل على أدنى مستوى، بينما يتم تشغيل اللون النصف المهيئ.
- **إيقاف التشغيل** يعمل على إيقاف تشغيل كل من التداخل واللون النصف المهيئ.

### ألوان RGB

هناك قيمتان متوفرتان بالنسبة للإعداد ألوان RGB:

- **افتراضي** والذي يوجه الطابعة إلى تفسير ألوان RGB بمثابة ألوان sRGB. وتعد ألوان sRGB هي معيار الألوان المقبول لشركة Microsoft وشبكة الويب العالمية (WWW).
- **جهاز** والذي يوجه الطابعة إلى طباعة بيانات RGB في وضع الجهاز الأولي. ولتقديم الصور الفوتوغرافية بصورة صحيحة مع هذا الإعداد، يجب عليك إدارة ألوان الصورة في التطبيق أو نظام التشغيل.

تعد عملية مطابقة لون مخرجات الطابعة مع شاشة الكمبيوتر معقدة إلى حد ما نظراً لاستخدام الطابعات وشاشات الكمبيوتر أساليب مختلفة لإنتاج الألوان. حيث تعرض شاشات الكمبيوتر الألوان عن طريق مجموعة بكسل ضوئية تستخدم طريقة معالجة الألوان RGB (أحمر، أخضر، أزرق)، بينما تطبع الطابعات الألوان باستخدام طريقة المعالجة CMYK (سماوي، أرجواني، أصفر، وأسود). هناك العديد من العوامل التي بإمكانها التأثير في قدرتك على مطابقة الألوان المطبوعة مع ألوان الشاشة لديك. وتشتمل هذه العوامل على:

- وسائط الطباعة
  - ألوان الطباعة (مثل الأحبار أو مساحيق الحبر)
  - معالجة الطباعة (مثل نفث الحبر أو بالضغط أو بتكنولوجيا الليزر)
  - الإضاءة الرأسية
  - الاختلافات الشخصية في إدراك اللون
  - البرامج التطبيقية
  - برامج تشغيل الطابعة
  - نظام تشغيل الكمبيوتر الشخصي
  - الشاشات
  - بطاقات الفيديو وبرامج التشغيل
  - بيئة التشغيل (الرطوبة على سبيل المثال)
- ضع في اعتبارك العوامل السابق ذكرها عند عدم تطابق الألوان الظاهرة على الشاشة لديك مع الألوان المطبوعة. وبالنسبة لمعظم المستخدمين، تتمثل أفضل طريقة لمطابقة الألوان الظاهرة على الشاشة لديك مع ألوان الطابعة في طباعة ألوان sRGB.

### مطابقة لون PANTONE®\*

يحظى PANTONE®\* بالعديد من أنظمة مطابقة الألوان. ويعد نظام مطابقة الألوان PANTONE®\* Matching System نظاماً شائعاً ويستخدم أحبار خالصة اللون لإنتاج نطاق عريض من الألوان والدرجات اللونية. انظر <http://www.hp.com> لمزيد من التفاصيل حول كيفية استخدام نظام مطابقة الألوان PANTONE®\* Matching System مع هذه الطابعة.

### مطابقة ألوان كتاب العينات

تعد عملية مطابقة مخرجات الطابعة مع كتب العينات المطبوعة مسبقاً ومراجع الألوان القياسية عملية معقدة. وبوجه عام، يمكنك الحصول على مطابقة جيدة ومعقولة لأحد كتب العينات إذا كانت الأحبار المستخدمة في إنشاء كتاب العينة تتمثل في السماوي والأرجواني والأصفر والأسود. وعادةً ما يشار إلى ذلك بمعالجة ألوان كتب العينات.

ويتم إنشاء بعض كتب العينات من خلال استخدام كتل لونية. وتعد الكتل اللونية ألوانًا تم إنشائها على نحو خاص. وتعد معظم هذه الكتل اللونية خارج نطاق سلسلة ألوان الطباعة. ويرفق بمعظم كتب عينات الكتل اللونية كتب عينات معالجة الألوان التي توفر ألوان CMYK مقاربة لكتلة اللون.

وسوف تشتمل معظم كتب عينات معالجة الألوان على ملحوظة حول معايير المعالجة المستخدمة لطباعة كتاب العينات. وفي معظم الأحوال سوف تتمثل في SWOP أو EURO أو DIC. وللحصول على أفضل مطابقة للألوان لمعالجة كتاب العينات، حدد مضاهاة الحبر الموافقة من قائمة الطباعة. فإذا لم تستطع تحديد معيار المعالجة، استخدم مضاهاة الحبر .SWOP



# الصيانة ٥

يعرض هذا الفصل طرق صيانة الطابعة. ويتناول الموضوعات التالية:

- [إدارة خرطوشة الطباعة](#)
- [تغيير خراطيش الطباعة](#)
- [استبدال الموارد](#)
- [تكوين التنبيهات](#)

## خراطيش طباعة HP

عند استخدامك لخرطوشة طباعة HP أصلية وجديدة (رقم الجزء C9720A، C9721A، C9722A، C9723A)، يمكنك الحصول على معلومات الموارد التالية:

- النسبة المئوية للموارد المتبقية
- العدد التقديري للصفحات المتبقية
- عدد الصفحات التي تمت طباعتها

## خراطيش طباعة ليست من نوعية HP

لا توصي شركة Hewlett-Packard باستخدام خراطيش طباعة ليست من نوعية HP سواء كانت جديدة أو معادة التصنيع. ونظرًا لكون هذه الخراطيش ليست من منتجات HP، فليس لدى شركة HP القدرة على التأثير في تصميمها أو التحكم في جودتها. وعليه، لن يغطي ضمان الطابعة أي خدمة صيانة أو إصلاح تتطلبه الطابعة نتج عن استخدام خرطوشة ليست من منتجات HP.

وعند استخدامك لخرطوشة طباعة ليست من منتجات HP، فهناك بعض المزايا التي لن تتم إتاحتها، مثل بيانات حجم مسحوق الحبر المتبقي، كنتيجة لاستخدام مورد ليس من منتجات HP.

وفي حالة ما إذا تم بيع خرطوشة طباعة ليست من منتجات شركة HP لك على أنها منتج HP أصلي، فعليك الرجوع إلى [خط HP الساخن لمكافحة الغش](#).

## التحقق من خرطوشة الطباعة

تتولى سلسلة الطابعات HP Color LaserJet 4600 تلقائيًا مهمة التحقق من خراطيش الطباعة عند إدخال الخراطيش بداخلها. وأثناء عملية التحقق، سوف تطلعك الطابعة عما إذا كانت الخرطوشة تعد خرطوشة طباعة HP أصلية أم لا. وإذا ظهرت رسالة على لوحة تحكم الطابعة تشير إلى أن خرطوشة الطباعة ليست خرطوشة طباعة HP أصلية وقد قمت بشرائها ظنًا منك بأنها خرطوشة طباعة HP، فاتصل بخط HP الساخن لمكافحة الغش. لإلغاء رسالة الخطأ الخاصة بخرطوشة الطباعة التي ليست من منتجات HP، انظر [NON HP CARTRIDGE DETECTED](#).

## خط HP الساخن لمكافحة الغش

اتصل بخط HP الساخن لمكافحة الغش (1-877-219-3183)، مجانًا في أمريكا الشمالية) متى قمت بتركيب خرطوشة طباعة HP وأفادت رسالة الطابعة بأن الخرطوشة ليست من منتجات HP. حيث ستساعدك شركة HP في تحديد عما إذا كان هذا المنتج يعد منتجًا أصليًا أم لا، بالإضافة إلى اتخاذ الإجراءات اللازمة لحل المشكلة.

قد تكون خرطوشة الطباعة الخاصة بك ليست خرطوشة طباعة HP أصلية في حالة ما إذا لاحظت حدوث الآتي:

- تعرضك لعدد كبير من المشكلات مع خرطوشة الطباعة.
- اختلاف شكل الخرطوشة عن شكلها المعتاد (على سبيل المثال، عدم وجود لسان السحب البرتقالي أو اختلاف العبوة عن عبوة HP).

## تخزين خرطوشة الطباعة

لا تقم بإزالة خرطوشة الطباعة من عبوتها حتى تكون مستعدًا لاستخدامها.

للحول دون إلحاق الضرر بخرطوشة الطباعة، لا تعرض الخرطوشة للضوء لأكثر من دقائق قليلة.

تنبيه

## العمر المتوقع لخرطوشة الطباعة

يعتمد عمر خرطوشة الطباعة على أنماط الاستخدام وكمية الحبر التي تتطلبها أعمال الطباعة. فعلى سبيل المثال، عند طباعتك لنص يشغل 5% من مساحة الصفحة، يصل متوسط عمر خرطوشة طباعة HP حينئذ إلى ما يعادل طباعة 8000 صفحة. (يشغل النص في خطاب العمل النموذجي 5% تقريباً). وفي أي وقت، يمكنك التأكد من العمر المتوقع للخرطوشة عن طريق مراجعة مستوى الحبر كما هو موضح أدناه.

## فحص عمر خرطوشة الطباعة

يمكنك فحص عمر خرطوشة الطباعة مستخدماً لوحة تحكم الطباعة أو ملقم الويب المضمن أو برنامج الطباعة أو برنامج HP Web Jetadmin.

## استخدام لوحة تحكم الطباعة

1. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
2. اضغط على ▼ لتمييز INFORMATION.
3. اضغط على ✓ لتحديد INFORMATION.
4. اضغط على ▼ لتمييز PRINT SUPPLIES STATUS PAGE.
5. اضغط على ✓ لطباعة صفحة حالة الموارد.

## استخدام ملقم الويب المضمن

1. في مستعرض الويب، أدخل عنوان IP الخاص بالصفحة الرئيسية للطابعة. وسيؤدي بك هذا إلى صفحة حالة الطابعة. انظر [استخدام ملقم الويب المضمن](#).
2. على الجانب الأيسر من الشاشة، انقر نقرًا مزدوجًا فوق **Supplies Status**. وسيؤدي بك هذا إلى صفحة حالة الموارد التي توفر معلومات خرطوشة الطابعة.

## استخدام برنامج الطابعة

هناك ثلاثة أشياء ضرورية لاستخدام هذه الميزة:

- يجب أن يكون برنامج "Supplies Information and Ordering" مثبتًا على جهاز الكمبيوتر لديك (استخدم خيار التنصيب حسب الطلب لتنصيب هذا البرنامج).
  - يجب أن تكون الطابعة موصلة مباشرةً بجهاز الكمبيوتر لديك عن طريق استخدام توصيلة الكابل المتوازي. انظر [تكوين المنفذ المتوازي](#).
  - يجب أن يكون بإمكانك الوصول إلى شبكة الويب العالمية.
1. في أدنى الناحية اليمنى من الشاشة (في درج النظام)، انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز الطابعة. سيؤدي هذا إلى فتح إطار الحالة.
  2. في الجانب الأيسر من إطار الحالة، انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز الطابعة حيثما ترغب في الحصول على معلومات الحالة.
  3. في أعلى إطار الحالة، انقر فوق الارتباط **Supplies**. يمكنك أيضًا التمرير لأسفل حيث **Supplies Status**.

## ملحوظة

إذا رغبت في طلب شراء الموارد، فانقر فوق **Order Supplies**. يتم فتح المستعرض الذي يظهر بدوره عنواناً لأحد مواقع الويب يمكنك من خلاله شراء الموارد. حدد الموارد التي تريد طلب شرائها ولتتبع التوجيهات وفقاً لذلك.

## استخدام برنامج HP Web Jetadmin

في برنامج HP Web Jetadmin، حدد جهاز الطابعة. وستوضح صفحة حالة الجهاز معلومات خرطوشة الطابعة.

## تغيير خرطوش الطباعة

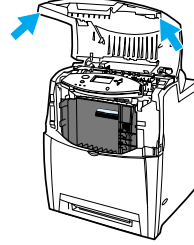
عند اقتراب فترة انتهاء صلاحية خرطوشة الطباعة، تعرض لوحة التحكم رسالة توصي بطلب خرطوشة بديلة. ويمكن للطابعة مواصلة الطباعة باستخدام الخرطوشة الحالية حتى تعرض لوحة التحكم رسالة توجّهك إلى استبدال الخرطوشة.

هذا، وتستخدم الطباعة أربعة ألوان وبها خرطوشة طباعة مختلفة لكل لون: أسود (K) وأرجواني (M) وسماوي (C) وأصفر (Y).

استبدل خرطوشة الحبر عندما تعرض لوحة تحكم الطباعة الرسالة REPLACE <COLOR> CARTRIDGE. وسوف توضح شاشة لوحة التحكم أيضًا اللون الذي ينبغي استبداله (ما لم يتم تركيب خرطوشة HP أصلية في الوقت الحالي).

١ ارفع الغطاء العلوي للطابعة.

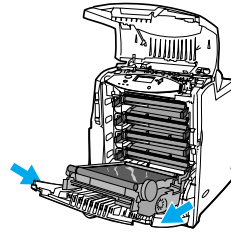
٢ اسحب الغطاء الأمامي ووحدة النقل للأسفل.



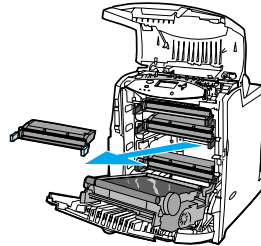
١

**تنبيه** لا تعتمد إلى وضع أي عنصر على وحدة النقل أثناء فتحها. فربما ينتج عن ثقب وحدة النقل مشكلات بجودة الطباعة.

٣ أزل خرطوشة الطباعة المستعملة من الطباعة.



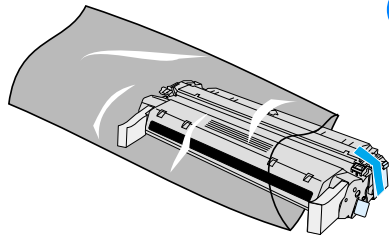
٢



٣

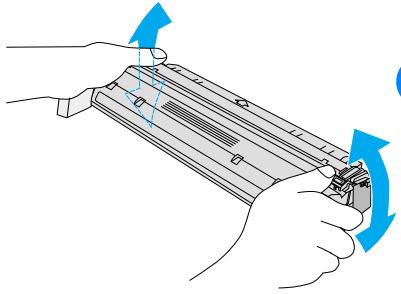
٤

٤ أزل خرطوشة الطباعة الجديدة من الحقيبة. ولتضع خرطوشة الطباعة المستعملة في الحقيبة لإعادة تكريرها.



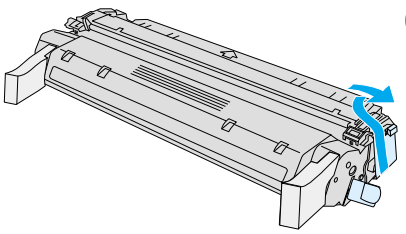
٥

٥ أمسك الخرطوشة من جانبيها ولتوزع مسحوق الحبر عن طريق هز الخرطوشة برفق من جانب إلى آخر.



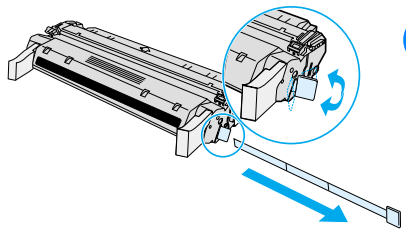
٦

٦ انزع قفل الشحن البرتقالي من خرطوشة الحبر الجديدة. تخلص من القفل.



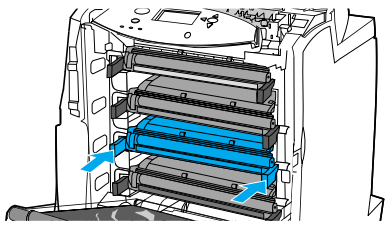
٧

٧ انزع شريط التغليف الداخلي عن طريق كسر اللسان البرتقالي الموجود بنهاية خرطوشة الحبر الجديدة وسحب الشريط للخارج تماما. تخلص من الشريط.



٨

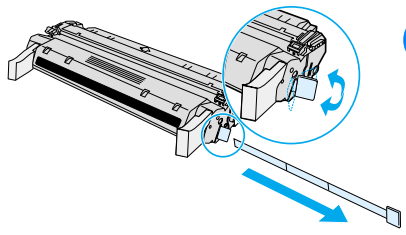
٨ قم بمحاذاة خرطوشة الطباعة مع المسارات داخل الطابعة ولتدخل خرطوشة الطباعة حتى تستقر في مكانها تماما.



**ملحوظة** في حالة تركيب الخرطوشة في الفتحة الخاطئة، سوف تعرض لوحة التحكم الرسالة .INCORRECT COLOR

٩

٩ أغلق الغطاء الأمامي ثم أغلق الغطاء العلوي. بعد فترة قصيرة، ينبغي أن تعرض لوحة التحكم **READY**.



١٠

١٠ تم استكمال عملية التركيب. ضع الخرطوشة المستعملة في الصندوق الذي وردت داخله الخرطوشة الجديدة. وللحصول على الإرشادات الخاصة بإعادة التكرير، انظر دليل إعادة التكرير المرفق.

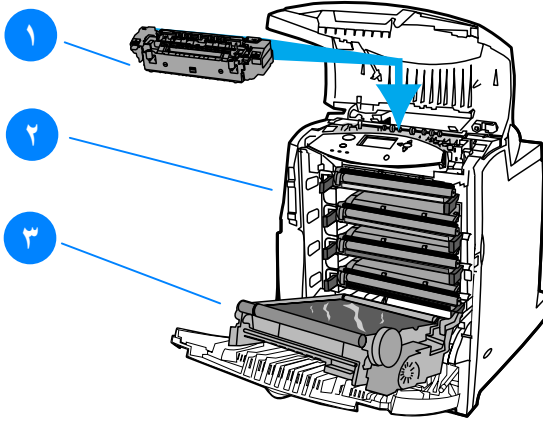
١١ إذا كنت تستخدم خرطوشة طباعة ليست من إنتاج شركة HP، فلتراجع لوحة التحكم للحصول على المزيد من الإرشادات.

ولمزيد من التعليمات، انتقل إلى

<http://www.hp.com/support/lj4600>

## تحديد موقع الموارد

يتم التعرف على الموارد على طريق ملصقاتها ومقابضها البلاستيكية الزرقاء. هذا، ويوضح الشكل التالي بالرسم موقع كل عنصر من عناصر الموارد.



### مواقع عناصر الموارد

١. وحدة المصهر
٢. خراطيش الطباعة
٣. وحدة النقل

## إرشادات استبدال الموارد

لتسهيل عملية استبدال الموارد، ضع الإرشادات التالية في اعتبارك عند إعداد الطباعة.

- توفير مساحة كافية فوق وأمام الطباعة لإزالة الموارد.
- ينبغي وضع الطباعة على سطح مستو وثابت.

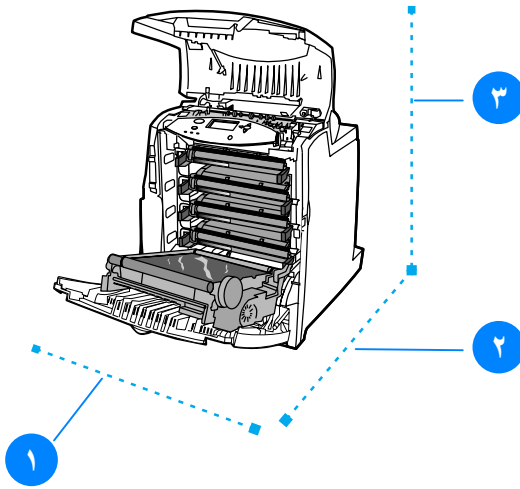
للحصول على إرشادات تركيب الموارد، انظر تلك الموجودة مع كل من الموارد أو انظر المزيد من المعلومات على <http://www.hp.com/support/lj4600>. عند اتصالك بالإنترنت، حدد **Solve a Problem**.

WWW

توصي شركة Hewlett-Packard باستخدام منتجات HP مع هذه الطابعة. حيث أن استخدام منتجات ليست من إنتاج HP قد يتسبب في مشكلات تتطلب خدمة صيانة لا يغطيها ضمان Hewlett-Packard أو اتفاقيات الخدمة.

## ترك مساحة حول الطابعة لاستبدال الموارد

يوضح الرسم التوضيحي التالي الفراغ اللازم تركه أمام وفوق وإلى جانب الطابعة لاستبدال الموارد.



### تخطيط المساحة المطلوبة لاستبدال الموارد

١. ٥٣٠ مم (٢٠,٩ إنش)

٢. ١٢٩٤ مم (٥٠ إنش)

٣. ٨٠٤ مم (٣١,٧ إنش)



## المواقيت التقريبية لاستبدال الموارد

يُدرج الجدول التالي مواقف الاستبدال التقريبية للموارد ورسائل لوحة التحكم التي تطالبك باستبدال الموارد متى حان ذلك.

العنصر	رسالة الطباعة	عدد الصفحات	الفترة الزمنية التقريبية <sup>٢</sup>
الخراطيش السوداء	REPLACE <BLACK> CARTRIDGE	٩٠٠٠ صفحة <sup>١</sup>	٣ شهور
الخراطيش الألوان	REPLACE <COLOR> CARTRIDGE	٨٠٠٠ صفحة <sup>١</sup>	٢,٧ شهر
مجموعة نقل الصور	REPLACE TRANSFER KIT	١٢٥٠٠٠ صفحة <sup>٢</sup>	٤١ شهر
مجموعة وحدة مصهر الصور	REPLACE FUSER KIT	١٥٠٠٠٠ صفحة <sup>٣</sup>	٥٠ شهر

<sup>١</sup> يعتمد متوسط العدد التقريبي للصفحات من حجم A4/رسالة على نسبة تغطية تصل إلى ٥ بالمائة من الألوان الفردية. قد تؤدي حالات الاستخدام وأنماط الطباعة إلى تباين النتائج.

<sup>٢</sup> تعتمد الفترة العمرية التقريبية على طباعة ٣٠٠٠ صفحة في الشهر

<sup>٣</sup> قد تؤدي حالات الاستخدام وأنماط الطباعة إلى تباين النتائج.

لطلب شراء الموارد عبر الإنترنت، انتقل إلى  
<http://www.hp.com/support/lj4600>

WWW

## تكوين التنبيهات

يمكنك استخدام HP Web Jetadmin أو ملقم الويب المضمن الخاص بالطابعة في تكوين النظام كي ينبهك حال مواجهة الطابعة لأيّة مشكلات. وتتخذ التنبيهات شكل رسائل بريد إلكتروني يتم إرسالها إلى حساب أو حسابات البريد الإلكتروني التي تقوم بتحديدّها. يمكنك تكوين الآتي:

- الطابعة أو الطابعات التي ترغب في مراقبتها
- التنبيهات التي ترغب في استقبالها (على سبيل المثال، تنبيهات انحشار الورق ونفاد الورق وحالة الموارد وفتح الغطاء)
- حساب البريد الإلكتروني الذي ترغب في توجيه التنبيهات إليه

موقع المعلومات	البرامج
انظر <a href="#">HP Web Jetadmin</a> للحصول على معلومات عامة حول برنامج HP Web Jetadmin.	HP Web Jetadmin
انظر نظام تعليمات HP Web Jetadmin للحصول على المعلومات التفصيلية المتعلقة بالتنبيهات وكيفية إعدادها.	
انظر <a href="#">استخدام ملقم الويب المضمن</a> للحصول على معلومات عامة حول ملقم الويب المضمن.	ملقم الويب المضمن
انظر نظام تعليمات ملقم الويب المضمن للحصول على المعلومات التفصيلية المتعلقة بالتنبيهات وكيفية إعدادها.	

# ٦ حل المشكلات

يعرض هذا الفصل ما يمكنك عمله في حالة ما إذا واجهت الطابعة أية مشكلات. ويتناول الموضوعات التالية:

- [قائمة اختيار استكشاف الأخطاء الأساسية وإصلاحها](#)
- [رسائل لوحة التحكم](#)
- [انحشار الورق](#)
- [مشكلات معالجة الوسائط](#)
- [مشكلات استجابة الطابعة](#)
- [مشكلات لوحة تحكم الطابعة](#)
- [مشكلات الطابعة بالألوان](#)
- [عدم صحة مخرجات الطابعة](#)
- [مشكلات البرامج التطبيقية](#)
- [استكشاف أخطاء جودة الطابعة وإصلاحها](#)

## قائمة اختيار استكشاف الأخطاء الأساسية وإصلاحها

إذا كنت تواجه مشكلات في الطابعة، فربما تساعدك قائمة الاختيار هذه في تحديد سبب المشكلة.

- هل الطابعة موصلة بمصدر التيار؟
- هل الطابعة تعد في الوضع READY؟
- هل تم توصيل كل الكابلات اللازمة؟
- هل يتم عرض أية رسائل على لوحة التحكم؟
- هل تم تركيب أحد موارد HP الأصلية؟
- هل تم تركيب خرطيش الطابعة المستبدلة مؤخرًا بشكل صحيح؟
- هل تم نزع لسان السحب من الخرطوشة؟
- هل تم تركيب العناصر الاستهلاكية (مجموعة وحدة مصهر الصور ومجموعة نقل الصور) حديثة التركيب بشكل صحيح؟
- هل يعد مفتاح تشغيل/ إيقاف تشغيل معين على الوضع تشغيل؟

إذا لم تتمكن من العثور على حلول لمشكلات الطابعة في هذا الدليل، فانظر

<http://www.hp.com/supplies/lj4600>

للحصول على معلومات إضافية حول كيفية تركيب وإعداد الطابعة، انظر دليل بدء التشغيل الخاص بهذه الطابعة.

## رسائل الحالة

تعكس رسائل الحالة حالة الطابعة الحالية. حيث تعلمك هذه الرسائل بحالة التشغيل العادي للطابعة ولا تتطلب أي تدخل من جانبك لمسحها. وتتغير هذه الرسائل بتغير حالة الطابعة. ومتى كانت الطابعة جاهزة وليست مشغولة ولا يصدر عنها أية رسائل تحذير، يتم عرض رسالة الحالة READY إذا كانت الطابعة متصلة.

## رسائل التحذير

تبلغك رسائل التحذير بأخطاء البيانات والطباعة. تظهر هذه الرسائل بالتناوب مع رسالة READY أو STATUS وتظل معروضة على الشاشة إلى أن يتم الضغط على زر ✓. في حالة تعيين WARNING CLEARABLE إلى JOB في قائمة التكوين الخاصة بالطابعة، يتم مسح هذه الرسائل بواسطة عمل الطابعة التالي.

## رسائل الخطأ

تشير رسائل الخطأ إلى وجوب تنفيذ إجراء معين مثل إضافة ورق أو إزالة انحشار للورق.

هناك بعض رسائل الخطأ التي تعد تلقائية الاستمرار؛ فإذا كان AUTO CONTINUE=ON، سوف تواصل الطابعة التشغيل العادي بعد عرض رسالة خطأ تلقائية الاستمرار لمدة عشر ثواني.

أي ضغط على زر من الأزرار أثناء فترة العشر ثواني التي يستغرقها عرض رسالة الخطأ التلقائية الاستمرار سوف يؤدي إلى إلغاء ميزة الاستمرار التلقائي وستكون الأسبقية لتنفيذ الوظيفة الخاصة بالزر المضغوط. على سبيل المثال، سوف يلغي الضغط على زر **إلغاء العمل** عمل الطابعة.

ملحوظة

## رسائل الخطأ الخطير

تبلغك رسائل الخطأ الخطير بحدوث إخفاق في أحد الأجهزة. ويمكن مسح بعض من هذه الرسائل عن طريق إيقاف تشغيل الطابعة ثم إعادة تشغيلها. ولا تتأثر هذه الرسائل بالإعدادات AUTO CONTINUE. إذا استمر ظهور رسالة الخطأ الخطير، فسيطلب الأمر الحصول على خدمة صيانة. يدرج الجدول التالي رسائل لوحة التحكم مع الوصف مرتبة ترتيباً أبجدياً.

## رسائل لوحة التحكم

الإجراء	الوصف	الرسالة
اتصل بمسئول الطابعة لتغيير الإعدادات.	تم إجراء محاولة لتعديل عنصر قائمة بينما تم تمكين آلية أمان لوحة التحكم من قبل مسئول الطابعة. سوف تختفي الرسالة بعد فترة قصيرة، وسوف تعود الطابعة إما للوضع READY أو BUSY.	Access denied menus locked
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تعد الطابعة في طريقها إلى إلغاء عمل طباعة. وسوف تستمر الرسالة في الظهور بينما يتم إيقاف عمل الطباعة وإيقاف مسار الورق ويتم استقبال أية بيانات قادمة متبقية على قناة البيانات. النشطة والتخلص منها.	Canceling...<JOBNAME>
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	يقوم المحرك بتشغيل أسطواناته لفحص وجود أية انحشارات ممكنة للورق.	Checking paper path
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	يجري المحرك اختباراً داخلياً.	Checking printer
اضغط على ؟ للحصول على معلومات مفصلة. اضغط على ▲ و ▼ للمضي خلال الإرشادات.	صادف PjL طلباً لسماوات لا تتواجد في الطابعة. يتم إنهاء العمل ولن يتم طباعة الصفحات.	CHOSEN PERSONALITY NOT AVAILABLE For help press ?  بالتناوب مع  CHOSEN PERSONALITY NOT AVAILABLE To continue press ✓
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	يتم عرض هذه الرسالة بينما يتم مسح سجل الأحداث. سوف تقوم الطابعة بحفظ شاشة واحدة في قائمة Service Menu لحين الانتهاء من طباعة الصفحة.	Clearing event log
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	حدث انحشار بالطابعة أو تم اكتشاف وضع الورق بشكل غير صحيح عند تشغيل الطابعة. حيث تحاول الطابعة لفظ الورق المنحشر تلقائياً.	Clearing paper from printer
اضغط على ؟ لمزيد من المعلومات. أغلق الأغطية الأمامية. ملحوظة: قد تظهر هذه الرسالة أيضاً في حالة فقد وحدة المصهر أو عدم صحة تركيبها. تأكد من صحة تركيب وحدة المصهر.	الأغطية بحاجة إلى أن يتم إغلاقها.	CLOSE FRONT COVERS For help press ?

الرسالة	الوصف	الإجراء
CPR SENSOR OUT OF RANGE	لا يعمل مستشعر CPR بصورة صحيحة.	١. قم بإجراء معايرة إما عن طريق تحديد Calibrate Now من القوائم أو قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى. ٢. إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بدعم HP.
DATA RECEIVED To print last page press ✓	لقد استقبلت الطابعة البيانات وفي انتظار تغذية النموذج. وعند استقبال الطابعة لملف آخر، ينبغي أن تختفي الرسالة.	اضغط على ✓ لمتابعة العمل.
Deleting... <JOBNAME>	تقوم الطابعة حاليًا بإلغاء العمل الذي تم تخزينه.	لا يتطلب القيام بأي إجراء.
DETECTABLE SIZE IN TRAY XX For help press s  بالتناوب مع  DETECTABLE SIZE IN TRAY XX Recommend move switch to STANDARD	تم تحميل الدرج بورق ذو حجم قياسي بينما تم تعيين مفتاح التحويل إلى حسب الطلب.	١. اضغط على ؟ للحصول على معلومات مفصلة. ٢. اضغط على ▲ و ▼ للمضي خلال الإرشادات.
DISK DEVICE FAILURE  بالتناوب مع  Ready For menus press ✓	حدث إخفاق لأحد الأجهزة بمحرك الأقراص المحدد.	١. قد تستمر عملية الطباعة بالنسبة للأعمال التي لا تتطلب الوصول إلى محرك الأقراص. ٢. ولمسح الرسالة، قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى. ٣. إذا استمرت الرسالة في الظهور، قم بإزالة محرك أقراص EIO ثم أعد تركيبه. ٤. إذا استمرت الرسالة في الظهور، استبدل محرك أقراص EIO.
DISK FILE OPERATION FAILED  بالتناوب مع  Ready For menus press ✓	استقبلت الطابعة أمر نظام ملف PJL يحاول تنفيذ عملية غير مشروعة (على سبيل المثال، تنزيل ملف إلى دليل غير موجود).	١. قد تستمر الطباعة. ٢. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى. ٣. إذا ظهرت الرسالة مرة أخرى، فقد يكون هناك مشكلة بالبرنامج التطبيقي.

الرسالة	الوصف	الإجراء
DISK FILE SYSTEM IS FULL بالتناوب مع Ready For menus press ✓	استقبلت الطابعة أمر نظام ملفات PJL يحاول تخزين شيئاً على نظام الملفات ولكن لم ينجح ذلك نظراً لامتلاء نظام الملفات.	١. استخدم برنامج HP Web Jetadmin لحذف ملفات من قرص EIO الثابت وحاول مرة أخرى. ٢. لإزالة هذه الرسالة من على الشاشة، قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.
DISK IS WRITE PROTECTED بالتناوب مع Ready For menus press ✓	تم حماية وحدة نظام الملفات ولا يمكن كتابة ملفات جديدة إليها.	١. لتمكين الكتابة إلى القرص، قم بإيقاف تشغيل ميزة الحماية ضد الكتابة مستخدماً برنامج HP Web Jetadmin. ٢. لإزالة هذه الرسالة من على الشاشة، قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.
Doors open. Test aborted	تم فتح أحد أبواب الطابعة أثناء إجراء اختبار. تم إلغاء الاختبار.	لا يتطلب القيام بأي إجراء.
EIO DISK X initializing	يتم تجهيز وحدة قرص EIO الموجودة في الفتحة X.	لا يتطلب القيام بأي إجراء.
EIO DISK X NOT FUNCTIONAL For help press ✓	لا تعمل وحدة قرص EIO الموجودة في الفتحة X بصورة صحيحة.	قم بإزالة قرص EIO من الفتحة الموضحة واستبدله بمحرك أقراص EIO جديد.
EIO DISK X spinning up	تقوم وحدة قرص EIO الموجودة في الفتحة X بتدوير قرص التخزين المعدني الخاص بها.	لا يتطلب القيام بأي إجراء.
Event log empty	تم تحديد SHOW EVENT LOG من لوحة التحكم وكان سجل الأحداث فارغاً.	لا يتطلب القيام بأي إجراء.
FLASH DEVICE FAILURE بالتناوب مع Ready For menus press ✓	حدث إخفاق لأحد الأجهزة بمحرك الأقراص المحدد.	١. قد تستمر عملية الطباعة بالنسبة للأعمال التي لا تتطلب وحدة ذاكرة DIMM سريعة. ٢. لإزالة هذه الرسالة من على الشاشة، قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى. ٣. إذا استمرت الرسالة في الظهور، قم بإزالة وحدة ذاكرة DIMM السريعة ثم أعد تركيبها. ٤. إذا استمرت الرسالة في الظهور، استبدل وحدة ذاكرة DIMM السريعة.
Flash disk X initializing Do not power off	يتم تجهيز وحدة ذاكرة DIMM السريعة الجديدة التي تم تركيبها في الفتحة X.	لا يتطلب القيام بأي إجراء.



الإجراء	الوصف	الرسالة
<p>١. قد تستمر الطباعة.</p> <p>٢. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p> <p>٣. إذا ظهرت الرسالة مرة أخرى، فقد يكون هناك مشكلة بالبرنامج التطبيقي.</p>	<p>استقبلت الطابعة أمر نظام ملف PJL يحاول تنفيذ عملية غير مشروعة (على سبيل المثال، تنزيل ملف إلى دليل غير موجود).</p>	<p>FLASH FILE OPERATION FAILED</p> <p>بالتناوب مع</p> <p>Ready For menus press ✓</p>
<p>١. استخدم برنامج HP Web Jetadmin لحذف ملفات من محرك أقراص EIO وحاول مرة أخرى.</p> <p>٢. لإزالة هذه الرسالة من على الشاشة، قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p>	<p>استقبلت الطابعة أمر نظام ملفات PJL يحاول تخزين شيئاً على نظام الملفات ولكن لم ينجح ذلك نظراً لامتلاء نظام الملفات.</p>	<p>FLASH FILE SYSTEM IS FULL</p> <p>بالتناوب مع</p> <p>Ready For menus press ✓</p>
<p>١. لتمكين الكتابة إلى الذاكرة السريعة، قم بإيقاف تشغيل ميزة الحماية ضد الكتابة مستخدماً برنامج HP Web Jetadmin.</p> <p>٢. لإزالة هذه الرسالة من على الشاشة، قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p>	<p>تم حماية وحدة نظام الملفات ولا يمكن كتابة ملفات جديدة إليها.</p>	<p>FLASH IS WRITE PROTECTED</p> <p>بالتناوب مع</p> <p>Ready For menus press ✓</p>
<p>لا يتطلب القيام بأي إجراء.</p>	<p>تم تركيب خرطوشة جديدة من إنتاج HP. تعود الطابعة إلى الوضع READY بعد عشر ثواني تقريباً.</p>	<p>Genuine HP cartridge installed</p>
<p>لا يتطلب القيام بأي إجراء.</p>	<p>تم تركيب خرطوشة جديدة من إنتاج HP. تعود الطابعة إلى الوضع READY بعد عشر ثواني تقريباً.</p>	<p>Genuine HP supplies installed</p>
<p>١. اضغط على ✓ ثم اضغط على ؟ للحصول على التعليمات.</p> <p>٢. اضغط على ▲ و ▼ للمضي خلال الإرشادات.</p>	<p>تم تركيب خرطوشة غير صحيحة في إحدى الفتحات وإغلاق الباب.</p>	<p>INCORRECT COLOR CARTRIDGE</p> <p>بالتناوب مع</p> <p>For status press ✓</p>
<p>أعد إدخال رقم التعريف الشخصي PIN بصورة صحيحة. بعد إدخال رقم خاطئ لمدة ثلاث مرات، سوف تعود الطابعة إلى الوضع .READY.</p>	<p>تم إدخال رقم تعريف شخصي PIN خاطئ.</p>	<p>Incorrect PIN</p>

الرسالة	الوصف	الإجراء
INCORRECT SUPPLIES For status press ✓	لم يتم وضع على الأقل أحد الموارد بصورة صحيحة بالطابعة وهناك مورد آخر مفقود أو تم وضعه بصورة غير صحيحة أو نفذ أو انخفض مستواه.	<p>1. اضغط على ✓ ثم اضغط على ؟ للحصول على التعليمات.</p> <p>2. اتبع الإرشادات الموجودة على الشاشة لتحديد موقع المورد غير الصحيح واستبداله.</p> <p>3. اضغط على ▲ و ▼ للمضي خلال الإرشادات.</p>
Initializing	يتم عرض هذه الرسالة عند تشغيل الطابعة، حالما يتم البدء في تجهيز الأعمال الفردية.	لا يتطلب القيام بأي إجراء.
Initializing permanent storage	يتم عرض هذه الرسالة عند تشغيل الطابعة لتوضيح بدء تجهيز التخزين الدائم.	لا يتطلب القيام بأي إجراء.
INSERT OR CLOSE TRAY XX For help press ?	يجب إدخال الدرج XX أو إغلاقه قبل أن يتم طباعة العمل الحالي.	<p>1. اضغط على ؟ للحصول على معلومات مفصلة.</p> <p>2. اضغط على ▲ و ▼ للمضي خلال الإرشادات.</p>
INSTALL COLOR CARTRIDGE	الخرطوشة إما لم يتم تركيبها أو تم تركيبها بصورة غير صحيحة في الطباعة.	<p>1. أدخل الخرطوشة أو تأكد من استقرار الخرطوشة الموجودة في مكانها.</p> <p>2. اضغط على ؟ للحصول على معلومات مفصلة.</p> <p>3. اضغط على ▲ و ▼ للمضي خلال الإرشادات.</p> <p>4. إذا استمرت رسالة الخطأ في الظهور، فاتصل بدعم HP.</p>
INSTALL FUSER For help press ?	وحدة المصهر إما لم يتم تركيبها أو تم تركيبها بصورة غير صحيحة في الطباعة.	<p>1. أدخل وحدة المصهر أو تأكد من استقرار وحدة المصهر الموجودة في مكانها.</p> <p>2. اضغط على ؟ للحصول على معلومات مفصلة.</p> <p>3. اضغط على ▲ و ▼ للمضي خلال الإرشادات.</p> <p>4. إذا استمرت رسالة الخطأ في الظهور، فاتصل بدعم HP.</p>
INSTALL SUPPLIES For status press ✓	فقد أحد الموارد على الأقل أو عدم استقراره في مكانه بصورة صحيحة بالطابعة وهناك مورد آخر مفقود أو تم وضعه بصورة غير صحيحة أو نفذ أو انخفض مستواه. أدخل عنصر المورد أو تأكد من استقراره في مكانه.	<p>1. اضغط على ✓ ثم اضغط على ؟ للحصول على التعليمات.</p> <p>2. اتبع الإرشادات الموجودة على الشاشة لتحديد موقع المورد غير الصحيح أو المفقود واستبداله.</p> <p>3. اضغط على ▲ و ▼ للمضي خلال الإرشادات.</p>

الإجراء	الوصف	الرسالة
<p>١. أدخل وحدة النقل أو تأكد من استقرار وحدة النقل المركبة بالفعل في مكانها.</p> <p>٢. اضغط على <b>?</b> للحصول على معلومات مفصلة.</p> <p>٣. اضغط على <b>▲</b> و <b>▼</b> للمضي خلال الإرشادات.</p> <p>٤. إذا استمرت رسالة الخطأ في الظهور، فاتصل بدعم HP.</p>	<p>وحدة النقل إما لم يتم تركيبها أو تم تركيبها بصورة غير صحيحة في الطابعة.</p>	<p>INSTALL TRANSFER UNIT For help press <b>?</b></p>
<p>١. اضغط على <b>?</b> للحصول على معلومات مفصلة.</p> <p>٢. اضغط على <b>▲</b> و <b>▼</b> للمضي خلال الإرشادات.</p>	<p>الدرج XX إما فارغًا أو تم تكوينه لنوع وحجم آخرين غير المحددين لهذا العمل.</p>	<p>LOAD TRAY XX: [TYPE] [SIZE] For help press <b>?</b></p> <p>بالتناوب مع</p> <p>LOAD TRAY XX: [TYPE] [SIZE] To use another tray press <b>✓</b></p>
<p>١. اضغط على <b>?</b> للحصول على معلومات مفصلة.</p> <p>٢. اضغط على <b>▲</b> و <b>▼</b> للمضي خلال الإرشادات.</p>	<p>الدرج XX إما فارغًا أو تم تكوينه لنوع وحجم آخرين غير المحددين لهذا العمل. لا يوجد أي درج آخر متاح.</p>	<p>LOAD TRAY XX:[TYPE] [SIZE] For help press <b>?</b></p>
<p>لا يتطلب القيام بأي إجراء.</p> <p>لا تقم بإيقاف تشغيل الطابعة.</p>	<p>يمكن تخزين البرامج والخطوط على نظام ملفات الطابعة ويتم تحميلها في ذاكرة الوصول العشوائي (رام) عند تشغيل الطابعة. يحدد الرقم XX رقمًا تسلسليًا يشير إلى البرنامج الحالي الجاري تحميله.</p>	<p>Loading program XX Do not power off</p>
<p>١. اضغط على <b>?</b> للحصول على معلومات مفصلة.</p> <p>٢. اضغط على <b>▲</b> و <b>▼</b> للمضي خلال الإرشادات.</p>	<p>يتطلب العمل الذي تم إرساله نوع وحجم ورق محددين غير متوفرين حاليًا.</p>	<p>MANUALLY FEED [TYPE] [SIZE] For help press <b>?</b></p> <p>بالتناوب مع</p> <p>MANUALLY FEED [TYPE] [SIZE] To continue press <b>✓</b></p>

الإجراء	الوصف	الرسالة
<p>١. اضغط على <b>?</b> للحصول على معلومات مفصلة.</p> <p>٢. اضغط على <b>▲</b> و <b>▼</b> للمضي خلال الإرشادات.</p>	<p>يتطلب العمل الذي تم إرساله نوع وحجم ورق محدد غير متوفرين حاليًا.</p>	<p>في حالة عدم وجود ورق بالدرج:</p> <p>MANUALLY FEED [TYPE] [SIZE] For help press <b>?</b></p> <p>بالتناوب مع</p> <p>MANUALLY FEED [TYPE] [SIZE] To use another tray press <b>✓</b></p>
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	<p>تم الضغط على زر <b>إلغاء العمل</b>، إلا أنه لا يوجد عمل نشط أو بيانات مخزنة لإلغائها. يتم عرض هذه الرسالة لمدة ثانيتين تقريبًا قبل أن تعود الطابعة إلى الوضع <b>Ready</b>.</p>	No job to cancel
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	<p>تتفد الطابعة اختبار مكونات ويتمثل المكون الذي تم تحديده في الملف اللولبي الخاص بتغذية الدرج متعدد الأغراض.</p>	Moving. . .MP tray solenoid To exit press Cancel Job key
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	<p>تتفد الطابعة اختبار مكونات ويتمثل المكون الذي تم تحديده في الملف اللولبي الخاص بتلقيم درج.</p>	Moving. . .tray feed solenoid To exit press Cancel Job key
<p>إذا كنت تعتقد أنك قمت بشراء خرطوشة HP أصلية، رجاء الاتصال بخط HP الساخن لمكافحة الغش.</p> <p>ولن يغطي ضمان HP أي إصلاح تتطلبه الطابعة نتج عن استخدام خرطوشة ليست من منتجات HP.</p> <p>لمواصلة العمل، اضغط على زر إلغاء العمل. سيتم إلغاء العمل المعلق الأول.</p>	<p>تم تركيب خرطوشة جديدة ليست من إنتاج HP. يتم عرض الرسالة إلى أن يتم تركيب خرطوشة من إنتاج HP أو يتم الضغط على زر <b>إلغاء العمل</b>.</p>	NON HP CARTRIDGE DETECTED
<p>إذا كنت تعتقد أنك قمت بشراء خرطوشة HP أصلية، رجاء الاتصال بخط HP الساخن لمكافحة الغش.</p> <p>ولن يغطي ضمان HP أي إصلاح تتطلبه الطابعة نتج عن استخدام خرطوشة ليست من منتجات HP.</p>	<p>اكتشفت الطابعة تركيب خرطوشة ليست من إنتاج HP.</p>	NON HP CARTRIDGE IN USE
		بالتناوب مع
		Ready For menus press <b>✓</b>

الرسالة	الوصف	الإجراء
ORDER COLOR CARTRIDGE  بالتأوب مع  To continue press ✓	تقترب خرطوشة الطباعة المحددة من نهاية فترتها العمرية وتم تعيين الإعدادات في SUPPLIES LOW القائمة الفرعية SYSTEM إلى SETUP SUBMENU إلى STOP. قم بإلغائها عن طريق الضغط على ✓.	١. اطلب خرطوشة الطباعة التي تم تحديدها. ٢. اضغط على ✓ لمتابعة العمل. ٣. اضغط على ? للحصول على معلومات مفصلة. ٤. اضغط على ▲ و ▼ للمضي خلال الإرشادات. ٥. معلومات طلب الموارد متاحة أيضًا من خلال ملقم الويب المضمن. انظر استخدام ملقم الويب المضمن لمزيد من المعلومات.
ORDER COLOR CARTRIDGE  بالتأوب مع  XXXX PAGES LEFT	تقترب خرطوشة الطباعة المحددة من نهاية فترتها العمرية. الطباعة جاهزة وستتابع العمل بالنسبة للعدد المقدر للصفحات الموضحة.	١. اطلب خرطوشة الطباعة التي تم تحديدها. ٢. يعتمد العدد التقديري للصفحات على عدد الصفحات التي تم طباعتها على الطباعة. ٣. سوف يتم متابعة الطباعة إلى أن تظهر الرسالة REPLACE COLOR CARTRIDGE ٤. اضغط على ? للحصول على معلومات مفصلة. ٥. اضغط على ▲ و ▼ للمضي خلال الإرشادات. ٦. معلومات طلب الموارد متاحة أيضًا من خلال ملقم الويب المضمن. انظر استخدام ملقم الويب المضمن لمزيد من المعلومات.
ORDER FUSER KIT XXXX PAGES LEFT To continue press ✓	تقترب وحدة المصهر من نهاية مدتها وتم تعيين الإعدادات في SUPPLIES LOW القائمة الفرعية SYSTEM إلى SETUP SUBMENU إلى STOP.	١. اطلب مجموعة وحدة مصهر الصور. ٢. اضغط على ✓ لمتابعة الطباعة. يمكن للطباعة أن تستمر إلى أن تنفذ الموارد. ٣. معلومات طلب الموارد متاحة أيضًا من خلال ملقم الويب المضمن. انظر استخدام ملقم الويب المضمن لمزيد من المعلومات.

الإجراء	الوصف	الرسالة
<p>١. اطلب مجموعة وحدة مصهر الصور.</p> <p>٢. يمكن للطباعة أن تستمر إلى أن تنفذ الموارد.</p> <p>٣. اضغط على <b>?</b> للحصول على معلومات مفصلة.</p> <p>٤. اضغط على <b>▲</b> و <b>▼</b> للمضي خلال الإرشادات.</p> <p>٥. معلومات طلب الموارد متاحة أيضًا من خلال ملقم الويب المضمن. انظر <a href="#">استخدام ملقم الويب المضمن</a> لمزيد من المعلومات.</p>	<p>تقترب وحدة المصهر من نهاية مدتها.</p> <p>الطابعة جاهزة وستتابع العمل بالنسبة للعدد المقدر للصفحات الموضحة.</p>	<p>ORDER FUSER KIT XXXX PAGES LEFT To enter menus press ✓</p>
<p>١. اضغط على <b>✓</b> لتحديد أي من الموارد ينبغي شراؤه.</p> <p>٢. اطلب الموارد التي تم تحديدها.</p> <p>٣. يمكن للطباعة أن تستمر إلى أن تنفذ الموارد.</p> <p>٤. اضغط على <b>?</b> للحصول على معلومات مفصلة.</p> <p>٥. اضغط على <b>▲</b> و <b>▼</b> للمضي خلال الإرشادات.</p> <p>٦. معلومات طلب الموارد متاحة أيضًا من خلال ملقم الويب المضمن. انظر <a href="#">استخدام ملقم الويب المضمن</a> لمزيد من المعلومات.</p>	<p>انخفاض مستوى أكثر من مورد.</p>	<p>ORDER SUPPLIES For menus press ✓</p>

الإجراء	الوصف	الرسالة
<p>١. اضغط على ✓ لتحديد أي من الموارد ينبغي شرائه.</p> <p>٢. اطلب الموارد التي تم تحديدها.</p> <p>٣. اضغط على ✓ مرتين لمتابعة الطباعة. يمكن للطباعة أن تستمر إلى أن تنفذ الموارد.</p> <p>٤. معلومات طلب الموارد متاحة أيضًا من خلال ملقم الويب المضمن. انظر <a href="#">استخدام ملقم الويب المضمن</a> لمزيد من المعلومات.</p>	<p>انخفاض مستوى أكثر من مورد وتم تعيين الإعداد SUPPLIES LOW إلى .STOP</p>	<p>ORDER SUPPLIES For status press ✓</p>
<p>١. اطلب مجموعة وحدة النقل.</p> <p>٢. يمكن للطباعة أن تستمر إلى أن تنتهي الفترة العمرية لوحدة النقل.</p> <p>٣. اضغط على ? للحصول على معلومات مفصلة.</p> <p>٤. اضغط على ▲ و ▼ للمضي خلال الإرشادات.</p> <p>٥. معلومات طلب الموارد متاحة أيضًا من خلال ملقم الويب المضمن. انظر <a href="#">ملقم الويب المضمن</a> لمزيد من المعلومات.</p>	<p>يقترّب عدد الصفحات المتبقية لوحدة النقل من الانخفاض وتم تعيين الإعداد SUPPLIES LOW القائمة الفرعية SYSTEM إلى SETUP SUBMENU .STOP</p>	<p>ORDER TRANSFER KIT XXXX PAGES LEFT To continue press ✓</p>
<p>٦. اطلب وحدة النقل.</p> <p>٧. يمكن للطباعة أن تستمر إلى أن تنتهي الفترة العمرية لوحدة النقل.</p> <p>٨. اضغط على ? للحصول على معلومات مفصلة.</p> <p>٩. اضغط على ▲ و ▼ للمضي خلال الإرشادات.</p> <p>١٠. معلومات طلب الموارد متاحة أيضًا من خلال ملقم الويب المضمن. انظر <a href="#">استخدام ملقم الويب المضمن</a> لمزيد من المعلومات.</p>	<p>تقترّب وحدة النقل من نهاية فترتها العمرية.</p>	<p>ORDER TRANSFER KIT XXXX PAGES LEFT To enter menus press ✓</p>

الإجراء	الوصف	الرسالة
أزل الوسائط من حاوية الإخراج.	حاوية الإخراج ممتلئة ويجب إفراغها لمتابعة عملية الطباعة.	OUTPUT BIN FULL Remove all paper from bin
اضغط على توقف قصير/استئناف.	يتم إيقاف الطباعة مؤقتًا، ولا توجد رسائل خطأ معلقة على الشاشة. لا يزال I/O يتابع استقبال البيانات إلى أن تمتلئ الذاكرة.	To return to ready press RESUME key
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تقوم الطباعة بإجراء عملية معايرة.	Performing CALIBRATION
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تقوم الطباعة بإجراء اختبار مسار الورق.	Performing PAPER PATH TEST ABCDEFGHIJKLMN 1000000000000000
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تقوم الطباعة بإجراء اختبار طباعة/إيقاف.	Performing PRINT/STOP TEST
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تقوم الطباعة بإجراء اختبار خدمة.	Performing SERVICE TEST
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	جاري تحديث أحد البرامج الثابتة.	Performing upgrade
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	الطباعة في طريقها إلى مسح البيانات.	Please wait
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	الطباعة في وضع حفظ الطاقة. يتم مسح هذه الرسالة من خلال الضغط على أي زر أو حدث حالة خطأ أو استقبال بيانات قابلة للطباعة.	Powersave on
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تقوم الطباعة بطباعة صفحة التكوين. تعود الطباعة إلى وضع الاتصال READY بعد الانتهاء من طباعة الصفحة.	Printing... CONFIGURATION
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تقوم الطباعة بطباعة صفحة العرض التوضيحي. تعود الطباعة إلى وضع الاتصال READY بعد الانتهاء من طباعة الصفحة.	Printing... DEMO
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تقوم الطباعة بطباعة صفحة سجل الأحداث. تعود الطباعة إلى وضع الاتصال READY بعد الانتهاء من طباعة الصفحة.	Printing... EVENT LOG
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تقوم الطباعة بطباعة صفحة دليل التخزين العام. تعود الطباعة إلى وضع الاتصال READY بعد الانتهاء من طباعة الصفحة.	Printing... FILE DIRECTORY
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تقوم الطباعة بطباعة إما قائمة خطوط PS أو PCL. تعود الطباعة إلى وضع الاتصال READY بعد الانتهاء من طباعة الصفحة.	Printing... FONT LIST
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تقوم الطباعة بطباعة صفحة مخطط القوائم الخاصة بالطباعة. تعود الطباعة إلى وضع الاتصال READY بعد الانتهاء من طباعة الصفحة.	Printing... MENU MAP



الإجراء	الوصف	الرسالة
اتبع الإرشادات الواردة في الصفحات المطبوعة.	تقوم الطابعة بطباعة صفحات استكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها. تعود الطابعة إلى وضع READY بعد الانتهاء من طباعة الصفحات.	Printing... PQ TROUBLESHOOTING
اتبع الإرشادات الواردة في الصفحات المطبوعة.	تقوم الطابعة بطباعة صفحة التسجيل. تعود الطابعة إلى قائمة SET REGISTRATION بعد الانتهاء من طباعة الصفحة.	Printing... REGISTRATION PAGE
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تقوم الطابعة بطباعة صفحة حالة الموارد. تعود الطابعة إلى وضع الاتصال READY بعد الانتهاء من طباعة الصفحة.	Printing... SUPPLIES STATUS
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تقوم الطابعة بطباعة صفحة الاستخدام. تعود الطابعة إلى وضع الاتصال READY بعد الانتهاء من طباعة الصفحة.	Printing... USAGE PAGE
لا تعتمد إلى نزع الورق بمجرد خروجه المؤقت في حاوية الإخراج. وسوف تختفي الرسالة بمجرد الانتهاء من طباعة العمل.	يخرج الورق مؤقتًا إلى حاوية الإخراج أثناء طباعة عمل طباعة على الجهتين. لا تعتمد إلى إزالة الصفحات إلى أن يتم الانتهاء من طباعة العمل.	Processing duplex job Do not grab paper until job completes
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تقوم الطابعة حاليًا بمعالجة إحدى أعمال الطباعة إلا أنها لم تلتقط الورق بعد. وعند بدء حركة الورق، سيتم استبدال هذه الرسالة برسالة أخرى توضح أي من أدراج الورق يتم طباعة العمل منه.	Processing... JOBNAME
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تقوم الطابعة حاليًا بمعالجة أو طباعة نسخ مرتبة. وتوضح الرسالة أن النسخة X من إجمالي النسخ Y جاري معالجتها.	Processing... JOBNAME copy X of Y
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تعالج الطابعة بنشاط عمل طباعة من الدرج المخصص لذلك.	Processing... JOBNAME from tray xx
١. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى. ٢. إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بدعم HP.	حدث إخفاق لأحد الأجهزة بمحرك الأقراص المحدد.	RAM DISK DEVICE FAILURE  بالتناوب مع  Ready For menus press ✓

الإجراء	الوصف	الرسالة
<p>١. قد تستمر الطباعة.</p> <p>٢. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p> <p>٣. إذا ظهرت الرسالة مرة أخرى، فقد يكون هناك مشكلة بالبرنامج التطبيقي.</p>	<p>استقبلت الطابعة أمر نظام ملف P/L يحاول تنفيذ عملية غير مشروعة (على سبيل المثال، تنزيل ملف إلى دليل غير موجود).</p>	<p>RAM DISK FILE OPERATION FAILED</p> <p>بالتناوب مع</p> <p>Ready For menus press ✓</p>
<p>قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى لمسح الرسالة.</p> <p>سوف يؤدي هذا أيضاً إلى حذف أية ملفات تم حفظها في ذاكرة الوصول العشوائي (رام).</p>	<p>استقبلت الطابعة أمر نظام ملفات P/L يحاول تخزين شيئاً على نظام الملفات ولكن لم ينجح ذلك نظراً لامتلاء نظام الملفات.</p>	<p>RAM DISK FILE SYSTEM IS FULL</p> <p>بالتناوب مع</p> <p>Ready For menus press ✓</p>
<p>١. لتمكين الكتابة إلى قرص ذاكرة الوصول العشوائي (رام)، قم بإيقاف تشغيل ميزة الحماية ضد الكتابة مستخدماً برنامج HP Web Jetadmin.</p> <p>٢. لإزالة هذه الرسالة من على الشاشة، قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p>	<p>تم حماية وحدة نظام الملفات ولا يمكن كتابة ملفات جديدة إليها.</p>	<p>RAM DISK IS WRITE PROTECTED</p> <p>بالتناوب مع</p> <p>Ready For menus press ✓</p>
<p>لا يتطلب القيام بأي إجراء.</p>	<p>الطابعة متصلة وجاهزة لاستقبال البيانات. ليس هناك أية رسائل حالة أو تتعلق بالأجهزة معلقة بالشاشة.</p>	<p>Ready For menus press ✓</p>
<p>لا يتطلب القيام بأي إجراء.</p>	<p>الطابعة متصلة وجاهزة لاستقبال البيانات. ليس هناك أية رسائل حالة أو تتعلق بالأجهزة معلقة بالشاشة.</p>	<p>Ready Diagnostics mode To exit press Cancel Job key</p>
<p>لا تعتمد إلى إيقاف تشغيل الطابعة إلى أن تعود الطابعة إلى الوضع Ready.</p>	<p>جاري تحديث أحد البرامج الثابتة.</p>	<p>Receiving upgrade</p>
<p>١. اضغط على ؟ للحصول على معلومات مفصلة.</p> <p>٢. اضغط على ▼ و ▲ للمضي خلال الإرشادات.</p>	<p>عدم استقرار الخرطوشة في مكانها على نحو ما يجب.</p>	<p>REINSTALL COLOR CARTRIDGE</p> <p>بالتناوب مع</p> <p>For help press ?</p>

الإجراء	الوصف	الرسالة
أزل خراطيش الطباعة كافة.	تنفذ الطباعة اختبار مكونات ويتمثل المكون الذي تم تحديده في الحزام فقط.	REMOVE ALL RINT CARTRIDGES To exit press Cancel Job key
أزل خرطوشة طباعة واحدة.	تنفذ الطباعة فحص تعطيل الخرطوشة أو اختبار مكونات حيث يتمثل المكون الذي تم تحديده في محرك الخرطوشة.	REMOVE AT LEAST 1 PRINT CARTRIDGE To exit press Cancel Job key
<p>١. استبدل الموارد المحددة لمتابعة الطباعة.</p> <p>٢. اضغط على <b>?</b> للحصول على معلومات مفصلة.</p> <p>٣. اضغط على <b>▲</b> و <b>▼</b> للمضي خلال الإرشادات.</p> <p>٤. معلومات طلب الموارد متاحة أيضاً من خلال ملقم الويب المضمن انظر استخدام ملقم الويب المضمن لمزيد من المعلومات.</p>	وصلت خرطوشة الطباعة المحددة إلى نهاية فترتها العمرية. لن يمكن مواصلة الطباعة إلى أن تستبدل الخرطوشة.	<p>REPLACE COLOR CARTRIDGE</p> <p>بالتناوب مع</p> <p>For help press <b>?</b></p>
<p>١. استبدل المورد المحدد لمتابعة الطباعة.</p> <p>٢. اضغط على <b>?</b> للحصول على معلومات مفصلة.</p> <p>٣. اضغط على <b>▲</b> و <b>▼</b> للمضي خلال الإرشادات.</p> <p>٤. معلومات طلب الموارد متاحة أيضاً من خلال ملقم الويب المضمن. انظر <a href="#">استخدام ملقم الويب المضمن</a> لمزيد من المعلومات.</p>	مجموعة وحدة المصهر في نهاية مدتها.	REPLACE FUSER KIT
<p>١. اضغط على <b>✓</b> لتحديد أي من الموارد ينبغي استبداله.</p> <p>٢. استبدل المورد المحدد لمتابعة الطباعة.</p> <p>٣. اضغط على <b>?</b> للحصول على معلومات مفصلة.</p> <p>٤. اضغط على <b>▲</b> و <b>▼</b> للمضي خلال الإرشادات.</p> <p>٥. معلومات طلب الموارد متاحة أيضاً من خلال ملقم الويب المضمن. انظر <a href="#">استخدام ملقم الويب المضمن</a> لمزيد من المعلومات.</p>	نقد أحد الموارد على الأقل ويحتاج إلى أن يتم استبداله وهناك مورد آخر قيد النفاذ أو انخفاض مستواه.	<p>REPLACE SUPPLIES For status press <b>✓</b></p>

الإجراء	الوصف	الرسالة
<p>١. استبدل المورد المحدد لمتابعة الطباعة.</p> <p>٢. اضغط على <b>?</b> للحصول على معلومات مفصلة.</p> <p>٣. اضغط على <b>▼</b> و <b>▲</b> للمضي خلال الإرشادات.</p> <p>٤. معلومات طلب الموارد متاحة أيضًا من خلال ملقم الويب المضمن. انظر <a href="#">استخدام ملقم الويب المضمن</a> لمزيد من المعلومات.</p>	تعد وحدة النقل في نهاية فترتها العمرية.	REPLACE TRANSFER KIT For help press <b>?</b>
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	قبلت الطباعة طلب طباعة صفحة داخلية، إلا أنه يجب إنهاء طباعة العمل الحالي قبل طباعة الصفحة الداخلية.	Request accepted Please wait
حاول تحديث البرامج مرة أخرى.	لم يتم إنهاء تحديث البرامج الثابتة بنجاح.	Resend upgrade
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تم تحديد YES في قائمة Reset Supplies لإعادة تعيين العداد لأي من الموارد التي لا يمكن للطابعة اكتشافها على أنها موارد جديدة.	Resetting count
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	استعادة الطباعة لإعدادات المصنع الافتراضية.	Resetting factory settings
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تقوم الطباعة باستعادة آخر حالة تم حفظها.	Restoring last saved state
اضغط على <b>إلغاء العمل</b> عندما تكون مستعدًا لإيقاف هذا الاختبار.	تتفد الطباعة اختبار مكونات ويتمثل المكون الذي تم تحديده في محرك التحويل.	Rotating... alienation motor To exit press CANCEL JOB
اضغط على <b>إلغاء العمل</b> عندما تكون مستعدًا لإيقاف هذا الاختبار.	تتفد الطباعة اختبار مكونات ويتمثل المكون الذي تم تحديده في الحزام فقط.	Rotating belt drive To exit press CANCEL JOB
اضغط على <b>إلغاء العمل</b> عندما تكون مستعدًا لإيقاف هذا الاختبار.	جاري تنفيذ اختبار مكونات، ويتمثل المكون الذي تم تحديده في محرك الخرطوشة الألوان.	Rotating color cartridge motor To exit press CANCEL JOB
اضغط على <b>إلغاء العمل</b> عندما تكون مستعدًا لإيقاف هذا الاختبار.	تتفد الطباعة اختبار مكونات ويتمثل المكون الذي تم تحديده في محرك وحدة المصهر.	Rotating...fuser motor To exit press CANCEL JOB

الإجراء	الوصف	الرسالة
اضغط على إلغاء العمل عندما تكون مستعداً لإيقاف هذا الاختبار.	جارى تنفيذ اختبار المساحة الضوئية.	Rotating color Laser Scanner To exit press CANCEL JOB
اضغط على إلغاء العمل عندما تكون مستعداً لإيقاف هذا الاختبار.	تنفذ الطابعة اختبار مكونات ويمثل المكون الذي تم تحديده في محركات النقل.	Rotating...transfer motors To exit press CANCEL JOB
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تم حفظ الحالة الحالية.	Saving current state
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تم حفظ تحديد قائمة.	Setting saved
<p>١. اضبط موجهاً الوسائط الجانبية والخلفية بحيث تحكم إمساك الورق.</p> <p>٢. إذا كانت الوسائط المستخدمة تتمثل في وسائط من حجم رسالة أو A4 أو تنفيذي أو B5 JIS أو A5 أو قانوني، ينبغي تعيين مفتاح الدرج إلى قياسي. قم بتعيين مفتاح الدرج إلى حسب الطلب بالنسبة لكل أحجام الوسائط الأخرى. ويجب تعيين مفتاح الدرج قبل تحديد الحجم من لوحة التحكم.</p> <p>٣. أعد تعيين حجم الورق في قائمة معالجة الورق.</p>	تم تحميل الدرج بوسائط أطول أو أقصر من حيث اتجاه التلقيم من الحجم الذي تم تكوينه لهذا الدرج.	<p>SIZE MISMATCH TRAY XX=SIZE For help press ?</p> <p>بالتناوب مع</p> <p>Ready For menus press ✓</p>

الإجراء	الوصف	الرسالة
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تم إنهاء اختباراً تشخيصياً عن طريق الضغط على زر إلغاء العمل	Test terminated
<p>١. لتغيير نوع الوسائط، اضغط على <input checked="" type="checkbox"/> استخدم <input type="checkbox"/> و <input type="checkbox"/> لتمييز النوع، ثم اضغط على <input checked="" type="checkbox"/> لإجراء التحديد.</p> <p>٢. لتغيير حجم الوسائط إلى رسالة أو A4 أو تنفيذي أو B5 JIS أو A5 أو قانوني، اترك مفتاح الدرج على وضع قياسي.</p> <p>٣. لتغيير حجم الوسائط إلى أحجام أخرى، حرك مفتاح الدرج إلى حسب الطلب، اضبط موجّهات الورق بحيث تحكم إمساك الورق، ثم أغلق الدرج.</p> <p>٤. استخدم <input type="checkbox"/> و <input checked="" type="checkbox"/> لتمييز حجم الوسائط، ثم اضغط على <input checked="" type="checkbox"/> لإجراء التحديد.</p>	لا يمكن تحديد نوع الوسائط في الدرج المحدد.	TRAY XX CONTAINS UNKNOWN MEDIA
أعد تعبئة الدرج بالورق في الوقت المناسب.	الدرج المحدد خاليًا ويحتاج إلى أن يتم تحميله بالورق إلا أن العمل الحالي ليس بحاجة إلى هذا الدرج كي يتم طباعته بصورة صحيحة.	TRAY XX EMPTY (TYPE) (SIZE) بالتتابع مع Ready For menus press <input checked="" type="checkbox"/>

الإجراء	الوصف	الرسالة
أغلق الدرج.	الدرج المحدد مفتوحاً أو لم يتم إحكام إغلاقه.	TRAY XX OPEN For help press ? بالتناوب مع Ready For menus press ✓
<p>١. اضبط موجهات الوسائط الجانبية والخلفية بحيث تحكم إمساك الورق.</p> <p>٢. إذا كانت الوسائط المستخدمة تتمثل في وسائط من حجم رسالة أو A4 أو تنفيذي أو B5 JIS أو A5 أو قانوني، ينبغي تعيين مفتاح الدرج إلى قياسي. قم بتعيين مفتاح الدرج إلى حسب الطلب بالنسبة لكل أحجام الوسائط الأخرى. ويجب تعيين مفتاح الدرج قبل تحديد الحجم من لوحة التحكم.</p> <p>٣. أعد تعيين حجم الورق في قائمة معالجة الورق.</p>	<p>تم تحديد حجم وسائط طباعة لا يمكن اكتشافه من القائمة وتم تعيين مفتاح الدرج إلى قياسي.</p> <p>لا يتوافق الحجم الذي تم تحديده من القائمة مع الحجم الذي قام الدرج باكتشافه. حيث يتم اكتشاف الحجم عند تعيين مفتاح الدرج إلى الوضع قياسي.</p>	<p>TRAY XX SIZE=XXXX SIZE For help press ? بالتناوب مع TRAY XX SIZE=XXXX SIZE To change, move switch in tray XX</p>
<p>١. لتغيير نوع الوسائط، اضغط على ✓ استخدم ▼ أو ▲ لتمييز النوع، ثم اضغط على ✓ لإجراء التحديد.</p> <p>٢. لتغيير حجم الوسائط إلى رسالة أو A4 أو تنفيذي أو B5 JIS أو A5 أو قانوني، اترك مفتاح الدرج على وضع قياسي.</p> <p>٣. لتغيير حجم الوسائط إلى أحجام أخرى، حرك مفتاح الدرج إلى حسب الطلب، اضبط موجهات الورق بحيث تحكم إمساك الورق، ثم أغلق الدرج.</p> <p>٤. استخدم ▼ أو ▲ لتمييز حجم الوسائط، ثم اضغط على ✓ لإجراء التحديد.</p>	<p>توضح الطابعة إعدادات التكوين الحالية الخاصة بالدرج XX. يعد مفتاح الدرج معيئاً إلى الوضع قياسي.</p>	<p>TRAY XX (TYPE) (SIZE) Size detected by tray بالتناوب مع TRAY XX (TYPE) (SIZE) To change type press ✓</p>

الإجراء	الوصف	الرسالة
<p>١. لتغيير نوع الوسائط، اضغط على ✓. استخدم ▼ و ▲ لتمييز النوع، ثم اضغط على ✓ لإجراء التحديد.</p> <p>٢. لتغيير حجم الوسائط إلى رسالة أو A4 أو تنفيذي أو B5 JIS أو A5 أو قانوني، عين مفتاح الدرج إلى الوضع قياسي.</p> <p>٣. لتغيير حجم الوسائط إلى أحجام أخرى، اترك مفتاح الدرج على الوضع حسب الطلب، اضبط موجّهات الورق بحيث تحكم إمساك الورق، ثم أغلق الدرج.</p> <p>٤. حدد قائمة معالجة الورق من لوحة التحكم. قم بتكوين الحجم للدرج.</p> <p>٥. انظر تكوين أدراج الإدخال للحصول على المزيد من التفاصيل.</p>	<p>توضح الطابعة إعدادات التكوين الحالية الخاصة بالدرج XX. يعد مفتاح الدرج معيناً إلى الوضع حسب الطلب.</p>	<p>TRAY XX (TYPE) (SIZE) Size specified by user</p> <p>بالتناوب مع</p> <p>TRAY XX (TYPE) (SIZE) To change type press ✓</p>
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	لا يمكن طباعة أصول متعددة من عمل طباعة نظراً لوجود مشكلة بالذاكرة أو القرص أو إعدادات التكوين. سيتم طباعة نسخة واحدة فقط.	Unable to mopy job JOBNAME
قم بتركيب ذاكرة إضافية في الطابعة أو محرك أقراص بالطابعة. في حالة تركيب المحرك، قم بحذف أعمال الطابعة التي تم تخزينها سابقاً.	لا يمكن تخزين عمل طباعة نظراً لوجود مشكلة بالذاكرة أو القرص أو إعدادات التكوين.	Unable to store job JOBNAME
قم بتمييز وسائط الطباعة باستخدام ▼ و ▲. اضغط على ✓ لتحديد أحد الاختيارات.	تقدم الطابعة مجموعة من الوسائط البديلة كي يتم استخدامها لعمل الطباعة.	USE INSTEAD? TRAY 2: [TYPE] [SIZE] TRAY 3: [TYPE]
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تم تركيب خرطوشة جديدة وتحدد الطابعة ما إذا كانت الخرطوشة من إنتاج HP أم لا.	Validating supplies For menus press ✓ بالتناوب مع Ready For menus press ✓



الإجراء	الوصف	الرسالة
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	تم تغيير إعدادات قرص الذاكرة العشوائية (رام) قبل بدء تشغيل الطابعة تلقائياً أو تم تغيير أوضاع الجهاز الخارجية.	Wait for printer to reinitialize
لا يتطلب القيام بأي إجراء.	الطابعة تخرج الآن من وضع حفظ الطاقة. سوف يتم متابعة الطابعة حال الانتهاء من عملية إحماء الطابعة.	Warming up
<p>1. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p> <p>2. إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بدعم HP</p> <p>3. اضغط على <b>?</b> لمزيد من المعلومات.</p>	لا يمكن للطابعة القراءة من أو الكتابة إلى علامة ذاكرة خرطوشة طباعة واحدة على الأقل أو فقد علامة ذاكرة واحدة على الأقل.	10.XX.YY SUPPLIES ERROR For help press <b>?</b>
<p>1. اضغط على <b>?</b> للحصول على معلومات مفصلة حول إزالة الانحشار.</p> <p>2. اضغط على <b>▼</b> و <b>▲</b> للمضي خلال الإرشادات.</p> <p>3. إذا استمرت الرسالة في الظهور بعد إزالة كل الصفحات، فاتصل بدعم HP.</p>	يوجد انحشار في منطقة الغطاء العلوي.	13.XX.YY JAM IN TOP COVER AREA For help press <b>?</b>
<p>1. اضغط على <b>?</b> للحصول على معلومات مفصلة حول إزالة الانحشار.</p> <p>2. اضغط على <b>▼</b> و <b>▲</b> للمضي خلال الإرشادات.</p> <p>3. إذا استمرت الرسالة في الظهور بعد إزالة كل الصفحات، فاتصل بدعم HP.</p>	يوجد انحشار في مسار الوسائط.	13.XX.YY JAM IN PAPER PATH For help press <b>?</b>
<p>1. اضغط على <b>?</b> لمزيد من المعلومات.</p> <p>2. أزل ورقة أو ورقتان من حاوية الإخراج تماماً كما تم توجيهك على الشاشة.</p> <p>3. اضغط على <b>✓</b> لمتابعة الطباعة.</p> <p>ملحوظة: إذا كان JAM RECOVERY = OFF لن يتم إعادة طباعة بعض الصفحات. أعد إرسال الصفحات الناقصة.</p>	تم مقاطعة عمل للطباعة على الجهتين عن طريق التداخل عند مرور الوسائط خلال حاوية الإخراج أثناء الطباعة المزدوجة.	13.XX.YY.DUPLEX JOB INTERRUPTED For help press <b>?</b> بالتناوب مع 13.XX.YY.DUPLEX JOB INTERRUPTED Discard top sheet press <b>✓</b> أو 13.XX.YY.DUPLEX JOB INTERRUPTED Discard two sheets press <b>✓</b>

الإجراء	الوصف	الرسالة
<p>١. اضغط على <b>?</b> للحصول على معلومات مفصلة حول إزالة الانحشار.</p> <p>٢. اضغط على <b>▼</b> و <b>▲</b> للمضي خلال الإرشادات.</p> <p>٣. إذا استمرت الرسالة في الظهور بعد إزالة كل الصفحات، فاتصل بدعم HP.</p>	يوجد انحشار في مسار الطباعة على الجهتين.	13.XX.YY.JAM IN DUPLEX PATH For help press <b>?</b>
<p>١. اضغط على <b>?</b> للحصول على معلومات مفصلة حول إزالة الانحشار.</p> <p>٢. اضغط على <b>▼</b> و <b>▲</b> للمضي خلال الإرشادات.</p> <p>٣. إذا استمرت الرسالة في الظهور بعد إزالة كل الصفحات، فاتصل بدعم HP.</p>	يوجد انحشار في مسار إدخال الوسائط.	13.XX.YY.JAM IN PAPER INPUT PATH For help press <b>?</b>
<p>١. اضغط على <b>?</b> للحصول على معلومات مفصلة حول إزالة الانحشار.</p> <p>٢. اضغط على <b>▼</b> و <b>▲</b> للمضي خلال الإرشادات.</p> <p>٣. إذا استمرت الرسالة في الظهور بعد إزالة كل الصفحات، فاتصل بدعم HP.</p>	توجد ورقة منحشرة في الدرج متعدد الأغراض.	13.XX.YY.JAM IN TRAY 1 For help press <b>?</b>
<p>١. اضغط على <b>?</b> للحصول على معلومات مفصلة حول إزالة الانحشار.</p> <p>٢. اضغط على <b>▼</b> و <b>▲</b> للمضي خلال الإرشادات.</p> <p>٣. إذا استمرت الرسالة في الظهور بعد إزالة كل الصفحات، فاتصل بدعم HP.</p>	توجد ورقة منحشرة في الدرج ٢.	13.XX.YY.JAM IN TRAY 2 For help press <b>?</b>
<p>١. اضغط على <b>?</b> للحصول على معلومات مفصلة حول إزالة الانحشار.</p> <p>٢. اضغط على <b>▼</b> و <b>▲</b> للمضي خلال الإرشادات.</p> <p>٣. إذا استمرت الرسالة في الظهور بعد إزالة كل الصفحات، فاتصل بدعم HP.</p>	توجد ورقة منحشرة في الدرج ٣.	13.XX.YY.JAM IN TRAY 3 For help press <b>?</b>

الإجراء	الوصف	الرسالة
<p>١. اضغط على <input checked="" type="checkbox"/> لاستئناف الطباعة. ملحوظة: سوف يتم فقد البيانات.</p> <p>٢. قم برفض تعقيد عمل الطباعة لتجنب هذا الخطأ.</p> <p>٣. قد يسمح لك إضافة المزيد من الذاكرة إلى الطباعة بطباعة المزيد من الصفحات المعقدة.</p>	<p>استقبلت الطباعة الكثير من البيانات من الكمبيوتر عما يزيد عن سعة الذاكرة المتاحة.</p>	<p>20 INSUFFICIENT MEMORY For help press ?</p> <p>بالتناوب مع</p> <p>20 INSUFFICIENT MEMORY To continue press <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>١. اضغط على <input checked="" type="checkbox"/> لاستئناف الطباعة. ملحوظة: سوف يتم فقد البيانات.</p> <p>٢. إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بدعم HP.</p>	<p>تجاوزت بطاقة EIO الخاصة بالطابعة والتي تم تركيبها في الفتحة X سعة التخزين المؤقتة الخاصة بـ I/O أثناء انشغال الطباعة.</p>	<p>22 EIO X BUFFER OVERFLOW To continue press <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>١. اضغط على <input checked="" type="checkbox"/> لاستئناف الطباعة. ملحوظة: سوف يتم فقد البيانات.</p> <p>٢. إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بدعم HP.</p>	<p>تجاوز التخزين المؤقت المتوازي سعة التخزين أثناء انشغال الطباعة.</p>	<p>22 PARALLEL I/O BUFFER OVERFLOW For help press ?</p> <p>بالتناوب مع</p> <p>22 PARALLEL I/O BUFFER OVERFLOW To continue press <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>١. اضغط على <input checked="" type="checkbox"/> لاستئناف الطباعة. ملحوظة: سوف يتم فقد البيانات.</p> <p>٢. إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بدعم HP.</p>	<p>تجاوز التخزين المؤقت التسلسلي سعة التخزين أثناء انشغال الطباعة.</p>	<p>22 SERIAL I/O BUFFER OVERFLOW To continue press <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>١. اضغط على <input checked="" type="checkbox"/> لاستئناف الطباعة. ملحوظة: سوف يتم فقد البيانات.</p> <p>٢. إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بدعم HP.</p>	<p>حدث خطأ بيانات تسلسلي (التمائل أو الوضع في إطار أو تجاوز السطور) أثناء استقبال الطباعة للبيانات.</p>	<p>40 BAD SERIAL TRANSMISSION To continue press <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>١. اضغط على <input checked="" type="checkbox"/> لاستئناف الطباعة. ملحوظة: سوف يتم فقد البيانات.</p> <p>٢. إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بدعم HP.</p>	<p>تم قطع الاتصال مع البطاقة في الفتحة X الخاصة بـ EIO بصورة غير سليمة.</p>	<p>40 EIO X BAD TRANSMISSION To continue press <input checked="" type="checkbox"/></p>

الإجراء	الوصف	الرسالة
<p>١. في حالة تحديد الحجم غير الصحيح، قم بإلغاء العمل أو اضغط على <b>?</b> للوصول إلى التعليمات.</p> <p>٢. اضغط على <b>▼</b> و <b>▲</b> للمضي خلال الإرشادات.</p>	تعد الوسائط التي تم تحميلها أطول أو أقصر من حيث اتجاه التلقيم من الحجم الذي تم تكوينه لهذا الدرج.	<p>41.3 UNEXPECTED SIZE IN TRAY XX For help press <b>?</b></p> <p>بالتناوب مع</p> <p>LOAD TRAY XX: [TYPE] [SIZE] For help press <b>?</b></p>
<p>١. في حالة تحديد النوع غير الصحيح، قم بإلغاء العمل أو اضغط على <b>?</b> للوصول إلى التعليمات.</p> <p>٢. اضغط على <b>▼</b> و <b>▲</b> للمضي خلال الإرشادات.</p>	استشعرت الطابعة نوع وسائط مختلف في مسار الوسائط عن النوع الذي تم تكوينه في الدرج.	<p>41.5 UNEXPECTED TYPE IN TRAY XX For help press <b>?</b></p> <p>بالتناوب مع</p> <p>LOAD TRAY XX: [TYPE] [SIZE] For help press <b>?</b></p>
<p>١. اضغط على <b>✓</b> لمواصلة الطباعة أو اضغط على <b>?</b> لمزيد من المعلومات.</p> <p>٢. إذا استمرت الرسالة في الظهور، قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p> <p>٣. إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بدعم HP.</p>	حدث خطأ بالطابعة.	<p>41.X PRINTER ERROR For help press <b>?</b></p> <p>بالتناوب مع</p> <p>41.X PRINTER ERROR To continue press <b>✓</b></p>
<p>١. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p> <p>٢. إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بدعم HP.</p>	حدث خطأ خطير في برنامج ثابت.	<p>49.XXXX PRINTER ERROR To continue turn off then on</p>
<p>١. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p> <p>٢. إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بدعم HP.</p>	حدث خطأ في وحدة المصهر.	<p>50.X FUSER ERROR For help press <b>?</b></p>
<p>١. اضغط على <b>✓</b> لمتابعة العمل.</p> <p>٢. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p> <p>٣. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بدعم HP.</p>	حدث خطأ بالطابعة.	<p>51.X PRINTER ERROR For help press <b>?</b></p> <p>بالتناوب مع</p> <p>51.X PRINTER ERROR To continue turn off then on</p>

الرسالة	الوصف	الإجراء
52.X PRINTER ERROR For help press ? بالتناوب مع 52.X PRINTER ERROR To continue turn off then on	حدث خطأ بالطابعة.	١. اضغط على <input checked="" type="checkbox"/> لمتابعة العمل. ٢. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى. ٣. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بدعم HP.
53.X0.ZZ PRINTER ERROR To continue turn off then on	حدث خطأ في ذاكرة الوصول العشوائي (رام) المركبة.	١. اضغط على <input checked="" type="checkbox"/> لمتابعة العمل. ٢. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى. ٣. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بدعم HP.
53.XY.ZZ PRINTER ERROR To continue press CANCEL JOB	حدث خطأ ببعض من وحدات ذاكرة الطابعة. قيم X و Y و ZZ هي: <b>DIMM Type X</b> 1 ذاكرة الوصول العشوائي (رام) <b>Device Location Y</b> 1 وحدة DIMM الفتحة ١ 2 وحدة DIMM الفتحة ٢ 3 وحدة DIMM الفتحة ٣ 4 وحدة DIMM الفتحة ٤ <b>ZZ رقم الخطأ</b> 0 ذاكرة غير مدعومة 1 ذاكرة غير متعارف عليها 2 حجم ذاكرة غير مدعوم 3 فشل اختبار (رام) 4 تجاوز الحد الأقصى لحجم ذاكرة الوصول العشوائي (رام) 5 سرعة الـ DIMM غير صحيحة	اضغط على <b>إلغاء العمل</b> . إذا استمرت المشكلة، فاتصل بدعم HP.
55.X PRINTER ERROR For help press ? بالتناوب مع 55.X PRINTER ERROR To continue press <input checked="" type="checkbox"/>	حدث خطأ بأحد أوامر الطابعة.	١. اضغط على <input checked="" type="checkbox"/> لمتابعة العمل. ٢. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى. ٣. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بدعم HP.
57.X PRINTER ERROR To continue turn off then on	حدث خطأ بمروحة الطابعة.	١. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى. ٢. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بدعم HP.

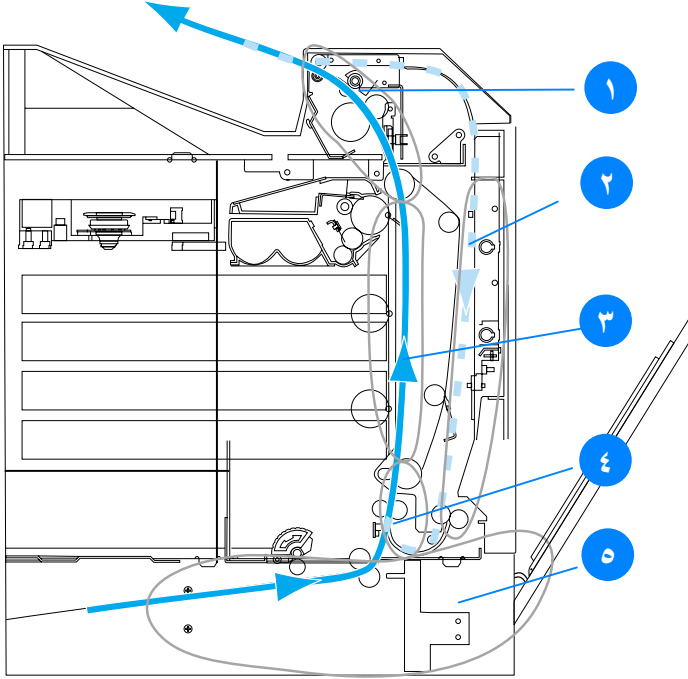
الإجراء	الوصف	الرسالة
<p>١. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p> <p>٢. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بدعم HP.</p>	تم اكتشاف خطأ في إحدى علامات الذاكرة.	<p>58.X PRINTER ERROR For help press ?</p> <p>بالتناوب مع</p> <p>58.X PRINTER ERROR To continue turn off then on</p>
<p>١. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p> <p>٢. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بدعم HP. ملحوظة: قد تظهر هذه الرسالة أيضًا في حالة فقد وحدة النقل أو عدم صحة تركيبها. تأكد من صحة تركيب وحدة النقل.</p>	حدث خطأ بمحرك الطابعة.	<p>59.X PRINTER ERROR For help press ?</p> <p>بالتناوب مع</p> <p>59.X PRINTER ERROR To continue turn off then on</p>
<p>١. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p> <p>٢. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بدعم HP.</p>	لم يتم العثور على نظام.	<p>62 NO SYSTEM To continue turn off then on</p>
<p>١. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p> <p>٢. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بدعم HP.</p>	حدث خطأ في مسح المخزن المؤقت.	<p>64 PRINTER ERROR For help press ?</p> <p>بالتناوب مع</p> <p>64 PRINTER ERROR To continue turn off then on</p>
<p>١. اضغط على <input checked="" type="checkbox"/> لمتابعة العمل.</p> <p>٢. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p> <p>٣. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بدعم HP.</p>	عدم صحة إعداد أو أكثر من إعدادات الطابعة التي تم حفظها في وحدة التخزين الدائمة وتم إعادتها إلى إعدادات المصنع الافتراضية. بالضغط على زر <input checked="" type="checkbox"/> ينبغي مسح الرسالة. يمكن متابعة الطباعة ولكن سيصدر عن الطابعة سلوكيات غير متوقعة.	<p>68.X PERMANENT STORAGE ERROR For help press s</p> <p>بالتناوب مع</p> <p>68.X PERMANENT STORAGE ERROR To continue press <input checked="" type="checkbox"/></p>

الإجراء	الوصف	الرسالة
<p>١. اضغط على <input checked="" type="checkbox"/> لمتابعة العمل.</p> <p>٢. بالنسبة لأخطاء 68.0 ، قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p> <p>٣. إذا استمر الخطأ 68.0 في الظهور ، فاتصل بدعم HP.</p> <p>٤. بالنسبة لأخطاء 68.1 ، استخدم برنامج dminHP Web Jeta لإلغاء ملفات من محرك الأقراص.</p> <p>٥. إذا استمر الخطأ 68.1 ، فاتصل بدعم HP.</p>	<p>امتلاء وحدة التخزين الدائمة. بالضغط على زر <input checked="" type="checkbox"/> ينبغي مسح الرسالة. يمكن متابعة الطباعة ولكن سيصدر عن الطابعة سلوكيات غير متوقعة.</p> <p>X الوصف 0 لذاكرة NVRAM 1 للقرص القابل للنقل (سريع أو ثابت)</p>	<p>68.X PERMANENT STORAGE FULL For help press ? بالتناوب مع</p> <p>68.X PERMANENT STORAGE FULL To continue press <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>١. اضغط على <input checked="" type="checkbox"/> لمتابعة العمل.</p> <p>٢. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p> <p>٣. إذا استمرت المشكلة ، فاتصل بدعم HP.</p>	<p>فشلت وحدة التخزين الدائمة في الكتابة. بالضغط على زر <input checked="" type="checkbox"/> ينبغي مسح الرسالة. يمكن متابعة الطباعة ولكن سيصدر عن الطابعة سلوكيات غير متوقعة.</p> <p>X الوصف 0 لذاكرة NVRAM 1 للقرص القابل للنقل (سريع أو ثابت)</p>	<p>68.X PERMANENT STORAGE WRITE FAIL To continue press <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>١. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p> <p>٢. إذا استمرت المشكلة ، فاتصل بدعم HP.</p>	<p>حدث خطأ خطير في أحد الأجهزة.</p>	<p>79.XXXX PRINTER ERROR To continue turn off then on</p>
<p>١. قم بإيقاف تشغيل الطابعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.</p> <p>٢. إذا استمرت المشكلة ، فاتصل بدعم HP.</p>	<p>تواجه بطاقة الملحق EIO في الفتحة X خطأ خطيراً.</p>	<p>8X.YYYY EIO ERROR</p>

## انحشار الورق

استخدم هذا الرسم التوضيحي لاستكشاف انحشار الورق وإصلاحه في الطباعة. وللحصول على الإرشادات الخاصة بإزالة انحشار الورق، انظر [إزالة انحشار الورق](#).

### مواقع انحشار الورق



(موضح بدون الدرج ٣ الاختياري)

١. منطقة الغطاء العلوي
٢. مسار الطباعة المزدوجة
٣. مسار الورق
٤. مسار الإدخال
٥. الأدرج



## التخلص من انحشار الورق

توفر الطابعة إمكانية تلقائية للتخلص من انحشار الورق، وهي الميزة التي تسمح لك بتعيين عما إذا كان ينبغي على الطابعة محاولة إعادة طباعة الصفحات المنحشرة تلقائيًا أم لا. وتتمثل الخيارات في:

- AUTO ستحاول الطابعة إعادة طباعة الصفحات المنحشرة.
- OFF لن تحاول الطابعة إعادة طباعة الصفحات المنحشرة.

### ملحوظة

أثناء عملية التخلص من الانحشار، قد تعيد الطابعة طباعة بعض الصفحات الجيدة التي تمت طباعتها قبل حدوث انحشار الورق. لذا، تأكد من إزالة أية صفحات تكرر طباعتها.

## لتعطيل ميزة التخلص من انحشار الورق

1. اضغط على  لدخول MENUS.
  2. اضغط على  لتمييز CONFIGURE DEVICE.
  3. اضغط على  لتحديد CONFIGURE DEVICE.
  4. اضغط على  لتمييز SYSTEM SETUP.
  5. اضغط على  لتحديد SYSTEM SETUP.
  6. اضغط على  لتمييز JAM RECOVERY.
  7. اضغط على  لتحديد JAM RECOVERY.
  8. اضغط على  لتمييز OFF.
  9. اضغط على  لتحديد OFF.
  10. اضغط على زر **توقف قصير/استئناف** للعودة إلى الوضع READY.
- لتحسين سرعة الطباعة وزيادة مصادر الذاكرة، فقد ترغب في تعطيل ميزة التخلص من انحشار الورق. وعندئذ لن تتم إعادة طباعة الصفحات التي انحشر الورق خلال طباعتها.

## الأسباب الشائعة لانحشار الورق

يوضح الجدول التالي الأسباب الشائعة لانحشار الورق والحلول المقترحة لحل هذه المشكلة.

السبب	الحل
عدم تماشي وسائط الطباعة مع مواصفات وسائط HP الموصى بها.	استخدم الوسائط التي تتفق مع مواصفات HP فقط. انظر <a href="#">أحجام وأوزان الوسائط المدعومة</a> .
تركيب أحد الموارد بصورة غير صحيحة مما يتسبب في حدوث انحشار متكررة.	تأكد من صحة تركيب كل من خراطيش الطباعة ووحدة النقل ووحدة المصهر.
قيامك بإعادة تحميل ورق سبق وقد تم استخدامه مع الطابعة أو آلة النسخ.	لا تستخدم الوسائط التي سبق وتم نسخها أو طباعتها.
تحميل درج الإدخال بصورة غير صحيحة.	قم بإزالة الوسائط الزائدة من درج الإدخال. اضغط وسائط الطباعة للأسفل في درج الإدخال بحيث تستقر أسفل الألسنة وبيّن موجهات عرض الوسائط. انظر <a href="#">تكوين أدراج الإدخال</a> .
انحراف وسائط الطباعة.	عدم ضبط موجهات درج الإدخال بصورة صحيحة. اضبط موجهات درج الإدخال بحيث تحكم إمساك الورق في مكانه دون تثبيته. في حالة ما إذا تم تحميل وسائط أثقل من ١٠٥ جرام/متر ٢ (٢٨ رطلاً) في الدرج ٢ أو الدرج ٣، فقد تتحرف وسائط الطباعة.
انثناء وسائط الطباعة أو التصاق بعضها ببعض.	قم بإزالة الوسائط وانثها أو أدرها ١٨٠ درجة أو اقلبها. أعد تحميل الوسائط في درج الإدخال. لا تعتمد إلى بسط الوسائط على شكل مروحة.
تمت إزالة وسائط الطباعة قبل الاستقرار في حاوية الإخراج.	أعد تعيين الطباعة. وانتظر حتى تستقر الصفحة تمامًا في حاوية الإخراج قبل إزالتها.
عند الطباعة المزدوجة، تمت إزالة وسائط الطباعة قبل طباعة الوجه الثاني من المستند.	أعد تعيين الطباعة، واطبع المستند مجددًا. وانتظر حتى تستقر الصفحة تمامًا في حاوية الإخراج قبل إزالتها.
وسائط الطباعة في حالة سيئة.	استبدل وسائط الطباعة.
لا يتم النقاط وسائط الطباعة بواسطة الأسطوانات الداخلية من الدرج ٢ أو الدرج ٣.	قم بإزالة الورقة العلوية من وسائط الطباعة. في حالة ما إذا كانت الوسائط أثقل من ١٠٥ جرام/متر ٢ (٢٨ رطلاً)، فقد لا يتم التقاطها من الدرج.
خشونة حواف وسائط الطباعة أو عدم استوائها.	استبدل الوسائط.
وجود نقوش بارزة أو ثقوب بوسائط الطباعة.	لا يتم فصل هذه الوسائط بسهولة. قد تحتاج لتلقيم الطباعة بأوراق مفردة من الدرج ١.

السبب	الحل
انتهاء عمر عناصر موارد الطباعة.	افحص رسائل لوحة تحكم الطباعة التي تطالبك باستبدال الموارد أو طباعة صفحة حالة الموارد للتأكد من العمر المتبقي للموارد. انظر <a href="#">استبدال الموارد</a> لمزيد من المعلومات.
لم يتم تخزين الوسائط بطريقة صحيحة.	استبدل وسائط الطباعة. حيث ينبغي أن يتم تخزين الوسائط في عبوتها الأصلية وفي بيئة يمكن التحكم فيها.

## ملحوظة

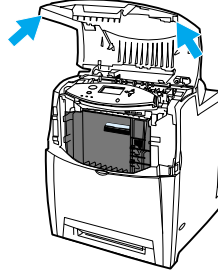
في حالة ما إذا استمرت الطباعة تواجه مشكلة انحشار الورق، اتصل بخدمة دعم عملاء HP أو موفر خدمة HP المعتمد. ولمزيد من المعلومات، انظر <http://www.hp.com/support/lj4600>.

## إزالة انحشار الورق

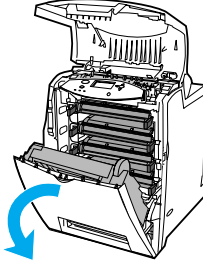
يتوافق كل قسم موضح أدناه مع رسالة انحشار الورق التي قد تظهر على لوحة التحكم. استخدم هذه الإجراءات لإزالة الانحشار.

### انحشار الوسائط في الدرج ١ أو الدرج ٢ أو الدرج ٣

١ باستخدام المقبضين الجانبيين، افتح الغطاء العلوي.

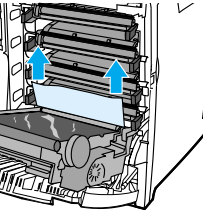


٢ أمسك بالمقبض الأخضر الموجود بوحدة النقل واسحبه إلى الأسفل. يفتح الغطاء العلوي بمجرد سحب وحدة النقل إلى الأسفل.



**تنبيه** لا تضع أي شيء على وحدة النقل عندما تكون مفتوحة. فربما ينتج عن ثقب وحدة النقل مشكلات بجودة الطباعة.

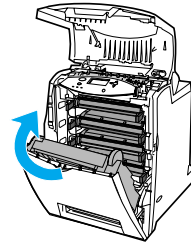
٣ أمسك وسائط الطباعة من ركنيها واسحبها إلى الأعلى.



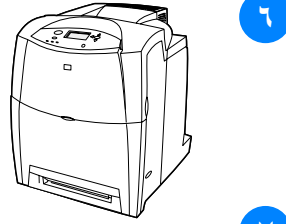
٤ افحص مسار الورق لضمان عدم وجود أي انحشار به.

**ملحوظة** في حالة تمزق الوسائط، تأكد من إزالة كل أجزاء الوسائط الممزقة من مسار الورق قبل استئناف عملية الطباعة.

٥ أغلق كلا من وحدة النقل والغطاء الأمامي.

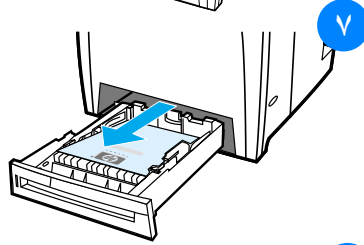


٦ أعلق الغطاء العلوي.

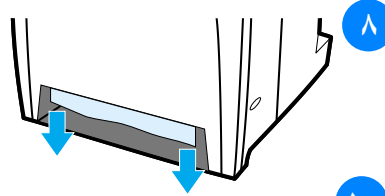


**ملحوظة** يفضل فحص أدراج الإدخال عند إزالة انحشار الورق. غير أنه، لا يؤثر فتح أو غلق أدراج الإدخال على رسائل إزالة انحشار الورق.

٧ اسحب الدرج للخارج وضعه على سطح مستو.

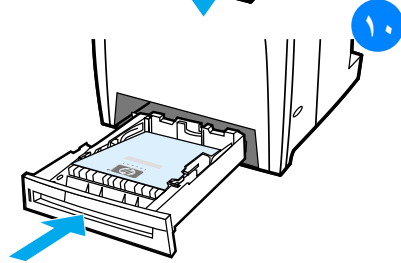


٨ قم بإزالة أية وسائط تم تلقيمها جزئياً. أمسك وسائط الطباعة من ركنيها واسحبها إلى الأسفل.



٩ افحص مسار الورق لضمان عدم وجود أي انحشار به.

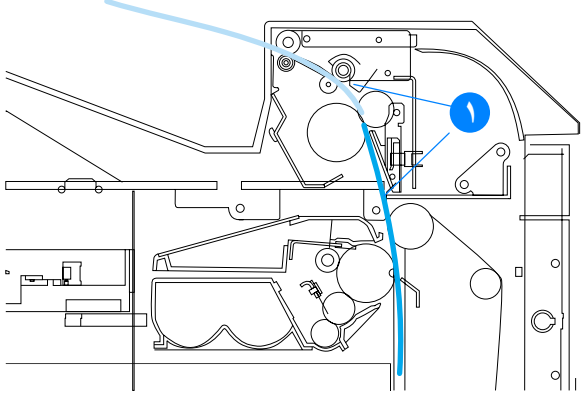
**ملحوظة** في حالة تمزق الوسائط، تأكد من إزالة كل أجزاء الوسائط الممزقة من مسار الورق قبل استئناف عملية الطباعة.



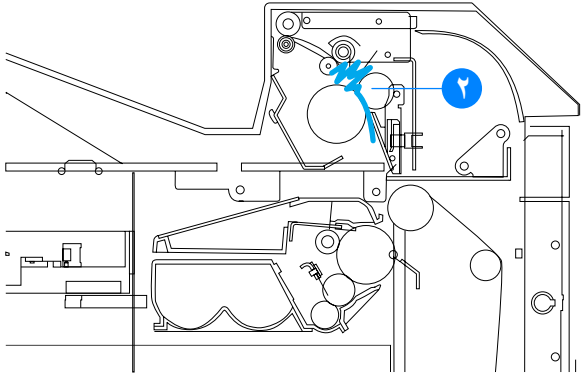
١٠ تأكد من صحة وضع الوسائط واستقرارها أسفل السنّة الأركان الأمامية. أدخل الدرج في الطباعة. وتأكد من أن كل الأدراج قد تم إحكام غلقها.

## انحشار الوسائط في الغطاء العلوي

بالنسبة للغطاء العلوي، يمكن لانحشار الورق أن يقع في المناطق الموضحة في الشكلين التاليين. استخدم الإجراءات الموضحة في هذا القسم لإزالة الانحشار في هذه المنطقة.



١. الورق المنحشر

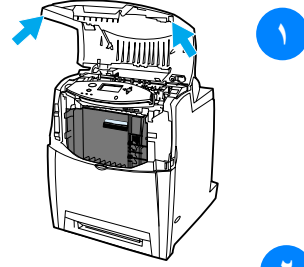


٢. ورق مجعد في وحدة المصهر

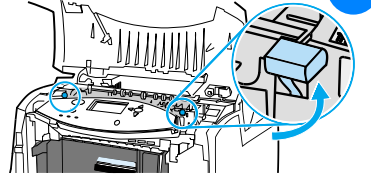
لا تعتمد إلى لمس وحدة المصهر. حيث تعد وحدة المصهر ساخنة ويمكن أن تتسبب في إصابتك بحروق! فدرجة حرارة تشغيل المصهر هي ١٩٠ درجة مئوية (٣٧٤ فهر نهيت). انتظر ١٠ دقائق حتى تبرد وحدة المصهر قبل لمسها.

تحذير

١ باستخدام المقبضين الجانبيين، افتح الغطاء العلوي.

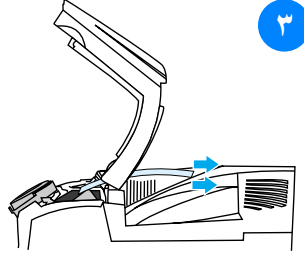


٢ ارفع المقبضين الأخضرين الواقعين على كلا جانبي وحدة المصهر لفك أسطوانة وحدة المصهر.

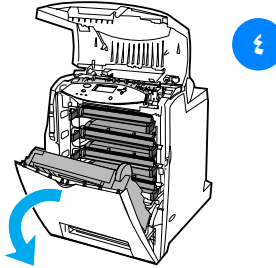


٣ أمسك وسائط الطباعة من ركنيها واسحبها لإزالتها.

**ملحوظة** في حالة تمزق الوسائط، تأكد من إزالة كل أجزاء الوسائط الممزقة من مسار الورق قبل استئناف عملية الطباعة. ولا تلمس وحدة المصهر حتى تبرد تمامًا.

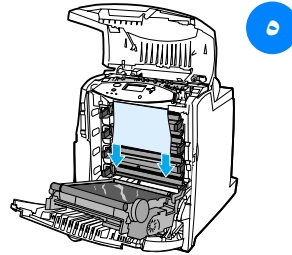


٤ أمسك بالمقبض الأخضر الموجود بوحدة النقل واسحبه إلى الأسفل. ينفتح الغطاء العلوي بمجرد سحب وحدة النقل إلى الأسفل.

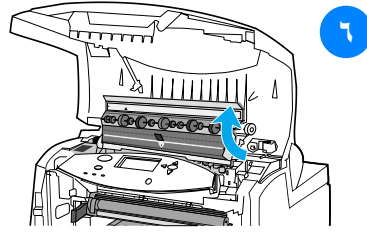


**تنبيه** لا تضع أي شيء على وحدة النقل عندما تكون مفتوحة. فربما ينتج عن ثقب وحدة النقل مشكلات بجودة الطباعة.

٥ أمسك وسائط الطباعة من ركنيها واسحبها إلى الأسفل. في حالة ما إذا بدأ انحشار وتجمع الوسائط في وحدة المصهر، انتقل إلى الخطوة السادسة.

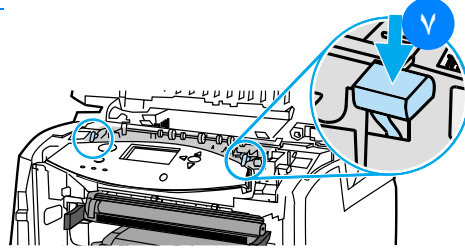


٦ افتح غطاء وحدة المصهر وأزل أية وسائط منحصرة بداخلها.

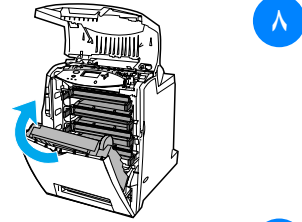


**ملحوظة** في حالة تمزق الوسائط، تأكد من إزالة كل أجزاء الوسائط الممزقة من مسار الورق قبل استئناف عملية الطباعة. ولا تلمس وحدة المصهر حتى تبرد تمامًا.

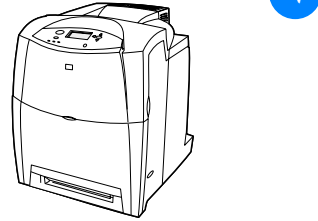
٧ اضغط بقوة إلى الأسفل على المقبضين الأخضرين الواقعين على كلا جانبي وحدة المصهر لإعادة تثبيت أسطوانات وحدة المصهر.



٨ أغلق كلاً من وحدة النقل والغطاء الأمامي.



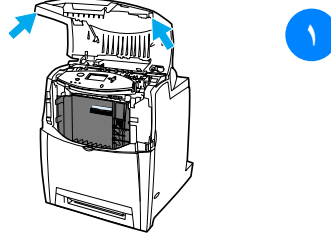
٩ أغلق الغطاء العلوي.



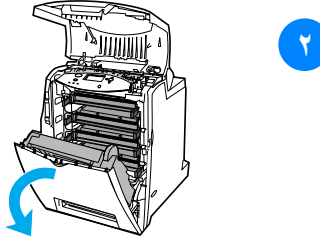


## انحشار الوسائط في مسار إدخال الورق أو مسار الورق

١ باستخدام المقبضين الجانبيين، افتح الغطاء العلوي.

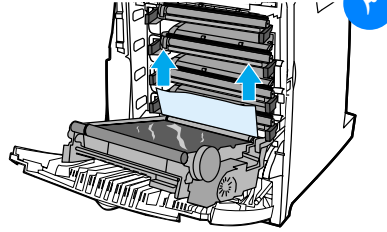


٢ أمسك بالمقبض الأخضر الموجود بوحدة النقل واسحبه إلى الأسفل. ينفتح الغطاء العلوي بمجرد سحب وحدة النقل إلى الأسفل.



**تنبيه** لا تضع أي شيء على وحدة النقل عندما تكون مفتوحة. فربما ينتج عن ثقب وحدة النقل مشكلات بجودة الطباعة.

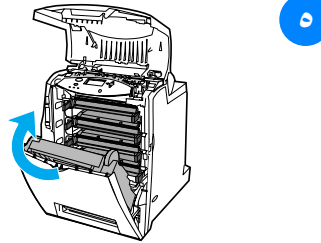
٣ أمسك وسائط الطباعة من ركنيها واسحبها إلى الأعلى.



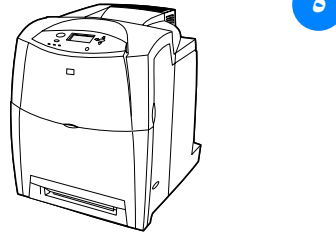
٤ افحص مسار الورق لضمان عدم وجود أي انحشار به.

**ملحوظة** في حالة تمزق الوسائط، تأكد من إزالة كل أجزاء الوسائط الممزقة من مسار الورق قبل استئناف عملية الطباعة.

٥ أغلق كلا من وحدة النقل والغطاء الأمامي.

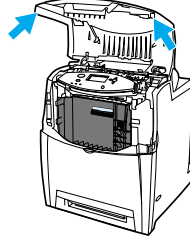


٦ أغلق الغطاء العلوي.



## انحشار الوسائط في مسار الطباعة المزدوجة

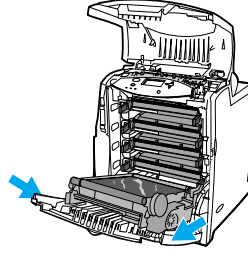
١ باستخدام المقبضين الجانبيين، افتح الغطاء العلوي.



١

٢ افتح الغطاء الأمامي.

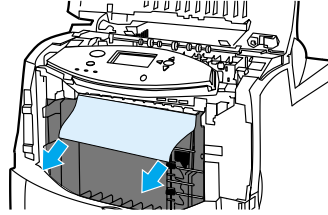
٣ أمسك وسائط الطباعة من ركنيها واسحبها إلى الأسفل.



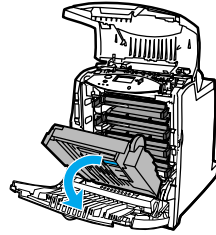
٢

**ملحوظة** في حالة تمزق الوسائط، تأكد من إزالة كل أجزاء الوسائط الممزقة من مسار الورق قبل استئناف عملية الطباعة.

٤ أمسك بالمقبض الأخضر الموجود بوحدة النقل واسحبه إلى الأسفل.

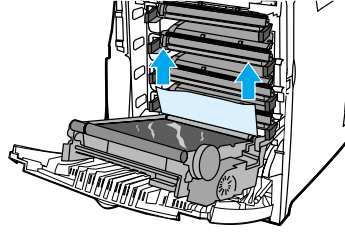


٣



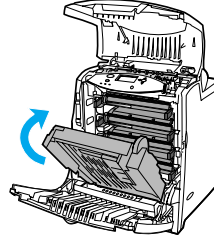
٤

٥ أمسك وسائط الطباعة من ركنيها  
واسحبها إلى الأعلى.



٥

٦ في حالة عدم تمكنك من الوصول  
إلى الوسائط من هذا الموقع، أغلق  
وحدة النقل.

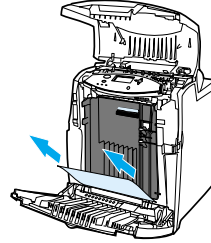


٦

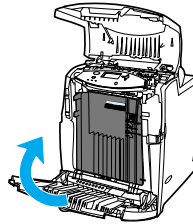
٧ أمسك وسائط الطباعة من ركنيها  
واسحبها.

٨ أغلق الغطاء الأمامي.

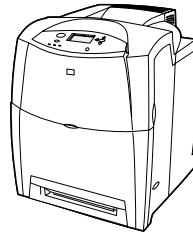
٩ أغلق الغطاء العلوي.



٧



٨



٩

## مشكلات معالجة الوسائط

استخدم فقط الوسائط التي تتوفر بها المواصفات الموضحة أدناه في دليل مواصفات ورق طابعة HP LaserJet. للحصول على معلومات حول كيفية الشراء، انظر [الموارد والملحقات](#).

للحصول على مواصفات الوسائط لهذه الطابعة، انظر [أحجام وأوزان الوسائط المدعومة](#).

### تلقيم الطابعة بأوراق عديدة

السبب	الحل
درج الإدخال مملوء بشكل زائد عن الحد.	أزل الوسائط الزائدة من درج الإدخال.
الوسائط ليست تحت الألسنة في درج الإدخال (الدرج ٢ و ٣).	افتح درج الإدخال وتأكد من استقرار الوسائط تحت الألسنة المعدنية.
التصاق وسائط الطابعة ببعضها البعض.	أزل الوسائط واتنها وأدنها ١٨٠ درجة أو اقلبها ثم أعد تحميلها في درج الإدخال. <b>ملحوظة:</b> لا تعتمد إلى بسط الوسائط على شكل مروحة. حيث أن بسط الوسائط على شكل مروحة من سبيله أن يتسبب في توليد كهرباء استاتيكية التي تؤدي بدورها إلى التصاق الوسائط بعضها ببعض.
الوسائط لا تفي بمواصفات هذه الطابعة.	استخدم فقط الوسائط التي تتماشى مع مواصفات وسائط HP لهذه الطابعة. انظر <a href="#">أحجام وأوزان الوسائط المدعومة</a> .

### تلقيم الطابعة بحجم غير صحيح للصفحة

السبب	الحل
لم يتم تحميل الوسائط ذات الحجم الصحيح في درج الإدخال.	قم بتحميل الوسائط ذات الحجم الصحيح في درج الإدخال.
لم يتم تحديد الوسائط ذات الحجم الصحيح في البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطابعة.	تأكد من أن الإعدادات في التطبيق وبرنامج تشغيل الطابعة تعد ملائمة، حيث تلغي إعدادات التطبيق إعدادات برنامج تشغيل الطابعة ولوحة التحكم، بينما تلغي إعدادات برنامج تشغيل الطابعة إعدادات لوحة التحكم.
لم يتم تحديد الوسائط ذات الحجم الصحيح للدرج ١ في لوحة تحكم الطابعة.	من لوحة التحكم، حدد الوسائط ذات الحجم الصحيح للدرج ١.
لم يتم تكوين حجم الوسائط لدرج الإدخال بطريقة صحيحة.	قم بطباعة صفحة التكوين أو استخدم لوحة التحكم لتحديد حجم الوسائط الذي تم تكوين الدرغ وفقاً له.
لا تحكم الموجهات في الدرغ إمساك الورق.	تأكد أن الموجهات تعد ملائمة للورق.

## تلقيم الطابعة بحجم غير صحيح للصفحة

مفتاح حسب الطلب/ قياسي في الدرج ليس في الوضع الصحيح. تأكد أن المفتاح في الوضع الصحيح بالنسبة لحجم الوسائط.

## الطابعة تسحب من درج غير صحيح

السبب	الحل
أنت تستخدم برنامج تشغيل لطابعة مختلفة.	استخدم برنامج التشغيل الخاص بهذه الطابعة.
الدرج المحدد فارغ.	قم بتحميل الوسائط في الدرج المحدد.
تم تعيين سلوك الدرج للدرج المطلوب إلى FIRST في قائمة إعداد النظام الفرعية المندرجة تحت قائمة تكوين جهاز.	قم بتغيير الإعداد إلى EXCLUSIVELY.
لم يتم تكوين حجم الوسائط بطريقة صحيحة لدرج الإدخال.	اطبع صفحة التكوين أو استخدم لوحة التحكم لتحديد حجم الوسائط الذي تم تكوين الدرج على أساسه.
لا تحكم الموجهات في الدرج إمساك الورق.	تأكد أن الموجهات ملاسمة للورق.
مفتاح حسب الطلب/ قياسي في الدرج ليس في الوضع الصحيح.	تأكد أن المفتاح في الوضع الصحيح بالنسبة لحجم الوسائط.

## لا يتم تلقيم الوسائط تلقائياً

السبب	الحل
تم تحديد التلقيم اليدوي في البرنامج التطبيقي.	قم بتحميل الوسائط في الدرج 1، أو إذا كانت الوسائط محملة، اضغط على ✓.
لم يتم تحميل الوسائط ذات الحجم الصحيح.	قم بتحميل الوسائط ذات الحجم الصحيح.
درج الإدخال فارغ.	قم بتحميل الوسائط في درج الإدخال.
لم يتم إزالة الوسائط من الانحشار السابق بشكل كامل.	افتح الطابعة وأزل أية وسائط في مسار الورق. افحص منطقة وحدة المصهر عن قرب لاكتشاف أي انحشار. انظر <a href="#">انحشار الورق</a> .
لم يتم تكوين حجم الوسائط بطريقة صحيحة لدرج الإدخال.	اطبع صفحة تأكيد أو استخدم لوحة التحكم لتحديد حجم الوسائط الذي تم تكوين الدرج على أساسه.
لا تحكم الموجهات في الدرج إمساك الورق.	تأكد أن الموجهات ملاسمة للورق.
مفتاح حسب الطلب/ قياسي في الدرج ليس في الوضع الصحيح.	تأكد أن المفتاح في الوضع الصحيح بالنسبة لحجم الوسائط.

## لا يتم تلقيم الوسائط من أدرج الإدخال ٢ أو ٣

السبب	الحل
تم تحديد التلقيم اليدوي في البرنامج التطبيقي.	قم بتحميل الوسائط في الدرج ١، أو إذا كانت الوسائط محملة، اضغط على ✓.
لم يتم تحميل الوسائط ذات الحجم الصحيح.	قم بتحميل الوسائط ذات الحجم الصحيح.
درج الإدخال فارغ.	قم بتحميل الوسائط في درج الإدخال.
لم يتم تحديد نوع الوسائط الصحيح لدرج الإدخال في لوحة تحكم الطابعة.	من لوحة تحكم الطابعة، حدد نوع الوسائط الصحيح لدرج الإدخال.
لم يتم إزالة الوسائط من الانحشار السابق بشكل كامل.	افتح الطابعة وأزل أية وسائط في مسار الورق. افحص منطقة وحدة المصهر عن قرب لاكتشاف أي انحشار. انظر <a href="#">انحشار الورق</a> .
لا يظهر الدرج ٣ (وحدة تلقيم الورق سعة ٥٠٠ ورقة) كخيار درج إدخال.	يظهر الدرج ٣ كخيار فقط إذا كان قد تم تركيبه. تأكد أن الدرج ٣ قد تم تركيبه بطريقة صحيحة. تأكد أن برنامج تشغيل الطابعة تم تكوينه للتعرف على الدرج ٣.
لم يتم تركيب الدرج ٣ بطريقة صحيحة.	اطبع صفحة تكوين كي تتأكد من صحة تركيب الدرج ٣. وإن لم يكن، تحقق من صحة تركيب حاوية وحدة تلقيم الورق سعة ٥٠٠ ورقة بالطابعة.
لم يتم تكوين حجم الوسائط بطريقة صحيحة لدرج الإدخال.	اطبع صفحة التكوين أو استخدم لوحة التحكم لتحديد حجم الوسائط الذي تم تكوين الدرج على أساسه.
لا تحكم الموجهات في الدرج إمساك الورق.	تأكد أن الموجهات ملائمة للورق.
مفتاح حسب الطلب/قياسي في الدرج ليس في الوضع الصحيح.	تأكد أن المفتاح في الوضع الصحيح بالنسبة لحجم الوسائط.

## عدم تلقيم الطابعة بالورق الشفاف أو اللامع

السبب	الحل
لم يتم تحديد نوع الوسائط الصحيح في البرنامج أو برنامج تشغيل الطابعة.	تأكد أنه تم تحديد نوع الوسائط الصحيح في البرنامج أو برنامج تشغيل الطابعة.
درج الإدخال مملوء بشكل زائد عن الحد.	أزل الوسائط الزائدة من درج الإدخال. لا تقم بتحميل أكثر من ٢٠٠ ورقة من الورق اللامع أو الفيلم اللامع أو أكثر من ١٠٠ ورقة من الورق الشفاف في الدرج ٢ أو الدرج ٣. هذا، ولا تتعدى الحد الأقصى لارتفاع رزمة الورق للدرج ١.

## عدم تلقيم الطابعة بالورق الشفاف أو اللامع

تأكد أنه تم تحديد درج الإدخال الذي يحتوي على الورق الشفاف أو الورق اللامع في البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطابعة. استخدم لوحة تحكم الطابعة لتكوين درج نوع الوسائط التي تم تحميلها.

الوسائط في درج الإدخال الأخر لها نفس حجم الورق الشفاف، والطابعة مضبوطة افتراضياً على الدرغ الأخر.

تأكد أنه تم تحديد درج الإدخال الذي يحتوي على الورق الشفاف أو الورق اللامع في البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطابعة. استخدم لوحة تحكم الطابعة لتكوين الدرغ نوع الوسائط التي تم تحميلها. انظر [تكوين أدرج الإدخال](#).

لم يتم تكوين الدرغ الذي يحتوي على الورق الشفاف أو الورق اللامع بالنسبة لنوع الوسائط بطريقة صحيحة.

## انحشار المغلفات أو عدم تلقيمها بالطابعة

### السبب

### الحل

تم تحميل المغلفات في درج غير مدعوم. الدرغ ١ فقط بإمكانه تلقيم المغلفات.

قم بتحميل المغلفات في الدرغ ١.

انتشاء المغلفات أو تلفها.

حاول استخدام مغلفات مختلفة. قم بتخزين المغلفات في بيئة يمكن التحكم فيها.

المغلفات تلتصق لأن محتوى الرطوبة عال جداً.

حاول استخدام مغلفات مختلفة. قم بتخزين المغلفات في بيئة يمكن التحكم فيها.

اتجاه المغلفات غير صحيح.

تأكد من صحة تحميل المغلف. انظر [تكوين أدرج الإدخال](#).

لا تدعم هذه الطابعة المغلفات المستخدمة.

انظر [أحجام وأوزان الوسائط المدعومة](#) أو [دليل مواصفات ورق طابعة HP LaserJet](#).

تم تكوين الدرغ ١ لحجم مختلف عن حجم المغلفات.

قم بتكوين حجم الدرغ ١ للمغلفات.

## التواء أو تجعد مخرجات الطابعة

### السبب

### الحل

الوسائط لا تتماشى مع مواصفات هذه الطابعة.

استخدم فقط الوسائط التي تتماشى مع مواصفات وسائط HP لهذه الطابعة. انظر [أحجام وأوزان الوسائط المدعومة](#).

الوسائط تالفة أو تعد في حالة سيئة.

أزل الوسائط من درج الإدخال وقم بتحميل وسائط بحالة جيدة.

الطابعة تعمل في بيئة بها رطوبة زائدة عن الحد.

تأكد أن بيئة الطابعة في نطاق مواصفات الرطوبة. انظر [مواصفات الطابعة](#).

## التواء أو تجعد مخرجات الطباعة

أنت تقوم بطباعة مساحات كبيرة من الورق ذات تعبئة داكنة بلون واحد.	يمكن أن تتسبب المساحات الكبيرة من الورق ذات التعبئة الداكنة بلون واحد في الالتفاف الزائد عن الحد. حاول استخدام نمط مختلف.
لم يتم تخزين الوسائط بطريقة صحيحة ومن المحتمل أن تكون قد تشبعت بالرطوبة.	أزل الوسائط واستبدلها بأخرى جديدة من عبوة لم يتم فتحها من قبل.
النفاف حواف الوسائط بطريقة سيئة.	أزل الوسائط واتنها وأدرها ١٨٠ درجة أو اقلبها ثم أعد تحميلها في درج الإدخال. لا تعتمد إلى بسط الوسائط على شكل مروحة. فإذا استمرت المشكلة، قم باستبدال الوسائط.
لم يتم تكوين نوع الوسائط المحدد للدرج أو لم يتم تحديده في البرنامج.	قم بتكوين البرنامج للوسائط (انظر مراجع البرنامج). قم بتكوين الدرج للوسائط، انظر <a href="#">تكوين أدرج الإدخال</a> .

## الطباعة لا تطبع على الجهتين أو تطبع على الجهتين بطريقة غير صحيحة

السبب	الحل
أنت تحاول الطباعة على الجهتين على وسائط غير مدعمة.	تأكد أن الوسائط تعد مدعمة للطباعة على الجهتين. انظر <a href="#">أحجام وأوزان الوسائط المدعمة</a> .
لم يتم إعداد برنامج تشغيل الطباعة للطباعة المزدوجة.	قم بإعداد برنامج تشغيل الطباعة لتمكين الطباعة المزدوجة.
طباعة الصفحة الأولى على ظهر النماذج المطبوعة مسبقاً أو الورق بالراسية.	قم بتحميل النماذج المطبوعة مسبقاً أو الورق بالراسية في الدرج ١ مع اتجاه الورق بالراسية أو الوجه المطبوع للأعلى بحيث يتم تلقياً أسفل الصفحة داخل الطباعة.
	بالنسبة للأدرج ٢ أو ٣، قم بتحميل هذه الوسائط بحيث يكون الوجه المطبوع للأسفل بينما يتجه أعلى الصفحة ناحية خلف الطباعة.



## مشكلات استجابة الطابعة

### عدم عرض رسائل

السبب	الحل
يعد زر تشغيل/ إيقاف تشغيل الطابعة في وضع الاستعداد.	تأكد من أن الطابعة تعد في وضع التشغيل. فقد تعمل المروحة أثناء كون الطابعة في وضع الاستعداد (إيقاف التشغيل).
تعد وحدات DIMMs النمطية الخاصة بذاكرة الطابعة معيبة أو تم تركيبها بشكل غير صحيح.	تأكد من صحة تركيب وحدات DIMMs النمطية الخاصة بذاكرة الطابعة ومن أنها ليست معيبة.
عدم اتصال كابل الطاقة كما ينبغي بالطابعة ومأخذ التيار.	قم بإيقاف تشغيل الطابعة وافصل كابل الطاقة ثم أعد توصيله، ولتقم بتشغيل الطابعة مرة أخرى.
عدم صحة مصدر الجهد الكهربائي بالنسبة للتكوين الخاص بطاقة الطابعة.	وصل الطابعة بمصدر مناسب للجهد الكهربائي، تمامًا كما هو موضح في ملصق معدلات الطاقة الموجود بالناحية الخلفية من الطابعة.
تلف كابل الطاقة أو تمزقه.	استبدل كابل الطاقة.
عدم عمل مأخذ مصدر الطاقة بطريقة صحيحة.	وصل الطابعة بمصدر مختلف للتيار الكهربائي.

### الطابعة تعد في وضع التشغيل ولكنها لا تعمل

السبب	الحل
عدم إضاءة مصباح المؤشر جاهز الخاص بالطابعة.	اضغط على زر توقف قصير/استئناف لإعادة الطابعة إلى الوضع READY.
عدم إغلاق الغطاء العلوي بطريقة صحيحة.	أحكام إغلاق الغطاء العلوي.
وميض مصباح المؤشر بيانات.	ربما لا تزال الطابعة تستقبل البيانات. انتظر حتى يتوقف مؤشر البيانات عن الوميض.
REPLACE<COLOR>CARTRIDGE تظهر على شاشة الطابعة.	استبدل خرطوشة الطباعة المحددة على شاشة الطابعة.
ظهور رسالة أخرى غير READY على لوحة تحكم الطابعة.	انظر رسائل لوحة التحكم.
يواجه المنفذ المتوازي خطأ يتعلق بفترة انتظار نظام التشغيل DOS.	أضف الأمر MODE إلى ملف AUTOEXEC.BAT. انظر دليل نظام التشغيل DOS لمزيد من المعلومات.
عدم تحديد سمات PS المميزة (مضاهاة PostScript).	حدد PS أو AUTO للغة الطابعة؛ انظر <a href="#">تغيير إعدادات تكوين لوحة تحكم الطابعة</a> .

## الطابعة تعد في وضع التشغيل ولكنها لا تعمل

حدد برنامج التشغيل مضاهاة PostScript بالنسبة لهذه الطابعة في البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطابعة.	عدم تحديد برنامج التشغيل الصحيح في البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطابعة.
انظر <a href="#">تغيير إعدادات تكوين لوحة تحكم الطابعة</a> .	عدم تكوين الطابعة بشكل صحيح.
شغل وحدة طرفية أخرى تم توصيلها بهذا المنفذ كي تتأكد من أن المنفذ يعمل بطريقة صحيحة.	عدم تكوين منفذ الكمبيوتر بشكل صحيح أو عدم عمله على نحو ما يجب.
استخدم الأداة المساعدة الملائمة لتعيين الطابعة على شبكة الاتصال. وبالنسبة لأجهزة كمبيوتر ماكنتوش، عين الطابعة من داخل قائمة المنتمي.	عدم تعيين الطابعة بشكل صحيح للعمل على شبكة اتصال أو كمبيوتر ماكنتوش.

## عدم استقبال الطابعة للبيانات على الرغم من كونها في وضع التشغيل

الحل	السبب
اضغط على زر <a href="#">توقف قصير/استئناف</a> لإعادة الطابعة إلى الوضع READY.	عدم إضاءة مصباح المؤشر جاهز الخاص بالطابعة.4
أحكم إغلاق الغطاء العلوي.	عدم إغلاق الغطاء العلوي بالطريقة الصحيحة.
انظر <a href="#">رسائل لوحة التحكم</a> .	ظهور رسالة أخرى غير READY على لوحة تحكم الطابعة.
حدد كابل التوصيل الصحيح الذي يتلاءم مع إعدادات التكوين الخاصة بك. انظر <a href="#">تكوين المنفذ المتوازي</a> أو <a href="#">تكوين الإدخال/الإخراج المحسن (EIO)</a> .	عدم ملاءمة كابل التوصيل المستخدم لإعدادات التكوين هذه.
افصل كابل التوصيل ثم أعد توصيله.	عدم توصيل كابل التوصيل بإحكام بكل من الطابعة والكمبيوتر.
انظر <a href="#">تغيير إعدادات تكوين لوحة تحكم الطابعة</a> للحصول على معلومات التكوين.	لم يتم تكوين الطابعة بشكل صحيح.
قم بتكوين الطابعة لتتوافق مع إعدادات تكوين الكمبيوتر.	لا تتفق إعدادات تكوين التوصيل الموجودة بصفحة التكوين الخاصة بالطابعة مع إعدادات التكوين المعينة بالكمبيوتر المضيف.
حاول استخدام أي تطبيق يعمل بصورة جيدة لفحص الكمبيوتر أو في نظام التشغيل DOS، قم بكتابة الأمر <code>Dir&gt;Prn</code> في موجه DOS.	عدم عمل الكمبيوتر بطريقة صحيحة.
شغل وحدة طرفية أخرى متصلة بهذا المنفذ لتتأكد من أن المنفذ يعمل بطريقة صحيحة.	عدم تكوين منفذ الكمبيوتر الذي تتصل به الطابعة أو عدم عمله بطريقة صحيحة.
استخدم الأداة المساعدة الملائمة لتعيين الطابعة للعمل على شبكة الاتصال. وبالنسبة لأجهزة كمبيوتر ماكنتوش، عين الطابعة من داخل قائمة المنتمي.	عدم تعيين الطابعة بشكل صحيح للعمل على شبكة اتصال أو كمبيوتر ماكنتوش.

## عدم القدرة على تحديد الطابعة من الكمبيوتر

السبب	الحل
إذا كنت تستخدم صندوق تبديل، فربما لم يتم تحديد الطابعة للكمبيوتر.	حدد الطابعة الصحيحة من خلال صندوق التبديل.
عدم إضاءة مصباح المؤشر جاهز الخاص بالطابعة.	اضغط على زر توقف قصير/استئناف لإعادة الطابعة إلى الوضع READY.
ظهور رسالة أخرى غير رسالة READY على لوحة تحكم الطابعة.	انظر رسائل لوحة التحكم.
لم يتم تثبيت برنامج تشغيل الطابعة الصحيح بالكمبيوتر.	قم بتثبيت برنامج تشغيل الطابعة الصحيح.
لم يتم تحديد الطابعة والمنفذ الصحيحين بالكمبيوتر.	حدد الطابعة والمنفذ الصحيحين.
لم يتم تكوين شبكة الاتصال بشكل صحيح لهذه الطابعة.	استخدم برنامج شبكة الاتصال لتتأكد من إعدادات تكوين شبكة الاتصال الخاصة بالطابعة أو استشر مسؤول شبكة الاتصال.
عدم عمل مأخذ مصدر الطاقة بشكل صحيح.	وصل الطابعة بمصدر مختلف للتيار الكهربائي.

## مشكلات لوحة تحكم الطابعة

### عدم عمل إعدادات لوحة التحكم بطريقة صحيحة

السبب	الحل
تعد شاشة لوحة تحكم الطابعة فارغة أو غير مضاءة حتى عند عمل المروحة.	قد تعمل المراوح عندما تكون الطابعة في وضع الاستعداد (إيقاف التشغيل). فلتضغط على زر تشغيل/ إيقاف تشغيل لتشغيل الطابعة.
اختلاف إعدادات الطابعة في برنامج الطابعة التطبيقي أو برنامج تشغيل الطابعة عن إعدادات لوحة تحكم الطابعة.	تأكد من أن الإعدادات المعينة في كل من البرنامج التطبيقي وبرنامج تشغيل الطابعة تعد ملائمة، نظراً لأن إعدادات البرنامج التطبيقي تلغي إعدادات برنامج تشغيل الطابعة وإعدادات لوحة التحكم، بينما تلغي إعدادات برنامج تشغيل الطابعة إعدادات لوحة التحكم.
عدم حفظ إعدادات لوحة التحكم عقب تغييرها بشكل صحيح.	أعد تحديد إعدادات لوحة التحكم ثم اضغط على ✓. وبنبغي أن تظهر العلامة النجمية (*) على يمين الإعداد.
إضاءة مصباح المؤشر بيانات على الرغم من عدم طباعة أي صفحات.	وجود البيانات مؤقتة التخزين بالطابعة. اضغط على ✓ لطباعة البيانات المخزنة باستخدام إعدادات لوحة التحكم الحالية ولتنشط إعدادات لوحة التحكم الجديدة.
إذا كانت الطابعة متصلة بشبكة اتصال، فربما قام مستخدم آخر بتغيير إعدادات لوحة تحكم الطابعة.	استشر مسئول شبكة الاتصال لتنسيق عملية إجراء التغييرات على إعدادات لوحة تحكم الطابعة.

### عدم القدرة على تحديد الدرج ٣ (وحدة تلقيم اختيارية سعة ٥٠٠ ورقة)

السبب	الحل
لا يبدو الدرج ٣ (وحدة تلقيم ورق سعة ٥٠٠ ورقة) كخيار لدرج إدخال في صفحة التكوين أو في لوحة التحكم.	يظهر الدرج ٣ كخيار إذا تم تركيبه بالطابعة فقط. تأكد من صحة تركيب الدرج ٣.
لا يظهر الدرج ٣ كخيار في برنامج تشغيل الطابعة.	تأكد من تعرف إعدادات تكوين برنامج تشغيل الطابعة على الدرج ٣.

## مشكلات الطباعة بالألوان

### الطباعة بالأسود بدلاً من الألوان

السبب	الحل
لم يتم تحديد وضع اللون في البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطباعة.	حدد وضع اللون بدلاً من وضع تدرج الرمادي أو وضع أحادي اللون في البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطباعة، انظر <a href="#">صفحات معلومات الطباعة</a> كي تتعلم كيفية القيام بطباعة صفحة تكوين.
لم يتم تحديد برنامج تشغيل الطباعة الصحيح في البرنامج التطبيقي.	حدد برنامج تشغيل الطباعة الصحيح.
عدم ظهور لون بصفحة التكوين.	استشر مندوب الخدمة الخاص بك.

### ظل غير صحيح

السبب	الحل
لم يتم نزع شريط التغليف من خرطوشة الطباعة.	انزع شريط التغليف من خرطوشة الطباعة الخاصة باللون المفقود. انظر <a href="#">تغيير خرطوش الطباعة</a> .
وسائط الطباعة لا تتوافق مع مواصفات هذه الطباعة.	انظر دليل مواصفات ورق طباعة HP LaserJet. انتقل إلى <a href="http://www.hp.com/support/lj4600">http://www.hp.com/support/lj4600</a> للحصول على المعلومات المتعلقة بشأن طلب دليل مواصفات ورق HP Jetdirect. وعند إتمام الاتصال، حدد <b>Manuals</b> .
يتم تشغيل الطباعة في ظروف رطوبة زائدة.	تأكد من أن بيئة الطباعة تتناسب مع مواصفات الرطوبة. انظر <a href="#">مواصفات بيئة التشغيل</a> .

### ملحوظة

للحصول على مزيد من المعلومات حول مشكلات جودة الطباعة بالألوان، انظر [استكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها](#).

### فقد لون

السبب	الحل
خرطوشة طباعة HP معيبة	استبدل الخرطوشة.
ربما تم تركيب خرطوشة ليست من إنتاج HP.	تأكد من استخدامك لخرطوشة طباعة HP أصلية.

## تضارب الألوان بعد تركيب خرطوشة الطباعة

السبب	الحل
لم يتم نزع شريط التغليف من خرطوشة الطباعة.	انزع شريط التغليف من خرطوشة الحبر الخاصة باللون المفقود. انظر <a href="#">تغيير خرطوشة الطباعة</a> .
لتخفيض منسوب الحبر بخرطوشة طباعة أخرى.	افحص مقياس الموارد بلوحة التحكم أو اطبع صفحة حالة الموارد. انظر <a href="#">صفحات معلومات الطباعة</a> .
ربما لم يتم تركيب خرطوشة الطباعة بشكل صحيح.	تأكد من تركيب كل خرطوشة طباعة بصورة صحيحة.

## لا تتطابق الألوان المطبوعة مع ألوان الشاشة

السبب	الحل
لم يتم طباعة ألوان الشاشة الفاتحة جدًا.	ربما يفسر البرنامج التطبيقي الألوان الفاتحة جدًا كلون أبيض. إذا كان الأمر كذلك، فتجنب الألوان الفاتحة جدًا.
طباعة ألوان الشاشة الداكنة جدًا باللون الأسود.	ربما يفسر البرنامج التطبيقي الألوان الداكنة جدًا كلون أسود. إذا كان الأمر كذلك، فتجنب استخدام الألوان الداكنة جدًا.
اختلاف الألوان التي تظهر على الشاشة عن مخرجات الطباعة.	من خلال علامة التبويب <a href="#">التحكم بالألوان</a> ببرنامج تشغيل الطباعة، حدد <a href="#">مطابقة اللون</a> .

### ملحوظة

هناك العديد من العوامل التي بإمكانها التأثير في قدرتك على مطابقة الألوان المطبوعة مع ألوان الشاشة لديك. حيث تشمل هذه العوامل على وسائل الطباعة والإضاءة والبرامج التطبيقية ولوحات ألوان نظم التشغيل والشاشات وبطاقات الفيديو وبرامج التشغيل.

## عدم صحة مخرجات الطابعة

### طباعة خطوط غير صحيحة

السبب	الحل
لم يتم تحديد الخط بطريقة صحيحة في البرنامج التطبيقي.	أعد تحديد الخط في البرنامج التطبيقي.
الخط غير متاح للطابعة.	قم بتحميل الخط على الطابعة أو استخدم خط آخر. (في Windows، يقوم برنامج تشغيل الطابعة بهذا تلقائيًا).
لم يتم تحديد برنامج تشغيل الطابعة الصحيح.	حدد برنامج تشغيل الطابعة الصحيح.

### عدم القدرة على طباعة كل الحروف الموجودة في مجموعة الرموز

السبب	الحل
لم يتم تحديد الخط الصحيح.	حدد الخط الصحيح.
لم يتم تحديد مجموعة الرموز الصحيحة.	حدد مجموعة الرموز الصحيحة.
لا يدعم البرنامج التطبيقي الحرف أو الرمز المحدد.	استخدم خطأ يدعم الرمز أو الحرف المحدد.

### انحراف النص بين النسخ المطبوعة

السبب	الحل
البرنامج التطبيقي لديك لا يقوم بإعادة ضبط الطابعة إلى أعلى الصفحة.	لمزيد من المعلومات، انظر مراجع البرنامج أو حزمة المراجع الفنية الخاصة بـ PCL/PJL.

### فقد حروف أو إساءة طباعتها أو إعاقة النسخ المطبوعة

السبب	الحل
ضعف جودة كابل التوصيل.	حاول استخدام كابل مختلف وعالي الجودة متوافق مع IEEE . لا يزيد طول الكابلات المتوازية عن ١٠ أمتار (٣٠ قدمًا).
عدم إحكام توصيل كابل التوصيل.	افصل كابل التوصيل ثم أعد توصيله.
تلف كابل التوصيل.	حاول استخدام كابل توصيل آخر.
عدم إحكام توصيل كابل الطاقة.	افصل كابل الطاقة ثم أعد توصيله.
أنت تحاول طباعة عمل PCL على الرغم من تكوين الطابعة لمضاهاة PostScript.	من لوحة تحكم الطابعة، حدد السمة المميزة الصحيحة للطابعة ثم أعد إرسال عمل الطابعة.

## فقد حروف أو إساءة طباعتها أو إعاقة النسخ المطبوعة

أنت تحاول طباعة عمل PostScript على الرغم من تكوين الطابعة لـ PCL. من لوحة تحكم الطابعة، اختر السمة المميزة الصحيحة للطابعة ثم أعد إرسال عمل الطابعة.

## نسخة طباعة جزئية

### السبب

### الحل

ظهور رسالة خطأ تتعلق بالذاكرة على شاشة لوحة تحكم الطابعة.

(١) قم بتوفير بعض من ذاكرة الطابعة عن طريق حذف الخطوط وورق الأنماط ووحدات الماكرو التي تم تنزيلها وليس هناك حاجة لها من ذاكرة الطابعة؛ أو

(٢) أضف المزيد من الذاكرة إلى الطابعة.

الملف الذي تطبعه يحتوي على أخطاء.

افحص البرنامج التطبيقي للتأكد من أن الملف لا يحتوي على أخطاء. ولكي تفعل ذلك:

(١) اطبع ملفًا آخر تعلم أنه خالٍ من الأخطاء من نفس التطبيق؛ أو

(٢) اطبع الملف من تطبيق آخر.

## إرشادات الطباعة بخطوط مختلفة

- بعد الثمانون خطًا الداخلية متوفرين في وضع (PS) مضاهاة PostScript و PCL.
  - للحفاظ على ذاكرة الطابعة، حمل فقط الخطوط التي تحتاج إليها.
  - إذا كنت تحتاج إلى الخطوط العديدة التي تم تحميلها، فلتضع في اعتبارك تثبيت ذاكرة إضافية للطابعة.
- تقوم بعض البرامج التطبيقية تلقائيًا بتحميل خطوط في بداية كل عمل طباعة. ربما يمكنك تكوين هذه التطبيقات لتحميل الخطوط التي ليست موجودة بالفعل على الطابعة.



## مشكلات البرامج التطبيقية

### عدم القدرة على تحديد تحديدات النظام عبر البرنامج

السبب	الحل
قفل تغييرات برامج النظام من قبل لوحة تحكم الطابعة.	استشر مسئول شبكة الاتصال لديك.
لا يدعم البرنامج التطبيقي تغييرات النظام.	انظر مراجع البرنامج التطبيقي.
عدم تحميل برنامج تشغيل الطابعة الصحيح.	حمل برنامج تشغيل الطابعة الصحيح.
عدم تحميل برنامج تشغيل التطبيق الصحيح.	حمل برنامج تشغيل التطبيق الصحيح.

### عدم القدرة على تحديد خط من البرنامج

السبب	الحل
الخط غير متاح بالنسبة للبرنامج التطبيقي.	انظر مراجع البرنامج التطبيقي.

### عدم القدرة على تحديد الألوان من البرنامج

السبب	الحل
لا يدعم البرنامج التطبيقي الألوان.	انظر مراجع البرنامج التطبيقي.
لم يتم تحديد الوضع اللون في البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطابعة.	حدد الوضع اللون بدلاً من وضع تدرج الرمادي أو وضع أحادي اللون.
عدم تحميل برنامج تشغيل الطابعة الصحيح.	حمل برنامج تشغيل الطابعة الصحيح.

### لا يتعرف برنامج تشغيل الطابعة على الدرج ٣ أو ملحق الطابعة المزدوجة

السبب	الحل
لم يتم تكوين برنامج تشغيل الطابعة كي يتعرف على الدرج ٣ أو ملحق الطابعة المزدوجة.	انظر التعليمات الفورية لبرنامج تشغيل الطابعة للحصول على إرشادات تكوين برنامج التشغيل كي يتعرف على ملحقات الطابعة.
ربما لم يتم تركيب الملحق.	تأكد من صحة تركيب الملحق.

# استكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها

## مشكلات جودة الطباعة المتعلقة بالوسائط

تنشأ بعض مشكلات جودة الطباعة من استخدام وسائط غير ملائمة.

• استخدم الورق الذي يتفق مع مواصفات ورق HP. انظر [أحجام وأوزان وسائط الطباعة المدعومة](#).

• سطح الوسائط أملس بدرجة زائدة.

• استخدم الوسائط التي تتفق مع مواصفات ورق HP. انظر [أحجام وأوزان وسائط الطباعة المدعومة](#).

• تعيين إعداد برنامج التشغيل بشكل غير صحيح. غير إعدادات نوع الورق إلى **ثقيل** أو **مصقول**.

• الوسائط التي تستخدمها تعد ثقيلة جدًا بالنسبة للطابعة، بل ولا ينصهر مسحوق الحبر على الوسائط.

• الورق الشفاف الذي تستخدمه ليس مصممًا كي يلتصق مسحوق الحبر عليه. استخدم فقط الورق الشفاف المصمم لطابعات HP Color LaserJet.

• لا يعد محتوى رطوبة الورق منتظمًا، فقد يكون أعلى أو أقل جدًا مما هو مطلوب. استخدم ورق من مصدر مختلف أو من رزمة ورق جديدة لم يتم فتحها.

• ترفض بعض مناطق الورق مسحوق الحبر. استخدم ورق من مصدر مختلف أو من رزمة ورق جديدة لم يتم فتحها.

• تم طباعة الورق بالرأسية الذي تستخدمه على ورق خشن. استخدم ورق أكثر نعومة من نوع الورق الخاص بالتصوير الجاف. إذا أسهم هذا الإجراء في حل مشكلتك، فلنتفقد طابعتك بشأن الورق بالرأسية الخاص بك لتتأكد من أن الورق المستخدم يتفق مع مواصفات هذه الطابعة. انظر [أحجام وأوزان الوسائط المدعومة](#).

• يعد الورق خشنًا بصورة زائدة. استخدم ورق أكثر نعومة من نوع الورق الخاص بالتصوير الجاف.

## عيوب الورق الشفاف للعارض الرأسي

قد يظهر الورق الشفاف أية مشكلات متعلقة بجودة الصور يسببها أي نوع آخر من أنواع الوسائط، بالإضافة إلى أي عيوب خاصة بطباعة الورق الشفاف. علاوة على ذلك، نظرًا لسهولة طي الورق الشفاف في مسار الطباعة، فإنه يكون عرضةً لأن يتأثر بفعل مكونات معالجة الوسائط.

اسمح للورق الشفاف بأن يبرد لمدة ٣٠ ثانية على الأقل قبل حمله بيدك.

- من خلال علامة تبويب برنامج تشغيل الطابعة ورق حدد ورق شفاف بمثابة نوع الوسائط. تأكد أيضًا من صحة تكوين الدرج للورق الشفاف.
- تأكد أن الورق الشفاف يتفق مع مواصفات هذه الطابعة. انظر **أحجام وأوزان الوسائط المدعومة**. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى دليل مواصفات ورق طابعة HP LaserJet.

انظر <http://www.hp.com/support/lj4600> للحصول على معلومات طلب دليل مواصفات ورق طابعة HP LaserJet.

WWW

وبالنسبة للأدلة القابلة للتنزيل، قم بالانتقال إلى

<http://www.hp.com/support/lj4600>. عند اتصالك بالإنترنت، حدد **Manuals**.

- قم بحمل الورق الشفاف من حوافه. حيث يمكن أن يتسبب الزيت الذي تخلفه الأصابع في تلطيخ ونشر البقع على سطح الورق الشفاف.
- قد تظهر مناطق داكنة عشوائية عند حافة الصفحات المعبأة بلون واحد نتيجة لالتصاق الورق الشفاف ببعضه البعض في حاوية الإخراج. حاول طباعة عمل الطباعة على دفعات ورق أصغر.
- الألوان التي تم تحديدها تعد غير مرغوب بها عند الطباعة. حدد ألوان مختلفة في البرنامج التطبيقي أو برنامج تشغيل الطابعة.
- إذا كنت تستخدم عارض رأسي عاكس، فاستخدم بدلاً منه العارض الرأسي القياسي.

## مشكلات جودة الطباعة المتعلقة بالبيئة

- تشغيل الطابعة في ظروف رطوبة أو جفاف زائدين. تأكد من أن بيئة الطباعة تعد في نطاق مواصفات الطابعة. انظر **مواصفات بيئة التشغيل**.

## مشكلات جودة الطباعة المتعلقة بانحشار الورق

- تأكد أن كل الوسائط تمت إزالتها من مسار الورق، انظر **التخلص من انحشار الورق**.
- حدث انحشار للورق في الطابعة مؤخرًا. اطبع صفتين أو ثلاث لتنظيف الطابعة.
- لا تمر الوسائط عبر المصهر مسببة ظهور عيوب في الصورة بالمستندات اللاحقة. اطبع صفتين أو ثلاث لتنظيف الطابعة. غير أنه، إذا استمرت المشكلة في الظهور، انظر القسم التالي.

## صفحات استكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها

استخدم صفحات استكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها المضمنة للمساعدة في تشخيص مشكلات جودة الطباعة وحلها.

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
  ٢. اضغط على ▼ لتمييز DIAGNOSTICS.
  ٣. اضغط على ✓ لتحديد DIAGNOSTICS.
  ٤. اضغط على ▼ لتمييز PQ TROUBLESHOOTING.
  ٥. اضغط على ✓ لطباعة الصفحات.
- تعود الطباعة إلى حالة READY بعد طباعة صفحات استكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها.

# الخدمة والدعم

## بيان الضمان المحدود لشركة Hewlett-Packard

منتج HP  
4600dn ، HP Color LaserJet 4600  
4600hdn و 4600dtn  
مدة الضمان المحدود  
ضمان محدود لمدة عام واحد

١. تضمن لك شركة HP، المستخدم النهائي، أن أجهزة وملحقات HP ستكون خالية من أي عيوب في المواد والتصنيع بعد تاريخ الشراء للمدة المحددة أعلاه. وإذا تلقت HP إشعارًا بهذه العيوب أثناء فترة الضمان، فستقوم HP - وفقاً لما تختاره - إما بإصلاح أو استبدال المنتجات التي ثبت أنها معيبة. وقد تكون المنتجات البديلة إما جديدة أو تعادل في أدائها المنتجات الجديدة.
٢. بل وتضمن لك شركة HP أن برامجها لن تفشل في تنفيذ إرشادات البرمجة الخاصة بها بعد تاريخ الشراء، للمدة المحددة أعلاه، بسبب عيوب في المواد والتصنيع عند تثبيت البرامج واستخدامها بطريقة سليمة. وإذا تلقت شركة HP إشعارًا بهذه العيوب خلال فترة الضمان، تقوم الشركة باستبدال البرامج التي لا تنفذ إرشادات البرمجة الخاصة بها نتيجة لهذه العيوب.
٣. لا تضمن شركة HP خلو عملية تشغيل أي منتج من منتجات HP من أية أخطاء أو استمراريتها دون انقطاع. وإذا لم تتمكن شركة HP، خلال وقت معقول، من إصلاح أو استبدال أي منتج وفقاً لما ورد في الضمان من شروط، يحق لك استعادة ثمن الشراء بمجرد إعادة المنتج.
٤. قد تشمل منتجات HP على أجزاء معادة التصنيع تكافئ الأجزاء الجديدة من حيث الأداء أو أنها قد خضعت لاستخدام عرضي.
٥. لا يسري الضمان على العيوب الناجمة عن (أ) الصيانة أو المعايير غير السليمة أو غير المناسبة، أو (ب) استخدام برامج أو توصيلات أو أجزاء أو موارد ليست من منتجات HP، أو (ج) إجراء تعديل غير معتمد أو سوء الاستخدام، أو (د) العمل خارج نطاق المواصفات البيئية المحددة لهذا المنتج، أو (هـ) الإعداد غير السليم للموقع أو للصيانة.
٦. وفقاً للحد الذي يسمح به القانون المحلي، تعد الضمانات المذكورة عاليه مقصورة ولا يوجد أي ضمان أو شرط آخر من أي نوع، سواء كان كتابياً أو شفهيًا، صريح أو ضمني، بل وتخلي الشركة مسئوليتها تحديداً من

الضمانات الضمنية أو شروط الرواج التجاري أو الجودة المرضية أو الملاءمة لغرض معين. هناك بعض الدول أو الولايات أو الأقاليم لا تضع أية قيود على فترة سريان الضمان المضمن، لذا فقد لا تنطبق الحدود أو الاستثناءات المذكورة عاليه عليك. يمنحك هذا الضمان حقوقاً قانونية معينة بالإضافة إلى ما قد تتمتع به من حقوق أخرى تختلف من دولة لأخرى أو من ولاية لأخرى أو من إقليم لآخر.

٧. يسري ضمان HP المحدود في أي بلد أو منطقة يوجد بها حضور ودعم لهذا المنتج وحيثما قامت شركة HP بتسويق هذا المنتج. هذا، وربما يختلف مستوى خدمة الضمان المحدود التي ستلتقاهم وفقاً للمعايير المحلية. لن تقوم شركة HP بتغيير هيئة أو مدى ملاءمة أو وظيفة المنتج ليعمل في بلد لم يكن مزمعاً أبداً تشغيله فيه لأسباب قانونية أو تنظيمية.

٨. في حدود ما تسمح به القوانين المحلية، تعد الحقوق المذكورة في بيان الضمان هذا قاصرةً عليك وحدك دون غيرك. باستثناء ما تم توضيحه أعلاه، فإن شركة HP ومورديها غير مسئولين عن فقد البيانات أو الأضرار المباشرة أو غير المباشرة أو الخاصة أو العارضة أو الحادثة (بما في ذلك فقد البيانات أو خسارة الأرباح) أو أية أضرار أخرى سواء كانت قائمة على عقد أو غير مقصودة أو ما عدا ذلك. لا تسمح بعض الدول أو الولايات أو الأقاليم باستثناء أو تحديد الأضرار العارضة أو الحادثة، لذا ربما لا يسري عليك التحديد أو الاستثناء المذكور عاليه.

٩. لا تستبعد أو تقيد أو تعدل شروط الضمان الواردة في هذا البيان، باستثناء ما يسمح به القانون، بل وتعد، بالإضافة إلى حقوق التفويض القانونية الإلزامية، قابلة للتطبيق على بيع هذا المنتج لك.

## الضمان المحدود لخرطوشة الطباعة

تضمن شركة HP خلو هذا المنتج من عيوب المواد والتصنيع خلال فترة صلاحيته للاستخدام (يتم توضيح انتهاء فترة صلاحية الخرطوشة عن طريق رسالة لوحة تحكم الطابعة التي تفيد بذلك).

لا يغطي الضمان المنتجات التي تم تعديلها أو تجديدها أو إعادة تصنيعها أو إساءة استخدامها أو العبث بها بأي شكل كان.

يمنحك هذا الضمان المحدود حقوقاً قانونية محددة. ربما تتمتع بحقوق أخرى تختلف من ولاية إلى أخرى ومن إقليم إلى آخر ومن دولة إلى أخرى.

تعد الضمانات المذكورة أعلاه مقصورة ولا توجد أي ضمانات أخرى، كتابية كانت أو شفوية، صريحة أو ضمنية. تخلي شركة HEWLETT-PACKARD تحديداً مسؤوليتها عن الضمانات الضمنية أو الرواج التجاري أو الملاءمة لغرض معين. وفقاً لحدود ما يسمح بها القانون التطبيقي، تخلي شركة HEWLETT-PACKARD، تحت أي ظرف، مسؤوليتها عن أي أضرار عارضة أو حادثة أو خاصة أو غير مباشرة أو تأديبية أو تحذيرية أو فقد الربح بسبب أي خرق لهذا الضمان أو ما عدا ذلك.

في حالة ثبوت أن منتجك معيب، يرجى الرجوع حيث جهة الشراء مع وصف مكتوب للمشكلة.

## ضمان وحدة النقل والمصهر

تضمن شركة HP خلو هذا المنتج من عيوب المواد والتصنيع لمدة عام واحد أو حتى تبين لوحة تحكم الطابعة رسالة تفيد بقرب نهاية مدة الصلاحية، أيهما أسبق في الحدوث.

لا يغطي الضمان المنتجات التي تم تعديلها أو تجديدها أو إعادة تصنيعها أو إساءة استخدامها أو تم العبث بها بأي شكل كان.

يمنحك هذا الضمان المحدود حقوقاً قانونية محددة. قد تتمتع بحقوق أخرى تختلف من ولاية إلى أخرى ومن إقليم إلى آخر ومن دولة إلى أخرى.

تعد الضمانات المذكورة أعلاه مقصورة ولا توجد أي ضمانات أخرى، كتابية كانت أو شفوية، صريحة أو ضمنية. تخلي شركة HEWLETT-PACKARD تحديداً مسؤوليتها عن الضمانات المضمنة أو الرواج التجاري أو الملاءمة لغرض معين. وفقاً للحد الذي يسمح به القانون التطبيقي، تخلي شركة HEWLETT-PACKARD، تحت أي ظرف، مسؤوليتها عن أي أضرار عارضة أو حادثة أو خاصة أو غير مباشرة أو تأديبية أو تحذيرية أو فقد الأرباح بسبب أي خرق لهذا الضمان أو ما عدا ذلك.

في حالة ثبوت أن منتجك معيب، يرجى الرجوع حيث جهة الشراء مع وصف مكتوب للمشكلة.



توفر شركة HP أنواع عديدة من اتفاقيات الصيانة التي تغطي نطاقاً عريضاً من احتياجات الدعم. ولا تعد اتفاقيات الصيانة جزءاً من الضمان القياسي. بل وتتباين خدمات الدعم تبعاً للمنطقة. قم بمراجعة جهة الشراء المحلية الخاصة بمنتجات HP كي تحدد الخدمات المتاحة لك.

### اتفاقيات الخدمة في الموقع

تهدف هذه الاتفاقيات إلى تزويدك بأفضل مستويات الدعم التي تتناسب واحتياجاتك، وتحظى شركة HP باتفاقيات خدمة في الموقع تتضمن ثلاثة أوقات للاستجابة:

### أولوية الخدمة في الموقع

توفر هذه الاتفاقية استجابة للخدمات لمدة ٤ ساعات لموقعك بالنسبة للمكالمات التي تجرى أثناء ساعات العمل المعتادة في HP.

### خدمة اليوم التالي في الموقع

توفر هذه الاتفاقية الدعم اللازم في يوم العمل التالي ليوم تلقي طلب الخدمة. هذا، وتتاح ساعات عمل ممتدة وإمكانيات سفر موسعة خارج نطاق المناطق المحددة لخدمة HP في معظم اتفاقيات الموقع (نظير تكاليف إضافية).

### الخدمة الأسبوعية في الموقع

توفر هذه الاتفاقية زيارات أسبوعية مجدولة للمؤسسات التي يتوافر بها العديد من منتجات HP. وتختص هذه الاتفاقية بالمواقع التي تستخدم ٢٥ منتجاً فأكثر من منتجات HP بما في ذلك الطابعات والرسامات وأجهزة الكمبيوتر ومحركات الأقراص.



# ب المواصفات و المعلومات التنظيمية

## مواصفات الطابعة

### الأبعاد المادية

طابعة HP LaserJet 4600 ذات الدرج ٣ الاختياري	طابعة HP LaserJet 4600	الأبعاد
٦٥٤ مم (٢٥,٧٧ إنش)	٥٦٦ مم (٢٢,٣٠ إنش)	الارتفاع
٤٥٦ مم (١٧,٩٧ إنش)	٤٥٦ مم (١٧,٩٧ إنش)	العرض
٤٨٠ مم (١٨,٩١ إنش)	٤٨٠ مم (١٨,٩١ إنش)	العمق
٤٣,٨ كجم (٩٦,٥٦ رطل) تقريباً	٣٦,٣ كجم (٨٠,٠٣ رطل) تقريباً	الوزن (مع الموارد)

### المواصفات الكهربائية

تعتمد متطلبات الطاقة على البلد/المنطقة محل شراء الطابعة. فلا تعتمد إلى تحويل جهد التشغيل. فمن الممكن أن يتسبب ذلك في تلف الطابعة وإبطال ضمانها.

تحذير

طراز ٢٢٠ فولت	طراز ١١٠ فولت	المواصفات الكهربائية
٢٢٠ إلى ٢٤٠ فولت (-١٠%، +٦%) ٦٠/٥٠ هرتز (+/-) ٢ هرتز	١٠٠ إلى ١٢٧ فولت (-١٠%، +٦%) ٦٠/٥٠ هرتز (+/-) ٢ هرتز	متطلبات الطاقة
٣ أمبير	٦ أمبير	الحد الأدنى الموصى به لقدر الدائرة لمنتج مماثل

المواصفات الكهربائية	طراز ١١٠ فولت	طراز ٢٢٠ فولت
معدل استهلاك الطاقة (واط)		
طابعة LaserJet 4600		
أثناء الطباعة	٤٣٧ واط	٤١٥ واط
أثناء الوضع الاحتياطي	٣٣ واط	٣٧ واط
أثناء وضع توفير الطاقة	٣٢ واط	٣٤ واط
أثناء إيقاف التشغيل	٠ واط	٠ واط

## ملحوظة

تعد هذه القيم قابلة للتغيير. انظر <http://www.hp.com/support/lj4600> للحصول على المعلومات الحالية. يتمثل وقت التنشيط الافتراضي لوضع توفير الطاقة في ٣٠ دقيقة.

## مواصفات بيئة التشغيل

درجة الحرارة الموصى بها المسموح بها	١٧ إلى ٢٥ ° مئوية (٦٢,٦ إلى ٧٧ ° فهرنهايت)
الرطوبة الموصى بها المسموح بها	٣٠ إلى ٧٠% رطوبة نسبية ١٠ إلى ٨٠% رطوبة نسبية
الارتفاع عن سطح البحر المسموح به	٠ إلى ٢٦٠٠ متر (٠ إلى ٨٥٣٠ قدم)

## الانبعاثات السمعية

مستوى قوة الصوت أثناء الطباعة (١٧ صفحة في الدقيقة)	وفقاً لشهادة الأيزو ٩٢٩٦ $L_{WAd} = 6,5$ بل أو أقل (A) [٦٥ ديسيبل (A)]
أثناء وضع توفير الطاقة	$L_{WAd} = 5,0$ بل أو أقل (A) [٥٠ ديسيبل (A)]
وضع الخمول (١ دقيقة) أثناء الطباعة	وفقاً لشهادة الأيزو ٩٢٩٦ $L_{pAm} = 51$ ديسيبل (A)
أثناء وضع توفير الطاقة	$L_{pAm} = 34$ ديسيبل (A)

## ملحوظة

تعد هذه القيم قابلة للتغيير. انظر <http://www.hp.com/support/lj4600> للحصول على المعلومات الحالية.

## قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC

تم اختبار هذه المعدة وثبت أنها متوافقة مع حدود الأجهزة الرقمية الواردة في الفئة ب، بمقتضى الفقرة ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. ولقد تم في وضع هذه الحدود مراعاة توفير الحماية المعقولة من أي تداخل ضار ينجم عن تركيب المعدة في منطقة سكنية. تولد هذه المعدة وتستخدم ويمكن أن تشع طاقة الراديو المترددة. ومن ثم، فقد تتسبب هذه المعدة في حدوث تداخل ضار في اتصالات الراديو إذا لم يتم تركيبها واستخدامها وفقاً للإرشادات. ومع ذلك، لا يوجد أي ضمان أن هذا التداخل لن يحدث في حالة التركيب في وضع معين. إذا تسببت هذه المعدة في حدوث أي تداخل ضار في استقبال موجات الراديو أو التليفزيون، الأمر الذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل المعدة ثم إعادة تشغيلها، فيمكن للمستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل بواسطة إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو تغيير موقع هوائي الاستقبال.
- زيادة المساحة الفاصلة بين المعدة وجهاز الاستقبال.
- توصيل المعدة بمأخذ للتيار الكهربائي على دائرة مختلفة عن تلك التي يوجد عليها جهاز الاستقبال.
- استشارة جهة الشراء أو فني خبير في إصلاح التلفزيونات/أشعة الراديو.

إن إجراء أية تغييرات أو تعديلات لم يتم التصديق عليها من قبل شركة HP على الطابعة من سبيلها أن تبطل صلاحية المستخدم لتشغيل هذه المعدة. استخدام كابلات البيانات المغطى أمراً لازماً للتوافق مع ما ورد في حدود الفئة ب من الفقرة ١٥ لقواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC.

ملحوظة

## حماية البيئة

تلتزم شركة Hewlett-Packard بتقديم منتجات تجمع ما بين الجودة والمحافظة على البيئة. ولقد تم تصميم هذا المنتج بما يتسم به من مزايا عديدة لخفض الأثر السلبي على البيئة.

## إصدار غاز الأوزون

لا يصدر عن هذا المنتج قدر كبير من غاز الأوزون (O<sub>3</sub>).

## استهلاك الطاقة

ينخفض استهلاك الطابعة للطاقة بشكل ملحوظ أثناء تعيينها في وضع توفير الطاقة الذي يوفر الموارد الطبيعية والمال دون التأثير على الأداء العالي للطابعة. ويتوافق هذا المنتج مع برنامج ENERGY STAR® الذي يمثل برنامجاً تطوعياً يهدف إلى تشجيع تطوير المنتجات المكتبية عالية الكفاءة فيما يتعلق باستهلاك الطاقة.

يعد برنامج ENERGY STAR® علامة خدمة أمريكية مسجلة لوكالة حماية البيئة بالولايات المتحدة الأمريكية. وكشريك في برنامج ENERGY STAR®، قررت شركة Hewlett-Packard أن هذا المنتج يتوافق مع إرشادات برنامج ENERGY STAR® فيما يتعلق بكفاءة



استهلاك الطاقة. ولمزيد من المعلومات، انظر <http://www.energystar.gov>.

## استخدام الورق

تعمل ميزة الطابعة التلقائية على الجهتين على خفض معدل استخدام الورق وبالتالي خفض الطلب على الموارد الطبيعية.

## القطع البلاستيكية

تم وضع علامات على القطع البلاستيكية التي يتعدى وزنها ٢٥ جراماً بما يتماشى مع المعايير الدولية لتحسين القدرة على تحديد القطع البلاستيكية التي تخضع لعملية إعادة التكرير عقب انقضاء عمر المنتج.

## موارد طباعة HP LaserJet

في العديد من الدول/المناطق، يمكن إعادة موارد الطباعة الخاصة بهذا المنتج (خرابيش الطباعة ووحدة المصهر ووحدة النقل) إلى شركة HP من خلال برنامج مرتجعات موارد HP وإعادة التكرير.

وهو برنامج مرتجعات مجاني سهل الاستخدام متوافر فيما يزيد عن ٤٨ دولة/منطقة. حيث يرفق بكل خرطوشة طباعة HP LaserJet جديدة وعبوات الموارد المعلومات والإرشادات المتعلقة بالبرنامج بلغات عدة.

## معلومات برنامج مرتجعات موارد طباعة HP وإعادة التكرير

منذ عام ١٩٩٠، تم من خلال برنامج مرتجعات موارد طباعة HP وإعادة التكرير تجميع ما يزيد عن ٤٧ مليون خرطوشة طباعة LaserJet مستعملة ولولا ذلك لكانت مراكز تجميع القمامة مليئة بها. ويتم تجميع خرطوش طباعة HP LaserJet والموارد الاستهلاكية وشحنها إلى مصادرنا وشركائنا في عملية إعادة التكرير الذين يقومون بفك الخرطوش. وعقب إجراء اختبار دقيق لكشف الجودة، يتم اعتماد إعادة استخدام بعض الأجزاء المنتقاة في صناعة الخرطوش الجديدة. ويتم فصل المواد المتبقية وتحويلها إلى مواد خام كي يتم استخدامها في الصناعات الأخرى لإنتاج منتجات مفيدة ومختلفة.

- **المرتجعات الأمريكية** - لتحقيق المزيد من الحماية البيئية أثناء إرجاع خرطوش الطباعة والموارد الاستهلاكية المستعملة، تشجع شركة HP على شحن المرتجعات بعد تجميعها. فما عليك سوى حزم خرطوشتين أو أكثر واستخدام ملصق UPS المعنون والمدفوع القيمة مسبقاً الذي يتم إرفاقه مع العبوة. للمزيد من المعلومات في نطاق الولايات المتحدة الأمريكية، اتصل بالرقم 1-800-340-2445 أو قم بزيارة موقع الويب الخاص بموارد HP LaserJet على <http://www.hp.com/go/recycle>.
- **مرتجعات إعادة التكرير من بلاد غير الولايات المتحدة الأمريكية** - ينبغي على عملاء البلاد الأخرى من غير الولايات المتحدة الأمريكية الاتصال بمكتب خدمات ومبيعات HP المحلي أو زيارة موقع الويب <http://www.hp.com/go/recycle>.

## الورق المعاد تكريره

يعد هذا المنتج قادراً على استخدام الورق المعاد تكريره متى توافق الورق مع الإرشادات الموضحة في دليل وسائط الطباعة. كما يعد هذا المنتج مناسباً لاستخدام الورق المعاد تكريره طبقاً لما ورد في معيار الجودة DIN 19309.

## قيود المواد

لا يحتوي هذا المنتج على بطاريات.  
لا يحتوي هذا المنتج على أي زئبق مضاف.  
لا يحتوي هذا المنتج على رصاص في حديد اللحام.  
للحصول على معلومات إعادة التكرير، اتصل بـ <http://www.hp.com/go/recycle> أو اتصل بالهيئات المحلية، أو انتقل إلى موقع الويب الخاص باتحاد الصناعات الإلكترونية على <http://www.eiae.org>.

## صحيفة بيانات أمان المواد (MSDS)

يمكن الحصول على صحيفة بيانات أمان المواد (MSDS) عن طريق الاتصال بموقع الويب الخاص بموارد HP LaserJet على <http://www.hp.com/go/msds>.

## الضمان الموسع

يوفر HP SupportPack تغطية كاملة لكل منتج من منتجات HP، بالإضافة إلى المكونات الداخلية لمنتجات HP. كما يغطي الضمان صيانة الأجهزة لفترة تتراوح من سنة إلى خمس سنوات تبدأ من تاريخ شراء منتج HP. وينبغي أن يقوم العميل بشراء HP SupportPack خلال ٩٠ يوماً من تاريخ شراء المنتج. لمزيد من المعلومات، اتصل بمجموعة دعم وخدمة عملاء HP.

## مدى توافر قطع الغيار والموارد

سوف تتوافر قطع الغيار والموارد الخاصة بهذا المنتج لمدة خمس سنوات على الأقل عقب توقف إنتاج المنتج.

## لمزيد من المعلومات

حول برامج HP البيئية بما في ذلك:

- الصحيفة البيئية للمنتج فيما يتعلق بهذا المنتج ومنتجات HP الأخرى المتعلقة به
- التزام HP نحو البيئة
- نظام إدارة HP البيئي
- برنامج HP لإعادة المنتجات بعد انتهاء عمرها وإعادة التكرير
- صحف بيانات أمان المواد

انظر <http://www.hp.com/go/environment> أو

<http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/>.



## إعلان التوافق

وفقا لما ورد في دليل ISO/IEC Guide 22 و EN 45014

Hewlett-Packard Company  
11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021 USA

اسم جهة التصنيع:

عنوان جهة التصنيع:

تتعهد أن هذا المنتج

اسم المنتج:

HP Color LaserJet 4600/4600n/4600dn/4600dtn/4600hdn

بما في ذلك وحدة تلقيم الورق سعة ٥٠٠ ورقة

طابعة C9660A / C9692A/ C9661A / C9662A / C9663A

وحدة التلقيم الورق سعة ٥٠٠ ورقة رقم C9664A

رقم الطراز:

جميعها

خيارات المنتج:

تتوافق مع مواصفات المنتج التالية:

IEC 950:1991+A1+A2+A3+A4 / EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4+A11

الأمان:

IEC 825-1:1993 +A1 / EN 60825-1:1994 +A11 Class 1 Laser/LED Product)

CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Class B1

التوافق

EN 61000-3-2:1995

الكهر ومغناطيسي

EN 61000-3-3:1995

(EMC):

EN 55024: 1998

FCC Title 47 CFR، الفقرة ١٥ الفئة ب ٢

ICES-002، / الموضوع الثاني

AS / NZS 3548:1995

معلومات تكميلية:

يتوافق المنتج الوارد ذكره في هذا الدليل مع متطلبات توجيهات التوافق الكهرومغناطيسي 89/336/EEC

وتوجيهات الجهد المنخفض 73/23/EEC، لذا فهو يحمل العلامة CE:

١ تم اختبار المنتج بنموذجي مع أنظمة كمبيوتر Hewlett-Packard الشخصية.

٢ يتوافق هذا الجهاز مع الفقرة ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. تخضع عملية التشغيل للشرطين

التاليين: (١) ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، (٢) ويجب أن يتقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم

استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه.

٣ قد يتضمن رقم الطراز حرف "R" لاحق إضافي.

٤ يتم تشغيل المنتج وفقا للفئة أ عند اتصاله بكابلات شبكة اتصال محلية (LAN) باستخدام ملحقات ملقم الطباعة.

**Hewlett-Packard Company**

**Boise, Idaho USA**

١ أبريل، ٢٠٠٢

بالنسبة للموضوعات التنظيمية فقط:

جهة الاتصال في أستراليا: Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41

Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

جهة الاتصال في أوروبا: مكتب خدمات ومبيعات Hewlett-Packard المحلي أو

Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 110-

140, D-71034 Böblingen

(فاكس: +49-7031-14-3143)

جهة الاتصال في الولايات المتحدة الأمريكية: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard

Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015 (Phone: 208-396-6000)

## السلامة من الليزر

قام مركز الأجهزة والصحة الإشعاعية (CDRH) التابع لإدارة الأغذية والأدوية بالولايات المتحدة الأمريكية بتطبيق القواعد المتعلقة بمنتجات الليزر التي تم تصنيعها منذ ١ أغسطس عام ١٩٧٦. هذا، وبعد التوافق مع ما ورد بهذه القواعد أمراً إجبارياً بالنسبة للمنتجات التي تم تسويقها في الولايات المتحدة. علاوة على ذلك، تعد هذه الطابعة منتجاً من منتجات الليزر من "الفئة ١" حسب معايير الأداء الإشعاعي لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية (DHHS). وبما يتفق مع ما جاء في تشريع مراقبة الإشعاع للمحافظة على الصحة والسلامة لعام ١٩٦٨. وحيث أن الإشعاع المنبعث من الطابعة تم عزله تماماً داخل أغطية خارجية وأماكن وقائية، لا يمكن تسرب شعاع الليزر خلال أي مرحلة من مراحل تشغيل المستخدم العادي.

## تحذير

قد ينتج عن استخدام عناصر التحكم أو إدخال التعديلات أو اتخاذ أية إجراءات غير تلك المحددة في دليل المستخدم هذا التعرض لمخاطر الإشعاع.

## قواعد DOC الكندية

يتوافق المنتج مع متطلبات EMC الكندية من الفئة ب.

«Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. «Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. «CEM».»

## بيان EMI (كوريا)

### 사용자 안내문 (B 급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## بيان VCCI (اليابان)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## بيان الليزر بفنلندا

### Luokan 1 laserlaite

#### Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet 4600, 4600n, 4600dn, 4600dtn, 4600hdn laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

#### VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### WARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### HUOLTO

HP LaserJet 4600, 4600n, 4600dn, 4600dtn, 4600hdn -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistykäläjä.

## **VARO!**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

## **VARNING!**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laseriodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 770-795 nm

Teho 5 m W

Luokan 3B laser

# ج مواصفات وسائط الطباعة

## أحجام وأوزان الوسائط المدعمة

للحصول على أفضل النتائج، استخدم ورق النسخ الفوتوغرافي التقليدي الذي يصل وزنه إلى ٧٥ جرام/متر<sup>٢</sup> (٢٠ رطلا). تأكد من أن الورق عالي الجودة ولا يوجد به أي قطع أو تمزق أو بقع وتآكل أو أجزاء سائبة أو تجاعيد أو أتربة أو فجوات أو أطراف ملفوفة أو منتنية.

الدرج	نوع الوسائط وحجمها	وزن الوسائط	السعة
الدرج ١	الورق / البطاقات قياسي: رسالة/A4 قانوني تنفيذي JIS B5 A5 حسب الطلب: أدنى حجم: ١٢٧ × ٧٦ مم (٣ × ٥ إنش) أقصى حجم: ٢١٦ × ٣٥٦ مم (٨,٥ × ١٤ إنش)	٦٠ جرام/متر <sup>٢</sup> إلى ١٦٣ جرام/متر <sup>٢</sup> (١٦ رطلا إلى ٤٤ رطلا)	١٠٠ ورقة من ورق ٧٥ جرام/متر <sup>٢</sup> (٢٠ رطلا) أقصى ارتفاع للرزمة: ١٠ مم (٠,٦ إنش)

السعة	وزن الوسائط	نوع الوسائط وحجمها	الدرج
أقصى ارتفاع للرزمة: ١٠ مم (٠,٦ إنش)	من ٧٥ جرام/متر <sup>٢</sup> إلى ١٢٠ جرام/متر <sup>٢</sup> (٢٠ رطل إلى ٣٢ رطل)	الورق اللامع قياسي: رسالة/A4 قانوني تنفيذي JIS B5 A5 حسب الطلب: أدنى حجم: ١٢٧ × ٧٦ مم (٣ × ٥ إنش) أقصى حجم: ٢١٦ × ٣٥٦ مم (٨,٥ × ١٤ إنش)	الدرج ١ تابع
أقصى ارتفاع للرزمة: ١٠ مم (٠,٦ إنش)	السُمك: ٠,١٣ مم (٥ ملليمتر)	الورق الشفاف رسالة A4	
أقصى ارتفاع للرزمة: ١٠ مم (٠,٦ إنش)	السُمك: ٠,١٣ مم (٥ ملليمتر)	الفيلم اللامع قياسي: رسالة/A4 قانوني تنفيذي JIS B5 A5 حسب الطلب: أدنى حجم: ١٢٧ × ٧٦ مم (٣ × ٥ إنش) أقصى حجم: ٢١٦ × ٣٥٦ مم (٨,٥ × ١٤ إنش)	الدرج ١
٢٠ مغلقًا	الحد الأقصى: ١٠٥ جرام/متر <sup>٢</sup> (٢٨ رطلاً)	المغلفات مغلف Com 10 مغلف Monarch مغلف C5 DL B5	

الدرجة	نوع الوسائط وحجمها	وزن الوسائط	السعة
الدرجة ١، تابع	اللاصقات قياسي: رسالة/A4 قانوني تنفيذي JIS B5 A5  حسب الطلب: أدنى حجم: ١٢٧ × ٧٦ مم (٣ × ٥ إنش)  أقصى حجم: ٣٥٦ × ٢١٦ مم ٣٥٦ × ٢١٦ مم		أقصى ارتفاع للرزمة: ١٠ مم (٠,٦ إنش)

السعة	وزن الوسائط	نوع الوسائط وحجمها	الدرج
٥٠٠ ورقة من ورق ٧٥ جرام/متر (٢٠ رطلاً) أقصى ارتفاع للرزمة: ٥٠ مم (٢ إنش)	٦٠ جرام/متر <sup>٢</sup> إلى ١٠٥ جرام/متر (١٦ رطلاً إلى ٢٨ رطلاً)	الورق قياسي: رسالة/A4 قانوني تنفيذي JIS B5 A5  حسب الطلب: أدنى حجم: ٢١٠ × ١٨٢ مم (٧,١٦ × ٨,١٧ إنش)  أقصى حجم: ٢١٦ × ٣٥٦ مم (٨,٥ × ١٤ إنش)	الدرج ٢ والدرج ٣ الاختياري
٢٠٠ ورقة	٧٥ جرام/متر <sup>٢</sup> إلى ١٢٠ جرام/متر (٢٠ رطلاً إلى ٣٢ رطلاً)	الورق اللامع قياسي: رسالة/A4 قانوني تنفيذي JIS B5 A5  حسب الطلب: أدنى حجم: ٢١٠ × ١٨٢ مم (٧,١٦ × ٨,١٧ إنش)  أقصى حجم: ٢١٦ × ٣٥٦ مم (٨,٥ × ١٤ إنش)	



السعة	وزن الوسائط	نوع الوسائط وحجمها	الدرج
أقصى ارتفاع للرزمة: ٥٠ مم (٢ إنش)		اللاصقات قياسي: رسالة/A4 قانوني تنفيذي JIS B5 A5  حسب الطلب: أدنى حجم: ١٨٢ × ٢١٠ مم (٧,١٦ × ٨,١٧ إنش) أقصى حجم: ٢١٦ × ٣٥٦ مم (٨,٥ × ١٤ إنش)	الدرج ٢ والدرج ٣ الاختياري
بحد ١٠٠ ورقة	السُمك: ٠,١٣ مم (٥ ملليمتر)	الورق الشفاف رسالة A4	
بحد ١٠٠ ورقة	السُمك: ٠,١٣ مم (٥ ملليمتر)	الفيلم اللامع قياسي: رسالة/A4 قانوني تنفيذي JIS B5 A5  حسب الطلب: أدنى حجم: ١٨٢ × ٢١٠ مم (٧,١٦ × ٨,١٧ إنش) أقصى حجم: ٢١٦ × ٣٥٦ مم (٨,٥ × ١٤ إنش)	الطباعة المزدوجة
	٧٥ جرام/متر <sup>٢</sup> إلى ١٠٥ جرام/متر <sup>٢</sup> (٢٠ رطلاً إلى ٢٨ رطلاً)	الورق، الورق اللامع قياسي: رسالة/A4 قانوني تنفيذي JIS B5  لا يعد الورق من الحجم حسب الطلب مدعماً بالنسبة للطباعة على الجهتين.	

\* تستخدم الأدرج ٢ و ٣ الحجم" حسب الطلب" بالنسبة للورق من حجم ISO B5  
. ولا تدعم الأدرج ٢ و ٣ نطاق الأحجام حسب الطلب المتاحة في الدرج ١.



# العمل باستخدام الذاكرة وبطاقات ملقم الطابعة

## ذاكرة الطابعة

تتميز الطابعة بوجود خمس فتحات خاصة بوحدات الذاكرة الخطية المزدوجة النمطية (DIMM).

### ملحوظة

وللحصول على أقصى مرونة في دعم ذاكرة DIMM، تم تصميم بطاقة التنسيق بحيث تحتوي على أربع فتحات لذاكرة DIMM ذات ١٦٨ سناً وفتحة خامسة لذاكرة DIMM ذات ١٠٠ سن. ونتيجة للقيود الفنية، يمكن تحميل أربع وحدات DIMM فقط في المرة الواحدة، ومن ثم تُؤدّي فتحة ذاكرة DIMM الخامسة (١٠٠ سن) من الناحية المنطقية نفس وظيفة فتحة ذاكرة DIMM الرابعة (١٦٨ سن). حيث يمكن للنظام أن يحتمل تركيب وحدة DIMM في فتحة ذاكرة DIMM الرابعة (١٦٨ سن) فقط بشرط ألا يتم تركيب وحدة DIMM في فتحة DIMM الخامسة (١٠٠ سن) والعكس صحيح.

استخدم فتحات DIMM لتحسين الطابعة باستخدام:

- المزيد من ذاكرة الطابعة - تتاح وحدات DIMM بسعة قدرها ٦٤ و ١٢٨ و ٢٥٦ ميجابايت
  - وحدات ذاكرة DIMM سريعة - متاحة بسعة ٤ ميجابايت؛ وعلى النقيض من ذاكرة الطابعة القياسية، يمكن استخدام وحدات DIMM السريعة لتخزين العناصر التي تم تنزيلها على الطابعة بصورة دائمة حتى وإن كانت الطابعة في وضع إيقاف التشغيل.
  - الخطوط ووحدات المكرو والنقوش الإضافية المعتمدة على وحدات DIMM
  - لغات وخيارات الطابعة الأخرى المعتمدة على وحدات DIMM
- قد ترغب في إضافة المزيد من الذاكرة إلى الطابعة إذا كنت غالباً ما تطبع رسومات معقدة أو مستندات PS أو تستخدم الكثير من الخطوط التي يتم تنزيلها. وتتيح الذاكرة الإضافية أيضاً للطابعة إمكانية طباعة العديد من النسخ المرتبة بأقصى سرعة لها.

ولا تعد وحدات الذاكرة الخطية الفردية (وحدات SIMM) المستخدمة في طابعات HP LaserJet السابقة متوافقة مع هذه الطابعة.

ولطلب وحدات DIMM، انظر [الموارد والملحقات](#).

قبل طلب ذاكرة إضافية، انظر وحدات الذاكرة المركبة حاليًا في الطابعة من خلال طباعة صفحة تكوين.

### طباعة صفحة تكوين

١. اضغط على ✓ لدخول MENUS.
٢. اضغط على ▼ لتمييز INFORMATION.
٣. اضغط على ✓ لتحديد INFORMATION.
٤. اضغط على ▼ لتمييز PRINT CONFIGURATION.
٥. اضغط على ✓ لطباعة صفحة التكوين.

## تركيب الذاكرة ووحدات DIMM للخطوط

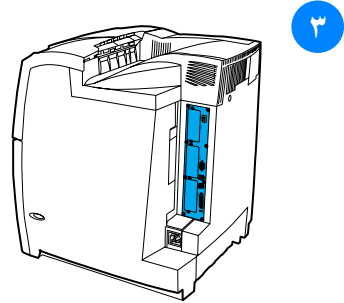
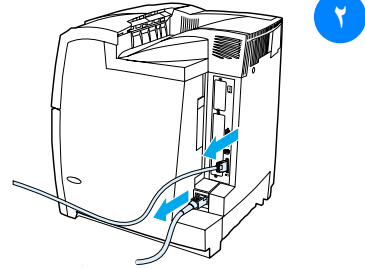
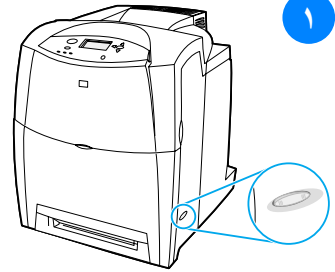
يمكنك تركيب المزيد من الذاكرة للطابعة، بالإضافة إلى إمكانية تركيب وحدة DIMM للخطوط أيضاً كي تسمح للطابعة بطباعة حروف بعض اللغات مثل اللغة الصينية أو الحروف الهجائية السيريلية.

### تنبيه

يمكن أن تؤدي الكهرباء الاستاتيكية إلى تلف وحدات DIMM. لذا، عند التعامل مع وحدات DIMM، قم إما بارتداء شريط معصم مضاد للكهرباء الاستاتيكية أو المس باستمرار سطح عبوة وحدة DIMM المضاد للكهرباء الاستاتيكية، ثم المس السطح المعدني العاري للطابعة.

## تركيب الذاكرة ووحدات DIMM للخطوط

- ١ قم بإيقاف تشغيل الطابعة.
- ٢ افصل كل كابلات الطاقة والتوصيل.
- ٣ حدد موقع لوحة المنسق في الجزء الخلفي من الطابعة.

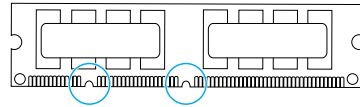
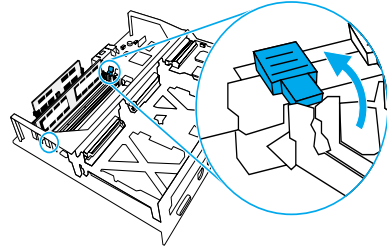
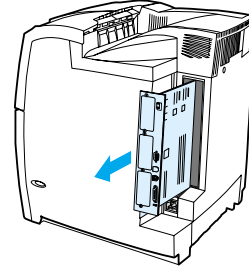
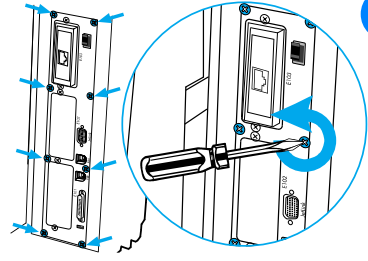


٤ قم بإزالة مسامير القلاووظ الثمانية الممسكة باللوحة وضعها جانباً.

٥ حرك لوحة المنسق للخارج وضعها على سطح نظيف ومستو ومؤرض.

٦ حرر الأقفال الموجودة على كلا جانبي فتحة .DIMM

٧ قم بإزالة وحدة DIMM من عيويتها المضادة للكهرباء الاستاتيكية. حدد موقع أسنان المحاذاة الموجودة بالطرف السفلي لوحدة .DIMM



٨ ممسكاً بوحدة DIMM من حوافها، قم بمحاذاة أسنان وحدة DIMM مع القضبان الموجودة بفتحة DIMM.

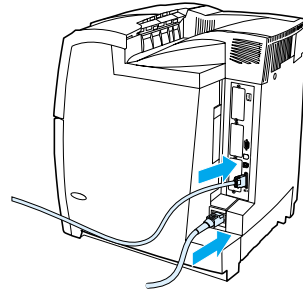
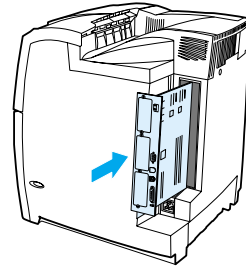
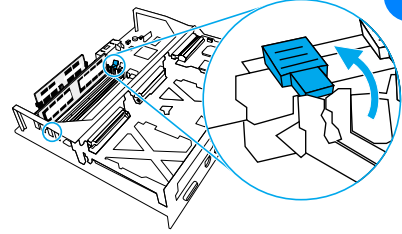
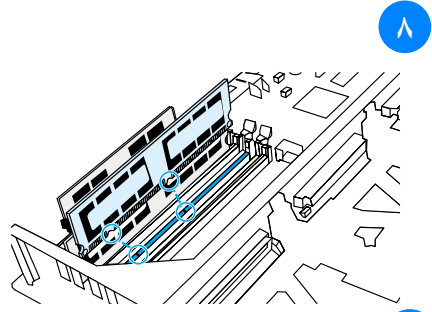
**ملحوظة** إذا واجهت صعوبة في إدخال وحدة DIMM أو إغلاق الماسكات، فتأكد من محاذاة الأسنان الموجودة بمؤخرة وحدة DIMM مع القضبان الموجودة في الفتحة. وإذا كنت لا تزال تواجه صعوبة في إدخال وحدة DIMM، تأكد من أنك تستخدم النوع الصحيح من وحدة DIMM.

٩ اضغط على وحدة DIMM باتجاه مستقيم حتى تستقر في الفتحة. أغلق الأقفال الموجودة على كلا جانبي فتحة DIMM حتى تستقر في مكانها محدثة صوت طقطقة.

١٠ قم بمحاذاة لوحة المنسق في المسارات الموجودة بأعلى وأسفل الفتحة، وأعد تركيب اللوحة داخل الطابعة. أعد وضع وتثبيت مسامير القلاووظ الثمانية التي تم إزالتها في الخطوة الثانية.

١١ أعد توصيل كابل الطاقة وكابلات التوصيل، وقم بتشغيل الطابعة.

١٢ في حالة قيامك بتركيب وحدة ذاكرة DIMM، انتقل إلى **تمكين الذاكرة**. في حالة قيامك بتركيب وحدة DIMM لخطوط اللغة، انتقل إلى **تمكين وحدة DIMM** لخطوط اللغة.



## تمكين الذاكرة

في حالة قيامك بتركيب وحدة ذاكرة DIMM، قم بإعداد برنامج تشغيل الطابعة كي يتعرف على الذاكرة الجديدة التي تمت إضافتها.

### تمكين الذاكرة بالنسبة لنظام التشغيل Windows

1. من قائمة ابدأ، أشر إلى إعدادات، وانقر فوق طابعات أو طابعات وفاكسات.
2. حدد هذه الطابعة ثم حدد خصائص.
3. في علامة التبويب تكوين، انقر فوق خيارات إضافية.
4. في حقل إجمالي الذاكرة، اكتب أو حدد إجمالي الذاكرة المركبة حاليًا.
5. انقر فوق موافق.
6. انتقل إلى [التحقق من تركيب وحدة DIMM](#).

### تمكين وحدة DIMM لخطوط اللغة

في حالة قيامك بتركيب وحدة DIMM لخطوط اللغة بالطابعة، يجب عليك تحديد خيار وحدة DIMM للخطوط في برنامج تشغيل الطابعة كي تعمل وحدة DIMM للخطوط على نحو ما يجب.

### تمكين الخطوط من برامج تشغيل الطابعة PCL 5C و PCL 6

#### نظام التشغيل Windows

1. من قائمة ابدأ، أشر إلى إعدادات، وانقر فوق طابعات.
2. حدد هذه الطابعة ثم حدد خصائص.
3. في علامة التبويب تكوين، انقر فوق خيارات إضافية.
4. حدد مربع اختيار وحدة DIMM للخطوط.
5. في مربع الحوار تكوين وحدات DIMMs للخطوط، انقر فوق إضافة لإضافة ملف الخطوط.
6. في مربع الحوار تكوين وحدات DIMMs للخطوط، استعرض حتى موقع ملف الخطوط، حدد ملف الخطوط، ثم انقر فوق موافق.
7. في مربع الحوار تكوين وحدات DIMMs للخطوط، حدد وحدة DIMM التي تم تركيبها.
8. انقر فوق موافق.
9. اطبع صفحة تكوين. انظر [طباعة صفحة تكوين](#).



## التحقق من تركيب وحدة DIMM

تحقق من صحة تركيب وعمل وحدات DIMM التي تم تركيبها.

### للتحقق من تركيب وحدة DIMM

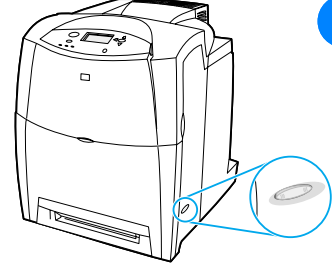
١. قم بتشغيل الطابعة. تحقق من إضاءة مصباح جاهز بعد انتهاء الطابعة من عملية بدء التشغيل. في حالة ظهور رسالة خطأ، فإن هذا يعني أنه تم تركيب وحدة DIMM بصورة خاطئة.
٢. اطبع صفحة تكوين. انظر [طباعة صفحة تكوين](#).
٣. افحص قسم Installed Personalities and Options بصفحة التكوين وقارنه بصفحة التكوين التي تم طباعتها قبل تركيب وحدة DIMM.
٤. في حالة عدم زيادة مقدار الذاكرة المرادة:
  - ربما لم يتم تركيب وحدة DIMM بشكل صحيح. كرر خطوات التركيب.
  - ربما كانت وحدة DIMM معيبة. جرب وحدة DIMM جديدة.

# تركيب بطاقة ملقم طباعة HP Jetdirect

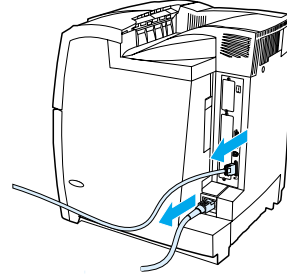
يمكنك تركيب بطاقة ملقم طباعة HP Jetdirect في طباعة الطراز الأساسي والتي تحتوي على فتحة EIO.

## تركيب بطاقة ملقم طباعة HP Jetdirect

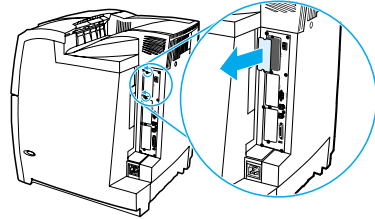
- ١ قم بإيقاف تشغيل الطابعة.
- ٢ افصل كل كابلات الطاقة والتوصيل.
- ٣ حدد موقع فتحة EIO خالية. قم بإرخاء وإزالة زوج المسامير القلاووظ الممسكان بغطاء فتحة EIO الموجودة بالطابعة، ثم أزل الغطاء. ولن تكون بحاجة إلى أي من المسامير القلاووظ أو الغطاء مرة أخرى.
- ٤ أحكم إدخال بطاقة ملقم طباعة HP Jetdirect في فتحة EIO. أدخل وثبت زوج المسامير القلاووظ اللذان يردان مع بطاقة ملقم الطباعة.



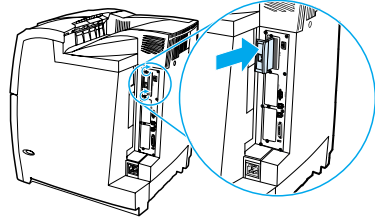
١



٢



٣



٤

٥ صل كابل شبكة الاتصال.

٥ أعد توصيل كابل الطاقة، وقم بتشغيل الطابعة.

٦ اطبع صفحة تكوين (انظر [طباعة صفحة تكوين](#)).

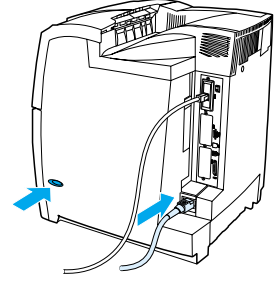
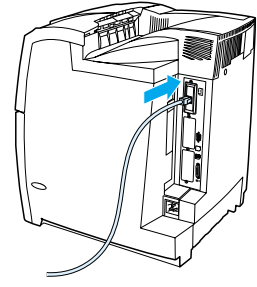
٦ بالإضافة إلى صفحة التكوين و صفحة حالة الموارد الخاصة بالطابعة، ينبغي طباعة صفحة تكوين HP Jetdirect التي تحتوي على معلومات تكوين وحالة شبكة الاتصال.

وفي حالة عدم طباعة هذه الصفحة، قم بإلغاء تركيب بطاقة ملقم الطباعة ثم أعد تركيبها مرة أخرى كي تضمن إحكام استقرارها في الفتحة.

٧ نفذ واحدة من هذه الخطوات:

● اختر المنفذ الصحيح. انظر المراجع الخاصة بالكمبيوتر أو نظام التشغيل للحصول على الإرشادات.

● أعد تثبيت البرنامج مختارًا تثبيت شبكة الاتصال هذه المرة.







المصطلح	التعريف
BOOTP	اختصار لبروتوكول بدء تشغيل الكمبيوتر "Bootstrap Protocol"، وهو يمثل بروتوكول إنترنت يسمح للكمبيوتر بإيجاد عنوان IP الخاص به.
DHCP	اختصار لبروتوكول تكوين المضيف الحيوي (dynamic host configuration protocol). يُمكن بروتوكول DHCP أجهزة الكمبيوتر أو الأجهزة الطرفية المتصلة بشبكة اتصال من إيجاد معلومات التكوين الخاصة بها بما في ذلك عنوان IP.
EIO	اختصار للإدخال/ الإخراج المحسن (Enhanced Input/Output). واجهة جهاز تستخدم لإضافة ملقم طباعة داخلي ومهايئ شبكة اتصال وقرص ثابت ووظائف التوصيل الأخرى لطابعات HP.
EPS	اختصار لـ "Encapsulated PostScript"، وهو نوع من ملفات الرسومات.
FIR	اختصار للأشعة تحت الحمراء سريعة "Fast Infrared". وهي طريقة للطباعة اللاسلكية بالأشعة تحت الحمراء.
HP Jetdirect	منتج من منتجات HP خاص بالطباعة من على شبكات الاتصال.
HP Web Jetadmin	برنامج تحكم في الطابعة قائم على الويب وذو علامة تجارية مسجلة لشركة HP يسمح لك باستخدام الكمبيوتر لإدارة أي جهاز طرفي متصل بملقم طباعة HP Jetdirect.
IPX/SPX	اختصار لبروتوكول تبادل حزم البيانات بين شبكات الاتصال/ تبادل حزم البيانات المتتالية (internetwork packet exchange/sequenced packet exchange).
PCL	اختصار للغة تحكم الطابعة (Printer Control Language).
PJL	اختصار للغة عمل الطابعة (Printer Job Language).

المصطلح	التعريف
PostScript	لغة وصف للصفحة وهي علامة تجارية مسجلة.
PPD	اختصار لوصف طابعة PostScript (PostScript Printer Description).
RAM	اختصار لذاكرة الوصول العشوائي "رام" ( random access memory) ، وهي نوع من أنواع ذاكرة الكمبيوتر المستخدمة لحفظ البيانات التي يمكن تغييرها.
RARP	اختصار لبروتوكول دقة عكس العنوان ( Reverse Address Resolution Protocol)، وهو بروتوكول يُمكن الكمبيوتر أو الجهاز الطرفي من تحديد عنوان IP الخاص به.
RJ-45	نوع من الموصلات يتم استخدامه لنقل البيانات عبر سلك هاتف قياسي.
ROM	اختصار لذاكرة القراءة فقط "read-only memory"، وهي نوع من أنواع ذاكرة الكمبيوتر المستخدمة لحفظ البيانات التي لا تغيير.
TCP/IP	بروتوكول الإنترنت (تم تطويره من قبل وزارة الدفاع الأمريكية) الذي أصبح المعيار العالمي للاتصالات.
أحادي اللون	أبيض وأسود. خال من الألوان.
اتصال ثنائي الاتجاه	عملية نقل البيانات في اتجاهين.
افتراضي	الإعداد القياسي أو العادي للجهاز أو البرنامج.
الإدخال/الإخراج	اختصار لعملية الإدخال/ الإخراج (input/output)، وهي تشير إلى إعدادات منفذ الكمبيوتر.
الدرج	علبة للاحتفاظ بالصفحات البيضاء.
السمات المميزة	مزايا أو سمات مميزة للطابعة أو لغة الطابعة.
الكابل المتوازي	نوع من أنواع كابلات الكمبيوتر التي غالبًا ما تستخدم في توصيل الطابعات بالكمبيوتر مباشرةً بدلاً من شبكة الاتصال.
المنتهي	ملحق لماكنتوش يسمح لك بتحديد أحد الأجهزة.
المنفذ المتوازي	نقطة اتصال لجهاز متصل بالكابل المتوازي.
الموارد	مواد تستخدمها الطابعة ويتم استهلاكها ويجب استبدالها. وتتمثل عناصر الموارد بالنسبة لطابعة HP Color LaserJet 4600 في خراطيش الطابعة الأربعة وحزام النقل ووحدة المصهر.

## المصطلح

## التعريف

الورق أو اللاصقات أو الورق الشفاف أو المواد الأخرى التي تقوم الطباعة بطباعة الصورة عليها.	الوسائط
تعليمات برمجية يتم تخزينها في وحدة ذاكرة القراءة فقط داخل الطباعة.	برامج ثابتة
برنامج يسمح للكمبيوتر بالوصول إلى مزايا الطباعة.	برنامج تشغيل الطباعة
اختصار للمصطلح "عنصر الصورة"، والذي يمثل أصغر وحدة مساحية في الصورة المعروضة على الشاشة.	بكسل
ظلال عديدة من اللون الرمادي.	تدرج الرمادي
عملية إخراج النصوص أو الرسومات.	تقديم
جهاز إضافي، مثل الطباعة أو المودم أو نظام تخزين، يعمل مع جهاز الكمبيوتر.	جهاز طرفي
علبة للاحتفاظ بالصفحات المطبوعة.	حاوية
الحزام الأسود البلاستيكي الذي ينقل الوسائط داخل الطباعة وينقل مسحوق الحبر من خراطيش الطباعة إلى الوسائط.	حزام النقل
مجموعة كاملة من الحروف والأعداد والرموز بنمط خاص.	خط
نظام من أجهزة الكمبيوتر المتصلة داخليًا عن طريق أسلاك الهاتف أو أي وسيلة أخرى كي يتم مشاركة المعلومات.	شبكة اتصال
صورة مكونة من نقاط.	صورة نقطية
ميزة تسمح بالطباعة على كلا جهتي الورقة.	طباعة مزدوجة
جزء من الذاكرة بعنوان محدد.	علامة الذاكرة
رقم فريد معين لجهاز كمبيوتر متصل بشبكة اتصال.	عنوان IP
المنطقة الموجودة على الطباعة والتي تحتوي على الأزرار وشاشة العرض. تستخدم لوحة التحكم لتعيين إعدادات الطباعة والحصول على المعلومات المتعلقة بحالة الطباعة.	لوحة التحكم
ضغطة مفتاح أو أمر ينتج عنه سلسلة من الإجراءات أو التعليمات.	ماكرو
برنامج يحاكي Adobe PostScript، وهي لغة برمجية تصف مظهر الصفحة المطبوعة.	محاكاة PostScript

المصطلح	التعريف
مسئول شبكة الاتصال	الشخص الذي يتولى عملية إدارة شبكة الاتصال.
مسحوق الحبر	مسحوق الحبر الأسود أو الملون الذي يشكل الصورة على الوسائط المطبوعة.
نسخ متعددة	المصطلح الذي تطلقه شركة HP على عملية "طباعة العديد من الأصول".
نمط اللون النصفى	نمط اللون النصفى يستخدم أحجامًا مختلفة من نقاط الحبر لإنتاج صورة ذات ألوان متصلة مثل الصورة الفوتوغرافية.
وحدات DIMM	اختصار لوحدة الذاكرة الخطية المزدوجة النمطية ( dual in-line memory module). وهي تمثل لوحة دائرة كهربائية صغيرة تحمل شرائح الذاكرة.
وحدة المصهر	وحدة التجميع التي تستخدم الحرارة لصهر مسحوق الحبر على الورق أو الوسائط الأخرى.
وحدة تخزين الصفحة	ذاكرة الطباعة المؤقتة التي يتم استخدامها للاحتفاظ ببيانات الصفحة بينما تقوم الطباعة بإنشاء صورة للصفحة.
ورق التصوير الجاف	مصطلح عام يطلق على الورق الخاص بآلات التصوير وطابعات الليزر.



# الفهرس

EIO (الإدخال الإخراج المحسن)  
تكوين ٥٣  
PIN (رقم التعريف)

## أ

أخطاء  
متابعة تلقائية ٣٥  
أدراج الإدخال  
السعة ٢٠٥  
تكوين ٢٣، ٣١، ٦٥  
إعادة تكرير  
خرطوشة الطباعة ١٩٨  
إعدادات الطباعة ٢٤  
إعدادات  
ملقم الويب المضمن ١٠١  
إعلان التوافق ٢٠١  
الأعمال الخاصة ٨٦  
حذف ٨٧  
طباعة ٨٦  
ألوان

ضبط ١١١  
التحكم في الحواف ١١٢  
خيارات اللون النصفى ١١٢  
HP ImageREt 2400 ١٠٩  
إدارة ١١١  
مطابقة ١١٤  
ألوان رمادية طبيعية ١١٢  
الطباعة بتدرجات الرمادي  
١١١  
الطابعات مقابل شاشات  
الكمبيوتر ١١٤  
RGB ١١٣  
sRGB ١١٠  
استخدام ١٠٩  
إيقاف طلب طباعة ٨٢  
استكشاف الأخطاء وإصلاحها  
قائمة اختيار ١٣١  
مشكلات الطباعة بالألوان  
١٨٠  
مشكلات لوحة التحكم ١٧٩  
الطباعة المزدوجة ١٧٥  
عدم صحة مخرجات الطباعة

٨٢

## ت

انحشار الورق ١٥٩  
مشكلات معالجة الوسائط  
١٧١  
الورق الشفاف للعارض  
الرأسي ١٨٥  
جودة الطباعة ١٨٥  
استجابة الطباعة ١٧٦  
البرامج التطبيقية ١٨٤  
ورق شفاف ١٧٣  
انحشار  
الأسباب الشائعة ١٦١  
تكوين التنبيهات ١٢٧  
المغلقات ١٧٤  
تحديد موقع ١٥٩  
التخلص من ١٦٠  
انخفاض الموارد  
تكوين التنبيهات ١٢٧  
تقرير ٣٥  
Printer Status and Alerts  
١٠٤

## ب

البرامج  
التطبيقية ٤٥  
شبكة الاتصال ٤٢  
برنامج  
Printer Status and Alerts  
١٠٤  
نظام الطباعة ٤١  
برنامج HP Web Jetadmin ٤٢  
فحص مستوى الحبر ١٢١  
تستخدم لتكوين التنبيهات  
١٢٧  
برنامج  
Printer Status and Alerts

## ج

حالة  
تنبيهات البريد الإلكتروني  
١٠٢  
برنامج  
Printer Status and Alerts  
١٠٤  
حد تخزين الأعمال ٣٠  
خدمة المنتج ١٩٨

## خ

الخدمة

اتفاقيات ١٩٣

خرطوشة الطباعة

التحقق من ١١٩

فحص مستوى الحبر ١٢٠

HP أصلية ١١٩

العمر المتوقع ١٢٠

إدارة ١١٩

ليست من إنتاج HP ١١٩

استبدال ١٢٢

حالة ١٠١

تخزين ١٢٠

خط HP الساخن لمكافحة الغش

١١٩

## ذ

ذاكرة ٧

إضافة ٩١، ٢١١

تمكين ٢١٦

## ر

رام (ذاكرة الوصول العشوائي)

٧

رسائل

الخطأ ١٣٣

برنامج

Printer Status and Alerts

١٠٤

حالة ١٣٣

تحذير ١٣٣

## س

سجل الأحداث

عرض ١٠١

السمات المميزة

الإعدادات ٣٤

السمات المميزة للطباعة ٣٤

## ش

شبكات الاتصال

الأدوات الإدارية ٤٥

AppleTalk ٥٥

تكوين ٤٦

التكوين باستخدام ملقم الويب

المضمن ١٠٢

تعطيل DLC

## ط

الطابعة ٨

الطابعة

الملحقات ٨

التوصيل ٨

برنامج تشغيل ٤٠

خطوط ٧

أداء ٧

السمات المميزة ٧

الطابعة المزودة ٧٧

الطابعة بتدرجات الرمادي ١١١

الطابعة على الجهتين ٧٧

الطابعة على الجهتين ٧٧

الطابعة على الجهتين ٧٧

خيارات التجليد ٧٩

إعدادات لوحة التحكم ٧٧

## ع

العرض باستخدام ملقم الويب

المضمن ١٠١

عنوان IP ٤٨

## ف

فترة انتظار الاحتفاظ بالأعمال

٣١

## ق

قائمة إعداد النظام ٢٦

قائمة استرداد الأعمال ١٧، ٢١

قائمة الإدخال

الإخراج ٢٧

قائمة التشخيص ٢٠، ٢٩

قائمة الخطوط

طباعة ٩٨

قائمة العودة للوضع الافتراضي

٢٨

قائمة تكوين جهاز ١٩، ٢٤

تكوين

التنبهات ١٢٧

قائمة جودة الطباعة ٢٥

قائمة طباعة ٢٤

قائمة معالجة الورق ٢٣

قائمة معلومات ١٨، ٢٢

قناع الشبكة الفرعية ٤٩

قوائم

تكوين جهاز ٢٤

التشخيص ٢٩

الإدخال

٥١ LLC

تعطيل IPX

٥٠ SPX

تعطيل بروتوكولات ٥٠

توصيلات الإدخال

الإخراج ٥٤

عنوان IP ٤٨

تعيين المدخل الافتراضي

والمحلي LocalTalk ٤٩

٥٥

Novell NetWare ٥٤

نوع إطار Novell NetWare

٤٦

برنامج

Printer Status and Alerts

١٠٤

برامج ٤٢

قناع الشبكة الفرعية ٤٩

معلومات TCP

IP ٤٧

UNIX

Linux ٥٥

Windows ٥٤

الشخصي

الأعمال الخاصة ٨٦

## ص

صفحات معلومات الطباعة ٩٥،

١٨٧

صفحة أمان ١٠٢

صفحة تكوين

طباعة ٩٦

صفحة حالة الموارد

الوصف ٢٢

طباعة ٩٦

صفحة حالة ١٠١

الوصف ٢٢

طباعة ٩٧

صفحة دليل الملفات

طباعة ٩٧

الصيانة

اتفاقيات ١٩٣

## ض

لضمان

خرطوشة الطباعة ١٩١

المنتج ١٨٩

وحدة النقل ١٩٢.

الوسائط	انحشار الورق ١٧٤	الإخراج ٢٧
الورق الملون ٧٤	تحميل في الدرج ١ ١٦٩	معلومات ٢٢
المغلفات ٧٤	المكونات	معالجة الورق ٢٣
الورق اللامع ٧٣	تحديد موقع ١٠	جودة الطباعة ٢٥
الورق الثقيل ٧٥	الملحقات ٨	طباعة ٢٤
اللاصقات ٧٥	القرص الثابت ٨	العودة للوضع الافتراضي
ورق برأسية ٧٦	طلب ٥٨	٢٨
تحميل في الدرج ١ ١٦٨	أرقام الأجزاء ٥٧	استرداد الأعمال ٢١
تحميل في الدرج ٢ والدرج	ملقم الويب المضمن	إعداد النظام ٢٦
٧٠ ٣	فحص مستوى الحبر ١٢١	قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية
أقصى حجم ٨	الوصف ٤٤	١٩٧ FCC
طلب ٥٨	طلب الموارد ٥٦	قواعد
النماذج المطبوعة مسبقًا ٧٦	استخدام ١٠٠	لجنة الاتصالات الفيدرالية
الورق المعاد تكريره ٧٦	تستخدم لتكوين التنبيهات	١٩٧ FCC
تحديد ٦٣	١٢٧	
حجم ٢٠٥	العرض باستخدام برنامج	
ورق شفاف ٧٣	١٠٤ Printer Status and Alerts	<b>ك</b>
نوع ٨، ٢٠٥	ملقمات طباعة	الكابلات
وزن ٨، ٢٠٥	١٠٢ Jetdirect	طلب ٥٨
	ملقمات طباعة	كلمات مرور
	تكوين ١٠٢	شبكة الاتصال ١٠٢
	ملقمات طباعة HP Jetdirect	
	٥٣	<b>ل</b>
	تكوين ١٠٢	لغة
	تركيب ٢١٨	تغيير ٣٧
	ملقمات	ملقم الويب المضمن ١٠٢
	تكوين ١٠٢	لوحة التحكم
	الموارد	شاشة فارغة ١٧٦
	طلب ٥٦	أزرار ١٢، ١٤
	أرقام الأجزاء ٥٧	تكوين ٣٠
	مواقيت الاستبدال ١٢٦	شاشة ١٣
	حالة ١٠١	مصاييح ١٢، ١٥
	صفحة حالة ١٠١	قوائم ١٦، ١٧
	المواصفات	رسائل ١٣٣
	أبعاد ١٩٥	نظرة عامة على ١٢
	كهربائية ١٩٥	السمات المميزة للطباعة ٣٤
	١٩٦	مشكلات ١٧٩
	مواقف خاصة	الاستخدام في بيئة مشتركة
	وسائط ذات حجم حسب	٣٩
	الطلب ٨١	<b>م</b>
	صفحة أولى مختلفة ٨١	متابعة تلقائية ٣٥
	نفاد الموارد	مخطط القوائم
	تكوين التنبيهات ١٢٧	الوصف ٢٢
		طباعة ٩٥
		المزايا البيئية ٧
		مصاييح ١٥
		معالجة الورق ٨
		المغلفات
	<b>و</b>	
	وحدات sDIMM	
	تركيب ٢١٣	







i n v e n t

copyright © 2002  
Hewlett-Packard Company

[www.hp.com](http://www.hp.com)



C9660-90908